



Basic Operation Instructions

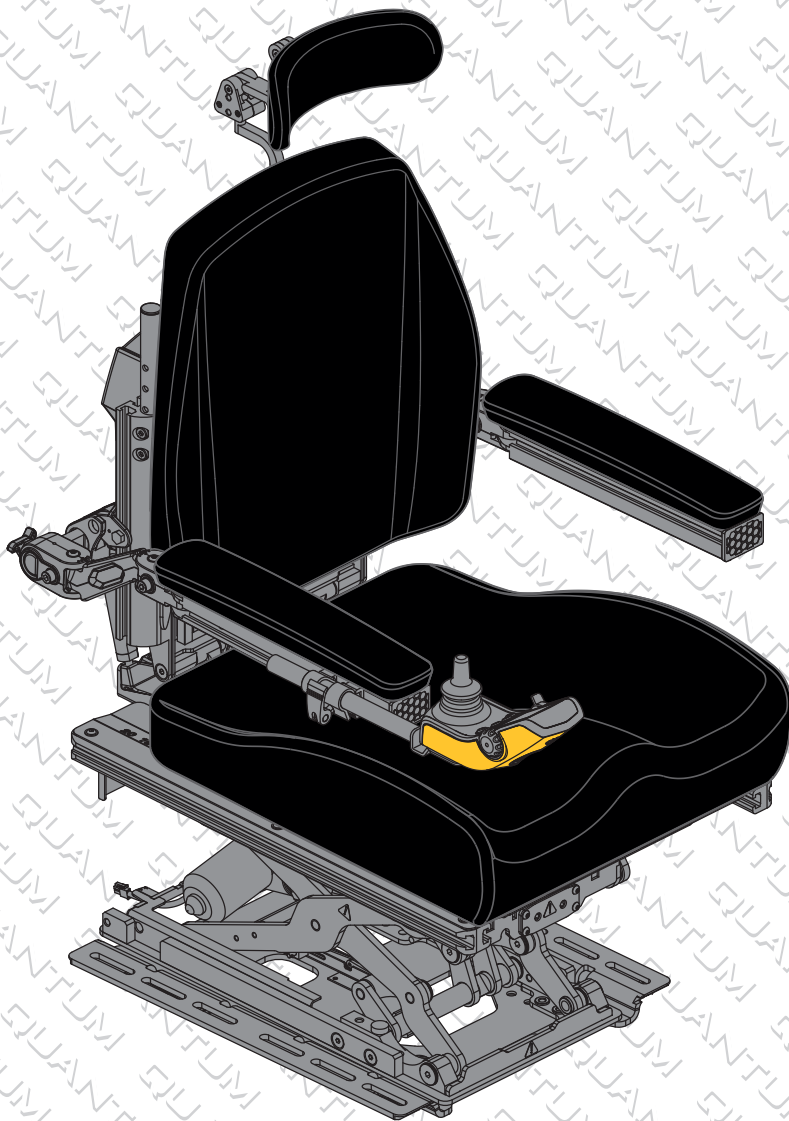
Instructions de Fonctionnement

Basisinstructies voor de bediening

Bedienanleitung für die Basismodell

Istruzioni di base

Instrucciones Básicas de Funcionamiento



TRU BALANCE³

TRU BALANCE³

Safety Guidelines



WARNING! A Quantum Rehab Provider or a qualified technician must perform the initial setup of this product and must perform all of the instructions in this manual.

The symbols below are used throughout this owner's manual and on the power chair to identify warnings and important information. It is very important for you to read them and understand them completely.



WARNING! Indicates a potentially hazardous condition/situation. Failure to follow designated procedures can cause either personal injury, component damage, or malfunction. On the product, this icon is represented as a black symbol on a yellow triangle with a black border.



MANDATORY! These actions should be performed as specified. Failure to perform mandatory actions can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a white symbol on a blue dot with a white border.



PROHIBITED! These actions are prohibited. These actions should not be performed at any time or in any circumstances. Performing a prohibited action can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a black symbol with a red circle and a red slash.

NOTE: *These instructions are compiled from the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes as they become necessary. Any changes to our products may cause slight variations between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased. The latest/current version of this manual is available on our website.*

NOTE: *This product is compliant with WEEE, RoHS, and REACH directives and requirements.*

NOTE: *This product meets IPX4 classification (IEC 60529).*

NOTE: *The TRU-Balance® 3 Power Positioning System and its components are not made with natural rubber latex. Consult with the manufacturer regarding any after-market accessories.*



Label Information	4
The TRU-Balance® 3 Power Positioning System.....	5
Precautionary Guidelines	5
Operating the TRU-Balance® 3 Power Positioning System.....	8
Range of Motion	8
iLevel® Feature	10
Flip-forward Back.....	13
Optional Toggle Operation	14
Armrest Options	15
Transfers.....	23
Controller Position	24
Manual Recline Option.....	26
TRU-Comfort 2	27
Installation and Use.....	28
Cleaning	28
Lateral Adjustment.....	30
Headrest Adjustment.....	31
Storage	33
Care and Maintenance	33
Warranty	34

Product Safety Symbols

The symbols below are used on the seating system to identify warnings, mandatory actions, and prohibited actions. It is very important for you to read and understand them completely.



Read and follow the information in the owner's manual.



Avoid exposure to rain, snow, ice, salt, or standing water whenever possible. Maintain and store in a clean and dry condition.



EMI/RFI — This product has been tested and passed at an immunity level of 20 V/m.



Maximum seating weight.



Pinch/Crush points exist.



Only a Quantum Rehab Provider or an authorized technician can set or adjust the seat position! Refer to Owner's Manual.

Consult your Quantum Rehab Provider before making any changes to your seating system configuration.



Do expose to heat sources such as open flame or sparks.



No smoking.



Cover only — Maximum washing temperature 140°F (60°C)



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not bleach.

The TRU-Balance® 3 Power Positioning System

The TRU-Balance® 3 Power Positioning System is a unique seating system designed specifically for the Quantum Power Chair. It is fully adjustable to meet the individual needs of the user, and it is mounted to a Quantum power base to provide maximum maneuverability.

Reusable hook and loop fasteners are included in your owner's package for use in attaching the seat cushion to the seat base. These fasteners are not intended for use on cushions with anti-skid material, as they may damage the seat cushion.

Figure 1 provides information on the TRU-Balance® 3 Power Positioning System components shown with a standard back. The components of the TRU-Comfort 2 back are described in "TRU-Comfort 2 Components" (**figure 23**). Use these diagrams to familiarize yourself with the function and location of each component before using the TRU-Balance® 3 Power Positioning System.

NOTE: This manual will discuss toggle operations only. Refer to the manual that was supplied with your controller for information on joystick and attendant control operation. If your TRU-Balance® 3 Power Positioning System is equipped with a different operating device, refer to the operation manual supplied with that device and/or your power chair owner's manual.

Precautionary guidelines

Before operating the TRU-Balance® 3 Power Positioning System, please read the following. These guidelines are provided for your benefit and will aid you in the safe operation of the seating system.

- Turn off the power before you are seated in the TRU-Balance® 3 Power Positioning System.
- Always have assistance when you are being seated in the TRU-Balance® 3 Power Positioning System.
- Follow all of the procedures and heed the warnings as explained in your power chair owner's manual and Consumer Safety Guide.



WARNING! The center of gravity of your seating system was factory set to a position that meets the needs of the demographic majority of users. Your Quantum Rehab Provider has evaluated your seating system and made any necessary adjustments to suit your specific requirements. Do not change your seating configuration without first contacting Quantum or your Quantum Rehab Provider.

WARNING! Should the fittings on your seating system become loose, report the problem immediately to your Quantum Rehab Provider.

WARNING! In the event of a loss of power to the power chair, transfer to a safe position, seeking assistance if needed. Contact your Quantum Rehab Provider immediately to report the incident.

WARNING! Your seating system is not approved for use as a seat in any vehicle. Use the seats and occupant restraints provided by the manufacturer of the vehicle.



WARNING! Quantum Rehab strongly recommends that you do not smoke cigarettes while seated in your seating system although the seating system has passed the necessary testing requirements for cigarette smoking. You must adhere to the following safety guidelines if you decide to smoke cigarettes while seated in your seating system.

- Do not leave lit cigarettes unattended.
- Keep ashtrays a safe distance from the seating system.
- Always make sure cigarettes are completely extinguished before disposal.



PROHIBITED! Avoid exposure to rain, snow, ice, salt, or standing water whenever possible. Maintain and store in a clean and dry condition.



MANDATORY! Do not exceed the weight capacity of your power chair or 450 lbs. (204 kg), whichever is less.

Identification Key

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| A. Armrests | 4. Heavy Duty Drop-in |
| 1. Flip-up | 5. Two Post |
| 2. Pediatric | 6. Optional Transfer Bars |
| 3. Flip-up Downpost | |

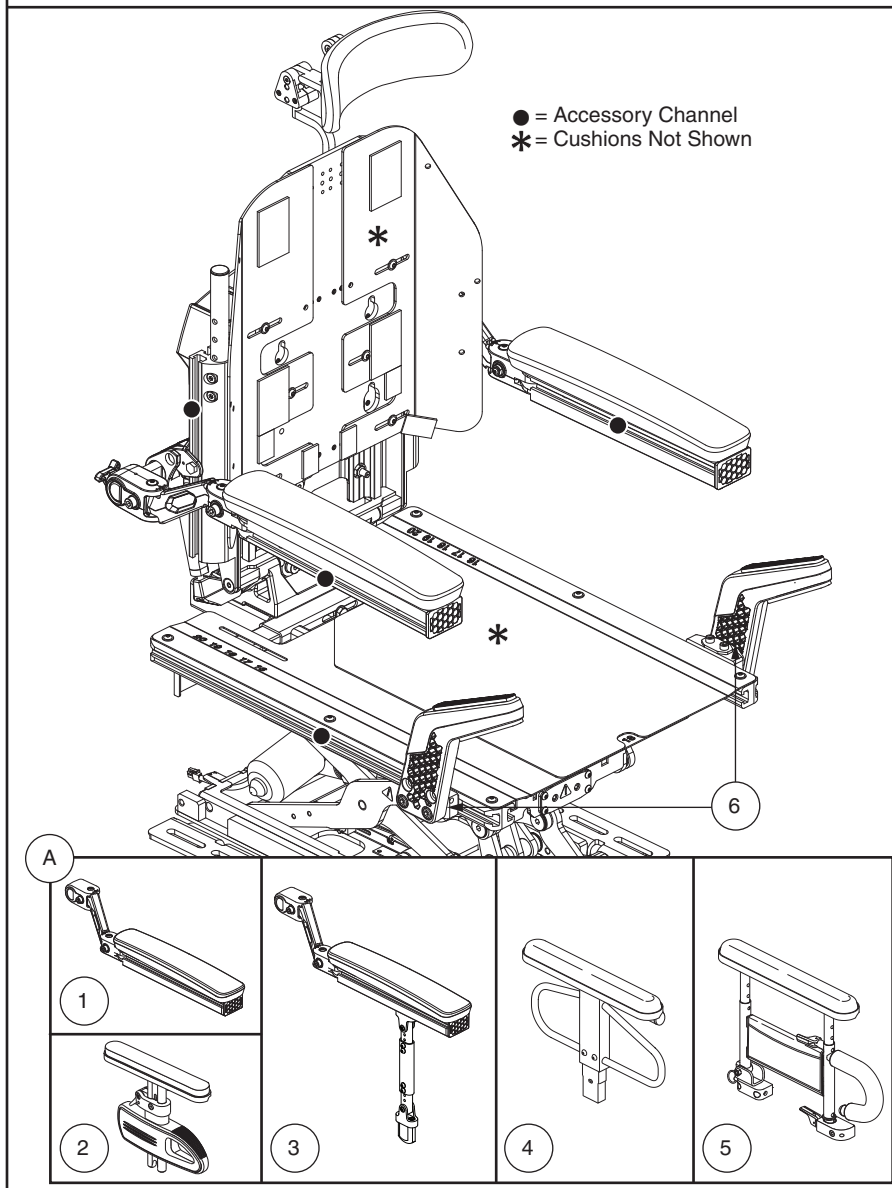


Figure 1. TRU-Balance® 3 Power Positioning Components

Operating the Balance® 3 Power Positioning System

The TRU-Balance® 3 Power Positioning System is equipped with a width-adjustable seatback and can be operated through a controller, a specialty controller, or a toggle (see figure 8).

Range of Motion

Your TRU-Balance® 3 Seating System provides up to 50° of tilt, 10 in. (25.4 cm) of lift, can recline 95°-175°, and can tilt/recline up to 175°. See figure 3.

NOTE: Certain configurations of a TRU-Balance® 3 Power Tilt and Quantum power bases have a maximum tilt angle of less than 50°.

There is a power inhibit on your TRU-Balance® 3 Power Positioning System which will not allow you to drive your power chair while in the tilt position. A full inhibit will activate at 20°-50°. See figure 2.

	Recline Lock Out	Tilt Lock Out	Elevate Lock Out	1/4 Speed	Full Drive Lock Out	iLevel®
Elevated				X		X
Tilted more than 20°			X		X	
Reclined more than 20°			X		X	
Tilt/ reclined more than 175°	X	X	X		X	

Figure 2. Inhibit Matrix



WARNING! Check the immediate area to ensure nothing is trapped in the mechanism before operating the tilt, recline, and/or lift features. Keep clear prior to and during movement.

NOTE: The addition of an optional vent tray to your TRU-Balance® 3 Power Positioning System may change the overall weight, size, and/or center of gravity of your power chair. Do not make any changes to your seating configuration without contacting your Quantum Rehab Provider.

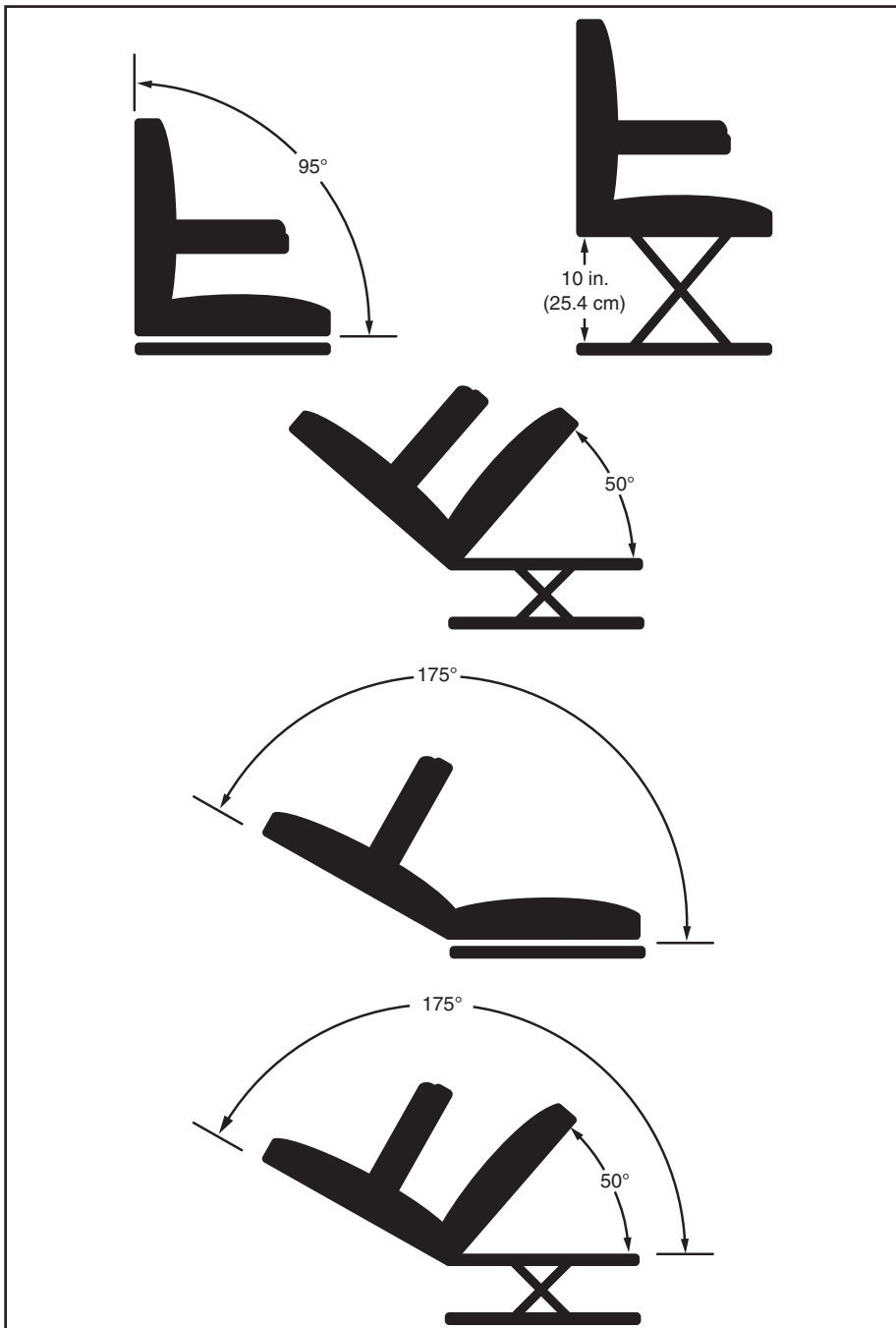


Figure 3. TRU-Balance® 3 Power Positioning System Range of Motion

iLevel® Feature (Optional)

Your power chair may be equipped with the iLevel® feature that will be used in conjunction with your TRU-Balance® 3 Power Positioning System. The iLevel® feature is mounted on a Quantum power base for maximum stability when the seating system is elevated. **See figure 4.**

NOTE: If your power chair is equipped with a TRU-Balance® 3 Power Positioning System, refer to the information provided in the operation manual included in your owner's package.

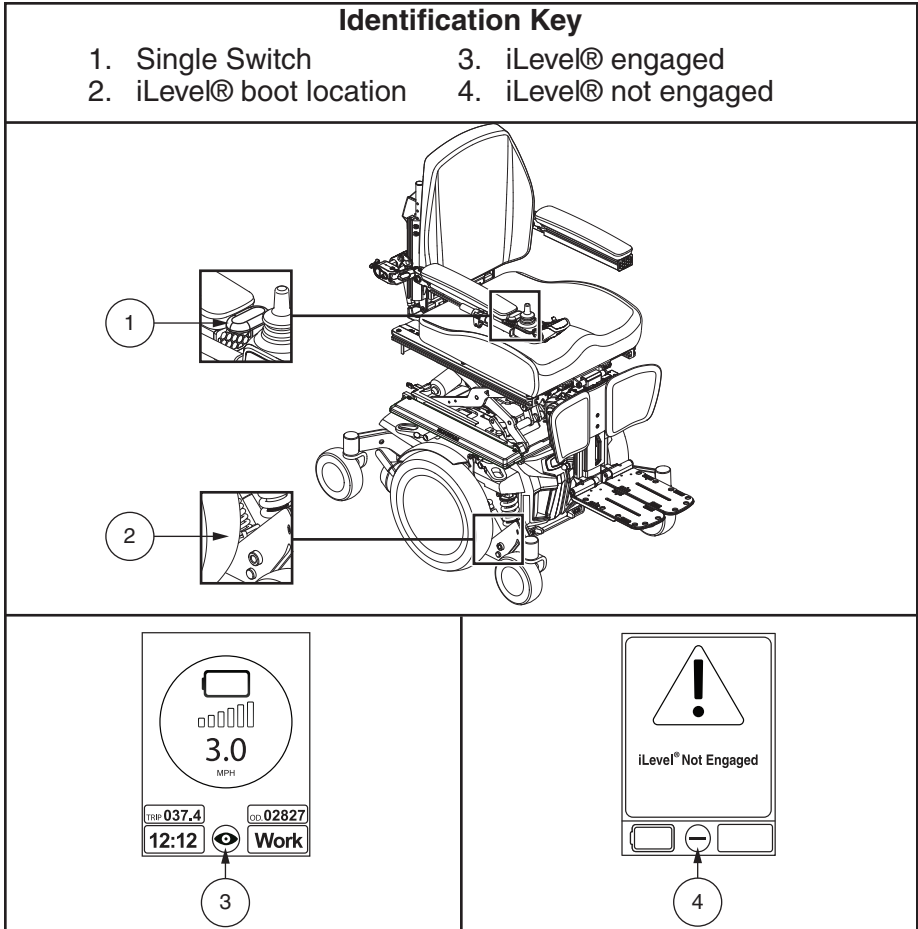


Figure 4. TRU-Balance® 3 with iLevel® Feature and Controller Indicators

MANDATORY! Before operating the iLevel® feature, read the following. These guidelines are provided for your benefit and will aid you in the safe operation of the iLevel® feature.



- Turn off the power before you are seated in your power chair.
- Always have assistance when you are being seated in or transferring to your power chair.
- Follow all of your procedures and heed the warnings as explained in this owner's manual, supplemental manuals, and the Consumer Safety Guide.

WARNING! The center of gravity of your power chair was factory set to a position that meets the needs of the demographic majority of users. Your Quantum Rehab Provider has evaluated your power chair and made any necessary adjustments to suit your specific requirements. Do not change your seating configuration without first contacting Pride/Quantum or your Quantum Rehab Provider.



WARNING! Some power chair components are heavy. You may need assistance to lift or carry them. Please refer to the specifications table for specific component weights before you disassemble the power chair.

WARNING! Remove the occupant from the power chair before making any adjustments.

NOTE: *The iLevel® feature is automatically engaged when the power elevating seat is activated and the iLevel® indicator is displayed on your controller.*

The iLevel® feature is accessed through the controller or single switch, and the power chair must be on a flat, level surface to activate iLevel®. Once the seating system actuator is started, the iLevel® boots (see **figure 4**) inhibit movement of the front caster wheels and restrict the power chair to 1 in.–1.5 in. (2.54 cm–3.81 cm) of climbing ability. The seating system can be reclined or tilted up to 20° while the iLevel® feature is activated.

NOTE: *For more information on the iLevel® warning displays, refer to the basic operation instructions for your controller.*

To activate the iLevel® using a single switch:

1. Press and hold the single switch once to raise the seat and activate iLevel®.
2. Press and hold the single switch once to lower the seat.



WARNING! Do not operate the iLevel® or change the seat height in any way while your power chair is positioned under a fixed object, such as a table or a desk. Keep area clear prior to and during movement.

The iLevel® feature should be used only on flat, level, indoor surfaces, such as in malls, offices, and/or medical facilities, and only on limited, flat, level, hardscape, outdoor surfaces.

While the iLevel® feature is in use, the power chair can drive at a predetermined, safe speed. Refer to the specifications table for more information on reduction of the maximum speed.

WARNING! The iLevel® feature should only be used on flat, level, indoor surface, such as in malls, offices, and/or medical facilities. Never raise the seat from its lowest position on an inclined surface. Failure to heed this warning can result in the power chair tipping over.



WARNING! The iLevel® feature is intended for limited outdoor use on only flat, level, hardscape surfaces. If you are unsure of your environment, do not use iLevel® outdoors.



PROHIBITED! Never use the iLevel® outdoors on uneven terrain (gravel, hills or other uneven, noncompact terrain) or in fields.

WARNING! Never raise the seat into iLevel® when operating your power chair on bumpy or uneven surfaces. Failure to heed this warning can result in the power chair tipping over.

WARNING! Always fasten the positioning belt when operating the power chair.

NOTE: *The iLevel® feature is equipped with a system that allows the power chair to drive at a predetermined, safe speed when the seat is elevated. Always check to be sure this system is operating properly before using your power chair.*

NOTE: *If a warning or visual indicator appears on your controller stating that iLevel® is not engaged, the power chair's speed will be reduced to 25% when elevated. If this warning appears while on level ground, please discontinue use of iLevel® feature and consult your Quantum Rehab Provider for assistance.*

Flip-forward Back (Optional)

The flip-forward back allows the user to flip the seatback forward for easier transportation. **See figure 5.** Your seating system may be equipped with one of two flip-forward backs.

To flip the seatback forward:

1. Remove the detent pin (**see figure 6**) **OR** rotate the release lever on both back canes toward the rear of the seat to disengage the back. **See figure 7.**
2. Fold the seatback down.

To return the seatback to an upright position:

1. Lift the seatback up and place in the upright position.
2. Reinstall the detent pin and ensure all components are secure (**see figure 6**) **OR** rotate the release lever on both back canes toward the front of the seat to latch the back canes. Ensure a red sticker on the release lever is not visible. **See figure 7.**



WARNING! Ensure the detent pin is properly inserted **OR** the release lever is properly latched before sitting in your power chair.

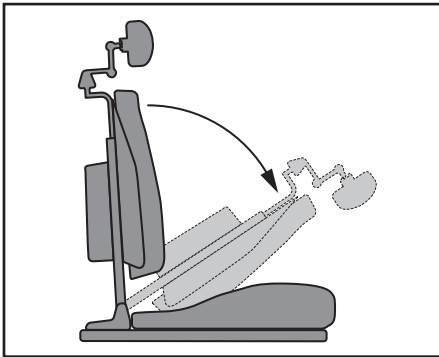


Figure 5. Flip-forward Back (Disengaged)

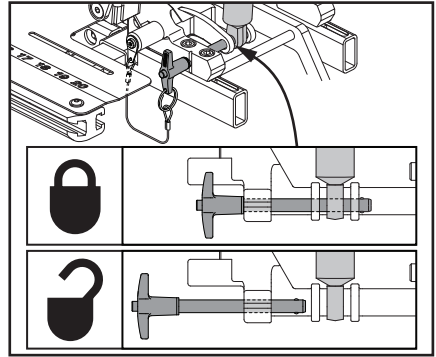


Figure 6. Flip-forward Back (Detent Pin)

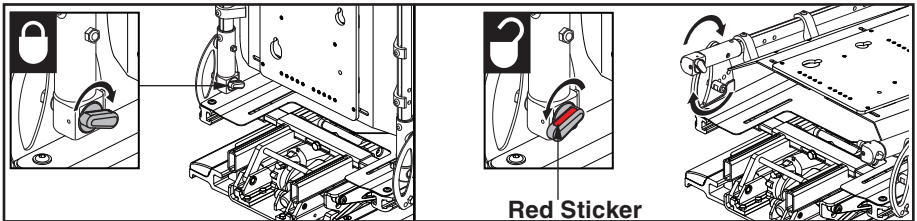


Figure 7. Flip-forward Back (Release Lever)

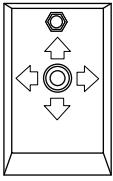
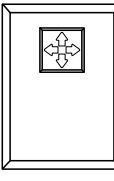
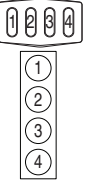



























Toggle Operation				
Tilt			1	
Return to Seated Position			1	
Recline			2	N/A
Return to Seat Position			2	N/A
Elevate Seat			3	N/A
Return to Seat Position			3	N/A
Combined Leg Rests/ Foot Platform Up			4	N/A
Combined Leg Rests/ Foot Platform Down			4	N/A
Independent Leg Rests Up	Left  Right 	 	3 4	N/A
Independent Leg Rests Down	Left  Right 	 	3 4	N/A

Figure 8. Optional Toggle Operation

Armrest Options

The following sections will describe armrest options and the comfort adjustments that can be made to them. Not all armrest options are available on all TRU-Balance® 3 Power Positioning Systems.

You may need the following to make comfort adjustments:

- Metric hex key set
- Metric open-ended wrench
- Phillips screwdriver

WARNING! Do not attempt to lift or move your power chair or seating system by any of its removable parts, including the armrest(s), front rigging(s), seat cushions, seatback, shrouds, or controller. Use only solid, non-removable frame components to lift or move your power chair or seating system.



WARNING! Avoid putting all of your weight on the power chair armrests and do not use the armrests for weight-bearing purposes, such as transfers. Such use may cause the power chair to tip, resulting in a fall from the power chair and personal injury.

WARNING! The controller and controller bracket are non-load bearing items on your seating system. Do not use the controller or controller bracket for weight-bearing purposes, such as transfers. Such use may cause damage to these components, resulting in a fall from the seating system and personal injury.

Flip-up Armrests

The Flip-up Armrests are designed to “flip up” out of the way for easier transfer onto and off of the power chair. The armrest height, angle, width, and swing can be adjusted.

NOTE: *Changing the armrest height also changes the armrest angle. We recommend adjusting the armrest height first and then adjusting the armrest angle.*

To adjust the armrest height:

1. Loosen screws 1, 2, and 3. **See figure 9.**
2. Raise or lower the armrests to the desired height.
3. Tighten screws 1, 2, and 3. **See figure 9.**

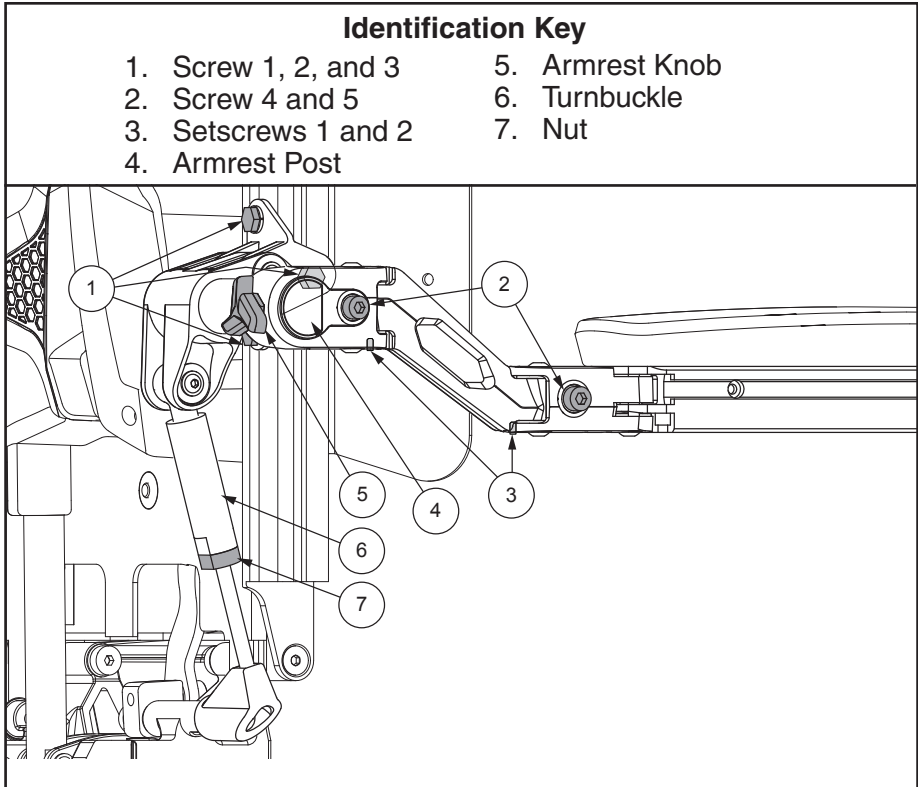


Figure 9. Flip-up Armrest Height and Angle Adjustment

To adjust the armrest angle:

1. Loosen nut. **See figure 9.**
2. To set the armrest at the desired angle, adjust the turnbuckle to raise or lower the armrest.
3. Tighten nut. **See figure 9.**

To adjust the armrest width:

1. Loosen setscrew 1 and/or 2 on underside of armrest prior to adjustment. **See figure 9.**
2. Adjust the armrest width to the desired position by turning screw 4 and/or screw 5. **See figure 9.**
3. Tighten setscrew 1 and/or 2.

To remove the armrest:

1. Remove the armrest knob. **See figure 9.**
2. Support the weight of the armrest and pull the armrest off of the armrest post.



WARNING! Some power chair components are heavy. You may need assistance to lift or carry them.

To install the armrest:

1. Slide the armrest onto the armrest post. **See figure 9.**
2. Install and tighten the armrest knob.

To adjust the armrest swing:

1. Flip the armrest up.
2. Remove the screw on the bottom of the armrest and rotate armpad to gain access to adjustment screws. **See figure 10.**
3. Set the adjustment screws that correspond to the desired position.
4. Rotate armpad to cover adjustment screws and reinstall the screw on the bottom of the armrest.
5. Lower the armrest.

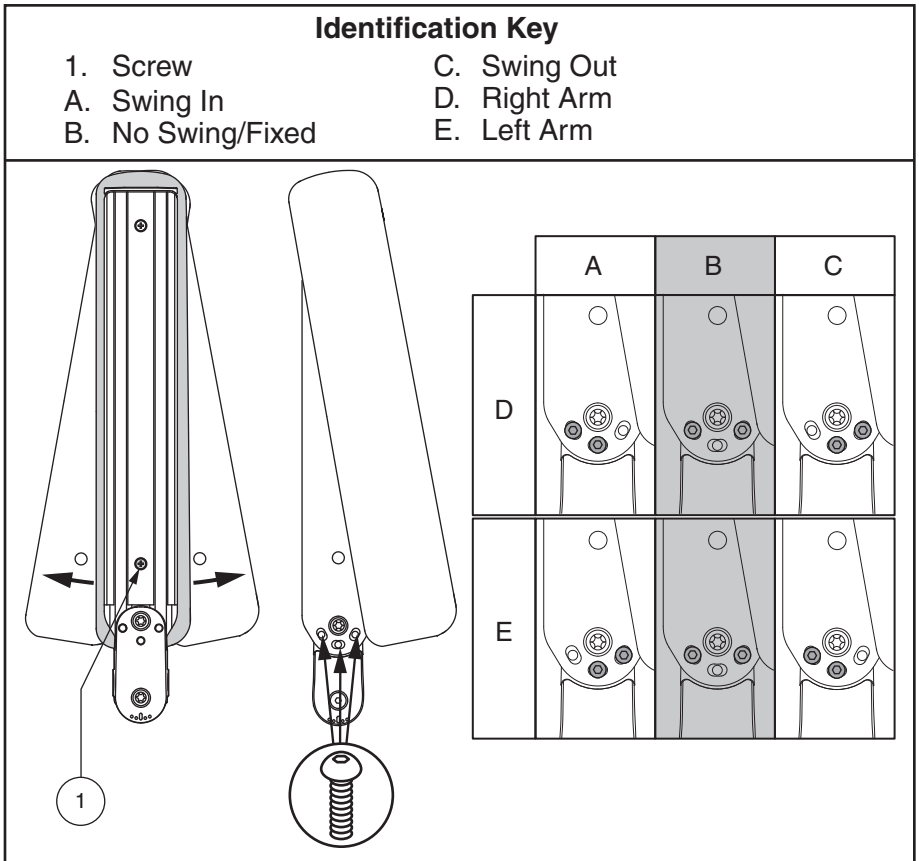


Figure 10. Flip-up Armrest Swing Adjustment

Two Post Armrests

The height adjustment range for the Two Post Armrest is 9-13 in. (22.86-33.02 cm) in 1-in. (2.54-cm) increments. This range is measured from the top of the seat rail to the top of the armpad. You can also flip the armrests or remove them for transfer. **See figure 11.**

To remove the armrest assembly:

1. Push the spring-loaded lever downward and pull up on the front of the armrest. **See figure 11.**
2. Remove the detent pin from the back of the seat. **See figure 11.**
3. Pull up on the rear of the armrest to remove the assembly.

To install the armrest assembly:

1. Set the rear of the armrest into the rear seat receiver and install the detent pin. **See figure 11.**
2. Rotate the armrest assembly down.
3. Push the front of the armrest into the front seat receiver and rotate the spring-loaded lever to the horizontal position to lock into place.

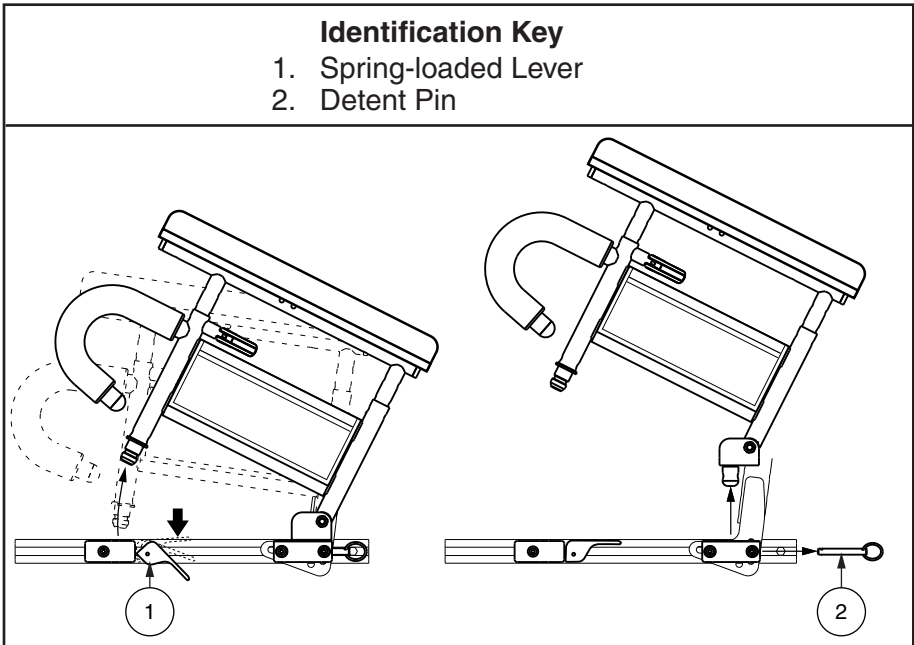
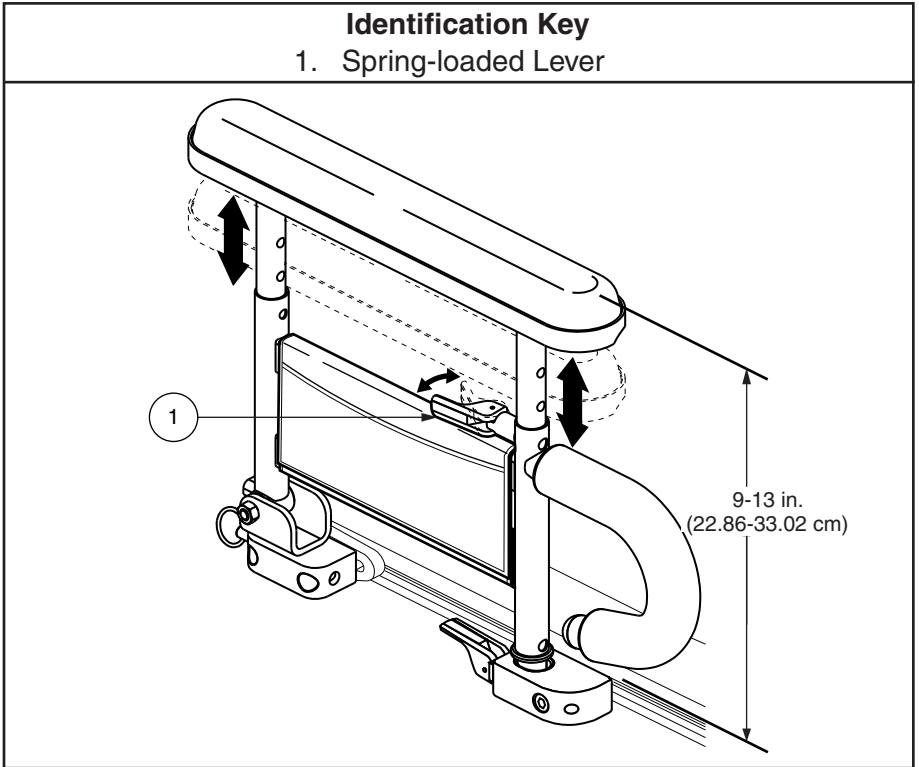


Figure 11. Two Post Armrest Removal and Installation

To adjust the armrest height:

1. Push the spring-loaded lever inward. **See figure 12.**
2. Move the armrest up or down to the desired height.
3. Rotate the spring-loaded lever outward and lock the armrest in place. If necessary, move the armrest up or down to ensure that the armrest is secure.

**Figure 12. Two Post Armrest Height Adjustment**

Heavy Duty Drop-in Armrests

The Heavy Duty Drop-in Armrests are designed to be removed for easier transfer onto and off of the power chair. **See figure 13.** The armrest height and position can be adjusted. **See figure 14.**

To remove the armrest assembly:

1. Rotate the armrest lever rearward. **See figure 13.**
2. Lift up the armrest assembly.

To install the armrest assembly:

1. Place the armrest assembly into the armrest block. **See figure 13.**
2. Rotate the armrest lever forward.

To adjust the armrest position:

1. Rotate the armrest lever rearward and remove the armrest from the armrest block. **See figure 13.**
2. Loosen screws 1 and 2. **See figure 14.**
3. Slide the armrest block to the desired position.
4. Tighten screws 1 and 2.
5. Install the armrest in the armrest block and rotate the armrest lever forward. **See figure 14.**
6. Repeat for the other side if necessary.

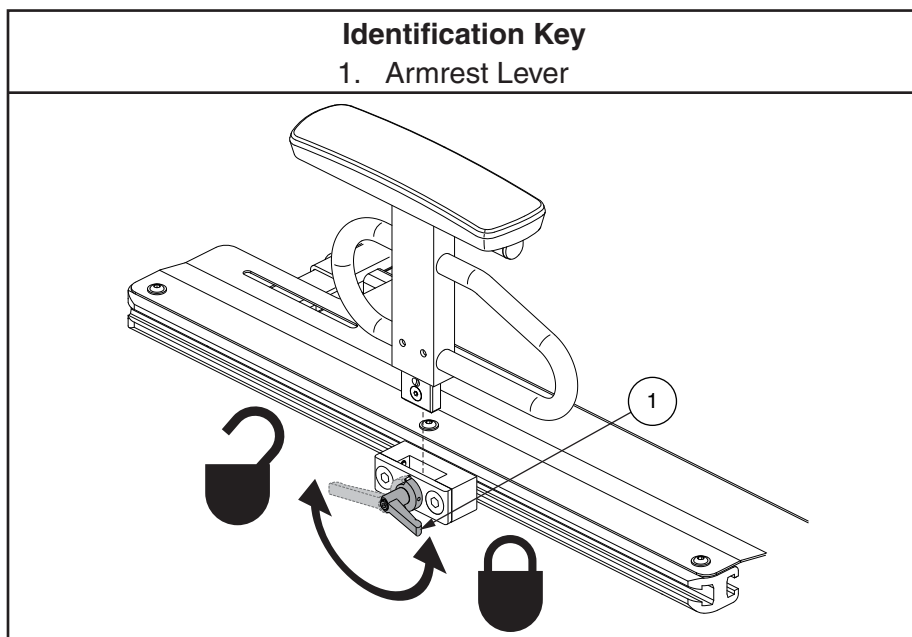


Figure 13. Heavy Duty Drop-in Armrest Removal/Installation

To adjust the armrest height:

1. Remove screws 3 and 4. **See figure 14.**
2. Slide the armrest up or down the detent bar to the desired height.
3. Reinstall screws 3 and 4. **See figure 14.**
4. Repeat for the other armrest if necessary.

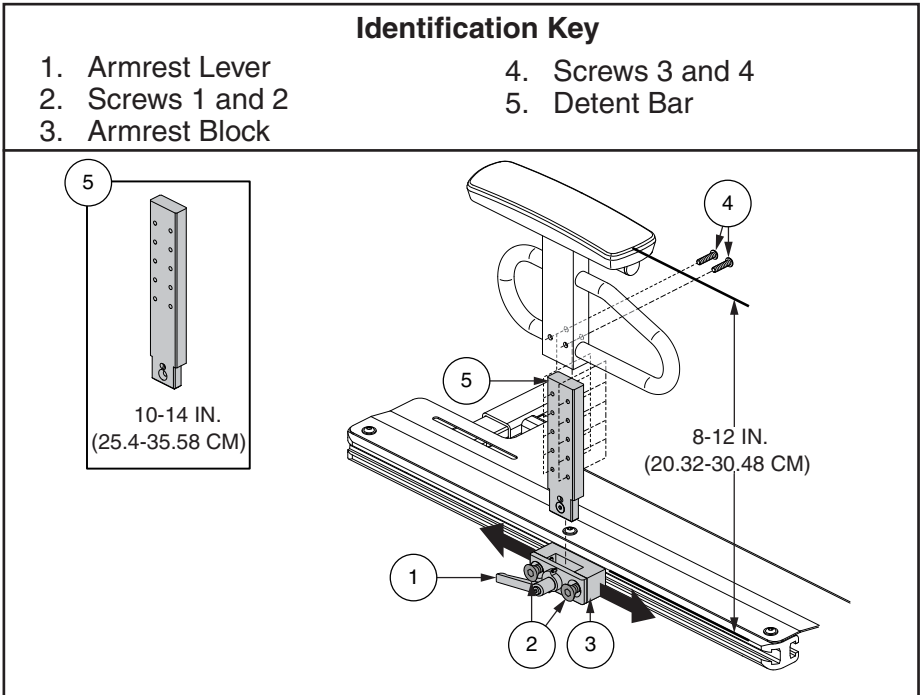


Figure 14. Heavy Duty Drop-in Armrest Position and Height Adjustment

Pediatric Single Post Quick Height Adjustable Drop-in Armrests

The Pediatric Single Post Quick Height Adjustable Drop-in Armrests can be adjusted and easily removed for easier transfer onto and off of the power chair. The total height adjustment range is 3 in. (7.62 cm) in 3/8-in. (0.95-cm) increments. This range is measured from the top of the seat pan to the top of the armrest pad. The total height adjustment range is 7.75-10.75 in. (19.69-27.31 cm).

To remove the armrest assembly:

1. Rotate the armrest lever forward. **See figure 15.**
2. Lift up the armrest assembly.

To install the armrest assembly:

1. Place the armrest assembly into the armrest block. **See figure 15.**
2. Rotate the armrest lever rearward.

Top height adjustments do not require any tools. The top height adjustment range is 1 in. (2.54 cm) in 3/8-in. (0.95-cm) increments. The bottom height adjustment range is 2 in. (5.08 cm) in 1-in. (2.54-cm) increments.

To adjust the top height:

1. If present, remove the optional locking pin. **See figure 15.**
2. Pull the armrest up to raise, or press the release lever to lower the armrest to the desired height.
3. If applicable, reinsert the locking pin.
4. Repeat for the other armrest if necessary.

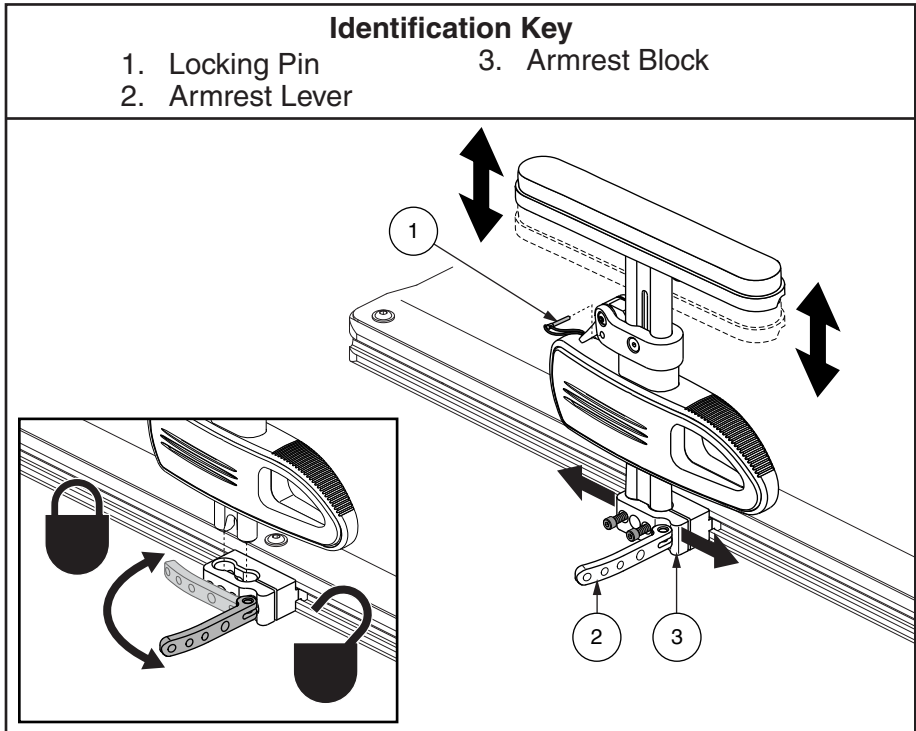


Figure 15. Pediatric Single Post Quick Height Adjustment Armrest Removal/Installation

To adjust the bottom height:

1. Remove screws 1 and 2 from the detent bar. **See figure 16.**
2. Slide the armrest up or down to the desired height.
3. Line up the holes in the armrest.
4. Reinstall screws 1 and 2 into the detent bar.
5. Repeat for the other armrest if necessary.

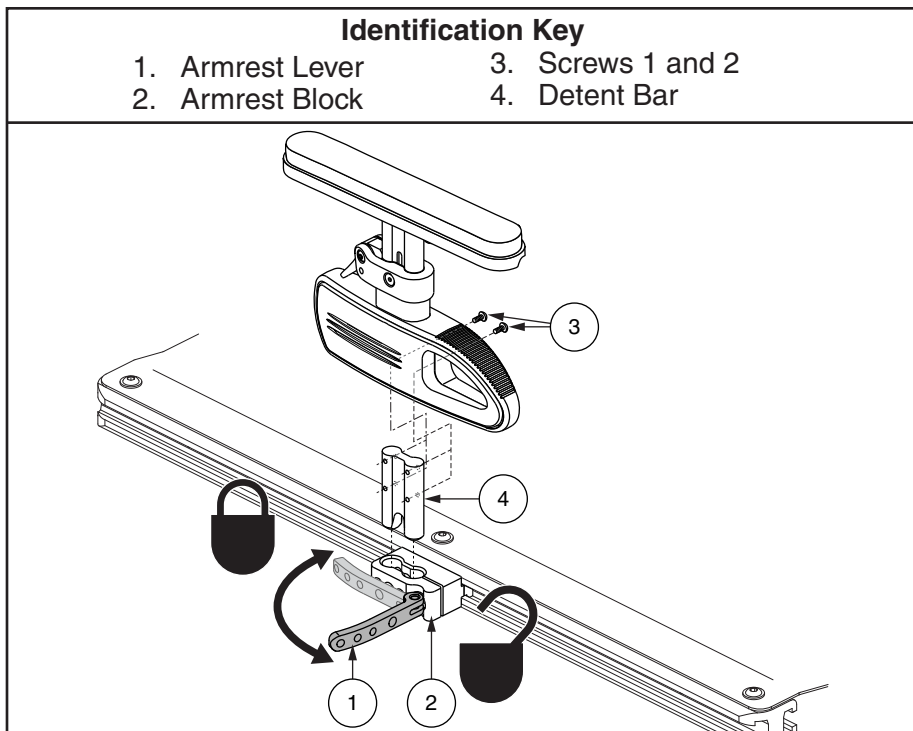


Figure 16. Pediatric Single Post Quick Height Adjustment Drop-in Adjustment

Transfers

Optional transfer bars are available. Transfer bars are designed to make it easier to reposition while seated in the power chair and to transfer into or out of the power chair. Refer to the Consumer Safety Guide provided with your power chair owner's manual for additional information on transfers. **See figure 17.**

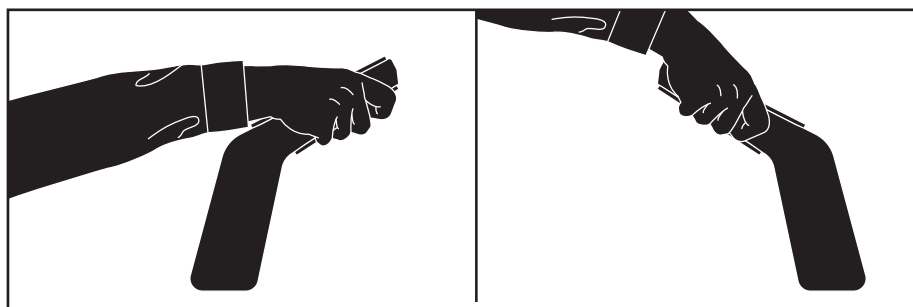


Figure 17. Transfer Bars

Controller Position

You can position the controller for either left-hand or right-hand use. You can also adjust the extension of the controller from the armrest and the height of the controller.



WARNING! Use correct tie-down points for controller harness to prevent the harness from getting caught in the drive tires, pinched in the seat frame, or damaged when passing through doorways.

To change the controller position:

1. Turn off the power to the controller.
2. Remove the controller harness from the clips securing it to the armrest.
3. Loosen the mounting screws in the controller mounting block. **See figure 18.**
4. Move the controller mounting block and controller to the other armrest, tighten the mounting screws, and ensure the release lever is secure.

To change the controller extension:

1. Turn off the power to the controller.
2. Remove the controller harness from the clips securing it to the armrest.
3. Flip and then rotate the release lever to loosen the clamp. **See figure 19 or 20.**
4. Slide the controller into or out of the armrest to the desired position.
5. Rotate and flip the release lever to tighten the clamp.
6. Route the controller harness to the back of the power base and secure it with clips. **See figure 21.**

To change the controller height:

1. Turn off the power to the controller.
2. Remove the controller harness from the clips securing it to the armrest.
3. Flip and then rotate the release lever to loosen the clamp. **See figure 19 or 20.**
4. Adjust the controller to the desired height.
5. Rotate and flip the release lever to tighten the clamp.
6. Route the controller harness to the back of the power base and secure it with clips. **See figure 21.**

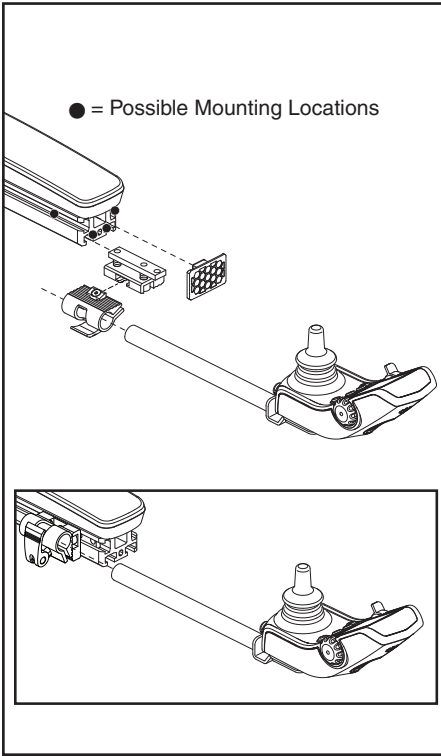


Figure 18. Controller Position (Standard Mounting Block Shown)

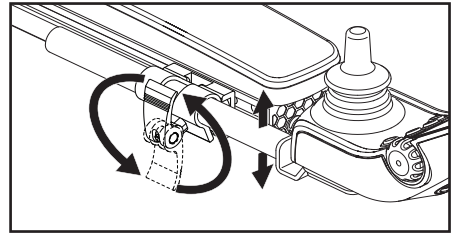


Figure 19. Controller Height Adjustment (Flip-up Armrests)

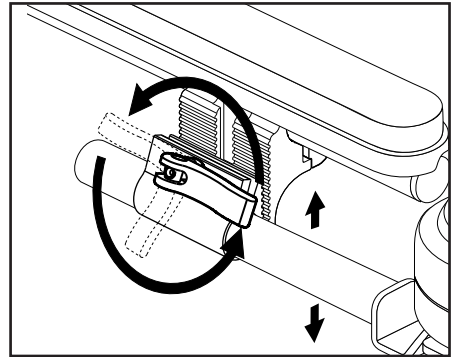


Figure 20. Controller Height Adjustment (Two Post and Heavy Duty Drop-in Armrests)

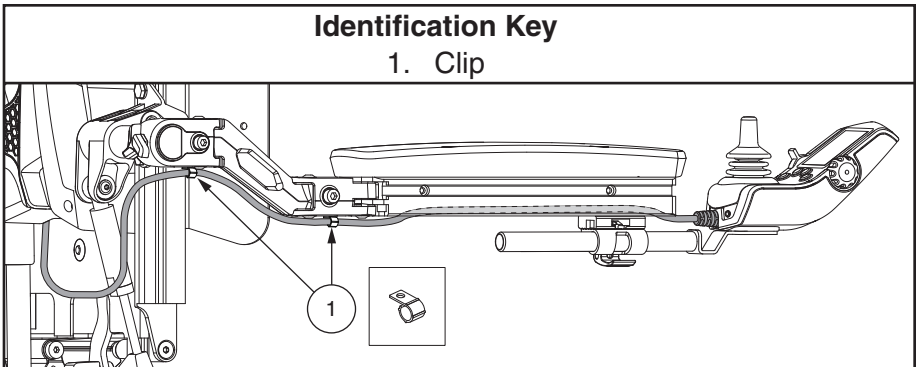


Figure 21. Cable Routing

Manual Recline Option

If your TRU-Balance® 3 Power Positioning System is equipped with the Manual Recline Option, you can adjust the seatback to angles ranging from the minimum recline position (85° from the seat base) to the maximum recline position (175° from the seat base). **See figure 22.** When the seat is reclined past 110°, the chair will be in full inhibit. Returning the seat to an angle of less than 110° will restore power to the motors.

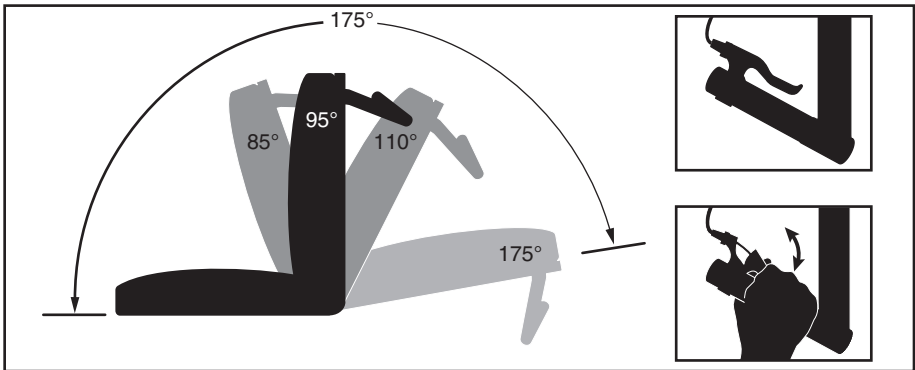


Figure 22. Minimum and Maximum Recline Angles



WARNING! Never recline the seatback while the chair is tilted. This could cause severe injury to the user. A safety feature will not allow you to tilt the seat while it is reclined past 110°. To reactivate the tilt feature, return the reclining seatback to an upright position.

To recline the seatback:

1. Grasp the handle at the top of the seatback.
2. Squeeze the recline release handle, and position the seatback to the desired angle. **See figure 22.**
3. Release the handle to latch the seatback into position.

The TRU-Comfort 2

The TRU-Comfort 2 is a unique seatback that is available for user comfort and positioning needs. **Figure 23** provides information on the removable and adjustable TRU-Comfort 2 components. Use this diagram to familiarize yourself with the function and location of each component before using the TRU-Comfort 2.

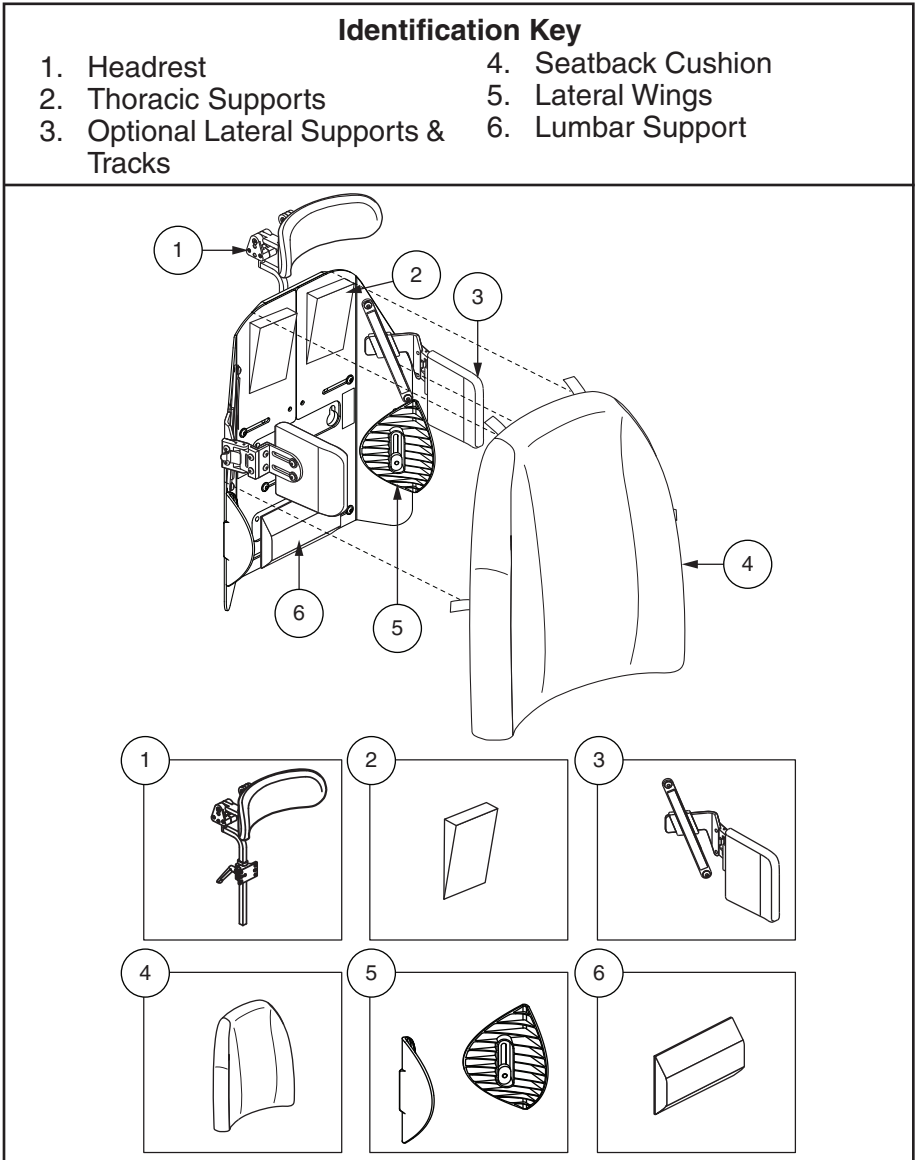


Figure 23. TRU-Comfort 2 Components

Installation and Use

The TRU-Comfort 2 consists of a seatback cushion, lumbar support, lateral supports, lateral wings, and/or thoracic supports that can be placed as needed for user comfort and positioning. They are attached to the seatback with reusable hook and loop fasteners or with hardware.

To place the TRU-Comfort 2 positioning components on the chair:

1. Position the lumbar and thoracic support(s) as needed for user comfort and positioning flat side down and push onto the seatback. Position the lateral supports and lateral wings as needed and attach with hardware. **See figure 23.**
2. Position the seatback cushion so that the reusable hook and loop fastener tabs face the seatback. Place the cushion over any lumbar, lateral, and thoracic support(s) and then secure the cushion to the seatback using the reusable hook and loop fasteners. **See figure 23.**



WARNING! Extreme temperatures can affect the temperature of your cushion components and may cause skin irritation. Use caution when your power chair has been used or stored in an extremely hot or cold environment.

WARNING! Ensure all hardware is installed and tightened properly.

Cleaning

The seatback cushion can be easily cleaned.



WARNING! Do not use bleach when washing the outer cover. Doing so may cause damage to the cover.

WARNING! Follow all safety instructions for the proper use of the disinfectant and/or cleaning agent before applying it to your product. Failure to comply may result in skin irritation or premature deterioration of upholstery and/or power chair finishes.

To clean the seatback cushion cover:

1. Remove the seatback cushion from the seatback by detaching the reusable hook and loop fasteners that secure the cushion to the seatback and then pulling the cushion toward you. **See figure 23.**
2. Locate the zipper at the bottom of the cushion.
3. Unzip the cover and pull out the cushion.
4. Wash the cover in a washing machine at or below a temperature of 158°F (70°C).
5. Allow the cover to air dry.

WARNING! Do not use bleach when washing the outer cover. Doing so may cause damage to the cover.



WARNING! Never submerge the seatback cushion in water. Doing so may cause damage to the cushion.

WARNING! Do not attempt to put the cover in a dryer. This may cause shrinking.

6. Once the cover is dry, re-cover the seatback cushion, position the seatback cushion so that the reusable hook and loop fastener tabs face the seatback. Place the cushion over any lumbar, lateral, and thoracic support(s) and then secure the cushion to the seatback using the reusable hook and loop fasteners. **See figure 23.**



WARNING! Follow all safety instructions for the proper use of the disinfectant and/or cleaning agent before applying it to your product. Failure to comply may result in skin irritation or premature deterioration of upholstery and/or power chair finishes.

Lateral Adjustment

The laterals can be easily installed and adjusted to different heights and widths.

NOTE: Laterals should only be installed and adjusted by your Quantum Rehab Provider.

To install laterals:

1. Install but do not tighten the attachment screws in the lateral track.
2. Slide the lateral support through the channel guide as shown in **figure 24**.
3. Slide the lateral support to the desired height and width. **See figure 24**.
4. Tighten the screws inserted into the lateral track.
5. Repeat for other side, if necessary.

To adjust the laterals:

1. Loosen the attachment screws in the lateral track.
2. Slide the lateral support to the desired height and width. **See figure 24**.
3. Tighten the screws inserted into the lateral track.
4. Repeat for other side, if necessary.

NOTE: Based on seat height, additional holes may be present/available to adjust overall height of lateral tracks.

Identification Key

- 1. Lateral Track
- 2. Channel Guide
- 3. Lateral Support
- 4. Lateral Bracket

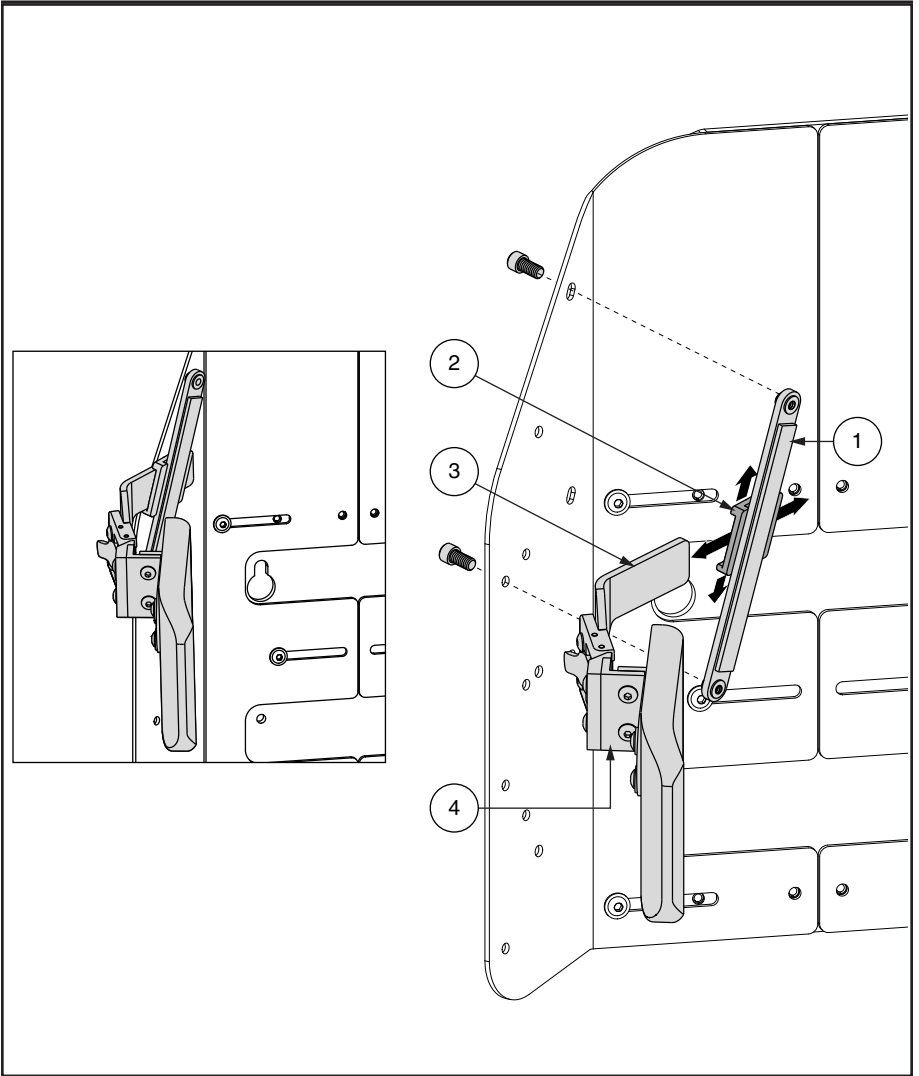


Figure 24. Laterals

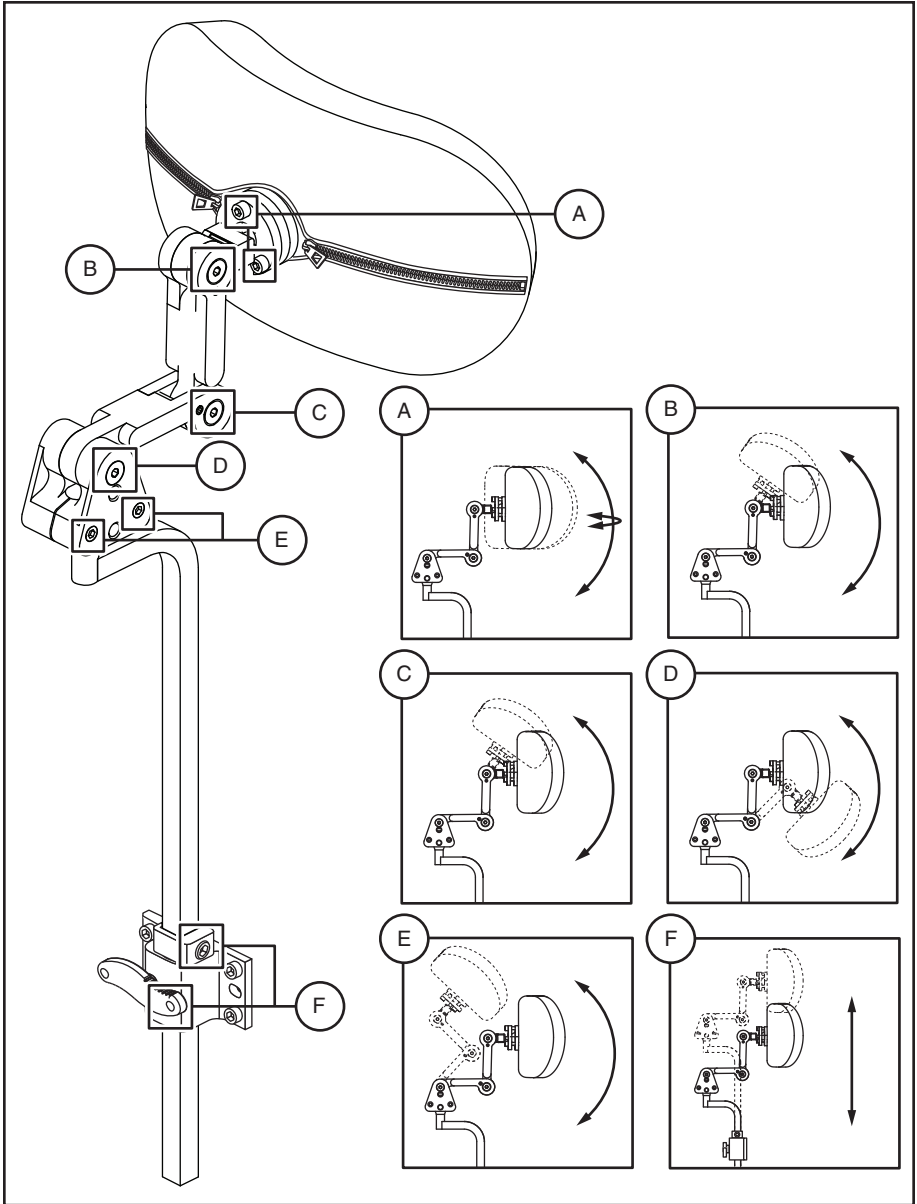


Figure 25. Headrest Adjustment Components

Headrest Adjustment

The headrest can be easily adjusted to different heights, depths, and angles.

To adjust the height, depth, or angle of the headrest:

1. Loosen the adjustment screws that correspond to the desired adjustments. **See figure 25.**
2. Adjust the headrest to the desired position.
3. Tighten the adjustment screws.

NOTE: Once adjustments have been made and the headrest is in the desired position, make sure that all of the hardware is tight.



WARNING! Do not extend the overall headrest height more than 7 in. (17.78 cm) above the headrest bracket.

Storage

Some of the parts of your power chair are susceptible to extreme changes in temperature. Always keep your power chair between the temperatures of 18°F (-8°C) and 122°F (50°C). It should be stored at room temperature in a clean and dry location.

Care and Maintenance

Your mobility product must be disposed of according to applicable local and national statutory regulations. Contact your local waste disposal agency or Quantum Rehab Provider for information on proper disposal of mobility product packaging, metal frame components, plastic components, electronics, batteries, neoprene, silicone, and polyurethane materials.

- Make sure all hardware is secured properly, but do not overtighten any hardware.
- To clean the TRU-Balance® 3 seating system, wipe it with a cloth dampened with mild soap and water. Thoroughly dry the unit before using. To properly clean the TRU-Comfort 2 back cushion, follow the cleaning instructions in the “TRU-Comfort 2” section of this manual.

Warranty

Three-Year Limited Warranty

For three (3) years from the date of purchase, Quantum will repair or replace at our option to the original purchaser, free of charge, any of the following parts found upon examination by an authorized representative of Quantum to be defective in material and/or workmanship:

- Structural frame components

Two-Year Limited Warranty

For two (2) years from the date of purchase, Quantum will repair or replace at our option to the original purchaser, free of charge, any of the following parts found upon examination by an authorized representative of Quantum to be defective in material and/or workmanship:

- Electronics
- TRU-Comfort 2 seatback cushion

Eighteen-Month Warranty (2-Year Limited Warranty in Canada)

For eighteen (18) months [two (2) years in Canada] from the date of purchase, Quantum will repair or replace at our option to the original purchaser, free of charge, any of the following parts found upon examination by an authorized representative of Quantum to be defective in material and/or workmanship:

- Actuator

Warranty service can be performed by a Quantum Rehab Provider or by Quantum. Do not return faulty parts to Quantum without prior consent. All transportation costs and shipping damage incurred while submitting parts for repair or replacement are the responsibility of the original purchaser.

Warranty Exclusions

- Upholstery and seating (unless otherwise noted)
- Repairs and/or modifications made to any part without specific consent from Quantum
- Circumstances beyond the control of Quantum
- Labor, service calls, shipping, and other charges incurred for repair of the product, unless specifically authorized by Quantum

- Damage caused by:
 - Battery fluid spillage or leakage
 - Abuse, misuse, accident, or negligence
 - Improper operation, maintenance, or storage
 - Commercial use or use other than normal

There is no other express warranty.

Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to one (1) year from the date of purchase and to the extent permitted by law. Any and all implied warranties are excluded. This is the exclusive remedy. Liabilities for consequential damages under any and all warranties are excluded.

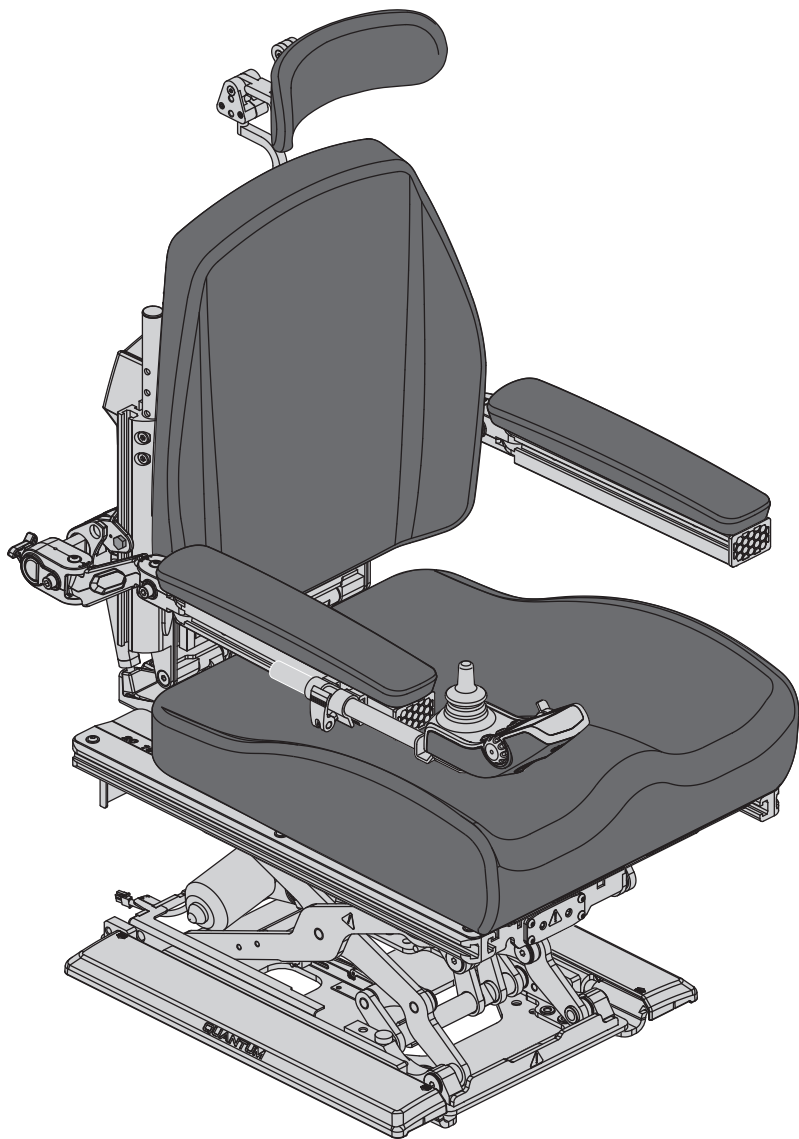
Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

TRU BALANCE³®



Instructions de Fonctionnement



TRUBALANCE³





MISE EN GARDE! Un détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit effectuer l'installation initiale de ce produit et doit exécuter toutes les instructions de ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel et sur le fauteuil motorisé pour indiquer les mises en garde et les informations importantes. Il est très important pour vous de les lire et de les comprendre.



MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de ces procédures peut entraîner des blessures, des dommages aux composants, ou un dysfonctionnement. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole noir sur un triangle jaune avec une bordure noire.



OBLIGATOIRE! Ces actions doivent être effectuées comme indiqué. Ne pas effectuer les actions obligatoires peut causer des blessures et/ou endommager l'équipement. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole blanc sur point bleu avec une bordure blanche.



INTERDIT! Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent pas être effectuées à tout moment et en toute circonstance. Effectuer une action interdite peut causer des blessures et/ou endommager l'équipement. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole noir avec un cercle rouge avec une barre oblique rouge.

REMARQUE: Ces instructions ont été compilées à partir des spécifications et des informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Nous réservons le droit d'apporter des modifications au fur et à mesure qu'elles deviennent nécessaires. Toutes les modifications apportées à nos produits peuvent causer des variations entre les illustrations et les explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version/ courante de ce manuel est disponible sur notre site web.

REMARQUE: Ce produit est conforme aux directives et exigences des normes WEEE, RoHS et REACH.

REMARQUE: Ce produit conforme à la classification IPX4 (IEC 60529).

REMARQUE: Le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires après-vente.



Renseignements sur l'étiquette	40
Le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3	41
Lignes directrices de précaution	41
Fonctionnement Du Système De Positionnement Motorisé TRU-Balance® 3	44
Champ de mobilité.....	44
Fonction iLevel®.....	46
Dossier qui se plie vers l'avant	49
Fonctionnement en mode bascule en option.....	50
Options d'accoudoir.....	51
Transferts.....	60
Position du contrôleur	60
Option d'inclinaison manuelle	62
TRU-Comfort 2	64
Installation et utilisation	65
Nettoyage	65
Réglage latéral	66
Réglage de l'appui-tête.....	69
Stockage.....	69
Soins et entretien	69
Garantie.....	70

Symboles de securite des produits

Les symboles suivants sont utilisés sur le système de siège afin d'identifier les mises-en-garde, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important pour vous de les lire et de les comprendre..



Lire et suivre les informations contenues dans le manuel du propriétaire.



Éviter l'exposition à la pluie, l'eau, la neige, la glace, le sel, ou l'eau stagnante chaque fois que possible. Maintenir et entreposer dans une condition propre et sèche.



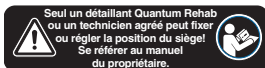
EMI/RFI - Ce produit a passé le test avec un degré d'immunité de 20 V/m.



Poids maximum sur le siège.



Des points de pincement/écrasement existent.



Consulter votre détaillant agréé Quantum Rehab avant d'apporter des modifications à la configuration de votre système de siège.



Ne pas l'exposer à des sources de chaleur telles que des flammes nues ou étincelles.



Ne pas fumer.



Couverture seulement - température de lavage maximum 60°C (140°F).



Ne pas sécher dans la sècheuse.



Ne pas repasser.



Ne pas javelliser.

Systeme de Positionnement Motorise TRU-Balance® 3

Le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 est un système de siège unique conçu spécialement pour le fauteuil motorisé Quantum. Il est entièrement réglable pour répondre aux besoins individuels de l'utilisateur, et il est monté sur une base motorisée Quantum afin de fournir une maniabilité maximum.

Des fixations Velcro sont incluses dans la trousse du propriétaire pour vous permettre de fixer le coussin à la base du siège. Ces fixations ne sont pas destinées à être utilisés sur des coussins qui sont fait de matériaux antidérapant, car elles peuvent endommager le coussin du siège.

Figure 1 fournit des informations sur les composants du système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 avec un dossier standard. Les composants du TRU-Comfort 2 sont décrit dans « Composants TRU-Comfort 2 » (**figure 23**). Utiliser ce diagramme pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de chaque composant avant d'utiliser le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3.

REMARQUE: *Ce manuel traitera des opérations de bascule uniquement. Reportez-vous au manuel fourni avec votre contrôleur pour obtenir des informations sur le fonctionnement avec la manette de commande et avec une personne d'aide. Si votre système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 est équipé d'un dispositif de commande différent, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet appareil et/ou au manuel du propriétaire de votre fauteuil motorisé.*

Lignes directrices de precaution

Avant d'utiliser le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3, veuillez-lire ce qui suit. Ces lignes directrices sont fournies afin de vous aider dans le bon fonctionnement du système de siège.

- Couper l'alimentation avant de vous assoir sur le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3.
- Toujours avoir une aide disponible avant de vous assoir sur le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3.
- Suivre toutes les procédures et toujours faire attention aux mises en gardes qui sont expliquées dans le manuel du propriétaire de votre fauteuil motorisé et le Guide de Sécurité de Consommateur.

MISE EN GARDE! Le centre de gravité de votre fauteuil a été réglé en usine à une position qui répond aux besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a évalué votre système de siège et a effectué les réglages nécessaires afin de répondre à vos besoins spécifiques. Ne jamais modifier votre configuration de siège sans avoir préalablement contacté Quantum ou votre détaillant Quantum Rehab.

MISE EN GARDE! Si les raccords de votre fauteuil se desserrent, le signaler immédiatement à votre détaillant Quantum Rehab.

MISE EN GARDE! Dans le cas d'une perte de puissance de votre fauteuil motorisé, transférez-vous à une position sûre, demandez de l'aide si nécessaire. Contactez votre détaillant Quantum Rehab immédiatement pour signaler l'incident.



MISE EN GARDE! Votre système de siège n'est pas approuvé pour être utilisé comme siège dans un véhicule. Utilisez les sièges et les ceintures de sécurité fournis par le fabricant du véhicule.

MISE EN GARDE! Quantum recommande fortement de ne pas fumer lorsque vous êtes assis sur votre système de siège même si le système de siège a passé tous les devez respecter les consignes de sécurité suivantes si vous décidez tout de même de fumer dans votre fauteuil.

- Ne laissez pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Tenir les cendriers à une distance sécuritaire du système de siège.
- Assurez-vous toujours que les cigarettes soient complètement éteintes avant de les jeter.



INTERDIT! Éviter l'exposition à la pluie, l'eau, la neige, la glace, le sel, ou l'eau stagnante chaque fois que possible. Maintenir et entreposer dans une condition propre et sèche.



OBLIGATOIRE! Ne pas dépasser la capacité de poids de votre fauteuil motorisé ou 204 kg (450 lb), celle qui est la moins élevée.

Clé d'identification

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| A. Accoudoirs | 4. Accoudoirs amovibles robustes |
| 1. Relevables | 5. Deux montants |
| 2. Pédiatrique | 6. Barres de transfert en option |
| 3. Relevables avec montant affleurant | |

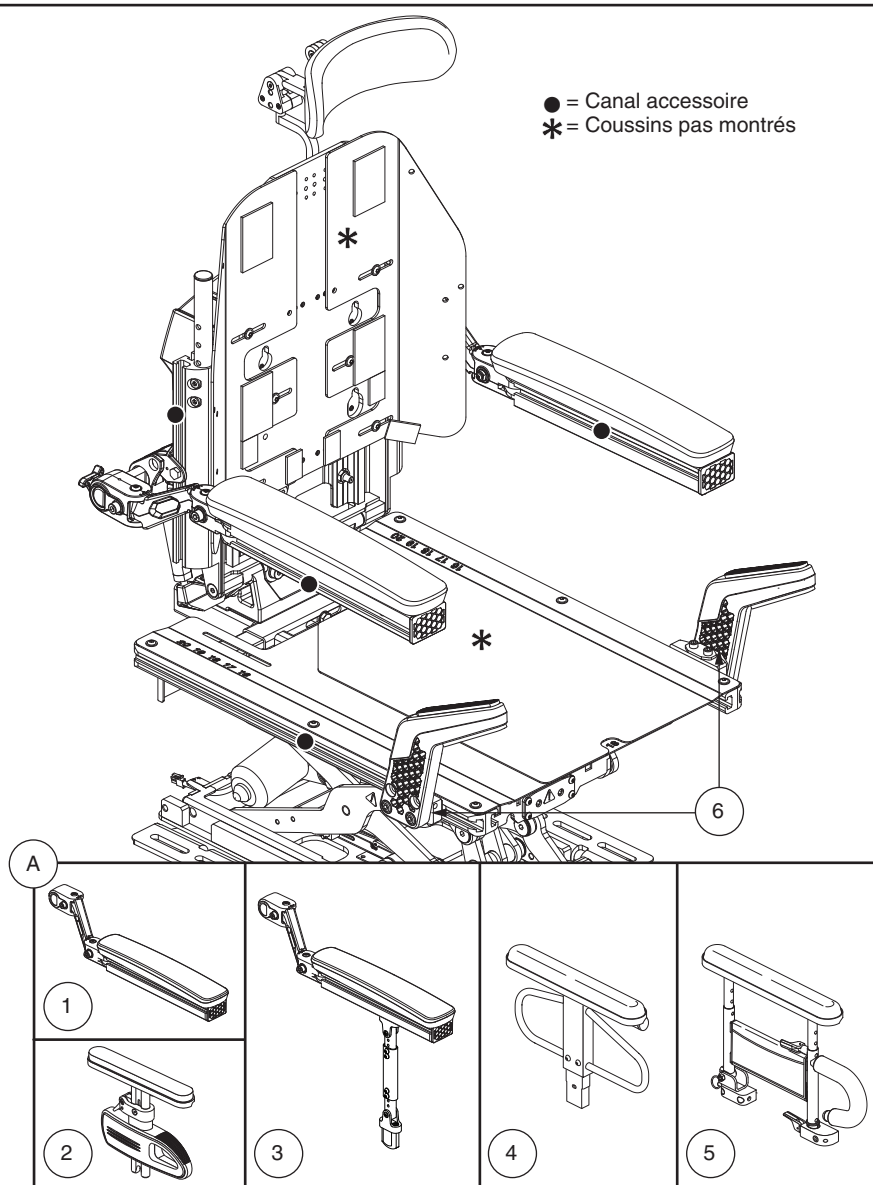


Figure 1. Composants du système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3

Fonctionnement du Système de Positionnement Motorisé Tru-Balance® 3

Le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 est équipé d'un dossier réglable en largeur et peut être actionné par un contrôleur, un contrôleur de spécialité, ou une bascule (**Voir figure 8**).

Champ de mobilité

Votre système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 fournit jusqu'à 50° d'inclinaison, 25.4 cm (10 po) de levée, peut s'incliner à 95° - 175°, et peut basculer/s'incliner jusqu'à 175°. **Voir la figure 3.**

REMARQUE: Certaines configurations d'un système d'inclinaison motorisé TRU-Balance® 3 et d'une base motorisé Quantum ont un angle d'inclinaison maximum inférieur à 50°.

Il existe un système d'inhibition de la puissance sur votre système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 qui ne vous permettra pas de conduire votre fauteuil motorisé dans la position inclinée. Une inhibition complète s'activera à 20°-50°. **Voir la figure 2.**

	Incliner Verrouiller	Basculer Verrouiller	Élever Verrouiller	Vitesse ¼	Pleine vitesse Verrouiller	iLevel®
Élevé				X		X
Basculé plus de 20°			X		X	
Incliné plus de 20°			X		X	
Basculé/ Incliné plus de 175°	X	X	X		X	

Figure 2. Matrice d'inhibition



MISE EN GARDE! Vérifier la zone immédiate pour s'assurer que rien n'est coincé dans le mécanisme avant d'utiliser la fonction d'inclinaison, de basculement et/ou de levage. Se maintenir à l'écart avant et pendant le mouvement.

REMARQUE: L'ajout d'un plateau de ventilation en option à votre système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3 peut modifier le poids de l'ensemble, la taille et/ou le centre de gravité de votre fauteuil motorisé. Ne pas apporter de modifications à votre configuration de siège sans avoir contacté votre détaillant Quantum Rehab.

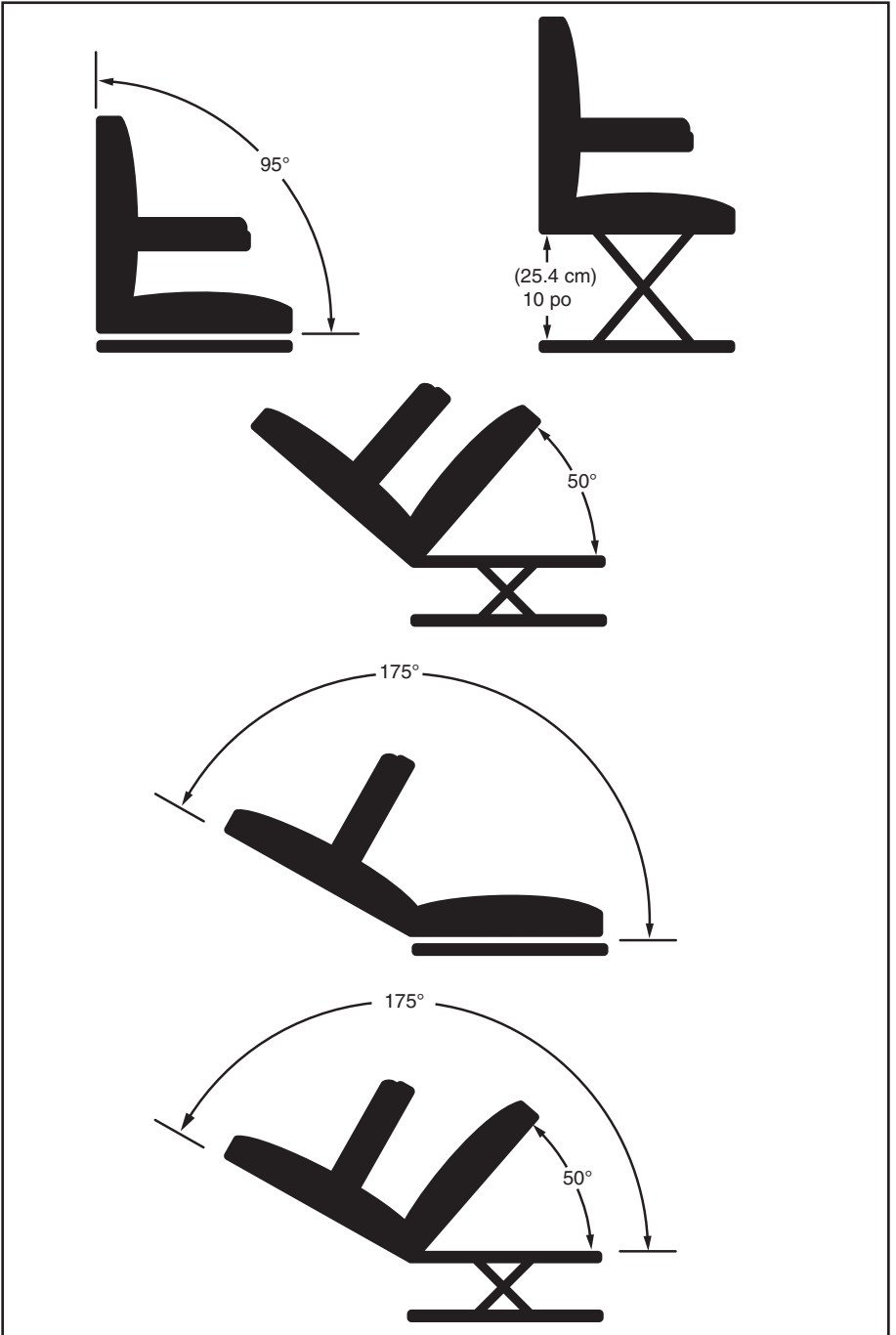


Figure 3. Champ de mobilité du système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3

Fonction iLevel® (en option)

Votre fauteuil motorisé peut être équipé de la fonction iLevel® qui sera utilisée en conjonction avec un système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3. La fonction iLevel® est installée sur une base motorisée Quantum pour une stabilité maximale lorsque le système de siège est élevé. **Voir la figure 4.**

REMARQUE: Si votre fauteuil motorisé est équipé d'un système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3, reportez-vous aux informations fournies dans le manuel d'utilisation inclus dans la trousse du propriétaire.

Clé d'identification

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Interrupteur | 3. iLevel® engagé |
| 2. Emplacement du protège-capote de iLevel® | 4. iLevel® pas engagé |

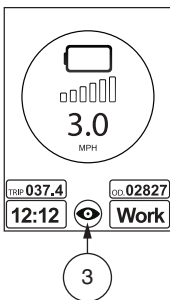
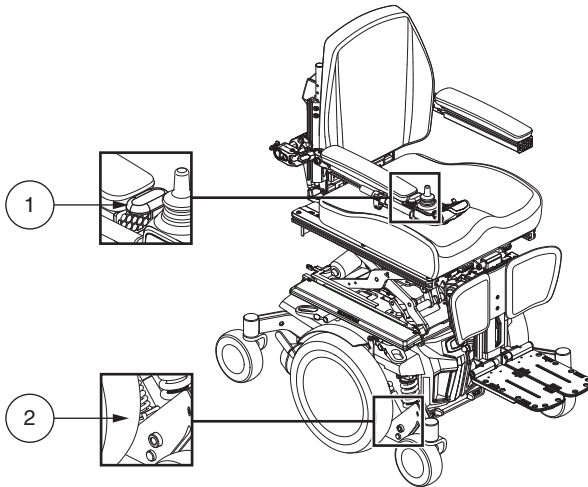


Figure 4. TRU-Balance® 3 avec la fonction iLevel® et les indicateurs du contrôleur

OBLIGATOIRE! Avant d'utiliser la fonction iLevel®, veuillez lire attentivement ce qui suit. Ces lignes directrices sont fournies pour vous aider à exploiter la fonction iLevel® en toute sécurité.



- Coupez l'alimentation avant de vous asseoir dans ou lors du transfert votre fauteuil motorisé.
- Toujours avoir une assistance quand vous allez vous asseoir dans ou lors du transfert dans votre fauteuil motorisé.
- Suivez toutes les procédures et respectez tous les avertissements comme expliqué dans le manuel du propriétaire, manuels supplémentaires, et le guide de la sécurité des consommateurs.

MISE EN GARDE! Le centre de gravité de votre fauteuil a été réglé en usine à une position qui répond aux besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a évalué votre système de siège et a effectué les réglages nécessaires afin de répondre à vos besoins spécifiques. Ne jamais modifier votre configuration de siège sans avoir préalablement contacté Quantum Rehab ou votre détaillant Quantum Rehab.



MISE EN GARDE! Certaines composantes de votre fauteuil sont lourdes. Demandez de l'aide pour les soulever ou les déplacer. Veuillez vous référer au tableau des spécifications pour connaître le poids de chacun des éléments avant de démonter votre fauteuil motorisé.

MISE EN GARDE! Le fauteuil ne doit pas être occupé lors des changements des réglages.

REMARQUE: La fonction iLevel® est automatiquement activée lorsque le siège élévateur motorisé est activé et l'indicateur iLevel® s'affiche sur votre contrôleur.

La fonction iLevel® est accessible à partir du contrôleur or Interrupteur, et le fauteuil motorisé doit être sur une surface de niveau à l'intérieur pour activer iLevel®. Une fois que l'actionneur du système de sièges est démarré, les bottes iLevel® (**voir la figure 4**) inhibent le mouvement des roulettes avant et limitent la capacité de montée du fauteuil motorisé à 2.54 cm-3.81 cm (1 po-1.5 po). Le système de siège peut être incliné ou basculé jusqu'à 20° tandis que la fonction iLevel® est activée.

REMARQUE: Pour plus d'informations sur les avertissements iLevel® affichés, reportez-vous aux instructions d'exploitation de base de votre contrôleur.

Pour activer le iLevel® à l'aide d'un seul interrupteur:

1. Appuyez et maintenez l'interrupteur pour élever le télesiège et activer iLevel®.
2. Appuyez et maintenez l'interrupteur pour abaisser le siège.



MISE EN GARDE! Ne pas utiliser le iLevel® ou changer la hauteur du siège d'aucune façon alors que votre télésiège est placé sous un objet fixe tel qu'une table ou un bureau. Garder l'endroit dégagé avant et pendant le mouvement.

La fonction iLevel® ne peut être utilisée que sur des surfaces intérieures planes, comme dans les centres commerciaux, les bureaux et/ou installations médicales, et uniquement sur des surfaces extérieures limitées, planes et aménagées.

Tant que la fonction iLevel® est en cours d'utilisation, le fauteuil motorisé peut se déplacer à une vitesse de sécurité prédéterminée. Reportez-vous au tableau des spécifications pour de plus amples informations sur la réduction de la vitesse maximale.

MISE EN GARDE! La fonction iLevel® ne peut être utilisée que sur des surfaces intérieures planes, comme dans les centres commerciaux, les bureaux et/ou installations médicales. Ne jamais élever le siège de sa position la plus basse sur une surface inclinée. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner le renversement du fauteuil.



MISE EN GARDE! La fonction iLevel® est conçue pour une utilisation extérieure limitée uniquement sur surfaces planes et de niveau. Si vous n'êtes pas sûr de votre environnement, n'utilisez pas iLevel® à l'extérieur.



INTERDIT! N'utilisez jamais la fonction iLevel® à l'extérieur sur un terrain accidenté (gravier, collines ou autre terrain accidenté, non compact) ou dans des champs.

MISE EN GARDE! Ne jamais élever le siège dans iLevel® lorsque vous utilisez votre fauteuil motorisé sur des surfaces accidentées ou inégales. Le nonrespect de cet avertissement peut entraîner le renversement du fauteuil.

MISE EN GARDE! Toujours attacher la ceinture de positionnement lors de l'utilisation de la fonction la fauteuil motorisé.

REMARQUE: La fonction iLevel® est équipée d'un système qui permet au fauteuil motorisé de se déplacer à une vitesse de sécurité prédéterminée lorsque le siège est élevé. Toujours vérifier pour être sûr que ce système fonctionne correctement avant d'utiliser votre fauteuil motorisé.

REMARQUE: Si un avertissement ou indicateur visuel apparaît sur votre contrôleur indiquant que iLevel® n'est pas engagé, la vitesse du fauteuil motorisé sera réduite à 25 % lorsqu'il est élevé. Si cet avertissement apparaît au niveau du sol, veuillez cesser d'utiliser la fonction iLevel® et consulter votre détaillant Quantum Rehab pour de l'aide.

Dossier qui se plie vers l'avant (en option)

Le dossier qui se plie vers l'avant permet à l'utilisateur de basculer le dossier vers l'avant pour faciliter le transport. **Voir la figure 5.** Votre système de siège peut être équipé de l'un des deux dossiers qui peuvent être basculés vers l'avant.

Pour plier le dossier vers l'avant:

1. Retirez la goupille de verrouillage (**voir la figure 6**) **OU** tournez le levier de dégagement sur les deux cannes vers l'arrière du siège pour dégager le dossier (**voir la figure 7**).
2. Replier le dossier vers le bas.

Pour ramener le dossier à la position verticale:

1. Soulevez le dossier et le placer à la position verticale. Replier le dossier vers le bas.
2. Réinstaller la goupille de verrouillage et s'assurer que tous les composants soient bien fixés (**voir la figure 6**) **OU** tournez le levier de dégagement sur les deux cannes vers l'avant du siège pour verrouiller les cannes arrières. Assurez-vous que l'autocollant rouge sur le levier de dégagement n'est pas visible (**voir la figure 7**).



MISE EN GARDE! Assurez-vous que la goupille de verrouillage soit correctement insérée **OU** que le levier de dégagement soit proprement verrouillé avant de vous assoir sur votre fauteuil motorisé.

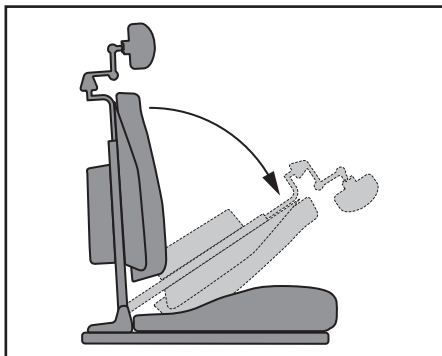


Figure 5. Dossier plié vers l'avant (désengagé)

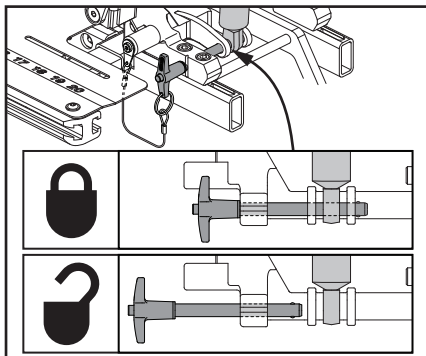


Figure 6. Dossier plié vers l'avant (goupille de verrouillage)

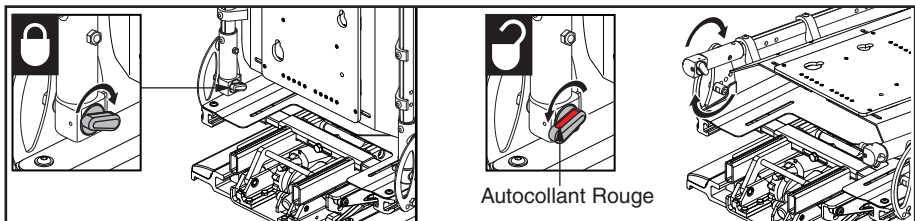


Figure 7. Dossier plié vers l'avant (levier de dégagement)

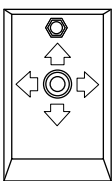
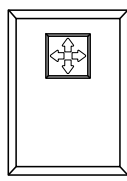
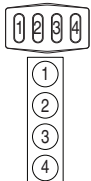



























Mode / Bascule				
Basculer			1	
Retour à la position assise			1	
Incliner			2	N/D
Retour à la position assise			2	N/D
Élever le siège			3	N/D
Retour à la position assise			3	N/D
Élever la plate-forme repose pieds			4	N/D
Abaisser la plate-forme repose pieds			4	N/D
Élever repose pieds indépendant	À gauche 		3	N/D
	À droite 		4	
Abaisser repose pieds indépendant	À gauche 		3	N/D
	À droite 		4	

Figure 8. Fonctionnement en mode bascule en option

Options d'accoudoir

Les sections suivantes décrivent les options d'accoudoirs et les réglages de confort qui peuvent leur être apportés. Toutes les options d'accoudoir ne sont pas disponibles sur tous les systèmes de positionnement motorisés TRU-Balance® 3.

Vous devrez peut-être avoir besoin des outils suivants afin d'effectuer les réglages:

- ensemble de clé métrique hexagonale
- clé à fourche métrique
- Tournevis Phillips

MISE EN GARDE! N'essayez pas de soulever ou de déplacer votre fauteuil ou système de siège par l'une de ses parties amovibles, y compris l'accoudoir(s), repose-pieds, coussins de siège, dossier, protecteurs, ou par le contrôleur. Utilisez uniquement des composants solides comme les cadres non amovibles pour soulever ou déplacer votre fauteuil ou système de siège.



MISE EN GARDE! Évitez de mettre tout votre poids sur les accoudoirs du fauteuil motorisé et ne pas utiliser les accoudoirs pour vous appuyer dessus lors des transferts par exemple. Une telle utilisation peut provoquer le basculement du fauteuil motorisé, ce qui pourrait entraîner une chute et des blessures.

MISE EN GARDE! Le contrôleur et le support du contrôleur sont des éléments non porteurs sur votre fauteuil. Ne pas utiliser le contrôleur ou le support du contrôleur comme des éléments porteurs de poids pour par exemple effectuer des transferts. Une telle utilisation peut provoquer le basculement du fauteuil motorisé, ce qui pourrait entraîner une chute et de blessures.

Accoudoirs relevables

Les accoudoirs relevables sont conçus pour « se relever » afin de faciliter le transfert sur et hors du fauteuil motorisé. L'hauteur de l'accoudoir, la angle, la largeur et le pivot sont réglables.

REMARQUE: *La modification de la hauteur des accoudoirs modifie également l'inclinaison des accoudoirs. Nous recommandons de régler la hauteur des accoudoirs en premier et ensuite de régler l'angle des accoudoirs.*

Pour régler la hauteur des accoudoirs:

1. Desserrer les vis 1, 2 et 3. **Voir la figure 9.**
2. Lever ou abaisser les accoudoirs à la hauteur désirée.
3. Serrer les vis 1, 2 et 3. **Voir la figure 9.**

Cle d'identification

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Vis 1, 2, et 3 | 5. Bouton de l'accoudoir |
| 2. Vis 4 et 5 | 6. Tendeur |
| 3. Vis 1 et 2 | 7. Écrou |
| 4. Montant de L'Accoudoir | |

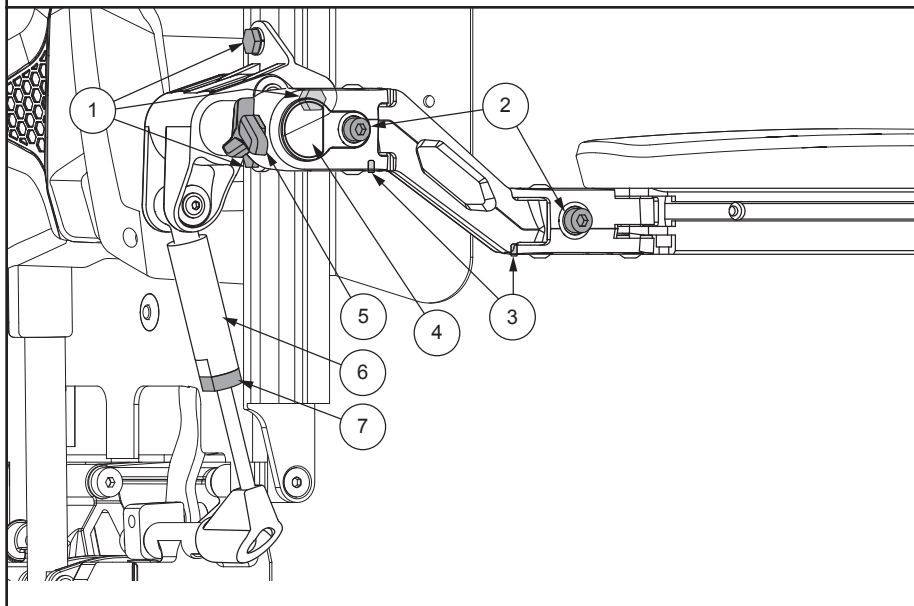


Figure 9. Réglage de la hauteur et de l'angle des accoudoirs relevables

Pour régler l'angle des accoudoirs:

1. Desserrez l'écrou. **Voir la figure 9.**
2. Pour régler l'accoudoir à l'angle souhaité, régler le tendeur pour élever ou abaisser l'accoudoir.
3. Serrer l'écrou. **Voir la figure 9.**

Pour ajuster la largeur de l'accoudoir:

1. Desserrez la vis 1 et/ou 2 au dessous de l'accoudoir avant l'ajustement. **Voir la figure 9.**
2. Réglez la largeur de l'accoudoir dans la position souhaitée en tournant la vis 4 et/ou à vis 5. **Voir la figure 9.**
3. Serrer la vis 1 et/ou 2.

Pour enlever l'accoudoir:

1. Retirer le bouton de l'accoudoir. **Voir la figure 9.**
2. Soutenir le poids de l'accoudoir et retirer l'accoudoir hors du montant de l'accoudoir.



MISE EN GARDE! Certains composants de votre fauteuil sont lourds. Vous pourrez avoir besoin d'aide pour les soulever ou les transporter.

Pour installer l'accoudoir:

1. Faites glisser l'accoudoir sur le montant de l'accoudoir. **Voir la figure 9.**
2. Installez et serrez le bouton de l'accoudoir.

Pour régler le pivot de l'accoudoir:

1. Relever l'accoudoir.
2. Retirer la vis qui se trouve sur le fond de l'accoudoir et tourner la manchette pour avoir accès aux vis de réglage. **Voir la figure 10.**
3. Régler les vis de réglage qui correspondent à la position souhaitée.
4. Tourner la manchette pour couvrir les vis de réglage et serrer la vissure le fond de l'accoudoir.
5. Abaisser l'accoudoir.

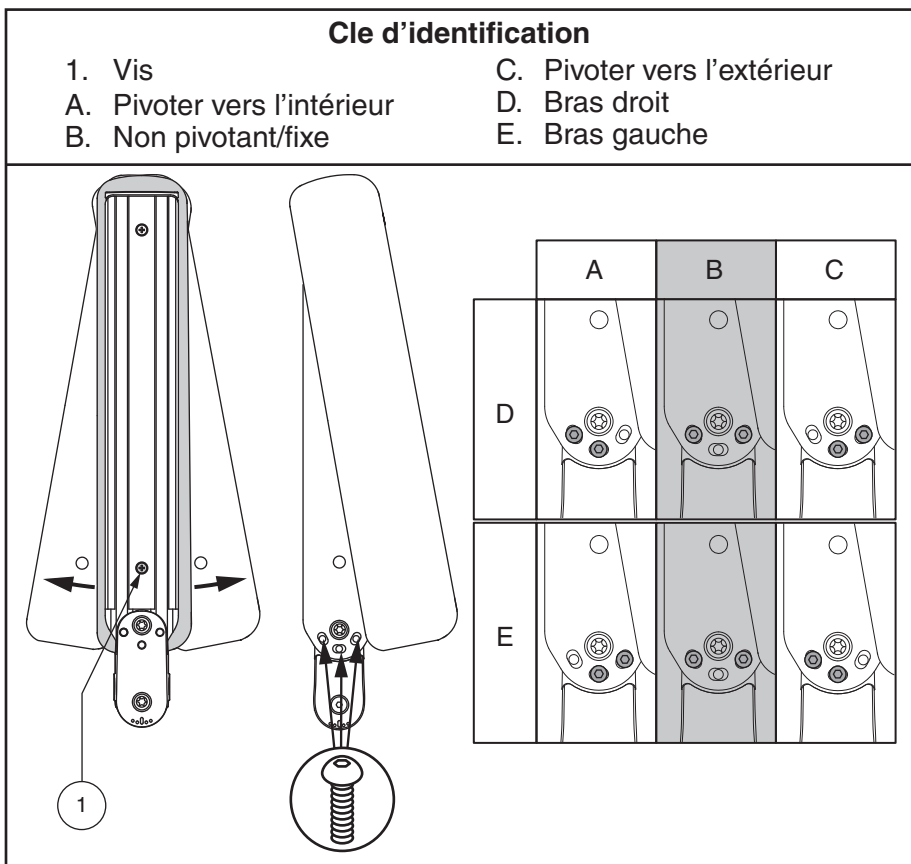


Figure 10. Réglage du pivot des accoudoirs relevables

Accoudoirs à deux montants

La plage de réglage de la hauteur de l'accoudoir à deux montants est 22.86 à 33.02 cm (9 à 13 po) par incréments de 2.54 cm (1 po). Cette plage est mesurée à partir de la partie supérieure du rail du siège à la partie supérieure de la manchette de l'accoudoir. Vous pouvez également relever les accoudoirs ou les retirer pour le transfert. **Voir la figure 11.**

Pour enlever l'assemblage de l'accoudoir:

1. Pousser le levier à ressort vers le bas et tirer vers le haut sur l'avant de l'accoudoir. **Voir la figure 11.**
2. Retirer la goupille de verrouillage à l'arrière du siège. **Voir la figure 11.**
3. Tirer vers le haut l'arrière de l'accoudoir pour retirer l'assemblage.

Pour installer l'assemblage de l'accoudoir:

1. Fixer l'arrière de l'accoudoir dans le récepteur du siège arrière et installer la goupille de verrouillage. **Voir la figure 11.**
2. Faire pivoter l'assemblage de l'accoudoir vers le bas.
3. Pousser l'avant de l'accoudoir dans le récepteur du siège avant et tourner le levier à ressort à la position horizontale pour le verrouiller en place.

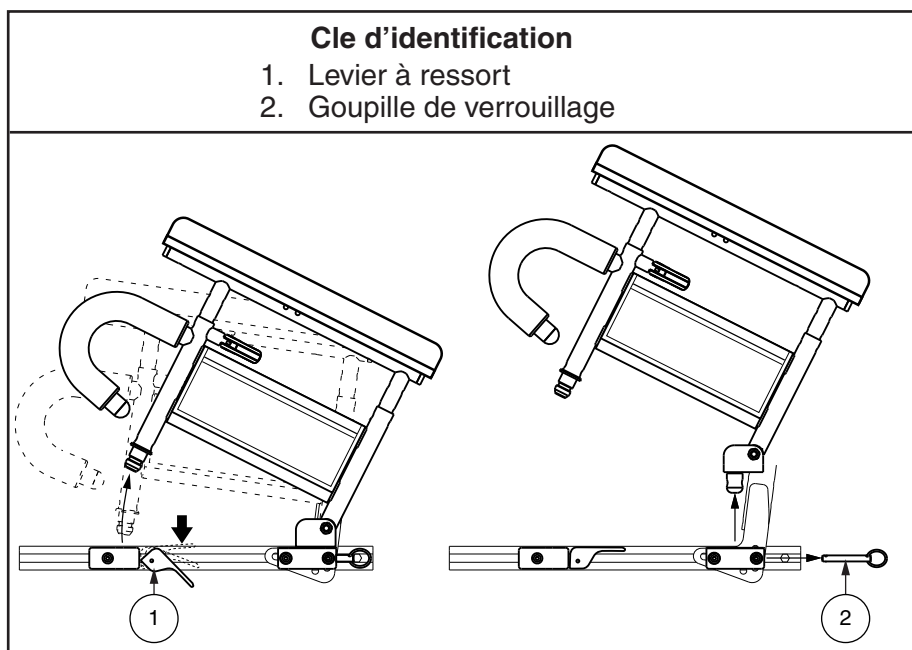
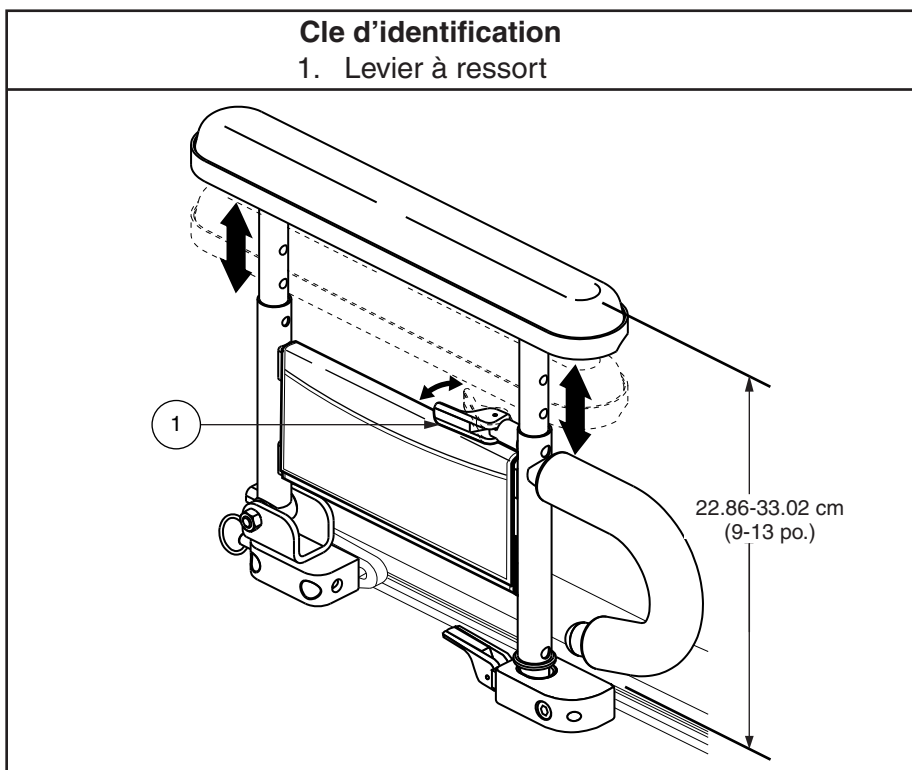


Figure 11. Installation et retrait d'un accoudoir à deux montants

Pour régler la hauteur des accoudoirs:

1. Pousser le levier à ressort vers l'intérieur. **Voir la figure 12.**
2. Déplacer l'accoudoir vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur désirée.
3. Tourner le levier à ressort vers l'extérieur et verrouiller l'accoudoir en place. Si nécessaire, déplacer l'accoudoir vers le haut ou vers le bas pour faire en sorte que l'accoudoir soit sécurisé.

**Figure 12. Réglage de la hauteur des accoudoirs à deux montants**

Accoudoirs amovibles robustes

Les accoudoirs amovibles robustes sont conçus pour être retirés afin de faciliter le transfert au et hors du fauteuil motorisé. **Voir la figure 13.** La hauteur de l'accoudoir et la position peuvent être réglées. **Voir la figure 14.**

Pour retirer l'ensemble de l'accoudoir:

1. Tournez le levier de l'accoudoir vers l'arrière. **Voir la figure 13.**
2. Soulever l'ensemble de l'accoudoir.

Pour installer l'ensemble de l'accoudoir:

1. Placez l'ensemble de l'accoudoir dans le bloc de l'accoudoir. **Voir la figure 13.**
2. Tournez le levier de l'accoudoir vers l'avant.

Pour régler la position de l'accoudoir:

1. Tournez le levier de l'accoudoir vers l'arrière et retirez l'accoudoir du bloc de l'accoudoir. **Voir la figure 13.**
2. Desserrez les vis 1 et 2. **Voir la figure 14.**
3. Faites glisser le bloc de l'accoudoir à la position désirée.
4. Serrez les vis 1 et 2.
5. Installez l'accoudoir dans le bloc de l'accoudoir et tournez le levier de l'accoudoir vers l'avant. **Voir la figure 14.**
6. Répétez l'opération pour l'autre côté si nécessaire.

Cle d'identification

1. Levier de l'accoudoir

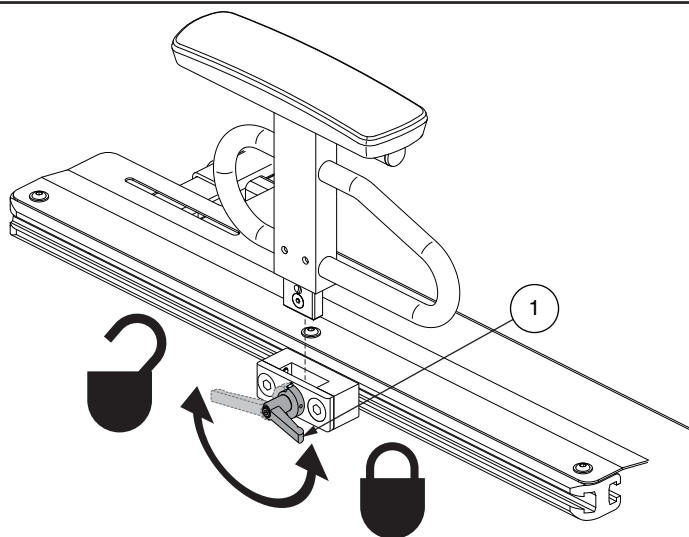


Figure 13. Retrait/Installation de l'accoudoir amovible robuste

Pour régler la hauteur de l'accoudoir:

1. Retirez les vis 3 et 4. **Voir la figure 14.**
2. Faites glisser l'accoudoir vers le haut ou le bas de la barre à crans à la hauteur désirée.
3. Réinstallez les vis 3 et 4. **Voir la figure 14.**
4. Répétez l'opération pour l'autre accoudoir si nécessaire.

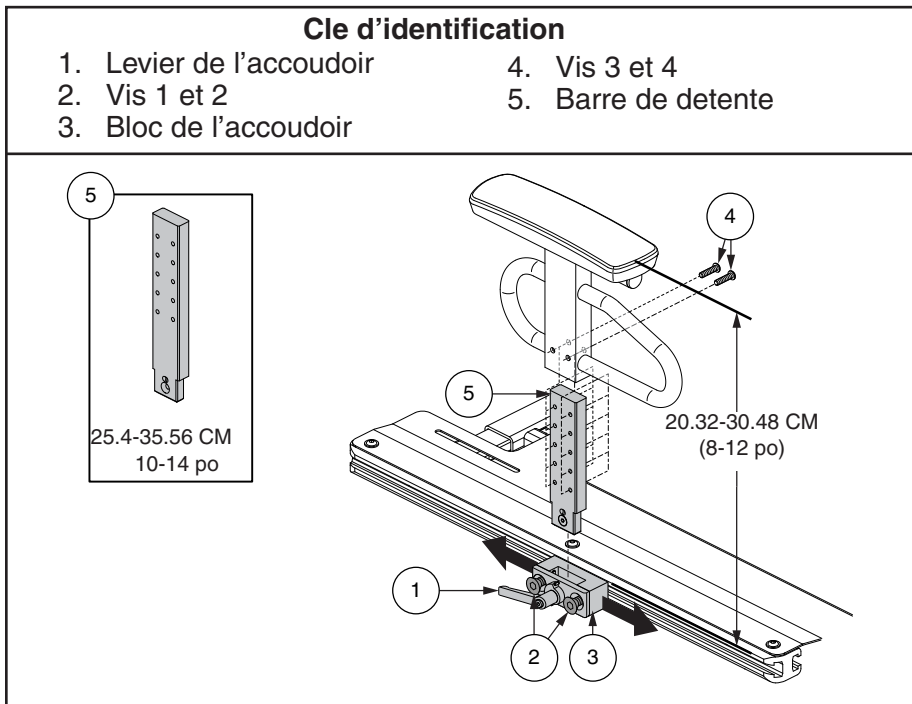


Figure 14. Réglage de la position et de la hauteur de l'accoudoir amovible robuste

Accoudoirs Pédiatrique Abaissants à Réglage Rapide avec Poteau Unique

Les Accoudoirs Pédiatrique Abaissants à Poteau Unique à Réglage Rapide peuvent être réglés et enlevés facilement pour faciliter le transfert sur et hors du fauteuil motorisé. La plage totale des réglage est de 7.62 cm (3 po) avec des incréments de 0.95 cm (3/8 po). La distance est mesurée depuis le dessus du siège jusqu'au dessus de l'accoudoir. La plage se situe entre 19.69-27.31 cm (7.75 po à 10.75 po).

Pour enlever l'accoudoir :

1. Tournez le levier de blocage de l'accoudoir vers l'avant. **Voir la figure 15.**
2. Soulevez le module d'accoudoir.

Pour installer le module d'accoudoir:

1. Placez le module d'accoudoir dans le verrou de montage. **Voir la figure 15.**
2. Tournez le levier de blocage vers l'arrière.

Le régalge de la partie du haut ne demande pas d'outil. Celui-ci offre des incréments de 2.54 cm (1 po) de jeu à 0.95 cm (3/8 po). Le jeu du bas est de 5.08 cm (2 po) avec incréments de 2.54 cm (1 po).

Pour installer le module d'accoudoir:

1. Si applicable, retirez la goupille de blocage. **Voir la figure 15.**
2. Tirez pour le soulever ou pesez sur le levier de détente pour le descendre vers le niveau désiré.
3. Si applicable, remettez la goupille en place.
4. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

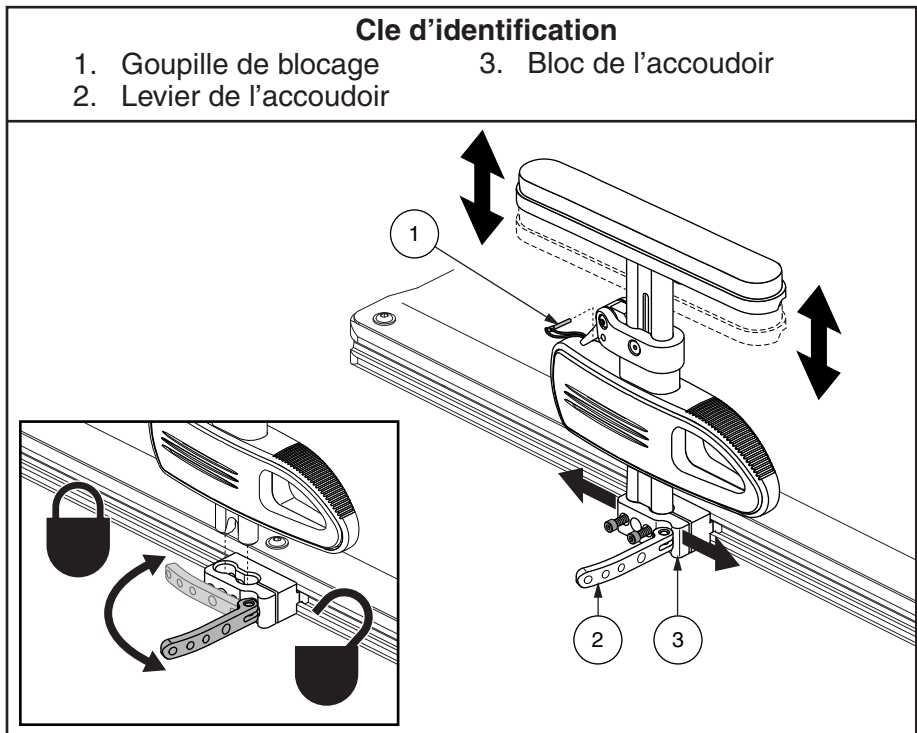


Figure 15. Retrait/Installation des accoudoirs pédiatrique abaissants à réglage rapide avec poteau unique

Pour régler la hauteur inférieure

1. Retirez les vis 1 et 2 sur barre de détente. **Voir la figure 16.**
2. Glissez l'accoudoir vers le niveau désiré.
3. Alignez les trous dans l'accoudoir et la barre de détente.
4. Réinstallez les vis 1 et 2 dans l'accoudoir et la barre de détente.
5. Répétez les étapes pour l'autre accoudoir si nécessaire.

Cle d'identification

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Levier de l'accoudoir | 3. Vis 1 et 2 |
| 2. Bloc de l'accoudoir | 4. Barre de détente |

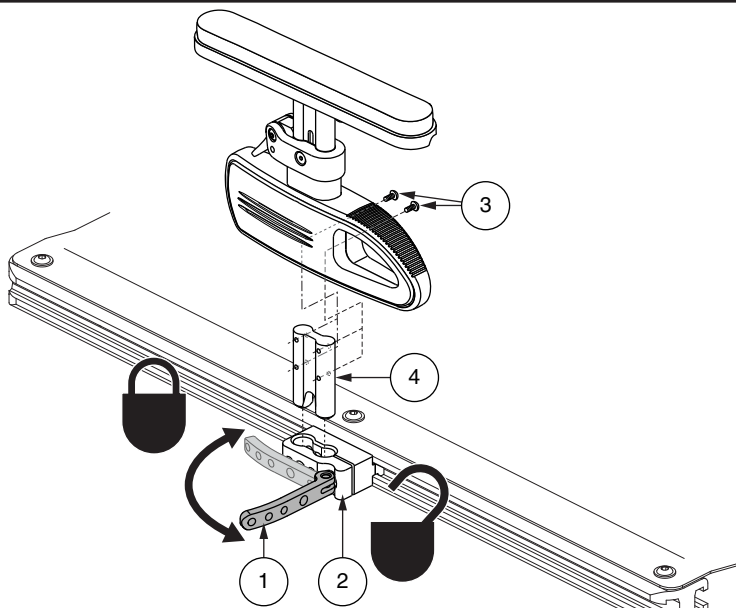


Figure 16. Ajustement des accoudoirs pédiatrique abaissant à réglage rapide avec poteau unique

Transferts

Des barres de transfert sont disponibles en option. Les barres de transfert sont conçues pour faciliter le repositionnement lorsqu'on est assis dans le fauteuil et le transfert dans ou hors de du fauteuil motorisé. Se reporter au Guide de la sécurité des consommateurs fourni avec le manuel du propriétaire de votre fauteuil motorisé afin d'obtenir des informations supplémentaires sur les transferts. **Voir la figure 17.**

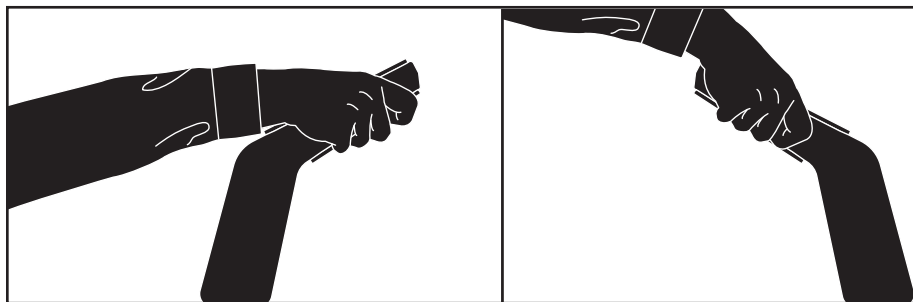


Figure 17. Barres de transfert

Position du contrôleur

Vous pouvez placer le contrôleur pour une utilisation soit à gauche ou à droite. Vous pouvez également régler l'extension et la hauteur du contrôleur à partir de l'accoudoir.



MISE EN GARDE! Utiliser des points de fixation corrects pour le faisceau du contrôleur afin d'empêcher le faisceau de se faire prendre dans les roues motrices, de se pincer dans le cadre du siège, ou de s'endommager lors du passage à travers les portes.

Pour changer la position du contrôleur:

1. Couper l'alimentation au contrôleur.
2. Retirer le faisceau du contrôleur des clips qui le fixent à l'accoudoir.
3. Desserrer les vis de montage du bloc de montage du contrôleur. **Voir la figure 18.**
4. Déplacer le bloc de montage du contrôleur et le contrôleur à l'autre accoudoir, resserrer les vis de montage et s'assurer que le levier de libération soit sécurisé.

Pour changer l'extension du contrôleur:

1. Couper l'alimentation au contrôleur.
2. Retirer le faisceau du contrôleur des clips qui le fixent à l'accoudoir.
3. Relever, puis abaisser le levier pour desserrer l'attache. **Voir la figure 19 ou 20.**
4. Faire glisser le contrôleur vers l'intérieur ou l'extérieur de l'accoudoir à la position désirée.
5. Tourner et relever le levier pour serrer l'attache.
6. Acheminer le faisceau du contrôleur à l'arrière de la base motorisée et le fixer avec les clips. **Voir la figure 21.**

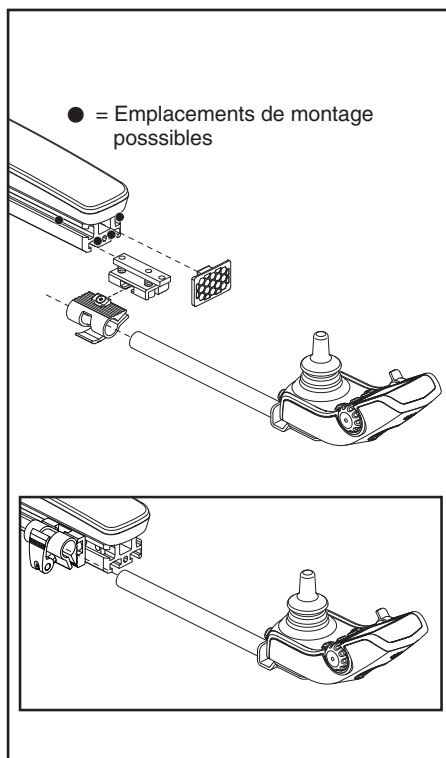


Figure 18. Position du contrôleur (Bloc de montage standard illustré)

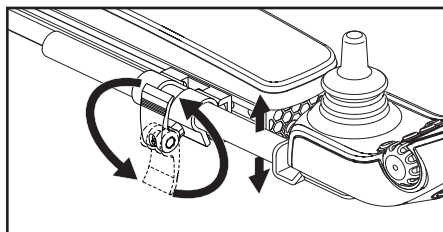


Figure 19. Réglage de la hauteur du contrôleur (Accoudoirs relevables)

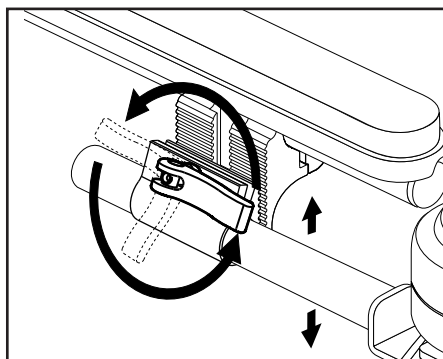


Figure 20. Réglage de la hauteur du contrôleur (Accoudoirs à deux montants et Accoudoirs amovibles robustes)

Pour changer la hauteur du contrôleur:

1. Couper l'alimentation au contrôleur.
2. Retirer le faisceau du contrôleur des clips qui le fixent à l'accoudoir
3. Relever, puis abaisser le levier pour desserrer l'attache. **Voir la figure 19 ou 20.**
4. Régler le contrôleur à la hauteur désirée.
5. Tourner et relever le levier pour serrer l'attache.
6. Acheminer le faisceau du contrôleur à l'arrière de la base motorisée et le fixer avec les clips. **Voir la figure 21.**

Cle d'identification

1. Clip

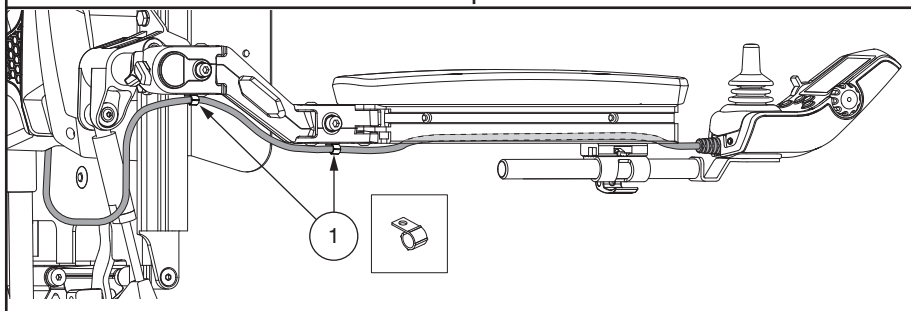


Figure 21. Acheminement du faisceau

Option d'inclinaison manuelle

Si votre système de positionnement motorisé TRU-Balance 3® est équipé de l'option Inclinaison manuelle, vous pouvez régler le dossier à des angles allant de la position inclinée minimum (85° à partir de la base du siège) à la position d'inclinaison maximum (175° à partir de la base du siège). **Voir la figure 22.** Lorsque le siège est incliné à plus de 110°, le système d'inhibition sera activé. Le retour du siège à un angle inférieur à 110° rétablira l'alimentation au moteur.

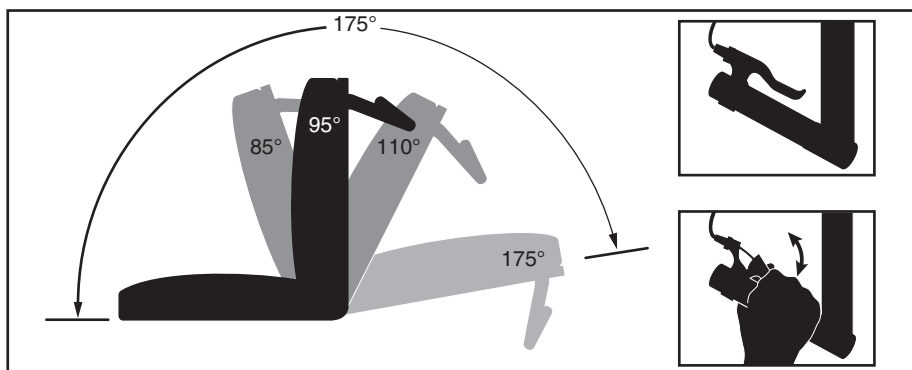


Figure 22. Angles d'inclinaison minimum et maximum



MISE EN GARDE! Ne jamais incliner le dossier du siège lorsque le fauteuil est basculé. Cela pourrait causer des blessures graves à l'utilisateur. Un dispositif de sécurité ne vous permet pas de basculer le siège alors qu'il est incliné à un angle supérieur à 110°. Pour réactiver la fonctionnalité de basculement, retourner le dossier inclinable à la position verticale.

Pour incliner le dossier:

1. Saisissez le poignée en haut du dossier.
2. Presser le poignées de libération de l'inclinaison, et positionner le dossier à l'angle désiré. **Voir la figure 22.**
3. Relâchez le poignée pour verrouiller le dossier du siège en position.

Le TRU-Comfort 2

Le TRU-Comfort 2 est un dossier unique qui est disponible pour le confort et les besoins de positionnement de l'utilisateur. **La figure 23** fournit des informations sur les composants amovibles et réglables du TRU-Comfort 2. Utiliser ce diagramme pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de chaque composant avant d'utiliser le TRU-Comfort 2.

Cle d'identification

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Appui-tête | 4. Coussin du dossier du siège |
| 2. Supports thoracique | 5. Support lombaire |
| 3. Supports latéraux en option et canal | 6. Ailes latérales |

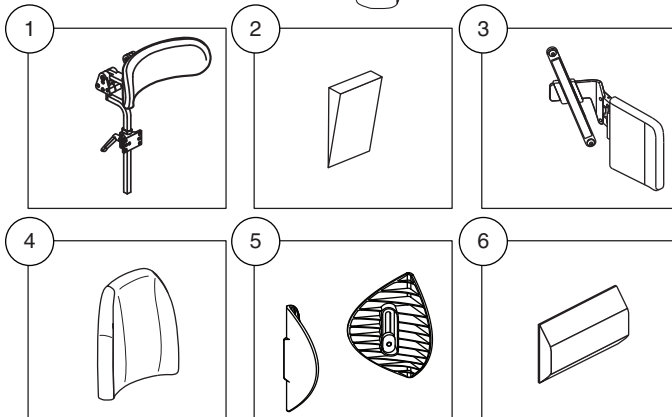
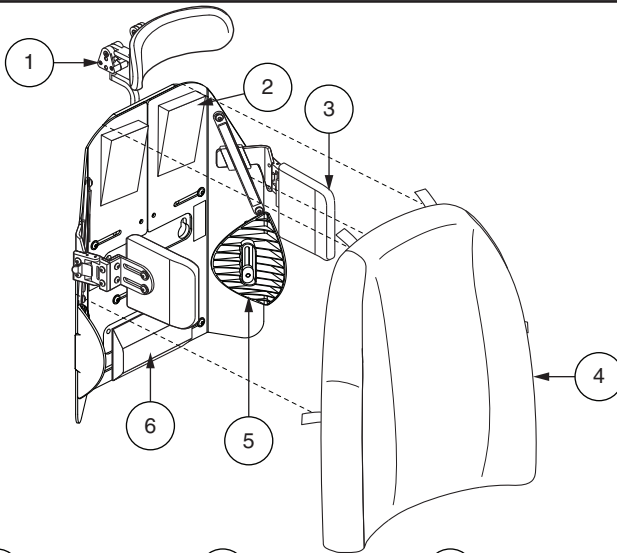


Figure 23. Composants du TRU-Comfort 2

Installation et utilisation

Le TRU-Comfort 2 se compose d'un coussin de dossier, support lombaire, supports latéraux, ailes latérales, et/ou des appuis thoraciques qui peuvent être placés selon les besoins pour le confort et les besoins de positionnement de l'utilisateur. Ils sont attachés au dossier du siège à l'aide de Velcro ou avec de la quincaillerie.

Pour placer les composants de positionnement du TRU-Comfort 2 sur le fauteuil:

1. Positionner le(s) support(s) lombaire et thoracique selon les besoins de l'utilisateur et les positionner côté plat vers le bas et appuyez sur le dossier du siège. Positionner les supports latéraux et les ailes latérales selon les besoins et fixer avec la quincaillerie. **Voir la figure 23.**
2. Positionner le coussin du dossier de telle sorte que les languettes de Velcro font face au dossier du siège. Placer le coussin sur les supports lombaire, latéraux et thoraciques, puis fixer le coussin du dossier de siège à l'aide du Velcro. **Voir la figure 23.**



MISE EN GARDE! Les températures extrêmes peuvent affecter la température des composants de votre coussin et peut provoquer des irritations de la peau. Faites preuve de prudence lorsque votre fauteuil motorisé a été utilisé ou stocké dans un environnement extrêmement chaud ou froid.

MISE EN GARDE! S'assurer que toute la quincaillerie a été installée et serrée correctement.

Nettoyage

Le coussin du dossier peut être facilement nettoyé.

MISE EN GARDE! Ne pas utiliser l'eau de javel pour laver la couverture extérieure. Cela pourrait endommager la couverture.



MISE EN GARDE! Suivre toutes les consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'agents désinfectants et/ou de nettoyage avant de l'appliquer à votre produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des irritations de la peau ou la détérioration prématurée du rembourrage/surfaces du fauteuil motorisé.

Pour nettoyer la couverture du coussin du dossier:

1. Retirer le coussin du dossier en détachant les fixations Velcro qui fixent le coussin au dossier, puis en tirant le coussin vers vous. **Voir la figure 23.**
2. Localiser la fermeture éclair au bas du coussin.
3. Ouvrir la fermeture éclair et retirer le coussin.
4. Laver la couverture dans une machine à laver à une température de/ou inférieure à (70°C) 158°F.
5. Laisser la couverture sécher à l'air.

MISE EN GARDE! Ne pas utiliser l'eau de javel pour laver la couverture extérieure. Cela pourrait endommager la couverture.



MISE EN GARDE! Ne jamais immerger le coussin du dossier dans l'eau. Cela pourrait endommager la couverture.

MISE EN GARDE! Ne pas sécher la couverture dans une sècheuse. Cela peut causer un rétrécissement de la couverture.

- Une fois que la couverture soit sèche, recouvrir le coussin du dossier du siège, positionner le coussin du dossier du siège de sorte que les languettes de fixation du Velcro font face au dossier du siège. Placer le coussin sur les supports lombaire, latéraux et thoraciques, puis fixer le coussin du dossier de siège à l'aide du Velcro. **Voir la figure 23.**



MISE EN GARDE! Suivre toutes les consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'agents désinfectants et/ou de nettoyage avant de l'appliquer à votre produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des irritations de la peau ou la détérioration prématurée du rembourrage/surfaces du fauteuil motorisé.

Réglage latéral

Les latéraux peuvent être facilement installés et réglés à différentes hauteurs et largeurs.

REMARQUE: Les latéraux ne doivent être installés et réglés que par votre détaillant Quantum Rehab.

Pour installer les latéraux:

- Installer mais ne pas serrer les vis de fixation dans le canal latéral.
- Faites glisser le latéral à travers le canal de guidage comme indiqué dans la figure 24.
- Glisser le support latéral à la hauteur et largeur désirées. **Voir la figure 24.**
- Serrer les vis de fixation du canal latéral.
- Répéter pour l'autre côté, si nécessaire.

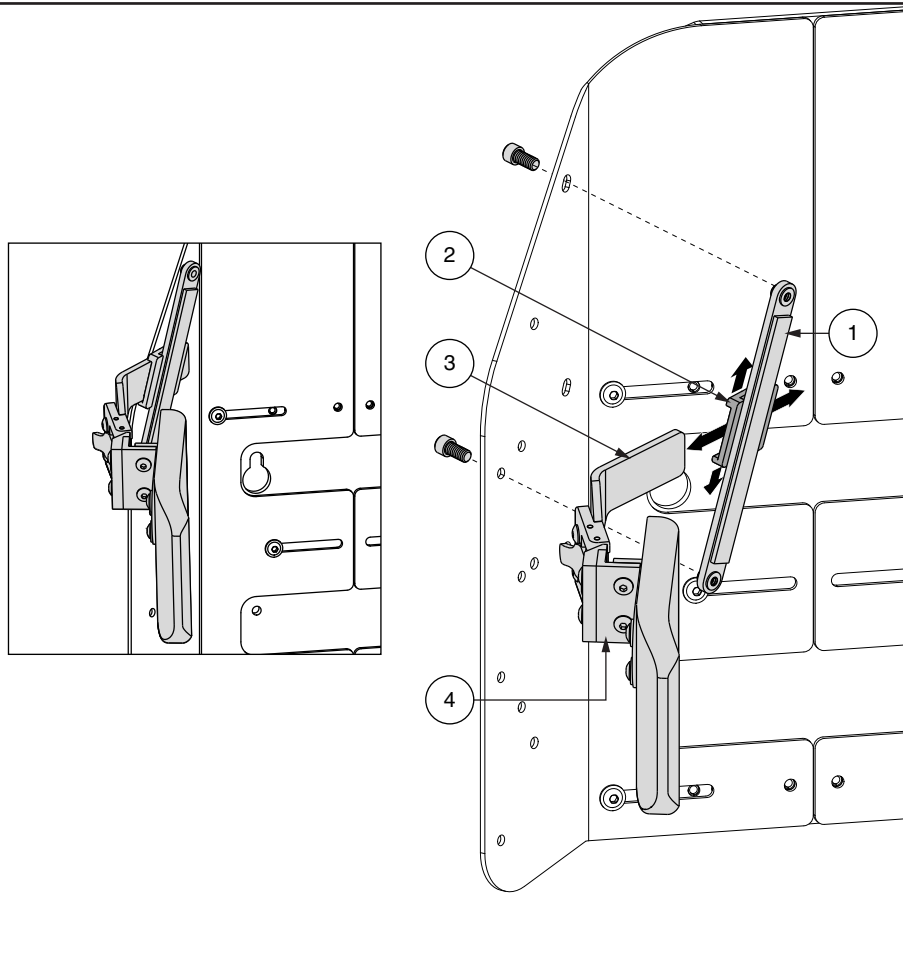
Pour régler la hauteur des latéraux:

- Desserrer les vis de fixation du canal latéral.
- Glisser le support latéral à la hauteur et largeur désirées. **Voir la figure 24.**
- Serrer les vis de fixation du canal latéral.
- Répéter pour l'autre côté, si nécessaire.

REMARQUE: En fonction de la hauteur du siège des trous supplémentaires peuvent être présents / disponibles pour régler la hauteur totale de la voie latérale.

Cle d'identification

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Canal Lateral | 3. Lateral support |
| 2. Canal De Guidage | 4. Lateral support de montage |

**Figure 24. Latéraux**

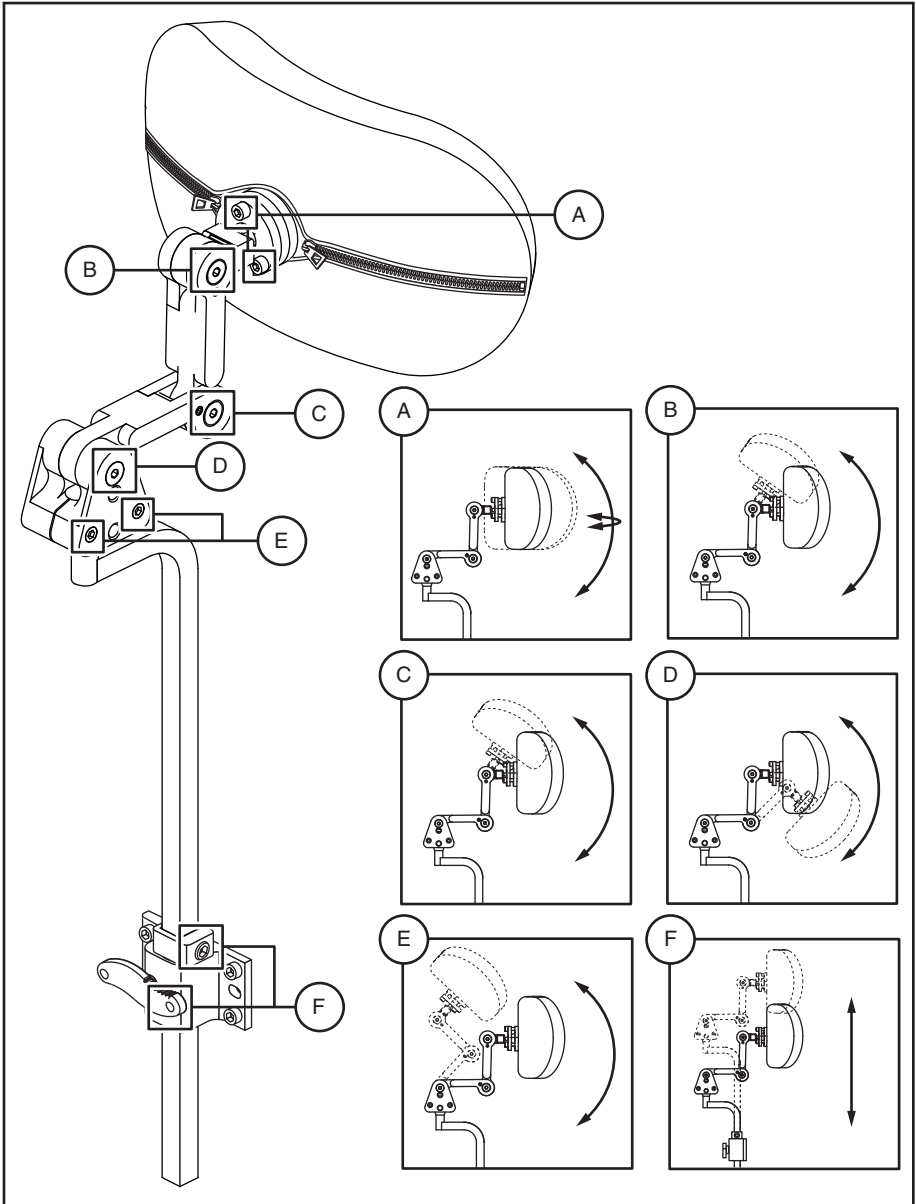


Figure 25. Composants de réglage de l'appui-tête

Réglage de l'appui-tête

L'appui-tête peut être facilement réglé à différentes hauteurs, profondeurs et angles.

Pour régler la hauteur, la profondeur ou l'angle de l'appui-tête:

1. Desserrer les vis de réglage qui correspondent aux réglages souhaités. **Voir la figure 25.**
2. Régler l'appui-tête à la position désirée.
3. Serrer les vis de réglage.

REMARQUE: Une fois que les réglages ont été effectués et l'appui-tête est dans la position désirée, assurez-vous que toute la quincaillerie soit bien serrée.



MISE EN GARDE! La hauteur totale de l'appui-tête ne peut pas dépasser plus de 17.78 cm (7 po) au-dessus du support de l'appui-tête.

Stockage

Certaines pièces de votre fauteuil motorisé sont sensibles aux variations extrêmes de température. Toujours garder votre fauteuil motorisé à des températures entre -8°C (18°F) et 50°C (122°F). Il doit être stocké à température ambiante dans un endroit propre et sec.

Soins et Entretien

Votre produit de mobilité doit être éliminé conformément aux réglementations locales et nationales. Contacter votre service municipal de traitement des déchets ou votre détaillant Quantum Rehab pour les informations de mise au rebut de l'emballage du produits de mobilité, des composants métalliques du cadre, du plastique, des composants électroniques, des batteries et des matériaux en néoprène, silicone et en polyuréthane.

- S'assurer que toute la quincaillerie soit proprement installée, mais pas trop serrée.
- Pour nettoyer le système de positionnement motorisé TRU-Balance® 3, l'essuyer avec un chiffon imbibé d'eau et de savon doux. Bien sécher avant de l'utiliser. Pour bien nettoyer le coussin du dossier TRU-Comfort 2, suivre les instructions de nettoyage dans la section « TRU-Comfort 2 » de ce manuel.

Garantie

Garantie limitée de trois ans

Pendant trois (3) ans à compter de la date d'achat, Quantum s'engage après un examen par un représentant autorisé de Quantum à réparer ou à remplacer, à l'acheteur original, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication:

- Composants structureaux du cadre

Garantie limitée de deux ans

Pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat, Quantum s'engage après un examen par un représentant autorisé de Quantum, à réparer ou à remplacer, à l'acheteur original, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication:

- Composants électroniques
- Coussin du dossier TRU-Comfort 2

Garantie de dix-huit mois (Garantie limitée de deux ans en Canada)

Pendant dix-huit (18) mois [deux (2) ans en Canada] à compter de la date d'achat, Quantum s'engage, après un examen par un représentant autorisé de Quantum, à réparer ou à remplacer, à l'acheteur original, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication:

- Actionneur

Le service de garantie peut être effectué par un détaillant Quantum Rehab ou par Quantum. Ne pas retourner les pièces défectueuses chez Quantum sans autorisation préalable. Tous les frais de transport et les dommages encourus lors de l'expédition des pièces pour la réparation ou le remplacement sont à la charge de l'acheteur original.

Exclusions de garantie

- Rembourrage et sièges (sauf indication contraire)
- Réparations et/ou modifications apportées à toute partie sans le consentement spécifique de Quantum
- Circonstances indépendantes hors du contrôle de Quantum
- Main d'oeuvre, appels de service, frais d'expédition et autres frais engagés pour la réparation du produit, sauf autorisation expresse de Quantum

- Les dommages causés par:
 - Déversement ou fuite du liquide de la batterie
 - Abus, mauvaise utilisation, accident ou négligence
 - Opération, entretien ou stockage incorrect
 - Utilisation commerciale ou utilisation autre que normale

Il n'existe aucune autre garantie expresse.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à un (1) an à compter de la date d'achat et dans la mesure permise par la loi. Toutes les garanties implicites sont exclues. Ceci est le seul recours. Les responsabilités pour dommages indirects découlant de toute et de toutes les garanties sont exclues.

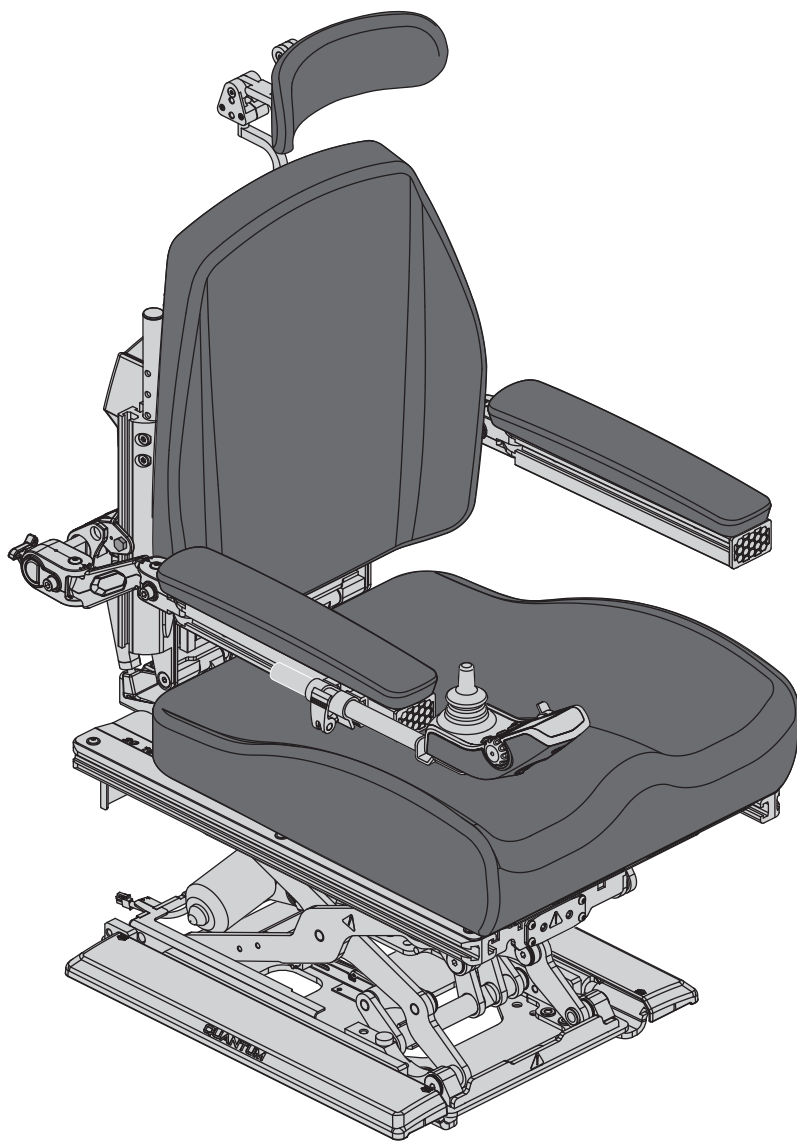
Certains états/provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

TRU BALANCE³®



Basisinstructies voor de bediening



TRU BALANCE³®





WAARSCHUWING! De initiële installatie van dit product moet worden uitgevoerd door een Quantum Rehab-leverancier of een bevoegd technicus en hij/zij moet alle instructies van deze handleiding uitvoeren.

Onderstaande symbolen worden overal in deze gebruikershandleiding en op de elektrische rolstoel gebruikt ter aanduiding van waarschuwingen en belangrijke informatie. Het is zeer belangrijk dat u deze symbolen doorneemt en volledig begrijpt.



WAARSCHUWING! Wijst op een mogelijk gevaarlijke omstandigheid/situatie. Het nalaten van de aangegeven procedures kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel, beschadiging van onderdelen of defecten. Op het product wordt dit pictogram weergegeven als een zwart symbool op een gele driehoek met een zwarte rand.



VERPLICHT! Deze handelingen dienen te worden uitgevoerd zoals aangegeven. Het nalaten van de uitvoering van verplichte handelingen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of beschadiging van apparatuur. Op het product wordt dit pictogram weergegeven als een wit symbool op een blauwe stip met een witte rand.



VERBODEN! Deze handelingen zijn verboden. Deze handelingen mogen op geen enkel moment en onder geen enkele omstandigheid worden uitgevoerd. Het uitvoeren van een verboden handeling kan leiden tot persoonlijk letsel en/of beschadiging van apparatuur. Op het product wordt dit pictogram weergegeven als een zwart symbool met een rode cirkel en een rode schuine streep.

NB: Deze instructies zijn samengesteld uit de meest recente specificaties en productinformatie die beschikbaar was ten tijde van publicatie. We behouden ons het recht voor om, indien nodig, wijzigingen aan te brengen. Eventuele wijzigingen in onze producten kunnen leiden tot lichte afwijkingen tussen de afbeeldingen en de uitleg in deze handleiding en het product dat u hebt gekocht. De nieuwste/meest recente versie van deze handleiding is beschikbaar op onze website.



Labelinformatie.....	76
Het TRU-Balance® 3 Power-Positioneringssysteem	77
Vorzorgsmaatregelen.....	77
Bediening Van Het TRU-Balance® 3 Power-Positioneringssysteem..	80
Bewegingsberiek	80
iLevel®-functie.....	82
Neerklapbare rugleuning.....	85
Optionele schakelknopbediening.....	86
ArMLEuningopties.....	87
Overplaatsingen	96
Controllerpositie.....	96
Handmatige Optie Voor Achterover Leunen.....	98
Tru-Comfort 2.....	100
Installatie en gebruik	101
Reiniging.....	101
Zijsteunen aanpassen	102
Verstellen van de hoofdsteun	105
Opslag	105
Verzorging en Onderhoud	105
Garantie.....	106

NB: Dit product is conform de richtlijnen en vereisten van WEEE, RoHS en REACH.

NB: Dit product voldoet aan IPX4 classificatie (IEC 60529).

NB: Het TRU-Balance® 3 Power Positioning System en de bijbehorende onderdelen zijn niet vervaardigd met natuurlijke rubberlatex. Raadpleeg de fabrikant met betrekking tot eventuele onderdelen en/of accessoires.

Veiligheidssymbolen van het product

Onderstaande symbolen worden op het zittingstelsel gebruikt ter aanduiding van waarschuwingen en verplichte en verboden handelingen. Het is zeer belangrijk dat u deze symbolen doorneemt en volledig begrijpt.



Lees de informatie in de gebruikershandleiding door en volg deze op.



Vermijd blootstelling aan regen, sneeuw, ijs, zout of staand water indien mogelijk. Onderhoud en opslaan in schone en droge toestand.



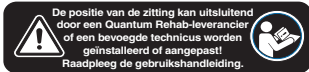
EM/RFI — Dit product is getest en doorstaat een immuuniteitsniveau van 20 V/m.



Maximaal zittinggewicht..



Er zijn klem-/Pletpunten.



Raadpleeg uw Quantum Rehab-leverancier voordat u wijzigingen aanbrengt in de configuratie van uw zittingstelsel.



Niet blootstellen aan hittebronnen zoals open vuur of vonken.



Niet roken.



Alleen de hoes — Maximale wastemperatuur 60°C



Niet in de wasdroger drogen.



Niet strijken.



Niet bleken.

Het TRU-Balance® 3 Power-Positioneringsysteem

Het TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem is een uniek zittingsysteem dat speciaal is ontworpen voor de elektrische rolstoel van Quantum. Het systeem is volledig verstelbaar om tegemoet te komen aan de persoonlijke behoeften van de gebruiker en het wordt geplaatst op een onderstel van Quantum voor maximale beweeglijkheid.

Herbruikbare haak- en lussluitingen bevinden zich in uw gebruikerspakket voor gebruik bij bevestiging van het zittingkussen op het onderstel van de zitting. Deze bevestigingsmiddelen zijn niet bedoeld voor gebruik bij kussens met antislip-materiaal, omdat zij het zittingkussen zouden kunnen beschadigen.

Figuur 1 geeft informatie over de getoonde onderdelen van het TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem met een standaard rugleuning. De onderdelen van de rugleuning van de TRU-Comfort 2 worden beschreven in “Onderdelen van TRU-Comfort 2” (**figuur 23**). Gebruik deze diagrammen om vertrouwd te raken met de functie en locatie van ieder onderdeel, voordat u gebruik gaat maken van het TRU-Balance 3® Power-positioneringsysteem.

NB: Deze handleiding behandelt uitsluitend de schakelknopbediening. Raadpleeg de handleiding die werd geleverd met uw controller voor informatie over bediening met de joystick of bediening door de begeleider. Indien uw TRU-Balance® 3 Powerpositioneringsysteem is uitgerust met een ander bedieningsapparaat, raadpleeg dan de handleiding van dat apparaat en/of de gebruikshandleiding van uw elektrische rolstoel.

Voorzorgsmaatregelen

Lees het onderstaande zorgvuldig door, voordat u gebruik gaat maken van het TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem. Deze richtlijnen zijn bedoeld om u te helpen bij de veilige bediening van het zittingsysteem.

- Schakel de stroomvoorziening uit voordat u gaat zitten in het TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem.
- U dient altijd hulp te krijgen als u gaat zitten in het TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem.
- Volg alle procedures en besteed aandacht aan de waarschuwingen die worden beschreven in de gebruikershandleiding van uw elektrische rolstoel en Consumentenveiligheid Gids.

WAARSCHUWING! Het zwaartepunt van uw zittingsysteem is in de fabriek ingesteld op een positie die overeenkomt met de behoeften van de demografische meerderheid van de gebruikers. Uw Quantum Rehab-leverancier heeft uw zittingsysteem beoordeeld en eventuele noodzakelijke aanpassingen aangebracht om tegemoet te komen aan uw specifieke behoeften. Neem contact op met Pride Mobility Products of uw Quantum Rehab-leverancier, voordat u wijzigingen aanbrengt in de configuratie van uw zitting.

WAARSCHUWING! Indien de onderdelen op uw zittingsysteem los gaan zitten, meld dit probleem dan onmiddellijk bij uw Quantum Rehab-leverancier.

WAARSCHUWING! Indien er een onderbreking optreedt in de stroomvoorziening van uw elektrische rolstoel, verplaatst u dan naar een veilige plek en vraag om hulp, indien nodig. Neem onmiddellijk contact op met uw Quantum Rehab-leverancier om het incident te melden.



WAARSCHUWING! Uw zittingsysteem is niet goedgekeurd voor gebruik als een zitplaats in een voertuig. Gebruik de zitplaatsen en de inzittendengordels die zijn geleverd door de fabrikant van het voertuig.

WAARSCHUWING! Pride raadt ten sterkste af dat u sigaretten rookt terwijl u op het zittingsysteem zit, ondanks het feit dat het zittingsysteem de noodzakelijke testseisen voor het roken van sigaretten heeft doorstaan. U dient zich aan de volgende veiligheidsrichtlijnen te houden als u besluit sigaretten te roken terwijl u op het zittingsysteem zit.

- Laat brandende sigaretten niet onbeheerd achter.
- Houd asbakken op veilige afstand van het zittingsysteem.
- Zorg er altijd voor dat sigaretten volledig zijn gedoofd voordat u ze weggooit.



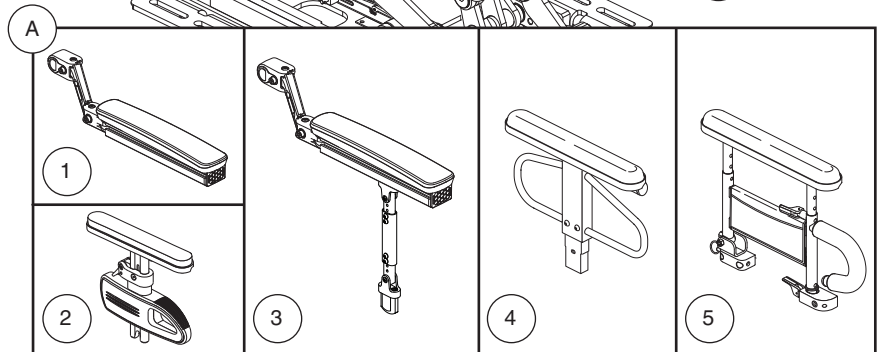
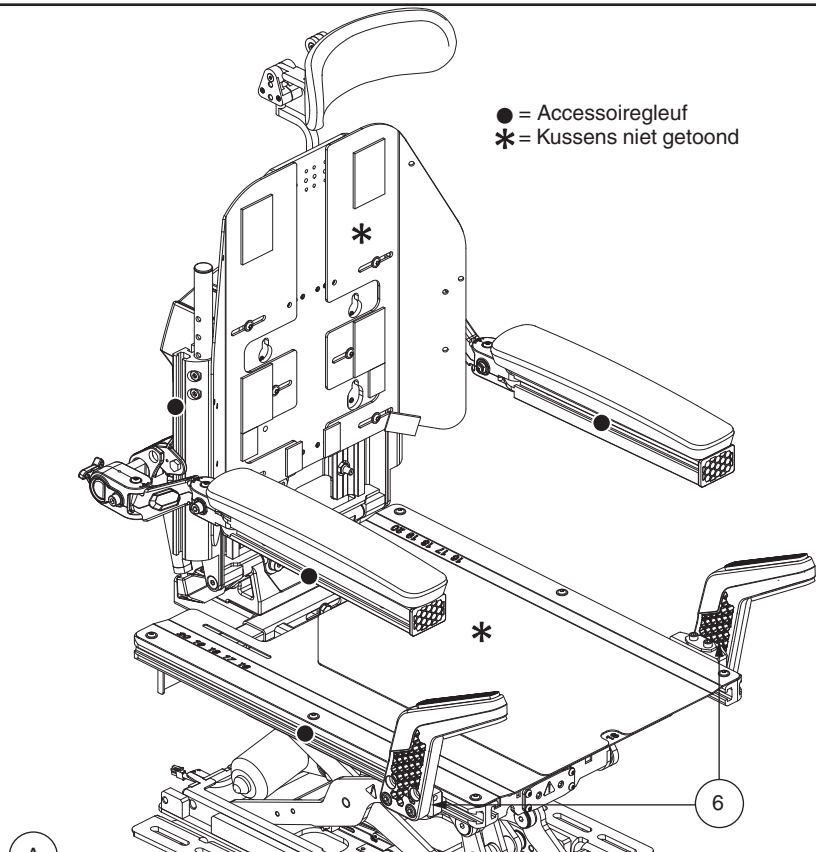
VERBODEN! Vermijd blootstelling aan regen, sneeuw, ijs, zout of staand water, indien mogelijk. Onderhoud en opslaan in droge toestand.



VERPLICHT! De gewichtscapaciteit van uw elektrische rolstoel niet overschrijden of een maximaal gewicht van 204 kg hanteren.

Overzicht van de onderdelen

- | | |
|--|---|
| <p>A. ArMLEningen</p> <p>1. Opklapbaar</p> <p>2. Voor Kinderen</p> <p>3. Opklapbaar met ondersteun</p> | <p>4. Robust uitgevoerde Steekarmlehenen</p> <p>5. Twee steunen</p> <p>6. Optionele overplaat singstangen</p> |
|--|---|



Figuur 1. Onderdelen van TRU-Balance® 3 Power-positionering

Bediening van het TRU-Balance® 3-Power Positioneringssysteem

Het TRU-Balance® 3Power-positioneringssysteem is uitgerust met een in de breedte verstelbare rugleuning en kan bediend worden met een controller, met een speciale controller of met een schakelknop (zie figuur 8).

Bewegingsbereik

Uw TRU-Balance® 3-zittingsysteem biedt een kanteling van maximaal 50°, 25,4 cm heffing en achterover leunen tot 95°-175°, en kan tot 175° heffen/achterover leunen. **Zie figuur 3.**

NB: Bepaalde configuraties van een TRU-Balance® 3 Power Tilt- en Quantum-onderstel hebben een maximale heffingshoek van minder dan 50°.

Uw TRU-Balance® 3 Power-positioneringssysteem heeft een vermogensbeperking, zodat u niet kunt rijden terwijl uw elektrische rolstoel zich in de kantelpositie bevindt. Een volledige beperking wordt ingeschakeld bij 20°-50°. **Zie figuur 2.**

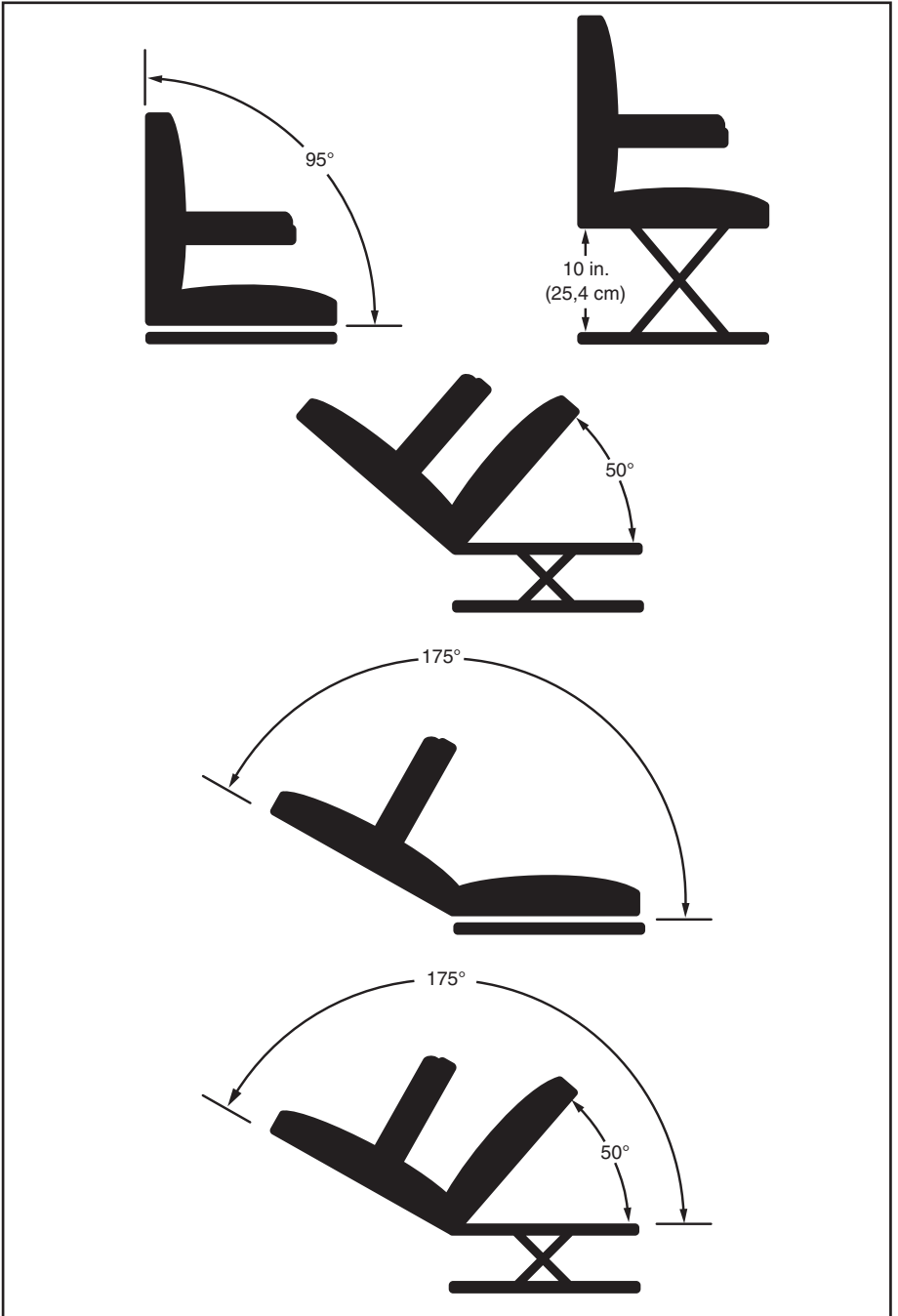
	Achterover leunen Vergrendeling	Kantelen Vergrendeling	Verhogen Vergrendeling	1/4- snelheid	Vol vermogen Vergrendeling	iLevel®
V e r - hoogd				X		X
Meer dan 20° gekan- teld			X		X	
Meer dan 20° ach- terover geleund			X		X	
Meer dan 175° gekan- teld/ ach- terover geleund	X	X	X		X	

Figuur 2. Overzicht van beperkingen



WAARSCHUWING! Controleer de directe omgeving om ervoor te zorgen dat er niets in het mechanisme zit, voordat de functies voor kantelen, achterover leunen en/of verhoging worden gebruikt. Houd de omgeving voorafgaand en tijdens de bewegingen vrij.

NB: De toevoeging van een ventilatielade aan uw TRU-Balance® 3 Power-positioneringssysteem kan het totale gewicht en/of het zwaartepunt van uw elektrische rolstoel wijzigen. Neem contact op met uw Quantum Rehab-leverancier, voordat u wijzigingen aanbrengt aan de zittingconfiguratie.

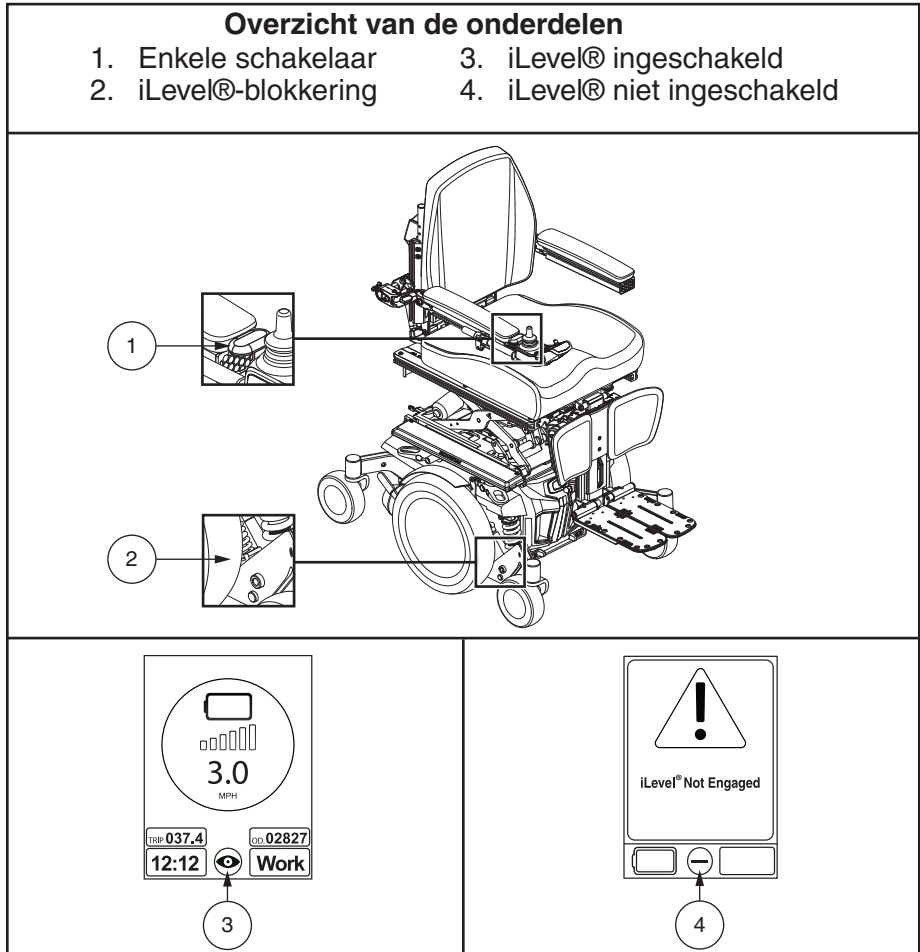


Figuur 3. Bewegingsbereik van het TRU-Balance® 3 Powerpositioneringsysteem

iLevel®-Functie (Optioneel)

Uw elektrische rolstoel is mogelijk uitgerust met de iLevel®-functie die wordt gebruikt in combinatie met het elektrische positioneringssysteem TRU-Balance® 3. De iLevel®-functie is gemonteerd op een Quantum-onderstel voor maximale stabiliteit als het zittingssysteem is verhoogd. Zie figuur 4.

NB: Raadpleeg de informatie in de gebruikshandleiding in uw eigenaarpakket, als de elektrische rolstoel is uitgerust met een elektrisch positioneringssysteem van TRU-Balance® 3.



Figuur 4. TRU-Balance® 3 met de iLevel®-functie en controllerindicatoren

VERPLICHT! Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u de iLevel®-functie in gebruik neemt. Deze richtlijnen zijn bedoeld om u te helpen bij de veilige bediening van de iLevel®-functie. Schakel de voeding uit voordat u gaat zitten in uw elektrische rolstoel.



- Zorg dat u altijd hulp krijgt als u gaat zitten in of wordt overgeplaatst naar uw elektrische rolstoel.
- Volg alle procedures en neem de waarschuwingen in acht, zoals uitgelegd in de gebruikshandleiding, de aanvullende handleidingen en de veiligheidshandleiding voor de consument.

WAARSCHUWING! Het zwaartepunt van uw elektrische rolstoel is in de fabriek ingesteld op een positie die voldoet aan de eisen van de demografische meerderheid van gebruikers. Uw Quantum Rehab-leverancier heeft uw elektrische rolstoel beoordeeld en eventueel noodzakelijke aanpassingen aangebracht voor uw specifieke vereisten. Breng geen wijzigingen aan in de zittingconfiguratie zonder eerst contact op te nemen met Quantum Rehab of uw Quantum Rehab-leverancier.



WAARSCHUWING! Sommige onderdelen van elektrische rolstoelen zijn zwaar. Mogelijk hebt u hulp nodig om ze op te tillen of te dragen. Raadpleeg de specificatietabel voor het gewicht van specifieke onderdelen, voordat u de elektrische rolstoel demonteert.

WAARSCHUWING! Haal de inzittende uit de elektrische rolstoel voordat eventuele aanpassingen worden uitgevoerd.

NB: De iLevel®-functie wordt automatisch ingeschakeld als de elektrisch verhoogde zitting wordt geactiveerd en de iLevel® indicator wordt weergegeven op uw controller.

De iLevel®-functie is bereikbaar via de controller of enkele schakelaar, en de elektrische rolstoel moet zich op een vlakke ondergrond binnenshuis bevinden om iLevel® te activeren. Nadat de schakelaar van het zittingsysteem is gestart, maken de iLevel®-blokkeringen (zie **figuur 4**) beweging van de voorste zwenkwielen onmogelijk en wordt de elektrische rolstoel beperkt tot een klimvermogen van 2,54 cm–3,81 cm. Het zittingsysteem kan tot 20% achterover of omhoog worden gekanteld als de iLevel®-functie is ingeschakeld.

NB: Raadpleeg de basishandleiding van uw controller voor meer informatie over de waarschuwingmeldingen van iLevel®.

Voor activering van de iLevel® met een enkele schakelaar:

1. Druk de enkele schakelaar in en houd deze ingedrukt om de zitting te verhogen en iLevel® te activeren.
2. Druk de enkele schakelaar in en houd deze ingedrukt om de zitting te verlagen.



WAARSCHUWING! De iLevel® niet gebruiken en de zittinghoogte op geen enkele wijze veranderen terwijl de elektrische rolstoel zich onder een vast object bevindt, zoals een tafel of een bureau. Houd de omgeving vrij, zowel voorafgaand aan als tijdens verplaatsing.

De iLevel®-functie dient alleen te worden gebruikt op vlakke en egale ondergronden binnenshuis, zoals in winkelcentra, kantoren en/of medische faciliteiten, en alleen op beperkte vlakke, egale en harde ondergronden buitenshuis.

Terwijl de iLevel®-functie in gebruik is, de elektrische rolstoel kan rijden op een vooraf bepaalde, veilige snelheid. Raadpleeg de specificatietabel voor meer informatie over vermindering van de maximale snelheid.

WAARSCHUWING! De iLevel®-functie dient alleen te worden gebruikt op vlakke en egale ondergronden binnenshuis, zoals in winkelcentra, kantoren en/of medische faciliteiten. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot het omkiepen van de elektrische rolstoel.



WAARSCHUWING! De iLevel®-functie is bedoeld voor beperkt gebruik buitenshuis en uitsluitend op een vlakke, egale en harde ondergrond. Als u twijfels hebt over uw omgeving, gebruik iLevel® dan niet buitenshuis.



VERBODEN! Gebruik de iLevel® nooit buitenshuis op oneffen terrein (grind, heuvels of ander ongelijk, nietcompact terrein) of in een veld.

WAARSCHUWING! De zitting mag nooit vanuit de laagste positie worden verhoogd als uw elektrische rolstoel wordt gebruikt op een hobbelige of ongelijke ondergrond. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot het omkiepen van de elektrische rolstoel.

WAARSCHUWING! De veiligheidsgordel moet altijd vastgemaakt zijn als de elektrische rolstoel functie wordt gebruikt.

NB: De iLevel®-functie is voorzien van een systeem waarmee de elektrische rolstoel kan rijden op een vooraf bepaalde, veilige snelheid als de stoel is verhoogd. Controleer altijd of dit systeem correct functioneert voordat u de elektrische rolstoel in gebruik neemt.

NB: Als er een waarschuwing of een visuele melding verschijnt op uw controller met de melding dat de iLevel® niet is ingeschakeld, ordt de snelheid van de elektrische rolstoel tot 25% verminderd als de stoel is verhoogd. Als deze waarschuwing verschijnt terwijl u zich op een vlakke ondergrond bevindt, stop dan met het gebruik van de iLevel®-functie en vraag uw Quantum Rehab-leverancier om hulp.

Neerklapbare rugleuning (Optioneel)

Met de neerklapbare rugleuning kan de gebruiker de rugleuning naar voren kantelen voor gemakkelijk vervoer. **Zie figuur 5.** Uw zittingsysteem is mogelijk uitgerust met één of twee naar voren kantelbare rugleuningen.

Om de rugleuning naar voren te kantelen:

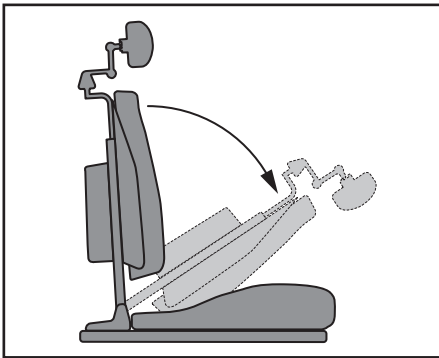
1. Verwijder de vergrendelpin (zie **figuur 6**) **OF** draai de ontgrendelhendel op beide achterstokken naar de achterkant van de stoel om de rugleuning los te maken. **Zie figuur 7.**
2. Klap de rug van de zitting omlaag.

Zo plaatst u de rugleuning van de zitting weer in de verticale positie:

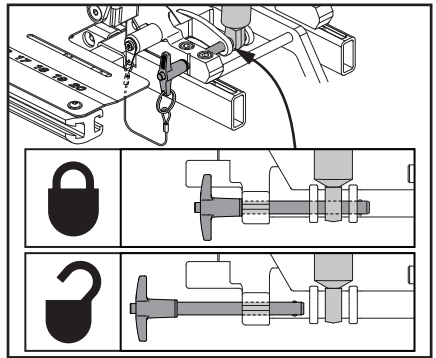
1. Til de rugleuning van de zitting op en plaats deze in de verticale positie.
2. Plaats de vergrendelpin terug en controleer of alle onderdelen goed vast zitten (zie **figuur 6**) **OF** draai de ontgrendelhendel op beide achterstokken naar de voorkant van de stoel om de achterstokken vast te maken. Zorg ervoor dat er geen rode staaf zichtbaar is op de ontgrendelhendel. **Zie figuur 7.**



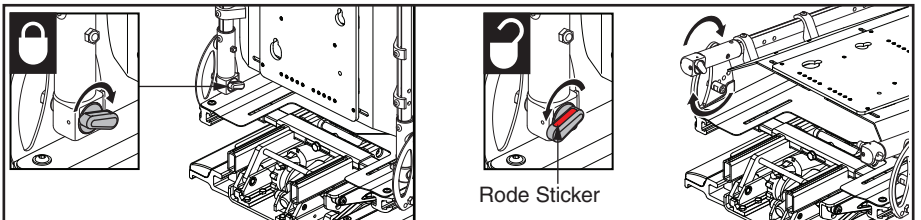
WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de vergrendelpin op de juiste wijze is ingevoerd **OF** dat de ontgrendelhendel op de juiste wijze is vastgemaakt, voordat u in uw elektrische rolstoel gaat zitten.



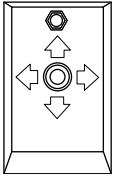
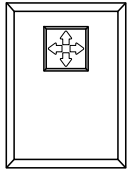
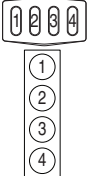



























Figuur 5. Neerklapbare rugleuning (Onvergrendeld)



Figuur 6. Neerklapbare rugleuning (Vergrendelpin)



Figuur 7. Neerklapbare rugleuning (Ontgrendelhendel)

Schakelknopbediening Operatie				
Kantelen			1	
Terugplaatsen in de vaste positie			1	
Achteroverleunen			2	N/A
Terugplaatsen in vaste positie			2	N/A
Zitting verhogen			3	N/A
Terugplaatsen in vaste positie			3	N/A
Gecombineerde beensteunen/voetplaat omhoog			4	N/A
Gecombineerde beensteunen/voetplaat omlaag			4	N/A
Losse beensteunen omhoog	Links 		3	N/A
	Rechts 		4	
Losse beensteunen omlaag	Links 		3	N/A
	Rechts 		4	

Figuur 8. Optionele schakelknopbediening

ArMLEuningopties

De volgende paragrafen beschrijven de arMLEuningopties en de mogelijke aanpassingen voor meer gemak. Niet alle arMLEuningopties zijn beschikbaar op alle TRU-Balance 3 Power-positioneringssystemen.

Eventueel hebt u de volgende gereedschappen nodig om aanpassingen te maken:

- Metrische inbussleutelset
- Metrische steeksleutel
- Kruiskopschroevendraaier

WAARSCHUWING! Probeer de elektrische rolstoel niet op te tillen of te verplaatsen met behulp van een van de verwijderbare onderdelen, inclusief de arMLEuning(en), bedrading aan de voorkant, zittingkussens, rugleuning van de zitting, kappen of de controller. Gebruik alleen stevige en niet-verwijderbare frameonderdelen om uw elektrische rolstoel of het zittingstelsel op te tillen of te verplaatsen.



WAARSCHUWING! Vermijd het plaatsen van uw volle gewicht op de arMLEuning van de elektrische rolstoel en gebruik de arMLEuning niet als gewichtdragers, bijvoorbeeld bij overplaatsingen. Hierdoor zou de elektrische rolstoel kunnen kantelen, wat kan resulteren in persoonlijk letsel indien u uit de elektrische rolstoel valt.

WAARSCHUWING! De controller en de controller-beugel zijn niet-dragende onderdelen van uw zittingstelsel. Gebruik de controller of de controller-beugel niet als dragers, bijvoorbeeld bij overplaatsingen. Dergelijk gebruik kan leiden tot beschadiging van deze onderdelen, wat kan resulteren in persoonlijk letsel indien u uit de elektrische rolstoel valt.

Opklapbare arMLEuning

De opklapbare arMLEuning zijn ontworpen om “omhoog te klappen”, zodat ze weggeklapt zijn voor meer gemak bij het overplaatsen naar of van de elektrische rolstoel. De hoogte, de hoek, de breedte en de draai van de arMLEuning kunnen worden aangepast.

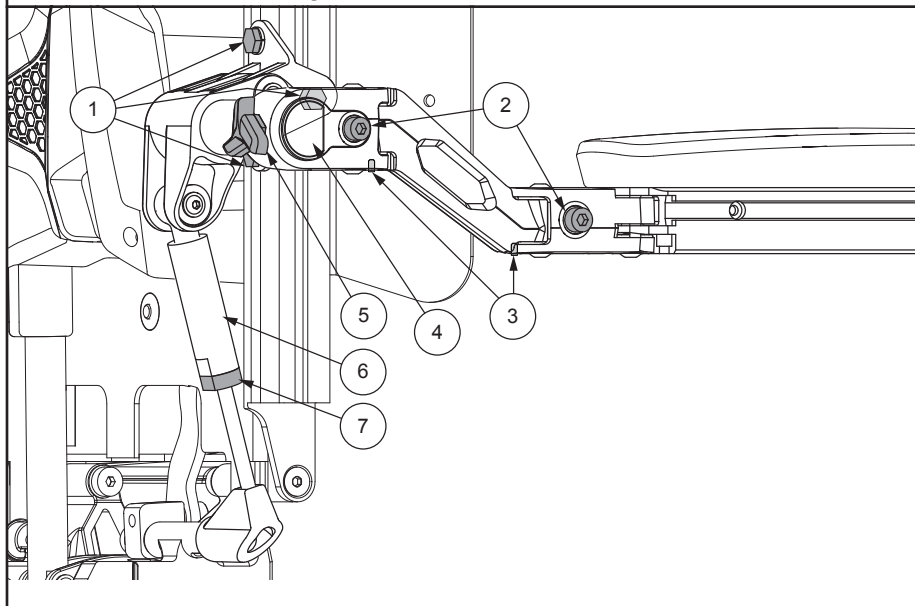
NB: Wijziging van de hoogte van de arMLEuning verandert ook de hoek van de arMLEuning. We adviseren eerst de hoogte van de arMLEuning aan te passen en vervolgens de hoek van de arMLEuning te wijzigen.

Aanpassing van de hoogte van de arMLEuning:

1. Draai schroeven 1,2 en 3 los. **Zie figuur 9.**
2. Breng de arMLEuning omhoog of omlaag tot de gewenste hoogte.
3. Draai schroeven 1,2 en 3 vast. **Zie figuur 9.**

Overzicht van de Onderdelen

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Schroeven 1, 2, en 3 | 5. Armleuningknop |
| 2. Schroeven 4 en 5 | 6. Spanner |
| 3. Stelschroef 1 en 2 | 7. Moer 2 |
| 4. Armleuningsteun | |



Figuur 9. Aanpassing van de hoogte en de hoek van de opklapbare armleuning

Om de hoek van de armleuning te wijzigen:

1. De moer losdraaien. **Zie figuur 9.**
2. Verstel de spanschroef om de armleuning omhoog of omlaag te brengen, zodat de gewenste hoek van de armleuning wordt bereikt.
3. Draai de moer aan. **Zie figuur 9.**

Voor aanpassing van de breedte van de armsteun:

1. Draai vóór aanpassing stelschroef 1 en/of 2 aan de onderzijde van de armsteun los. **Zie figuur 9.**
2. Stel de breedte van de armsteun in op de gewenste positie door schroef 4 en/of schroef 5 te draaien. **Zie figuur 9.**
3. Draai stelschroef 1 en/of 2 vast.

Om de armleuning te verwijderen:

1. Verwijder de armleuningknop. **Zie figuur 9.**
2. Ondersteun het gewicht van de armleuning en trek de armleuning van de houder.



WAARSCHUWING! Sommige onderdelen van de elektrische rolstoel zijn zwaar en u hebt misschien hulp nodig bij het optillen of dragen van deze onderdelen.

Om de armleuning te monteren:

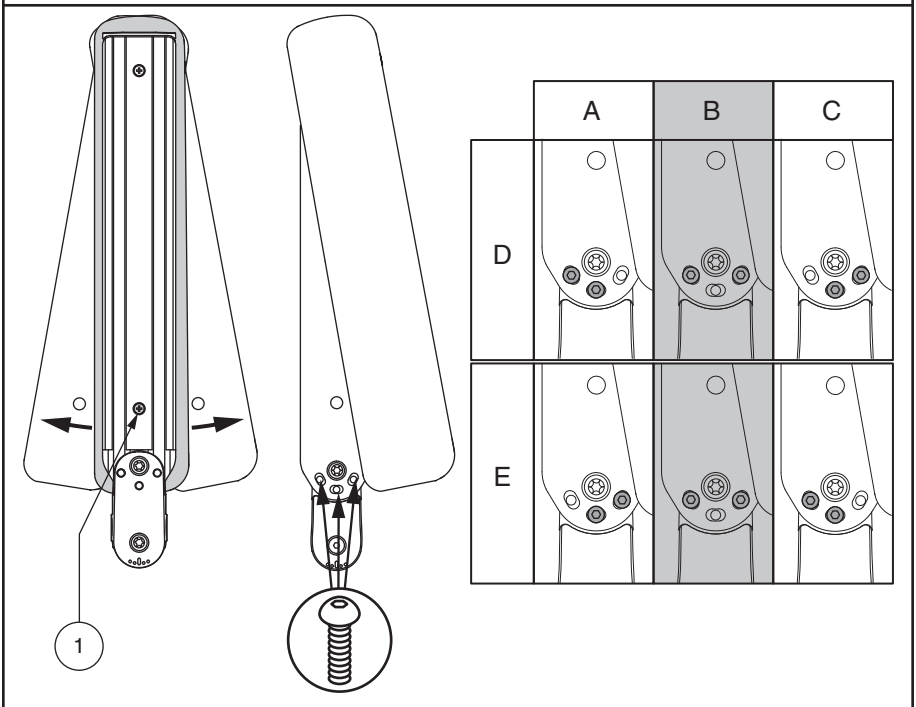
1. Schuif de armleuning op de stang van de armleuning. **Zie figuur 9.**
2. Breng de armleuningknop op zijn plaats aan en draai hem vast.

Om de draai van de armleuning te wijzigen:

1. Klap de armleuning omhoog.
2. Verwijder de schroef onderaan de armleuning en draai de armlegger, zodat u de stelschroeven kunt bereiken. **Zie figure 10.**
3. Zet de bijpassende stelschroeven in de gewenste positie.
4. Draai de armlegger om de stelschroeven te bedekken en draai deschroef onderaan de armleuning vast. **Zie figuur 10.**
5. Breng de armleuning naar beneden.

Overzicht van de onderdelen

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Schroef | C. Draai naar buitent |
| A. Draai naar binnen | D. Rechter arm |
| B. Geen draai/Vast | E. Linker arm |



Figuur 10. Aanpassing van de draai van de armleuning

ArMLEuning met twee steunen

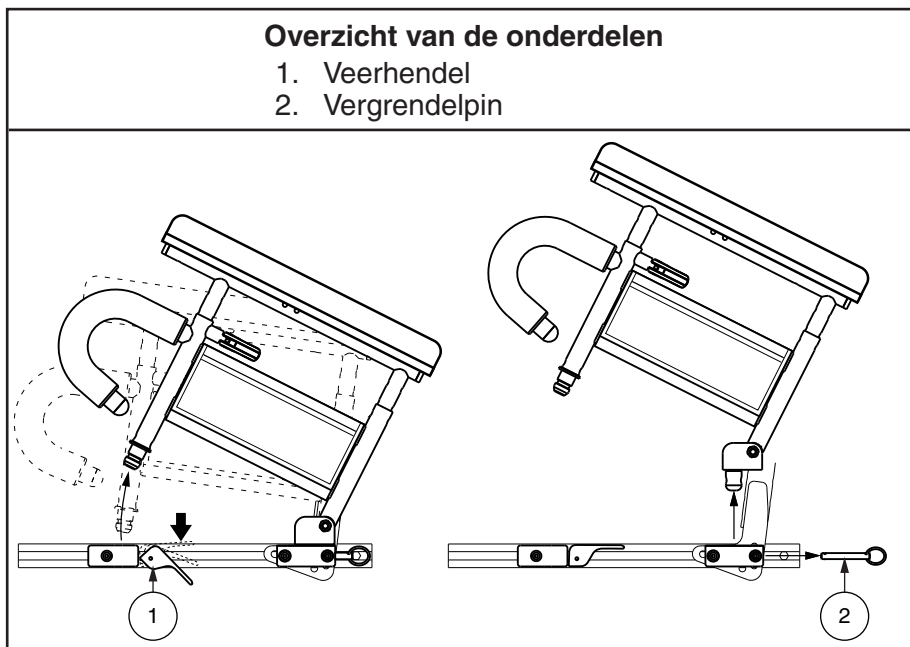
Het instelbereik van de hoogte van de armleuning met twee steunen is 22,86-33,02 cm in stappen van 2,54 cm. Dit bereik wordt gemeten vanaf de bovenkant van de zittingstang tot de bovenkant van het armkussen. U kunt de armleuningen ook omhoog klappen of ze verwijderen voor vervoer. **Zie figuur 11.**

Voor verwijdering van de armleuningmontage:

1. Druk de veerhendel omlaag en trek de voorkant van de armleuning omhoog. **Zie figuur 11.**
2. Verwijder de vergrendelpin van de rugleuning van de zitting. **Zie figuur 11.**
3. Trek de achterkant van de armleuning omhoog om de montage te verwijderen.

Voor installatie van de armleuningmontage:

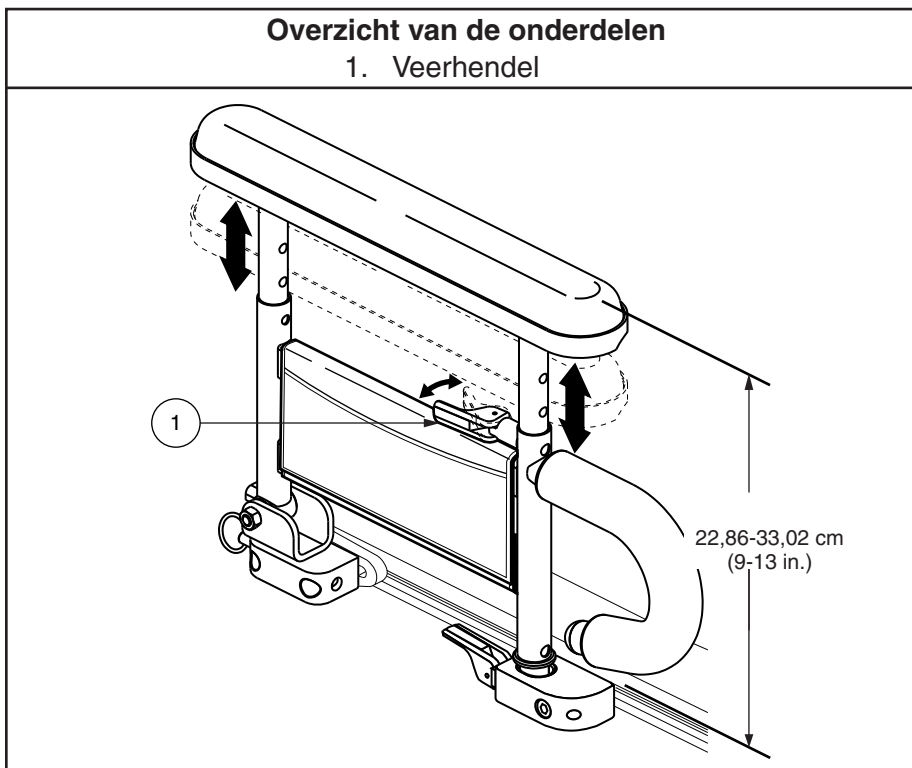
1. Plaats de achterkant van de armleuning in de achterste zittinghouders installeer de vergrendelpin. **Zie figuur 11.**
2. Draai de armleuningmontage omlaag.
3. Druk de voorkant van de armleuning in de voorste zittinghouder endraai de veerhendel naar de horizontale positie om te vergrendelen.



Figuur 11. Verwijdering en installatie van de armleuning met twee steunen

Aanpassing van de hoogte van de armleuning:

1. Druk de veerhendel naar binnen. **Zie figuur 12.**
2. Beweeg de armleuning omhoog of omlaag tot de gewenste hoogte. Draai de veerhendel naar buiten en vergrendel de armleuning op zijn plaats. Beweeg de armleuning, indien gewenst, omhoog of omlaag totdat deze vergrendeld is.



Figuur 12. Aanpassing van de hoogte van de armleuning met twee steunen

Insteekbare armleuningen voor intensief gebruik

De armleuningen voor intensief gebruik kunnen worden verwijderd, zodat het gemakkelijker is om op de elektrische rolstoel plaats te nemen en ervan af te stappen. **Zie figuur 13.** De hoogte en de positie van de armleuning kunnen worden aangepast. **Zie figuur 14.**

Voor verwijdering van het armleuningdeel:

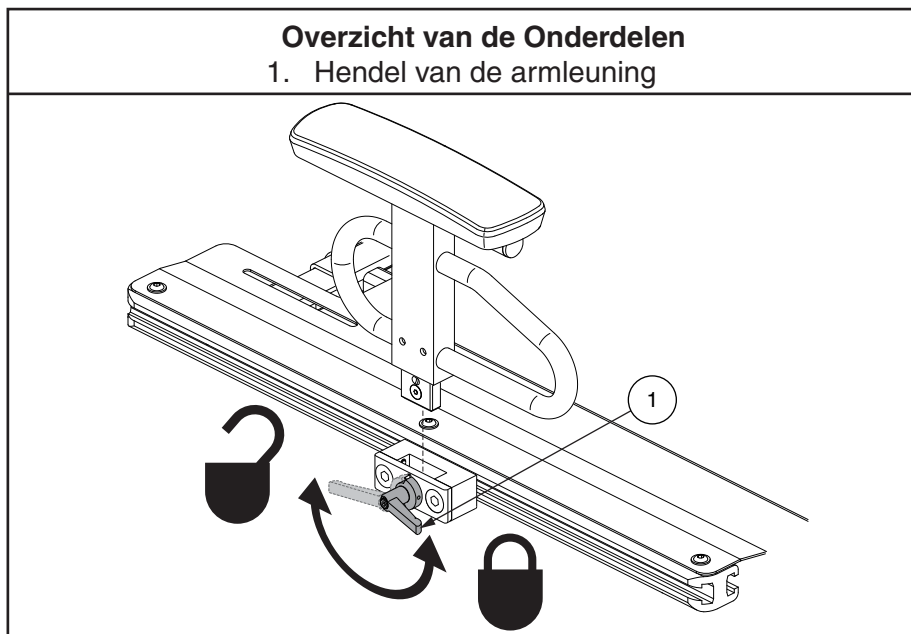
1. Draai de armleuninghendel naar achteren. **Zie figuur 13.**
2. Til het armleuningdeel omhoog.

Voor installatie van het armleuningdeel:

1. Plaats het armleuningdeel in het armleuningblok. **Zie figuur 13.**
2. Draai de armleuninghendel naar voren.

Voor aanpassing van de positie van de armleuning:

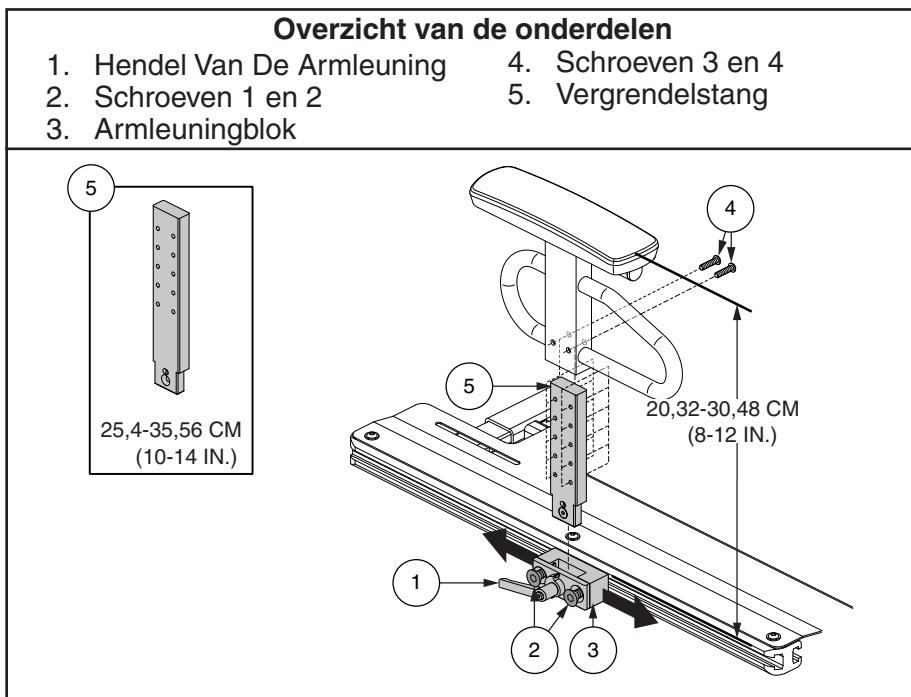
1. Draai de armleuninghendel naar achteren en haal de armleuning uit het armleuningblok. **Zie figuur 13.**
2. Draai schroeven 1 en 2 los. **Zie figuur 14.**
3. Schuif het armleuningblok naar de gewenste positie.
4. Draai schroeven 1 en 2 vast.
5. Plaats de armleuning in het armleuningblok en draai de armleuninghendel naar voren. **Zie figuur 14.**
6. Herhaal dit, indien nodig, voor de andere kant.



Figuur 13. Verwijdering/montage van insteekbare armleuning voor intensief gebruik

Voor aanpassing van de hoogte van de armleuning:

1. Voor aanpassing van de hoogte van de armleuning:
2. Schuif de armleuning omhoog of omlaag langs de vergrendelstang tot de gewenste hoogte.
3. Plaats schroeven 3 en 4 weer terug. **Zie figuur 14.**
4. Herhaal dit, indien nodig, bij de andere armleuning.



Figuur 14. Aanpassing van positie en hoogte van insteekbare armleuning voor intensief gebruik

Snel in hoogte verstelbare insteekarmleuningen voor kinderen, met enkele steun

De snel in hoogte verstelbare insteekarmleuningen voor kinderen, met enkele steun, kunnen worden aangepast en eenvoudig worden verwijderd voor eenvoudige verplaatsing naar en vanaf de elektrische rolstoel. Het toegestane bereik van de hoogteaanpassing is 7,62 cm in stappen van 0,95 cm. Dit bereik wordt gemeten vanaf de bovenkant van de zitting tot de bovenkant van de armleuning. Het totale bereik van de hoogteaanpassing is 19,69 – 27,31 cm (7.75-10.75 in.).

Verwijderen van de armleuningcombinatie:

1. Draai de hendel van de armleuning naar voren. **Zie figuur 15.**
2. Til de armleuningcombinatie omhoog.

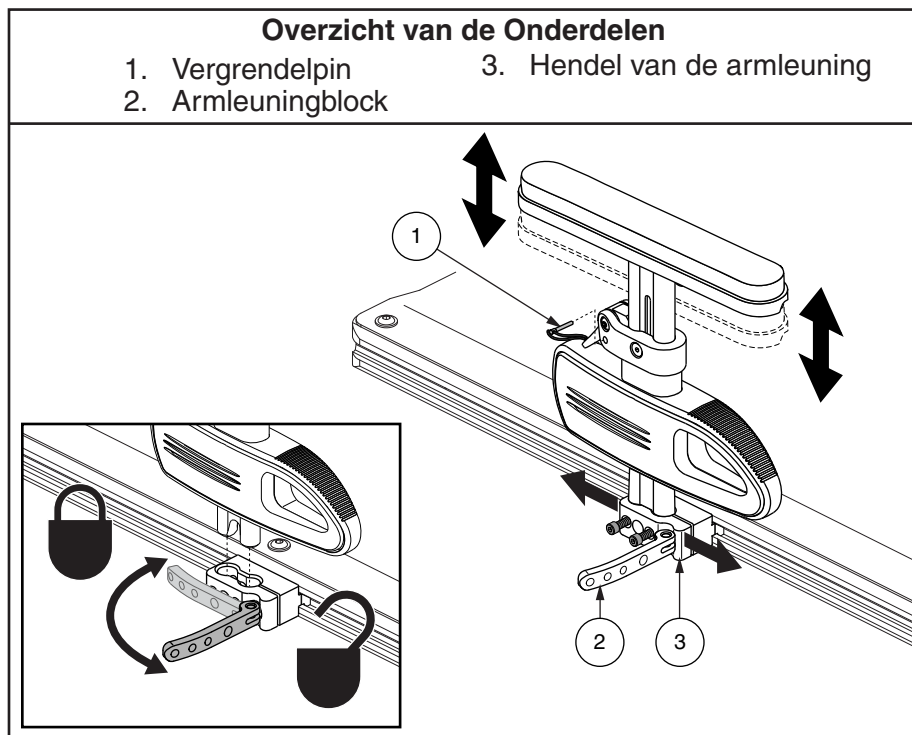
Plaatsen van de armleuningcombinatie:

1. Plaats de armleuningcombinatie in het armleuningblok. **Zie figuur 15.**
2. Draai de hendel van de armleuning naar achteren.

Bovenste hoogteaanspassingen vereisen geen gereedschap. Het bereik van de bovenste hoogteaanspassing is 2,54 cm in stappen van 0,95 cm. Het bereik van de onderste hoogte aanpassing is 5,08 cm in stappen van 2,54 cm.

Aanpassing van de bovenste hoogte:

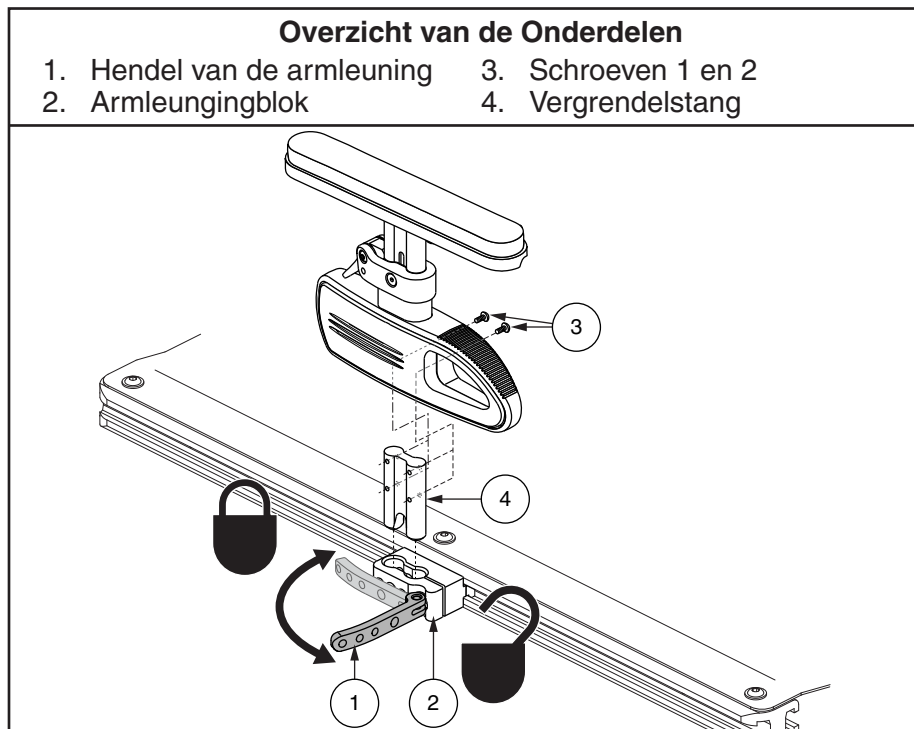
1. Indien aanwezig, de vergrendelpin verwijderen. **Zie figuur 15.**
2. Trek de armleuning omhoog om deze naar boven te hal en of druk op de ontgrendelhendel om de armleuning te laten zakken tot de gewenste hoogte.
3. De vergrendelpin opnieuw inbrengen, indien van toepassing.
4. Herhaal dit voor de andere armleuning, indien gewenst.



Figuur 15. Verwijdering/installatie van de snel in hoogte verstelbare insteekarmleuning voor kinderen, met enkele steun

Aanpassen van de hoogte van de onderkant:

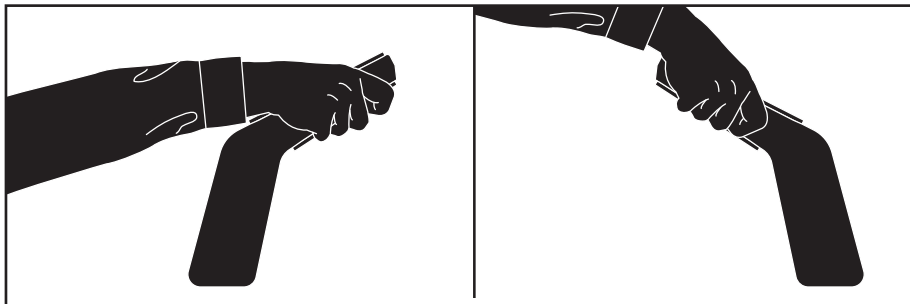
1. Verwijder schroeven 1 en 2 uit de vergrendelstang. **Zie figuur 16.**
2. Schuif de arMLEuning omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte.
3. Plaats de gaten in de arMLEuning op één lijn.
4. Plaats schroeven 1 en 2 terug in de vergrendelstang.
5. Herhaal dit voor de andere arMLEuning, indien gewenst.



Figuur 16. Aanpassing van snel in hoogte verstelbare insteek voor kinderen, met enkele steun

Overplaatsingen

Er zijn optionele overplaatsingstangen verkrijgbaar. Overplaatsingstangen zijn ontworpen om verplaatsing tijdens het zitten in de elektrische rolstoel en overplaatsingen in of uit van de elektrische rolstoel te vereenvoudigen. Raadpleeg voor meer informatie over overplaatsingen de Gids voor consumentveiligheid die met de gebruikshandleiding van uw elektrische rolstoel werd geleverd. **Zie figuur 17.**



Figuur 17. Overplaatsingstangen

Controllerpositie

U kunt de controller voor links- of rechtshandig gebruik plaatsen. U kunt ook de verlenging van de controller vanaf de armleuning en de hoogte van de controller aanpassen.



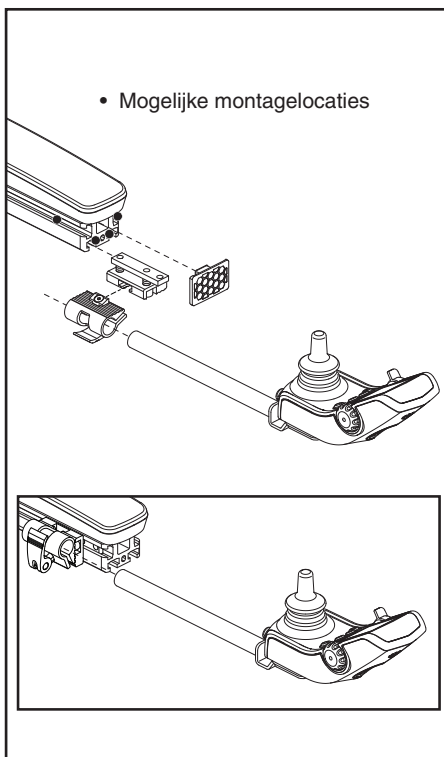
WAARSCHUWING! Gebruik de juiste verbindingpunten voor de bedrading van de controller, zodat de bedrading niet verstrikt kan raken in de aandrijfwielen of afgekneld worden in het frame van de zitting of beschadigd raken bij het rijden door deuropeningen.

Voor wijziging van de controller-positie:

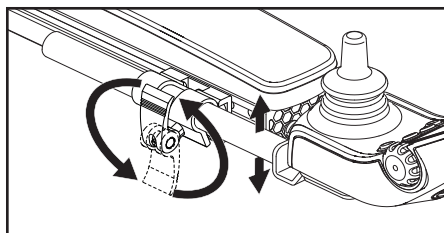
1. Schakel de stroomvoorziening naar de controller uit.
2. Verwijder de bedrading van de controller uit de clips waarmee het aan de armleuning is verbonden.
3. Draai de montageschroeven in het bevestigingsblok van de controller los. **Zie figuur 18.**
4. Beweeg het bevestigingsblok van de controller en de controller naar de andere armleuning, draai de montageschroeven vast en zorg ervoor dat de vrijloophendel vast zit.

Om de verlenging van de controller te wijzigen:

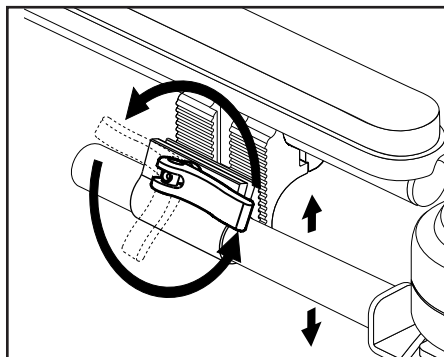
1. Schakel de stroomvoorziening naar de controller uit.
2. Verwijder de bedrading van de controller uit de clips waarmee hetaan de armleuning is bevestigd.
3. Klap het om en draai vervolgens de vrijloophendel om de klem los te maken. **Zie figuur 19 of 20.**
4. Schuif de controller in of uit de armleuning tot de gewenste positie is bereikt.
5. Draai de vrijloophendel en klap deze om, zodat de klem vastgemaakt kan worden.
6. Voer de bedrading van de controller naar de achterkant van het onderstel en maak het vast met clips. **Zie figuur 21.**



Figuur 18. Positie van de controller (Standaard bevestigingsblok wordt getoond)



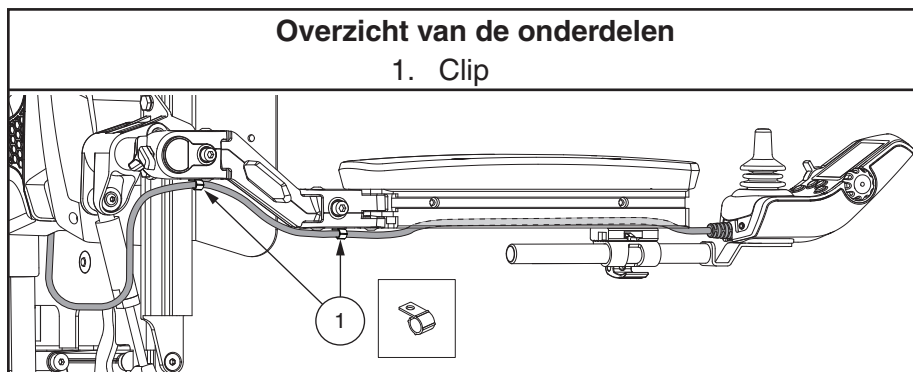
Figuur 19. Hoogteverstelling van de controller (Opklapbare armleuningen)



Figuur 20. Hoogteverstelling van de controller (ArMLEUNINGEN met twee steunen en Instekbare armleuningen voor intensief gebruik)

Om de hoogte van de controller te wijzigen:

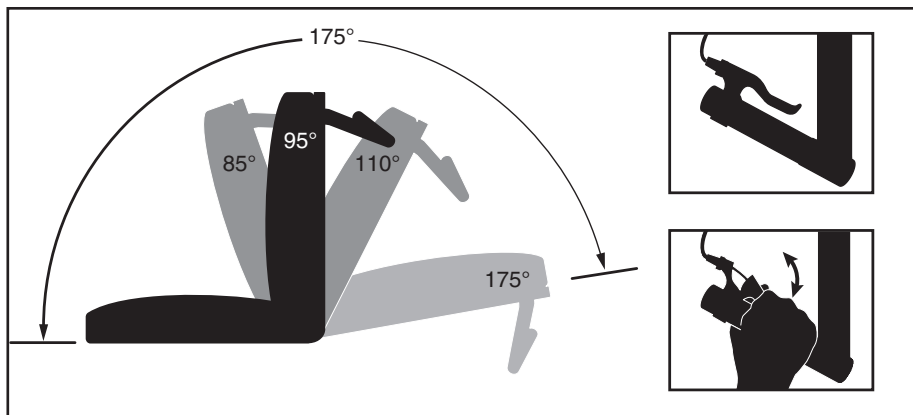
1. Schakel de stroomvoorziening naar de controller uit.
2. Verwijder de bedrading van de controller uit de clips waarmee het aan de armleuning is bevestigd.
3. Klap het om en draai vervolgens de vrijloophendel om de klem los te maken. **Zie figuur 19 of 20.**
4. Breng de controller op de gewenste hoogte.
5. Draai de vrijloophendel en klap deze om, zodat de klemvastgemaakt kan worden.
6. Voer de bedrading van de controller naar de achterkant van het onderstel en maak het vast met clips. **Zie figuur 21.**



Figuur 21. Kabelvoering

Handmatige optie voor activeren leunen

Als uw TRU-Balance® 3 Power-positioneringsysteem is uitgerust met de Handmatige optie voor achterover leunen, kunt u de hoek van de rugleuning instellen vanaf een minimale positie (85° vanaf het onderstel van de zitting) tot de maximale leunpositie (175° vanaf het onderstel van de zitting). **Zie figuur 22.** Als de zitting verder dan 110° achterover leunt, is de stoel volledig beperkt. Wanneer de stoel wordt teruggebracht naar een hoek kleiner dan 110°, zal ook het vermogen naar de motoren worden hersteld.



Figuur 22. Minimale en maximale leunhoeken



WAARSCHUWING! Laat de rugleuning nooit achterover leunen wanneer de stoel is gekanteld. Dit kan resulteren in ernstig letsel van de gebruiker. Een veiligheidsvoorziening zorgt ervoor dat u de zitting niet kunt kantelen wanneer deze verder dan 110° achterover leunt. Om de kantelfunctie weer in te schakelen, dient u de rugleuning terug te brengen in de verticale stand.

Om de rugleuning achterover te laten leunen:

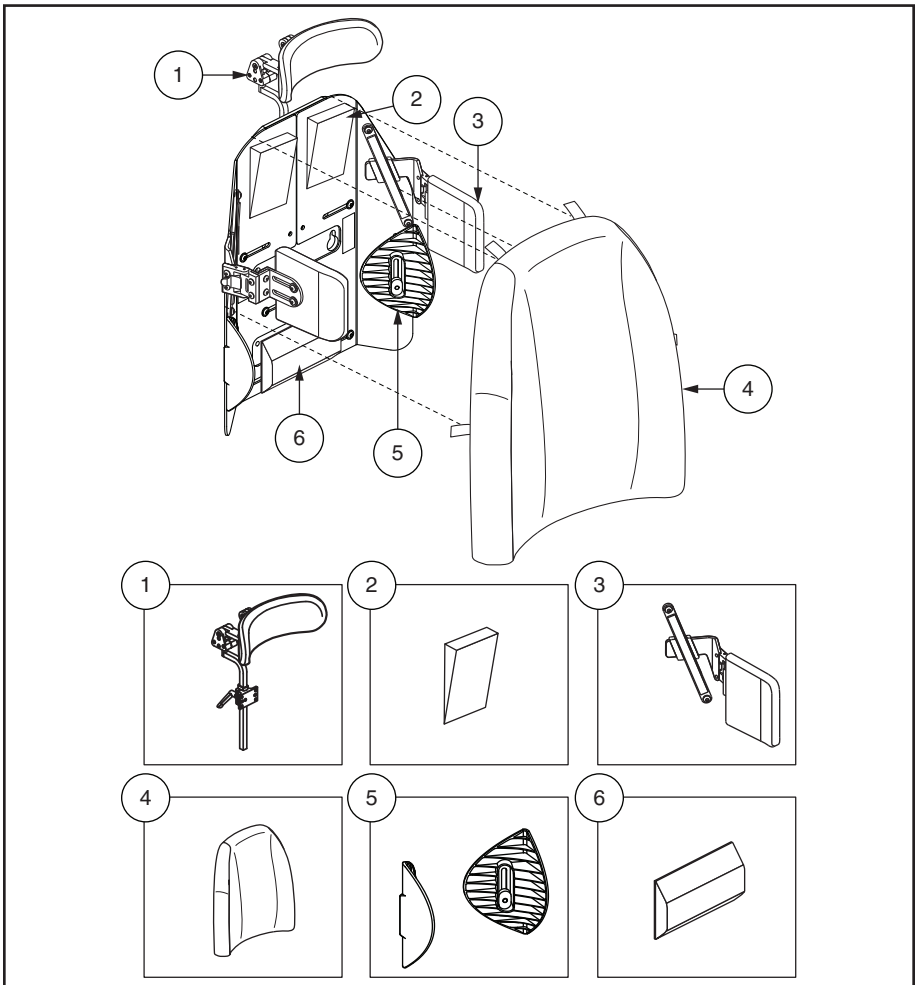
1. Pak de hendel bovenop de rugleuning vast.
2. Knijp het leunen ontgrendelingshandgreep en plaats de rugleuning in de gewenste positie. **Zie figuur 22.**
3. Laat de hendel los om de rugleuning op zijn plaats te vergrendelen.

De TRU-Comfort 2

De TRU-Comfort 2 is een unieke rugleuning die beschikbaar is om te beantwoorden aan de behoeften van de gebruiker en de mogelijkheid voor positionering. **Figuur 23** biedt informatie over de verwijderbare en verstelbare onderdelen van TRU-Comfort 2. Gebruik dit diagram om vertrouwd te raken met de functie en de locatie van ieder onderdeel, voordat u de TRU-Comfort 2 in gebruik neemt.

Overzicht van de onderdelen

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Hoofdsteun | 4. Rugleuningkussen |
| 2. Borstkassteunen | 5. Zijveugels |
| 3. Optionele Zijsteunen & Sporen | 6. Lumbale Steun |



Figuur 23. Onderdelen van de TRU-Comfort 2

Installatie en gebruik

De TRU-Comfort 2 bestaat uit een rugleuningkussen, lumbale steun, zijsteunen, zijvleugels en/of borstkassteunen die, indien gewenst, geplaatst kunnen worden ten behoeve van het comfort van de gebruiker en positionering. Ze zijn verbonden met de rugleuning door middel van herbruikbare haak- en lusluitingen of met bevestigingsmaterialen.

Om de positioneringsonderdelen van de TRU-Comfort 2 op de stoel te plaatsen:

1. Plaats de lumbale steun(en) en de steun(en) voor de borstkas, indien gewenst, voor het comfort van de gebruiker en voor positioneringsdoeleinden met de platte kant naar beneden en duw ze in de rugleuning. Plaats de zijsteunen en de zijvleugels, indien gewenst, en maak ze vast met bevestigingsmaterialen. **Zie figuur 23.**
2. Plaats het kussen van de rugleuning zodanig dat de flapjes van de herbruikbare haak- en lusluitingen naar de leuning zijn gericht. Plaats het kussen over eventuele lumbale of zijsteunen of steunen voor de borstkas en maak het kussen vervolgens vast aan de rugleuning met behulp van de herbruikbare haak- en lusluitingen. **Zie figuur 23.**



WAARSCHUWING! Extreme temperaturen kunnen de temperatuur van de kussenonderdelen beïnvloeden en tot huidirritatie leiden. Wees voorzichtig als uw elektrische rolstoel gebruikt of opgeslagen is in een extreem hete of koude omgeving.

WAARSCHUWING! Controleer of alle bevestigingsmaterialen op de juiste wijze zijn geïnstalleerd en vastgemaakt.

Reiniging

Het kussen van de rugleuning is eenvoudig te reinigen.



WAARSCHUWING! Gebruik geen bleek bij het wassen van de buitenste hoes om te voorkomen dat de hoes beschadigd raakt.

WAARSCHUWING! Volg alle veiligheidsinstructies op voor het juiste gebruik van het desinfecterende en/of reinigingsmiddel, voordat u het op uw product gebruikt. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dit leiden tot huidirritatie of voortijdige aantasting van de bekleding en/of de afwerking van de elektrische rolstoel.

Reiniging van de hoes van het kussen van de rugleuning:

1. Verwijder het kussen van de rugleuning door de herbruikbare haaken lussluitingen waarmee het kussen vastzit aan de rugleuning los te maken en vervolgens het kussen naar u toe te trekken. **Zie figuur 23.**
2. Zoek de rits aan de onderkant van het kussen.
3. Maak de rits open en trek het kussen eruit.
4. Was de hoes in een wasmachine op een wastemperatuur van maximaal 70°C.

WAARSCHUWING! Gebruik geen bleek bij het wassen van de buitenste hoes. Dit kan leiden tot beschadiging van de hoes.



WAARSCHUWING! Dompel het kussen van de rugleuning nooit onder in water. Dit kan leiden tot beschadiging van het kussen.

WAARSCHUWING! Plaats de hoes niet in de wasdroger. Hierdoor zou de hoes kunnen krimpen.

5. Laat de hoes aan de lucht drogen.
6. Nadat de hoes is gedroogd, doet u de hoes weer over het kussen en plaatst u het kussen van de rugleuning zodanig dat de flapjes van de herbruikbare haak- en lussluitingen naar de rugleuning zijn gericht. Plaats het kussen over eventuele lumbale of zijsteunen en steunen voor de borstkas en maak het kussen vervolgens vast aan de rugleuning met behulp van de haak- en lussluitingen. **Zie figuur 23.**



WAARSCHUWING! Volg alle veiligheidsinstructies op voor het juiste gebruik van het desinfecterende en/of reinigingsmiddel, voordat u het op uw product gebruikt. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dit leiden tot huidirritatie of voortijdige aantasting van de bekleding en/of de afwerking van de elektrische rolstoel.

Zijsteunen aanpassen

De zijsteunen kunnen eenvoudig worden geïnstalleerd en aangepast aan verschillende hoogtes en breedtes.

NB: Zijsteunen kunnen uitsluitend door uw Quantum Rehab-leverancier worden geïnstalleerd en aangepast.

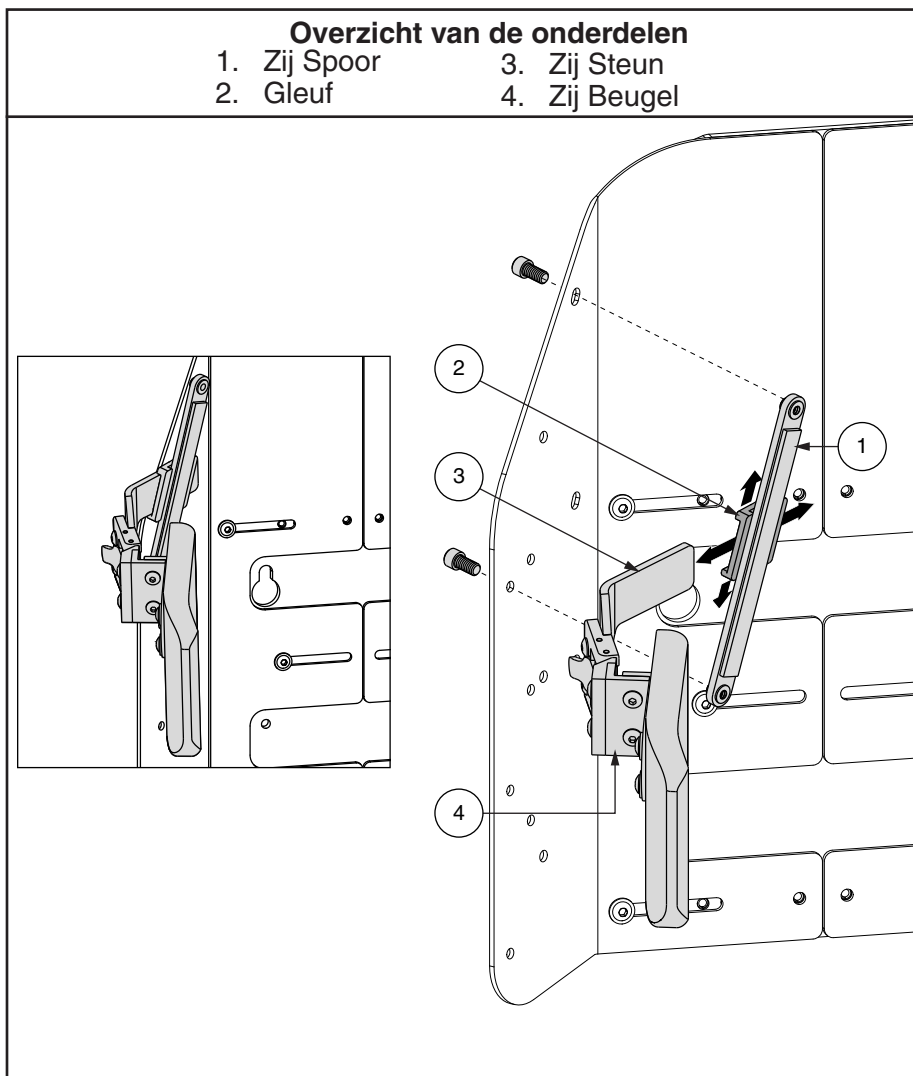
Om zijsteunen te installeren:

1. Plaats de bevestigingsschroeven in het zijspoor, maar draai ze niet vast.
2. Schuif de zijsteun door de gleuf, zoals getoond in **figuur 24.**
3. Schuif de zijsteun tot de gewenste hoogte en breedte. **Zie figuur 24.**
4. Draai de schroeven in het zijspoor aan.
5. Herhaal dit, indien nodig, voor de andere kant.

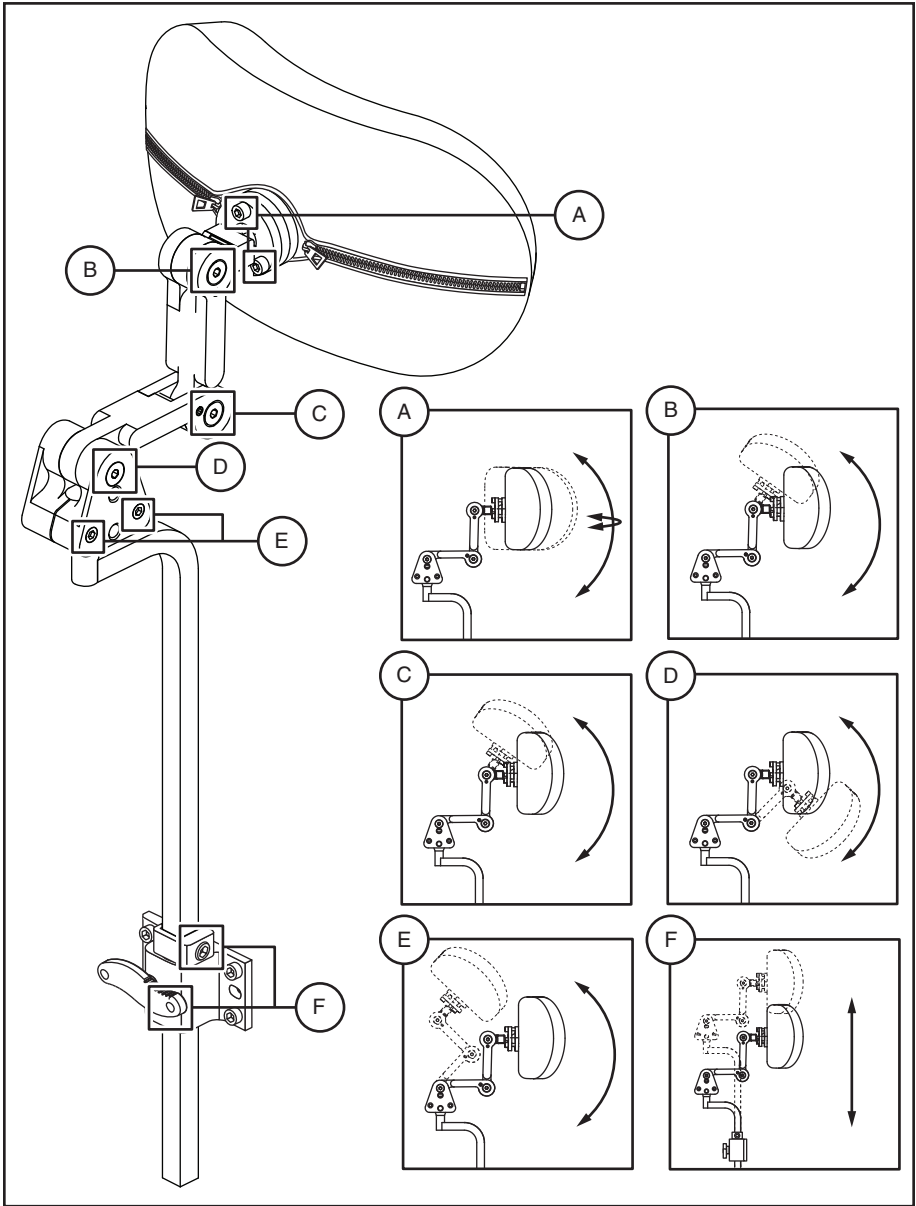
Om de zijsteunen aan te passen:

1. Draai de bevestigingsschroeven in het zijspoor los.
2. Schuif de zijsteun tot de gewenste hoogte en breedte. **Zie figuur 24.**
3. Draai de schroeven in het zijspoor aan.
4. Herhaal dit, indien nodig, voor de andere kant.

NB: Afhankelijk van de hoogte van de zitting zijn er mogelijk extra gaten aanwezig/beschikbaar voor aanpassing van de algemene hoogte van zijgeleiders.



Figuur 24. Zijsteunen



Figuur 25. Onderdelen voor het verstellen van de hoofdsteun

Verstellen van de hoofdsteun

De hoofdsteun kan eenvoudig voor verschillende hoogtes, dieptes en hoeken worden aangepast.

Om de hoogte, diepte of hoek van de hoofdsteun te verstellen:

1. Draai de verstelschroeven die bij de gewenste aanpassing horen, los. **Zie figuur 25.**
2. Plaats de hoofdsteun in de gewenste positie.
3. Draai de verstelschroeven vast.

NB: Nadat de aanpassingen zijn uitgevoerd en de hoofdsteun zich in de gewenste positie bevindt, moet u controleren of alle bevestigingsmaterialen stevig zijn vastgemaakt.



WAARSCHUWING! De totale hoogte van de hoofdsteun mag niet hoger zijn dan 17,78 cm boven de beugel van de hoofdsteun.

Opslag

Sommige onderdelen van uw elektrische rolstoel zijn gevoelig voor extreme temperatuurswijzigingen. Houd uw elektrische rolstoel altijd bij temperaturen tussen -8°C en 50°C. De stoel dient te worden opgeslagen bij kamertemperatuur en op een schone en droge plaats.

Verzorging en Onderhoud

Verwijdering van uw mobiliteitsproduct dient te gebeuren overeenkomstig lokale en nationale wettelijke voorschriften. Neem contact op met uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw Quantum Rehab-leverancier voor informatie over de juiste verwijdering van verpakkingsmateriaal van mobiliteitsproducten en metalen frameonderdelen, kunststof onderdelen, elektronica, accu's en neopreen-, siliconen- en polyurethaanmateriaal.

- Zorg ervoor dat alle bevestigingsmaterialen stevig zijn vastgemaakt, maar draai bevestigingsmaterialen niet té stevig aan.
- Om het zittingsysteem van de TRU-Balance® 3 te reinigen, neemt u het af met een vochtige doek met milde zeep en water. Laat het onderdeel goed drogen voor gebruik. Voor juiste reiniging van het rugkussen van de TRU-Comfort 2, zie de reinigingsinstructies in het hoofdstuk "TRU-Comfort 2" van deze handleiding.

Garantie

Beperkte garantie van drie jaar

Gedurende drie (3) jaar vanaf de datum van aankoop zal Quantum zorgen voor kosteloze reparatie of vervanging, naar eigen goeddunken en aan de oorspronkelijke koper, van alle onderstaande onderdelen waarvan na onderzoek door een bevoegde vertegenwoordiger van Quantum is gebleken dat het defecten vertoont in materiaal en/of afwerking:

- Structural frame components

Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee (2) jaar vanaf de datum van aankoop zal Quantum zorgen voor kosteloze reparatie of vervanging, naar eigen goeddunken en aan de oorspronkelijke koper, van alle onderstaande onderdelen waarvan na onderzoek door een bevoegde vertegenwoordiger van Quantum is gebleken dat het defecten vertoont in materiaal en/of afwerking:

- Elektronica
- Kussen van de rugleuning van de TRU-Comfort 2

Garantie van achttien maanden

Gedurende achttien (18) maanden vanaf de datum van aankoop zal Quantum zorgen voor kosteloze reparatie of vervanging, naar eigen goeddunken en aan de oorspronkelijke koper, van alle onderstaande onderdelen waarvan na onderzoek door een bevoegde vertegenwoordiger van Quantum is gebleken dat het defecten vertoont in materiaal en/of afwerking:

- Regelaar

Garantieservice kan worden uitgevoerd door een Quantum Rehab-leverancier of door Quantum. Stuur geen defecte onderdelen naar Quantum zonder voorafgaande goedkeuring. Alle verzendkosten en beschadiging welke is ontstaan tijdens verzending van onderdelen voor reparatie of vervanging zijn voor rekening van de oorspronkelijke koper.

Uitsluiting van garantie

- Bekleding en zitting (tenzij anders vermeld)
- Reparaties en/of wijzigingen die zijn uitgevoerd zonder specifieke toestemming van Quantum.
- Omstandigheden buiten de invloedssfeer van Quantum
- Arbeidskosten, serviceonderhoud, verzending en andere kosten die zijn ontstaan door reparatie van het product, tenzij uitdrukkelijk goedgekeurd door Quantum.

- Schade veroorzaakt door:
 - Gemorste of gelekte accuvloeistof
 - Misbruik, verkeerd gebruik, ongeluk of nalatigheid
 - Onjuiste bediening, onderhoud of opslag
 - Commercieel of gewoon gebruik

Er bestaat geen andere uitdrukkelijke garantie.

Impliciete garantie, inclusief garantie voor verhandelbaarheid en geschiktheid voor het specifieke doel, is beperkt tot één (1) jaar vanaf de datum van aankoop en voorzover wettelijk toegestaan. Enige en alle impliciete garanties zijn uitgesloten. Dit is het enige rechtsmiddel. Aansprakelijkheid voor gevolgschade onder enige en alle garanties is uitgesloten.

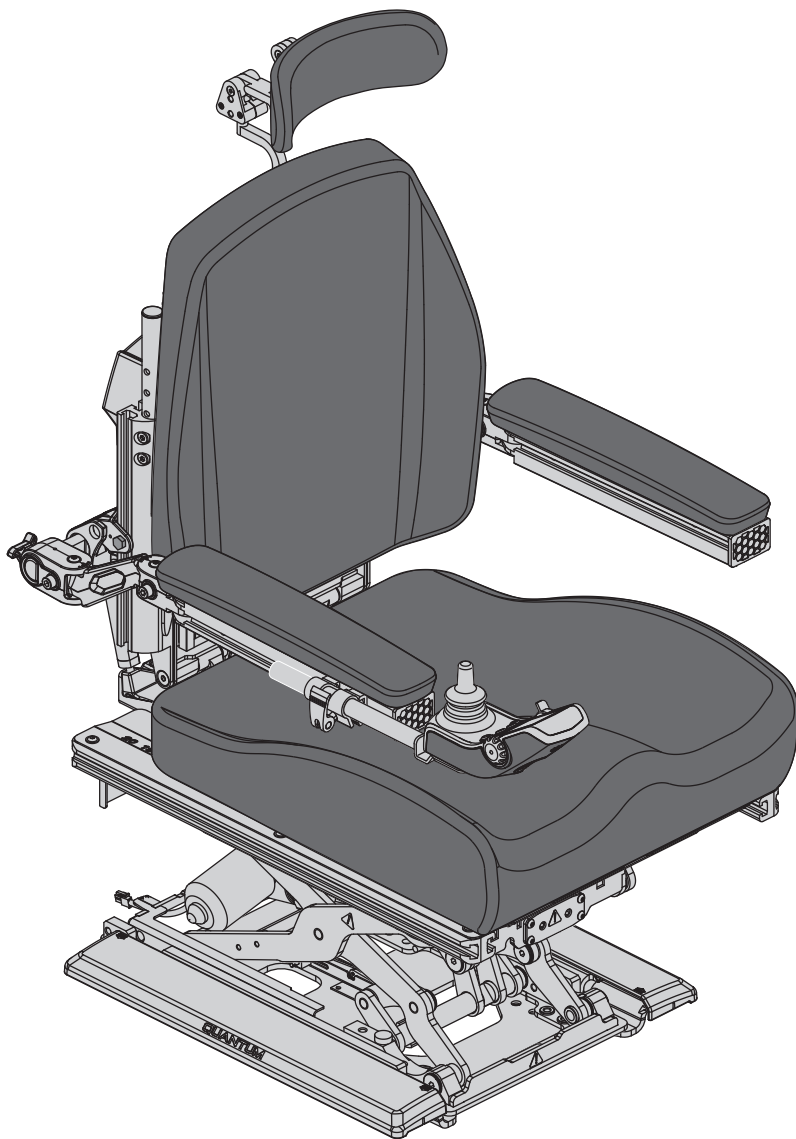
Sommige staten geven geen toestemming voor beperking van de duur van impliciete garanties of staan niet toe dat incidentele of gevolgschade wordt uitgesloten of beperkt. In deze gevallen zijn bovengenoemde beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing.

Deze garantie voorziet u van specifieke rechten en per staat kunt u bovendien nog andere rechten hebben.

TRU BALANCE³®



Bedenganleitung für die Basismodell



TRU BALANCE³®





WARNUNG! Die initiale Einrichtung dieses Produkts muss durch einen Quantum Rehab Provider oder einen qualifizierten Techniker und gemäß den Anweisungen dieser Anleitung erfolgen.

Die unten stehenden Symbole werden im Verlauf des gesamten Benutzerhandbuchs sowie direkt auf dem Power Chair verwendet, um Warnungen und wichtige Informationen zu kennzeichnen. Bitte lesen Sie sich die Erklärungen unbedingt durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben.



WARNUNG! Weist auf einen potentiell gefährlichen Zustand bzw. eine ebensolche Situation hin. Ein Nichtbefolgen der festgelegten Abläufe kann entweder zu Personenschäden, der Beschädigung von Bauteilen oder aber einer Fehlfunktion führen. Auf dem Produkt selbst ist die Warnung durch ein schwarzes Symbol auf einem gelben Dreieck mitschwarzer Umrandung gekennzeichnet.



ZWINGEND NOTWENDIG! Diese Handlungen sollten den Vorgaben entsprechend ausgeführt werden. Ihre Unterlassung kann zu Personenschäden und/oder Schäden am Gerät führen. Auf dem Produkt selbst sind diese zwingend notwendigen Handlungen durch ein weißes Symbol auf blauem Hintergrund und mit weißer Umrandung gekennzeichnet.



VERBOTEN! Diese Handlungen sind verboten und sollten niemals und unter keinen Umständen ausgeführt werden. Eine untersagte Handlung durchzuführen, kann Personenschäden und/oder die Beschädigung des Gerätes zur Folge haben. Auf dem Produkt selbst ist dies durch ein schwarzes Symbol mit rotem Kreis und rotem Schrägstrich gekennzeichnet.

HINWEIS: Diese Anweisungen wurden aus den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellsten verfügbaren Spezifikationen und Produktinformationen zusammengestellt. Wir behalten uns das Recht vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen. Änderungen an unseren Produkten können zu leichten Abweichungen zwischen den Abbildungen und Erklärungen in dieser Anleitung und dem von Ihnen erworbenen Produkt führen. Die neueste/aktuelle Version dieser Anleitung ist auf unserer Webseite erhältlich.

HINWEIS: Dieses Produkt entspricht den Richtlinien und Anforderungen von WEEE, RoHS und REACH.

HINWEIS: Dieses Produkt entspricht IPX4 Klassifizierung (IEC 60529).

HINWEIS: Das TRU-Balance 3 Power Positioning System und seine Komponenten bestehen nicht aus Naturlatex. Bitte setzen Sie sich bezüglich jeglichen After-Market-Zubehörs mit dem Hersteller in Verbindung

Etikettangaben	112
Das TRU-Balance® 3 Power Positioning System	113
Vorsichtsmassnahmen	113
Bedienung Des TRU-Balance® 3 Power Positioning System	116
Bewegungsradius	116
iLevel®-System	118
Klappbare Rückenlehne	121
Optionale Steuerungsmöglichkeiten.....	122
Einstellung der Armlehnen	123
Transfer.....	132
Position Der Steuerung	132
Manuelle Rücklehnfunktion	134
Tru-Comfort 2	136
Einrichtung und Nutzung	137
Reinigung	137
Seiteneinstellung	138
Einstellung der Kopfstützet.....	141
Lagerung	141
Pflege und Wartung	141
Garantie	142

Symbole zur Produktsicherheit

Les symboles suivants sont utilisés sur le système de siège afin d'identifier les mises-en-garde, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important pour vous de les lire et de les comprendre.



Lesen und befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen.



Setzen Sie das Gerät nach Möglichkeit keinem Regen, Schnee, Eis, Salz oder stehendem Gewässer aus. Betreiben und lagern Sie es in einer sauberen und trockenen Umgebung.



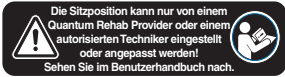
Elektromagnetische Störung — Dieses Produkt wurde getestet und bestand mit einem Immunitätsgrad von 20 V/m.



Maximal unterstütztes Gewicht.



Montagebedingte Quetschstellen..



Die Sitzposition kann nur von einem Quantum Rehab Provider oder einem autorisierten Techniker eingestellt oder angepasst werden!
Sehen Sie im Benutzerhandbuch nach.

Lassen Sie sich von Ihrem Quantum Rehab Provider beraten, bevor Sie Änderungen an den Einstellungen Ihres Sitzsystems vornehmen.



Keinen Wärmequellen wie offenem Feuer oder Funken aussetzen.



Nicht rauchen.



Nur Bezug — Maximale Waschttemperatur 60°C (140°F)



Nicht im Trockner trocknen.



Nicht bügeln.



Kein Bleichmittel verwenden.

Das TRU-Balance® 3 Power Positioning System

Das TRU-Balance® 3 Power Positioning System ist ein einzigartiges Sitzsystem, das speziell für den Quantum Power Chair entworfen wurde. Es ist volljustierbar, um den individuellen Bedürfnissen des Nutzers zu entsprechen, und sitzt für maximale Manövrierfähigkeit auf einer Quantum Power Base auf.

Um das Sitzpolster an der Sitzfläche zu befestigen, sind Ihrem Nutzerpaket wiederverwendbare Klettverschlüsse beigelegt. Diese Befestigungselemente sind nicht für die Nutzung mit Polstern aus rutschhemmendem Material geeignet, da sie das Sitzpolster beschädigen können.

Abbildung 1 liefert Ihnen Informationen zu den Komponenten des TRU-Balance® 3 Power Positioning System, dargestellt ist einer Standard-Lehne. Die Komponenten der TRU-Comfort 2-Rückenlehne werden in "TRU-Comfort 2-Komponenten" beschrieben (**Abbildung 23**). Nutzen Sie dieses Diagramm, um sich einen Überblick über die Funktion und die Position einer jeden Komponente zu verschaffen, bevor Sie das TRU-Balance® 3 Power Positioning System verwenden.

HINWEIS: *Diese Anleitung befasst sich ausschließlich mit Steuerungsmöglichkeiten. Informationen bezüglich des Steuerknüppels und der Bedienung durch den Nutzer finden Sie in der Anleitung, die Sie zusammen mit ihrer Steuerung erhalten haben. Wenn Ihr TRU-Balance® 3 Power Positioning System mit einer anderen Steuerungseinheit ausgestattet ist, schauen Sie bitte in die Bedienungsanleitung, die Sie zusammen mit diesem Gerät erhalten haben, und/oder in Ihr Benutzerhandbuch für den Power Chair.*

Vorsichtsmassnahmen

Bitte lesen Sie sich die folgenden Punkte durch, bevor Sie das TRU-Balance® 3 Power Positioning System benutzen. Diese Richtlinien wurden zu Ihrem Nutzen erstellt und werden Ihnen bei der sicheren Verwendung des Sitzsystems helfen.

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie im TRU-Balance® 3 Power Positioning System Platz nehmen.
- Nehmen Sie beim Hinsetzen in das TRU-Balance® 3 Power Positioning System immer Hilfe in Anspruch.
- Befolgen Sie alle Abläufe und beherzigen Sie die Warnungen wie im Benutzerhandbuch für Ihren Power Chair angegeben und Verbraucher Sicherheit Führer.

WARNUNG! Der Schwerpunkt Ihres Sitzsystems wurde werksseitig auf eine Position eingestellt, die den Bedürfnissen der Mehrzahl der Nutzer entspricht. Ihr Quantum Rehab Provider hat Ihr Sitzsystem geprüft und bewertet und alle notwendigen Anpassungen vorgenommen, um Ihren speziellen Bedürfnissen gerecht zu werden. Verändern Sie Ihre Sitzeinstellungen nicht, ohne zuvor mit Quantum oder Ihrem Quantum Rehab Providergesprochen zu haben.

WARNUNG! Sollten sich die Verschraubungen an Ihrem Sitzsystem lockern, melden Sie das Problem bitte umgehend Ihrem Quantum Rehab Provider.

WARNUNG! Sollte die Stromzufuhr zum Power Chair unterbrochen werden, begeben Sie sich in eine sichere Position und nehmen Sie bei Bedarf Hilfe in Anspruch. Kontaktieren Sie umgehend Ihren Quantum Rehab Provider, um den Vorfall zu melden.



WARNUNG! Ihr Sitzsystem ist nicht für die Nutzung als Sitz innerhalb eines Fahrzeugs zugelassen. Nutzen Sie stattdessen die Sitze und Rückhaltesysteme, welche der Hersteller des Fahrzeugs zur Verfügung stellt.

WARNUNG! Quantum empfiehlt nachdrücklich, während der Nutzung des Sitzsystems nicht zu rauchen, obgleich das Sitzsystem die notwendigen Prüfungsbestimmungen für das Rauchen von Zigaretten erfüllt hat. Falls Sie sich dennoch zum Rauchen von Zigaretten während der Nutzung Ihres Sitzsystems entscheiden, müssen Sie folgende Sicherheitshinweise einhalten.

- Lassen Sie angezündete Zigaretten nicht unbeaufsichtigt.
- Bewahren Sie Aschenbecher in sicherem Abstand vom Sitzsystem auf.
- Versichern Sie sich immer, dass Zigaretten vollständig erloschen sind, bevor Sie sie entsorgen.



VERBOTEN! Setzen Sie das Gerät nach Möglichkeit keinem Regen, Schnee, Eis, Salz oder stehendem Gewässer aus. Betreiben und lagern Sie es in einer sauberen und trockenen Umgebung.



ZWINGEND NOTWENDIG! Überschreiten Sie die Tragfähigkeit Ihres Power Chair oder 204 kg (450 Pfund) (je nachdem, was geringer ist) nicht.

Legende

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| A. Armlehnen | 4. Robust Ausgeführte |
| 1. Hockklappbar | Steckarmlehnen |
| 2. Pediatriche | 5. Zwei Stützen |
| 3. Hochklappbar mit Säuley | 6. Optionale Transferstützen |

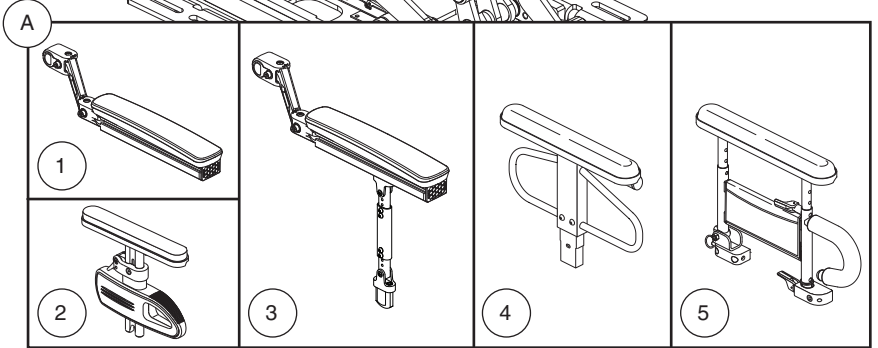
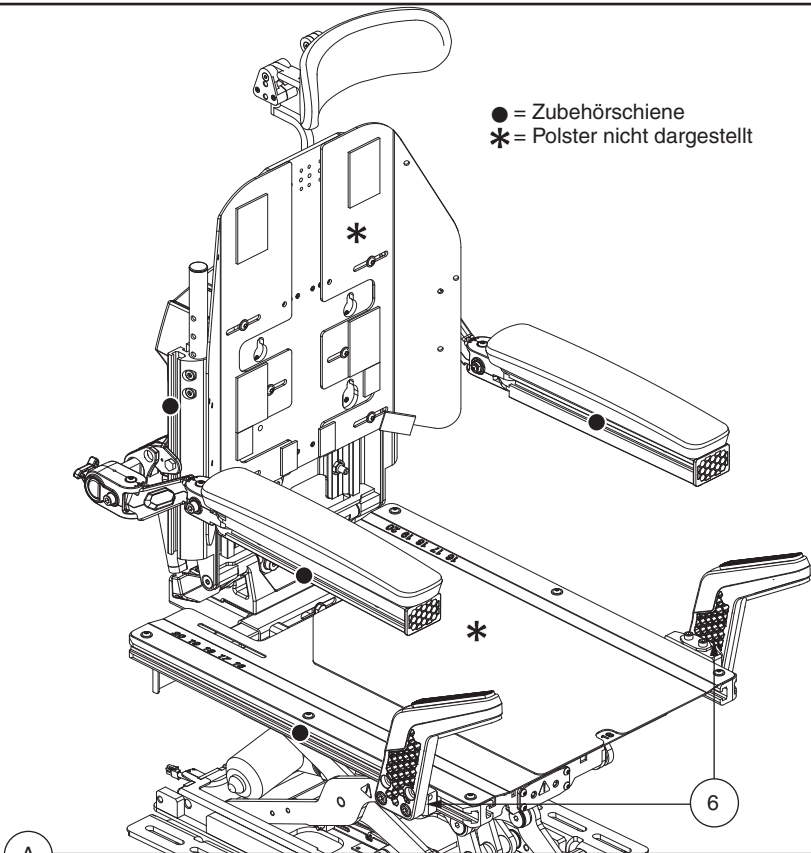


Abbildung 1. TRU-Balance® 3 Power Positioning-Komponenten

Bedienung Des TRU-Balance® 3 Power Positioning System

Das TRU-Balance® 3 Power Positioning System ist mit einer in der Breite verstellbaren Rückenlehne ausgestattet und kann über eine Steuerung, eine Spezialsteuerung oder einen Schalter bedient werden (siehe Abbildung 8).

Bewegungsradius

Ihr TRU-Balance® 3-Sitzsystem kann bis zu einem Winkel von 50° gekippt, bis zu 25,4 cm (10 Zoll) angehoben, von 95°-175° zurückgelehnt und bis zu 175° gekippt/zurückgelehnt werden. **Siehe Abbildung 3.**

HINWEIS: Bestimmte Konfigurationen des TRU-Balance® 3 Power Tilt und der Quantum Power Bases weisen einen maximalen Kippwinkel von weniger als 50° auf.

Eine in Ihr TRU-Balance® 3 Power Positioning System eingebaute Stromsperre verhindert, dass Sie mit Ihrem Power Chair fahren, während er sich in gekippter Position befindet. Zwischen 20° und 50° wird eine vollständige Blockierung aktiv. **Siehe Abbildung 2.**

	Rücklehn- - Sperre	Kipp- Sperre	Hebe- Sperre	1/4 der Geschwin- digkeit	Sperre für volle Geschwin- digkeit	iLevel®
Erhöht				X		X
Um mehr als 20° gekippt			X		X	
Um mehr als 20° zurück- gelehnt			X		X	
Um mehr als 175° gekippt/ zurück- gelehnt	X	X	X		X	

Abbildung 2. Blockierungsübersicht



WARNUNG! Überprüfen Sie die unmittelbare Umgebung, um sicherzustellen, dass sich nichts im Mechanismus verfangen hat, bevor Sie die Kipp-, Rücklehn- und/oder Hebefunktionen nutzen. Halten Sie vor und während der Anpassung Abstand vom Mechanismus.

HINWEIS: Die Ergänzung Ihres TRU-Balance® 3 Power Positioning System durch eine optionale Halterung für Beatmungsgeräte kann das Gesamtgewicht, die Gesamtgröße und/oder den Schwerpunkt Ihres Power Chair verändern. Nehmen Sie keine Änderungen an Ihren Sitzeinstellungen vor, ohne Ihren Quantum Rehab Provider zu kontaktieren.

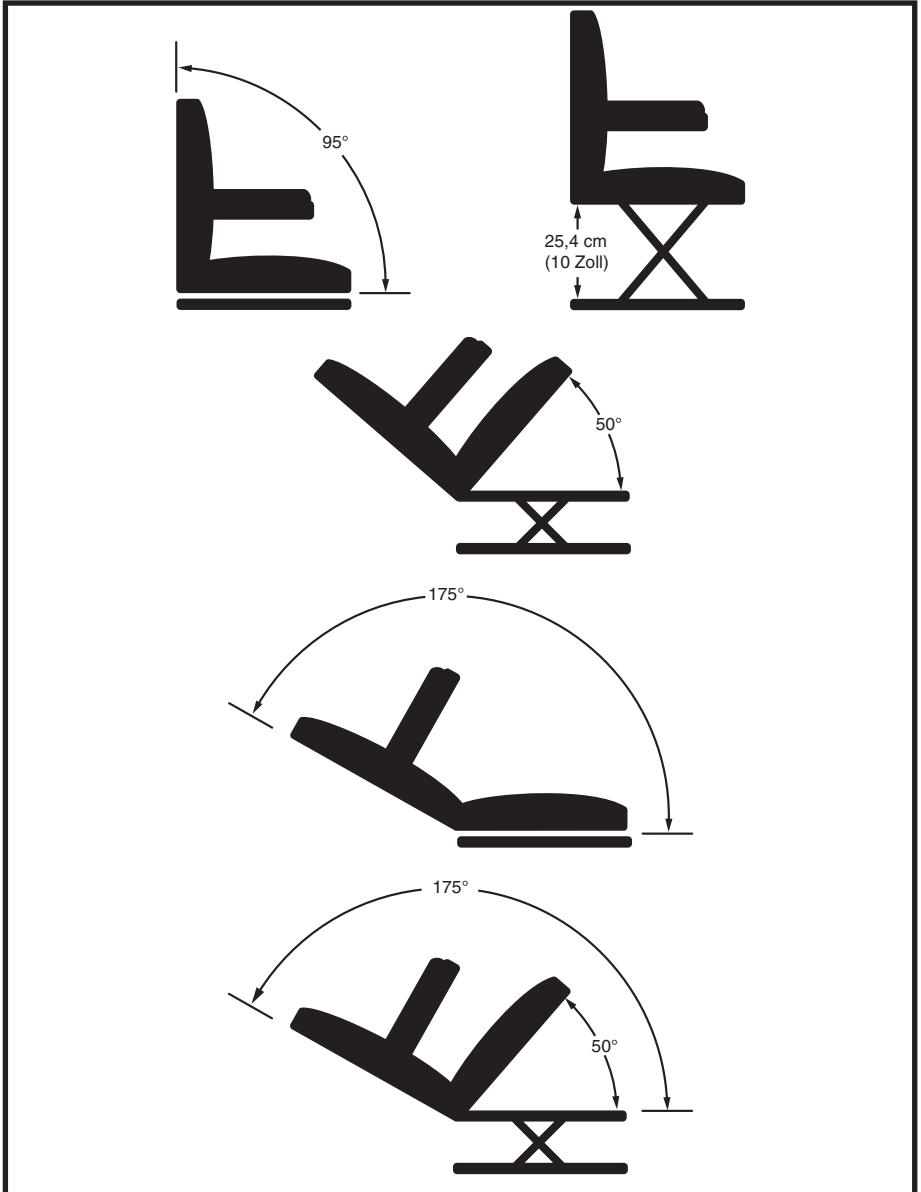


Abbildung 3. Bewegungsbereich des TRU-Balance® 3 Power Positioning System

iLevel®-System (Optional)

Ihr Elektrorollstuhl ist möglicherweise mit dem iLevel® System ausgestattet, das in Verbindung mit Ihrem TRU-Balance® 3 Positionierungssystem eingesetzt wird. Das iLevel® System ist an der Quantum-Antriebsbasis angebracht, um bei angehobenem Sitzsystem maximale Stabilität zu gewährleisten. **Siehe Abbildung 3.**

HINWEIS: Falls Ihr Rollstuhl mit dem TRU-Balance® 3 Positioniersystem ausgestattet ist, beachten Sie bitte die Informationen in der mitgelieferten Betriebsanleitung.

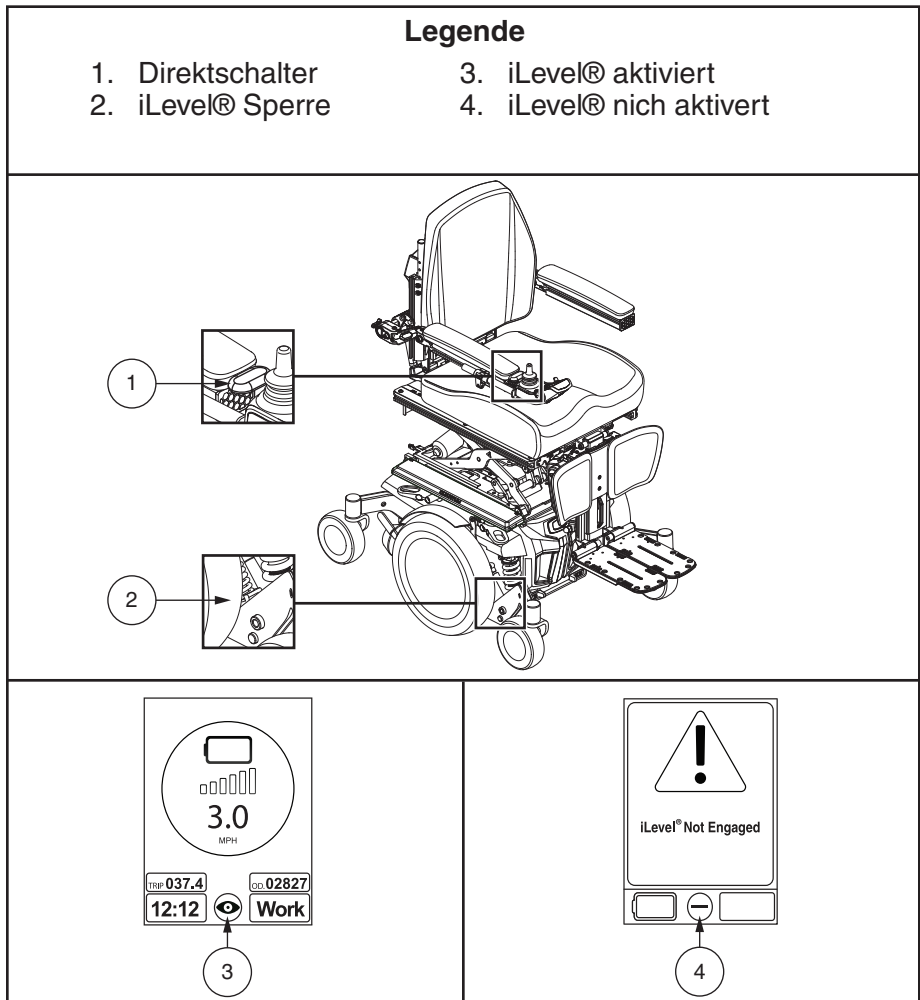


Abbildung 4. TRU-Balance® 3 mit iLevel® System und Anzeigen der Steuerung

ZWINGEND NOTWENDIG! Lesen Sie vor der Benutzung des iLevel™ Systems bitte die folgenden Hinweise. Diese Hinweise helfen Ihnen bei der sicheren Bedienung des iLevel® Systems.



- Schalten Sie die Spannung aus, bevor Sie sich in einen Elektrorollstuhl.
- Lassen Sie sich immer helfen, wenn Sie sich in Ihren Elektrorollstuhl setzen oder um steigen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen und beachten Sie alle Warnungen, die in diesem Benutzerhandbuch, den ergänzenden Anleitungen und den Sicherheitshinweisen (Consumer Safety Guide) beschrieben werden.

WARNUNG! Der Schwerpunkt Ihres Elektrorollstuhls ist eine Fabrikeinstellung, die den Bedürfnissen der Mehrheit der Benutzer entspricht. Ihr Quantum Rehab Dienstleister hat Ihren Elektrorollstuhl bewertet und alle notwendigen Anpassungen an Ihre persönlichen Bedürfnisse durchgeführt. Ändern Sie Ihre Sitzkonfiguration nicht, ohne zuerst Quantum Rehab oder Ihren Quantum Rehab Dienstleister zu kontaktieren.



WARNUNG! Einige Komponenten des Elektrorollstuhls sind schwer. Sie benötigen unter Umständen Hilfe, um diese zu heben oder zu tragen. Bitte informieren Sie sich durch die Spezifikationstabelle über spezifische Teilgewichte, bevor Sie Ihren Elektrorollstuhl demontieren.

WARNUNG! Der Benutzer des Elektrorollstuhls muss diesen verlassen, bevor man jegliche Einstellungen verändert.

HINWEIS: Das iLevel® System wird automatisch aktiviert, wenn der elektrisch verstellbare Sitz aktiviert und das iLevel® Symbol auf Ihrer Steuerung angezeigt wird.

Sie können über die Steuerung oder Direktschalter auf die iLevel® Funktion zugreifen. Zur Aktivierung muss sich der Rollstuhl auf einer ebenen Fläche im Innenbereich befinden. Wenn der Sitzsystem-Stellantrieb gestartet wird, begrenzen die iLevel®-Sperrungen (**siehe Bild 4**) die Bewegung der Schwenkräder vorne und schränken den Rollstuhlauf 1 Zoll–1,5 Zoll (2,54 cm–3,81 cm) Steigefähigkeit ein. Bei aktiviertem iLevel® System kann das Sitzsystem um bis zu 20° zurückgeneigt oder gekippt werden.

HINWEIS: Weitere Informationen zu den iLevel® Warnmeldungen finden Sie in der Betriebsanleitung Ihrer Steuerung.

Aktivierung von iLevel® mit einem Direktschalter:

1. Halten Sie den Direktschalter gedrückt, um den Sitz anzuheben und iLevel® zu aktivieren.
2. Halten Sie den Direktschalter gedrückt, um den Sitz abzusenken.



WARNUNG! Während sich Ihr Elektrorollstuhl unter einem festen Objekt wie z. B. einem Tisch befindet, dürfen Sie iLevel® nicht verwenden und die Sitzhöhe auf keine Weise verändern. Achten Sie vor und während der Bewegung darauf, dass keine Hindernisse vorhanden sind.

Das iLevel® System darf nur auf flachem, ebenem Untergrund imInnenbereich benutzt werden, beispielsweise in Kaufhäusern, Büros und/oder Krankenhäusern, und in begrenztem Umfang auf flachem, ebenem und befestigtem Untergrund im Freien.

Während das iLevel®-System verwendet wird, der Rollstuhl kann bei einer vorgegebenen sicheren Geschwindigkeit fahren. Weitere Informationen zur Reduzierung der Höchstgeschwindigkeit finden Sie in der Tabelle mit den technischen Daten.

WARNUNG! Das iLevel® System darf nur auf flachem, ebenem Untergrund im Innenbereich benutzt werden, beispielsweise in Kaufhäusern, Büros und/oder Krankenhäusern. Auf einer Schrägen darf der Sitz nie über seine niedrigste Position angehoben werden.



WARNUNG! Das iLevel® System ist zur Verwendung im Freien nur in begrenztem Umfang auf flachen, ebenen und befestigten Flächen bestimmt. Wenn Sie mit der Umgebung nicht vertraut sind, verwenden Sie das iLevel™ System nicht im Freien.



VERBOTEN! Verwenden Sie das iLevel® System niemals auf unebenem Untergrund (Kies, Hügel oder anderer unebener, loser Untergrund) oder in Feldern.

WARNUNG! Auf holprigen oder unebenen Flächen darf der Sitz nie über seine niedrigste Position angehoben werden.

WARNUNG! Legen Sie immer den Rückhaltegurt an, bevor Sie Elektrorollstuhl.

HINWEIS: Die iLevel® Funktion ist ausgestattet mit einem System, welches es dem Rollstuhl erlaubt, kann bei einer vorgegebenen sicheren Geschwindigkeit fahren, wenn sich der Sitz in erhobener Position befindet. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Elektrorollstuhls immer, ob diese Funktion fehlerfrei arbeitet.

HINWEIS: Wenn auf Ihrer Steuerung eine Warnung oder visuelle Anzeige erscheint, die darauf hinweist, dass iLevel® nicht aktiviert ist, wird die Geschwindigkeit des Rollstuhls auf 25 % reduziert, falls er sich im angehobenen Zustand befindet. Wenn die Warnung angezeigt wird, während sich der Rollstuhl auf einer ebenen Fläche befindet, verwenden Sie das iLevel® System nicht weiter und wenden sich für Hilfe an Ihren Quantum Rehab-Händler.

Klappbare Rückenlehne (Wahlfrei)

Die klappbare Rückenlehne ermöglicht das nach vorne gerichtete Herunterklappen der Rückenlehne für einen einfacheren Transport. **Siehe Abbildung 5.** Ihr Sitzsystem ist möglicherweise mit einer von zwei vorklappbaren Rückenlehnen ausgestattet.

So klappen Sie die Rückenlehne nach vorne:

1. Entfernen Sie den Sicherungsstift (**Siehe Abbildung 6**) **ODER** drehen Sie die Arretierhebel an den beiden Lehnenstangen nach hinten, um die Lehne zu entriegeln. **Siehe Abbildung 7.**
2. Klappen Sie die Rückenlehne herunter.

Um die Rückenlehne wieder in eine aufrechte Position zu bringen:

1. Heben Sie die Rückenlehne an und bringen Sie sie in eine aufrechte Position.
2. Bringen Sie den Rastbolzen wieder an und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten festsitzen (**siehe Abbildung 6**) **ODER** drehen Sie die Arretierhebel an den beiden Lehnenstangen nach vorne, um die Lehne zu arretieren. Stellen Sie sicher, dass der rote Aufkleber auf den Arretierhebeln nicht sichtbar ist. **Siehe Abbildung 7.**



WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Sicherungsstift ordnungsgemäß eingesteckt **ODER** die Arretierhebel ordnungsgemäß verriegelt sind, bevor Sie sich in Ihren Rollstuhl setzen.

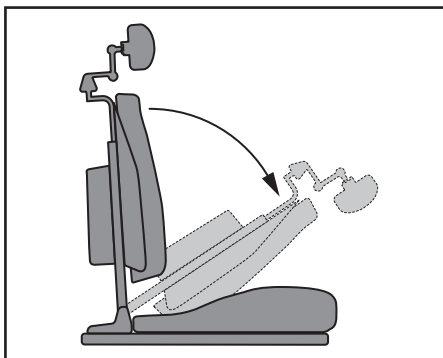


Abbildung 5. Klappbare Rückenlehne (gelöst)

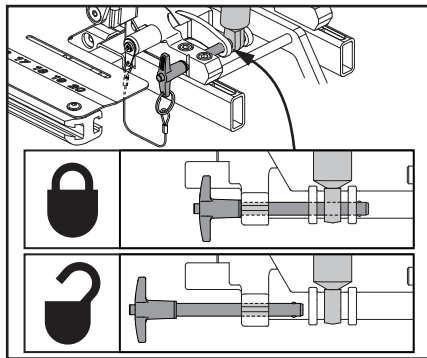


Abbildung 6. Klappbare Rückenlehne (Rastbolzen)

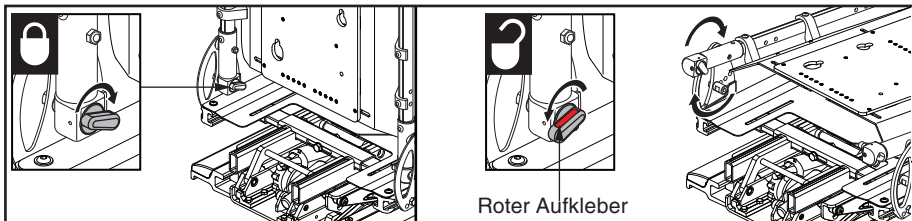


Abbildung 7. Klappbare Rückenlehne (Arretierhebel)

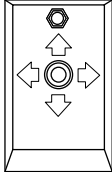
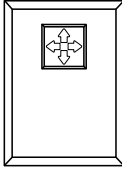
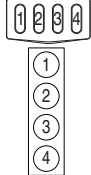



























Steuerung Bedienung				
Kippen			1	
Zur Sitzposition zurückkehren			1	
Zurücklehnen			2	N/A
Zur Sitzposition zurückkehren			2	N/A
Sitz erhöhen			3	N/A
Zur Sitzposition zurückkehren			3	N/A
Kombinierte Beinstützen/ Fußablage nach oben			4	N/A
Kombinierte Beinstützen/ Fußablage nach unten			4	N/A
Unabhängige Beinstützen nach oben	Links 		3	N/A
	Rechts 		4	N/A
Unabhängige Beinstützen nach unten	Links 		3	N/A
	Rechts 		4	N/A

Abbildung 8. Optionale Steuerungsmöglichkeiten

Einstellung der Armlehnen

Die folgenden Abschnitte beschreiben die Varianten der Armlehnen und die Komfort-Anpassungen, die hinsichtlich der Armlehnen vorgenommen werden können. Nicht alle Varianten sind für jedes TRU-Balance® 3 Power Positioning System verfügbar.

Sie benötigen unter Umständen folgendes Werkzeug, um Komfort-Anpassungen vorzunehmen:

- einen Satz metrischer Innensechskant-Schraubendreher
- einen metrischen Gabelschlüssel
- Phillips-Schraubendreher

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Power Chair oder das Sitzsystem an einem seiner abnehmbaren Teile inklusive der Armstützen, Fußstütze(n), Sitzpolster, Rückenlehne, Ummantelungen oder Steuerung anzuheben oder zu bewegen. Nutzen Sie ausschließlich stabile, nicht abnehmbare Rahmenteile, um Ihren Power Chair oder das Sitzsystem anzuheben oder zu bewegen.



WARNUNG! Vermeiden Sie es, sich mit Ihrem gesamten Gewicht auf die Armlehnen des Power Chair zu stützen, und belasten Sie die Armlehnen auch nicht während eines Transfers oder in anderen Situationen. Eine solche Nutzung kann dazu führen, dass der Power Chair kippt und womöglich einen Sturz aus dem Power Chair und einen Personenschaden verursacht.

WARNUNG! Die Steuerung und die Steuerungshalterung sind nichttragende Elemente Ihres Sitzsystems. Verwenden Sie die Steuerung oder die Steuerungshalterung nicht für Belastungszwecke wie zum Transfer. Eine derartige Nutzung kann diese Komponenten beschädigen und auf diese Weise einen Sturz aus dem Sitzsystem und einen Personenschaden verursachen.

Hochklappbare Armlehnen

Die hochklappbaren Armlehnen sind so gestaltet, dass sie "aus dem Weg" geklappt werden können, um den Transfer vom und in den Power Chair zu vereinfachen. Der Höhe der Armlehne, ihre Winkel, Breite und ihre Ausrichtung können angepasst werden.

HINWEIS: *Beim Verstellen der Armlehnenhöhe verändert sich auch der Winkel. Wir empfehlen, zunächst die Höhe der Armlehne und anschließend auch den Winkel einzustellen.*

To adjust the armrest height:

1. Lockern Sie die Schrauben 1, 2 und 3. **Siehe Abbildung 9.**
2. Ziehen Sie die Armlehnen nach oben hin aus oder drücken Sie sie nach unten, bis sie die gewünschte Höhe erreicht haben.
3. Ziehen Sie die Schrauben 1, 2 und 3. **Siehe Abbildung 9.**

Legende

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| 1. Schrauben 1, 2, und 3 | 5. Armlehnenknopf |
| 2. Schrauben 4 und 5 | 6. Spannschloss |
| 3. Einstellschraube 1 und 2 | 7. Mutter |
| 4. Armlehnenstütze | |

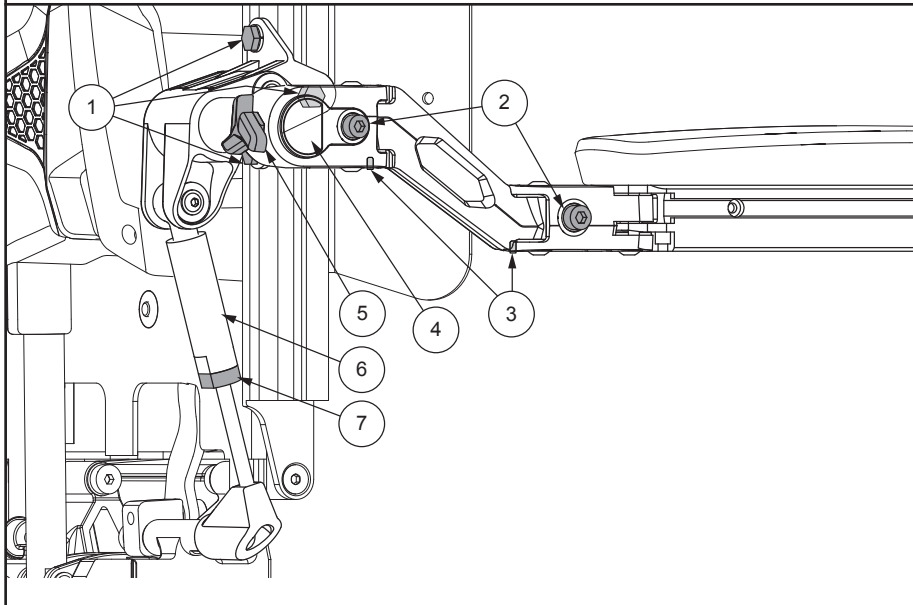


Abbildung 9. Anpassung der Höhe und des Winkels der hochklappbaren Armlehne

Um den Winkel der Armlehne anzupassen:

1. Lösen Sie die Mutter. **Siehe Abbildung 9.**
2. Zur Einstellung des Armlehnenwinkels passen Sie das Spannschloss an, um die Armlehne anzuheben oder abzusenken.
3. Ziehen Sie die Mutter fest. **Siehe Abbildung 9.**

Einstellen der Armlehnenbreite:

1. Lösen Sie vor der Einstellung die Einstellschraube 1 und/oder 2 an der Unterseite der Armlehne. **Siehe Abbildung 9.**
2. Passen Sie die Armlehnenbreite durch Drehen der Schraube 4 und/oder Schraube 5 auf die gewünschte Position an. **Siehe Abbildung 9.**
3. Ziehen Sie die Einstellschraube 1 und/oder 2 fest.

Um die Armlehne zu entfernen:

1. Entfernen Sie den Armlehnenknopf. **Siehe Abbildung 9.**
2. Stützen Sie das Gewicht der Armlehne und ziehen Sie sie von der Armlehnenstütze.



WARNUNG! Einige Bauteile des Power Chair sind schwer. Sie benötigen unter Umständen Hilfe beim Anheben oder Tragen.

Um die Armlehne anzubringen:

1. Schieben Sie die Armlehne auf die Armlehnsäule. **Siehe Abbildung 9.**
2. Bringen Sie den Armlehnenknopf an und ziehen Sie ihn fest.

Um die Ausrichtung der Armlehne anzupassen:

1. Klappen Sie die Armlehne nach oben.
2. Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite der Armlehne und drehen das Armpolster, um die Einstellschrauben zu erreichen. **Siehe Abbildung 10.**
3. Stellen Sie die Einstellschrauben auf die gewünschte Position ein.
4. Drehen Sie das Armpolster zurück, so dass die Einstellschrauben verdeckt werden, und ziehen die Schraube an der Unterseite der Armlehne wieder fest. **Siehe Abbildung 10.**
5. Klappen Sie die Armlehne nach unten.

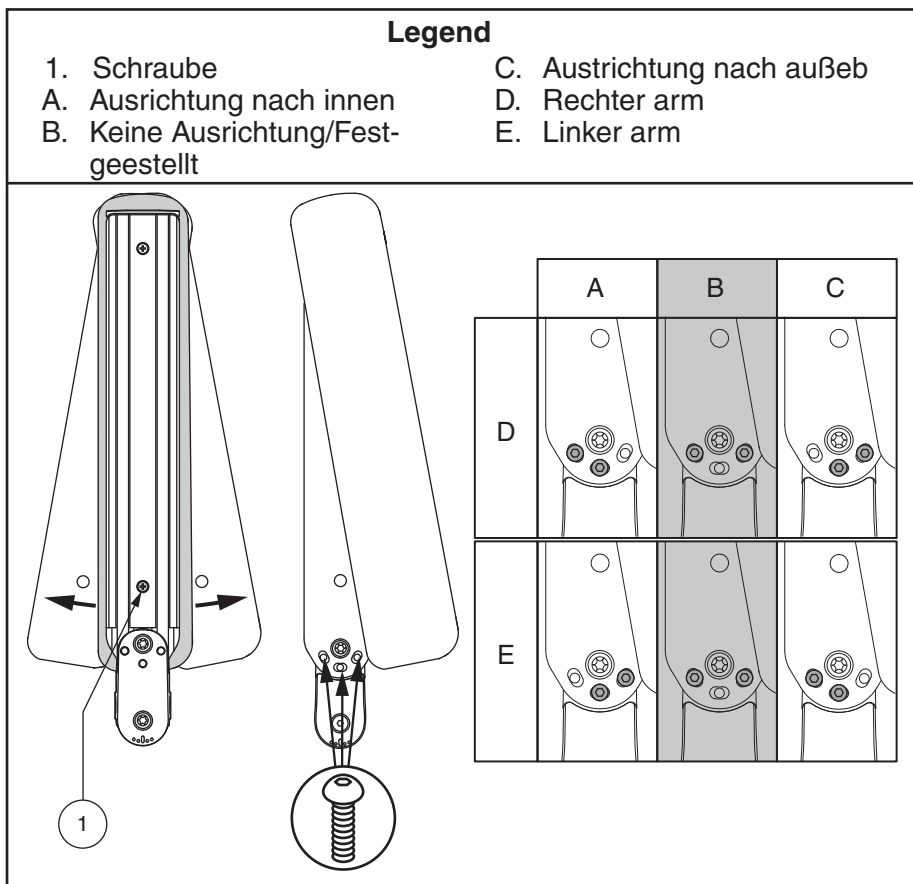


Abbildung 10. Anpassung der Ausrichtung der hochklappbaren Armlehne

Armlehnen mit zwei Stützen

Die Höhe der Zwei-Stangen-Armlehne lässt sich im Bereich von 22,86-33,02 cm (9-13 Zoll) in Schritten von 2,54 cm (1 Zoll) einstellen. Diese Höhe wird vom obersten Punkt der Sitzschiene bis zum obersten Punkt der Armauflage gemessen. Sie können die Armlehnen für den Transfer auch hochklappen oder sie komplett entfernen. **Siehe Abbildung 11.**

Um die Armlehneneinheit zu entfernen:

1. Drücken Sie den mit einer Sprungfeder ausgestatteten Hebel nach unten und ziehen Sie den vorderen Teil der Armlehne nach oben. **Siehe Abbildung 11.**
2. Entfernen Sie den Rastbolzen am Ende des Sitzes. **Siehe Abbildung 11.**
3. Ziehen Sie am hinteren Teil der Armlehne, um die Einheit zu entfernen.

Um die Armlehneneinheit anzubringen:

1. Stecken Sie das hintere Ende der Armlehne in die dafür vorgesehene hintere Sitzhalterung und bringen Sie den Rastbolzen an. **Siehe Abbildung 11.**
2. Bewegen Sie die Armlehneneinheit nach unten.
3. Drücken Sie den vorderen Teil der Armlehne in die vordere Sitzhalterung und bringen Sie den mit einer Sprungfeder ausgestatteten Hebel in eine horizontale Position, so dass er einrastet. **Abbildung 11.**

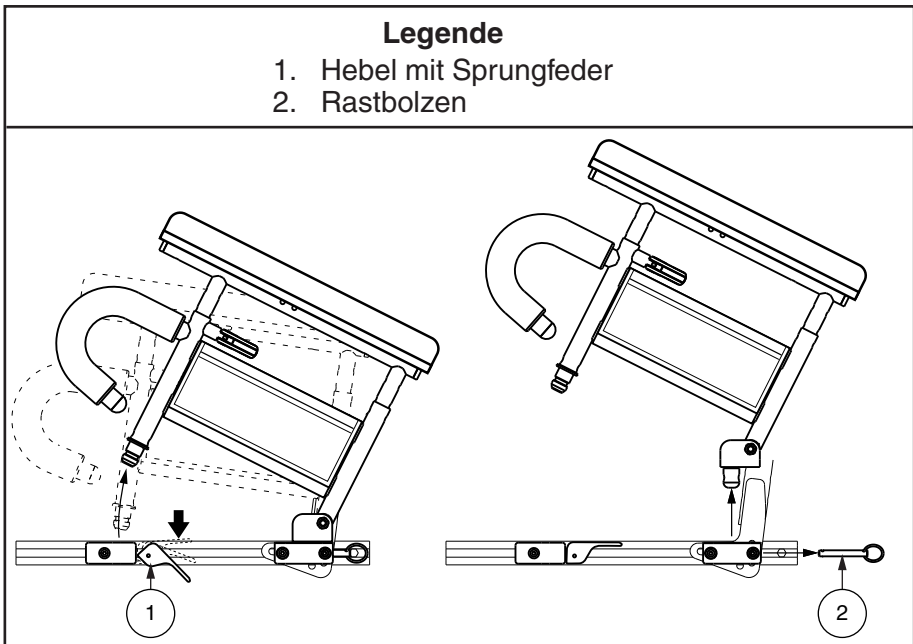


Abbildung 11. Entfernung und Anbringung einer Armlehne mit zwei Stützen

Um die Höhe der Armlehne anzupassen:

1. Drücken Sie den mit einer Sprungfeder ausgestatteten Hebel nach innen. **Siehe Abbildung 12.**
2. Bewegen Sie die Armlehne nach oben oder nach unten, bis sie die gewünschte Höhe erreicht hat.
3. Drücken Sie den mit einer Sprungfeder ausgestatteten Hebel nach außen und arretieren Sie die Armlehne. Bewegen Sie die Armlehne bei Bedarf nach oben oder unten, um sicherzustellen, dass sie festgestellt ist.

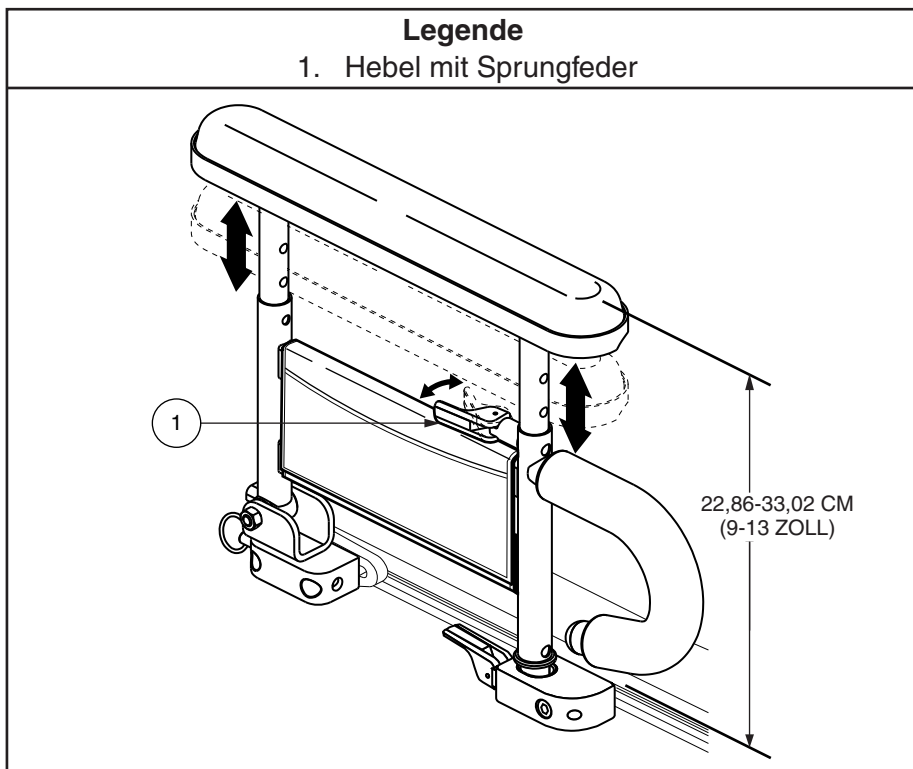


Abbildung 12. Höhenanpassung der Armlehne mit zwei Stützen

Robust ausgeführte Steckarmlehnen

Die robusten Steckarmlehnen können abgenommen werden, um das Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl zu erleichtern. **Siehe Abbildung 13.** Die Höhe und Position der Armlehnen kann eingestellt werden. **Siehe Abbildung 14.**

So entfernen Sie die Armlehnenbaugruppe:

1. Drehen Sie den Armlehnen-Feststellhebel nach hinten. **Siehe Abbildung 13.**
2. Ziehen Sie die Armlehnenbaugruppe nach oben heraus.

So montieren Sie die Armlehnenbaugruppe:

1. Führen Sie die Armlehnenbaugruppe in die Armlehnenhalterung ein. **Siehe Abbildung 13.**
2. Drehen Sie den Armlehnen-Feststellhebel nach vorne.

So stellen Sie die Position der Armlehnen ein:

1. Drehen Sie den Armlehnen-Feststellhebel nach hinten und entnehmen die Armlehne aus der Armlehnenhalterung. **Siehe Abbildung 13.**
2. Lösen Sie die Schrauben 1 und 2. **Siehe Abbildung 14.**
3. Schieben Sie die Armlehnenhalterung in die gewünschte Position.
4. Ziehen Sie die Schrauben 1 und 2 fest.
5. Installieren Sie die Armlehne in der Armlehnenhalterung und drehen den Armlehnen-Feststellhebel nach vorne. **Siehe Abbildung 14.**
6. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. für die andere Seite.

Legende

1. Armlehnen-Feststellhebel

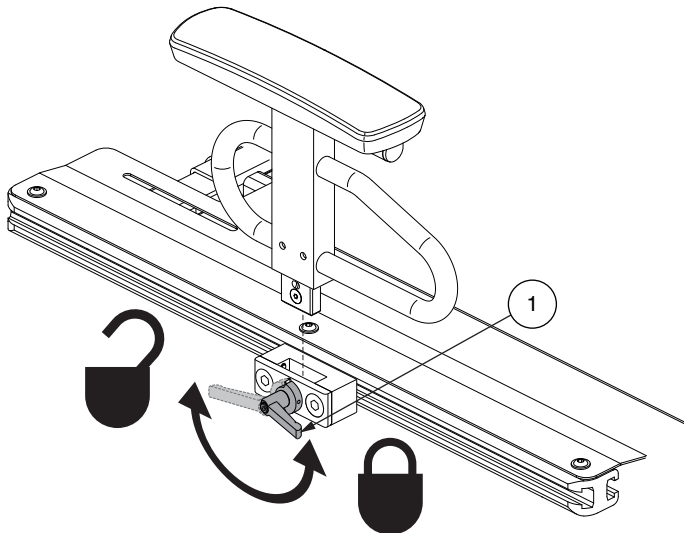


Abbildung 13. Entfernen/Anbringen der robusten Steckarmlehnen

So stellen Sie die Höhe der Armlehnen ein:

1. Entfernen Sie die Schrauben 3 und 4. **Siehe Abbildung 14.**
2. Schieben Sie die Armlehne an der Arretierstange nach oben bzw. unten in die gewünschte Höhe.
3. Bringen Sie die Schrauben 3 und 4 wieder an. **Siehe Abbildung 14.**
4. Wiederholen Sie den Vorgang ggfs. für die andere Armlehne.

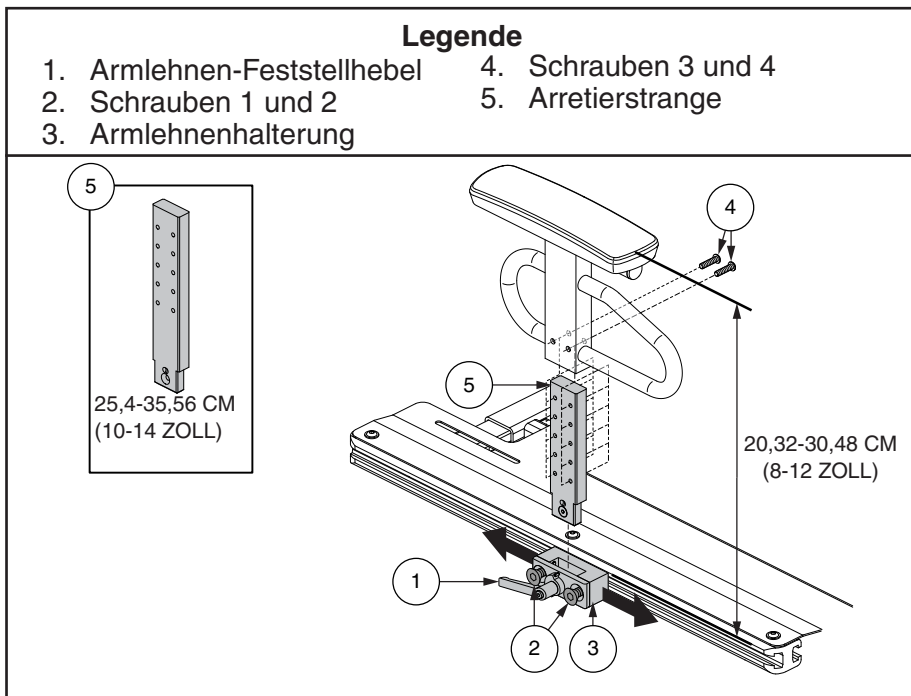


Abbildung 14. Einstellung der Position und Höhe der robusten Steckarmlehnen

Pediatrische Steckarmlehnen mit Einzelstütze und Höhenschnellverstellung

Die pediatrischen Steckarmlehnen mit Einzelstütze und Höhenschnellverstellung können angepasst und mühelos entfernt werden, um das Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl zu erleichtern. Die Höhe kann in einem Bereich von insgesamt 3 Zoll (7,62 cm) in 3/8-Zoll-Schritten (0,95 cm) eingestellt werden. Diese Werte beziehen sich auf den Abstand der Oberseite der Armauflage von der Sitzschale. Der Höheneinstellbereich reicht von 7,75 bis 10,75 Zoll (19,69 bis 27,31 cm).

Entfernen der Armlehneneinheit:

1. Drehen Sie den Armlehnhebel nach vorne. **Siehe Abbildung 15.**
2. Heben Sie die Armlehneneinheit nach oben.

Anbringen der Armlehneneinheit:

1. Führen Sie die Armlehneneinheit in die Armlehnenhalterung ein
Siehe Abbildung 15.
2. Drehen Sie den Armlehnenhebel nach hinten.

Für die Anpassung der Armlehnenhöhe mit der oberen Einstellmöglichkeit ist kein Werkzeug erforderlich. Die Armlehne kann auf diese Weise in 3/8-Zoll-Schritten (0,95 cm) um 1 Zoll (2,54 cm) verstellt werden. Die untere Einstellmöglichkeit erlaubt die Verststellung um 2 Zoll (5,08 cm) in Schritten von 1 Zoll (2,54 cm).

Einstellen der Höhe mit der oberen Einstellmöglichkeit:

1. Entfernen Sie den optionalen Sicherungsstift, falls vorhanden.
Siehe Abbildung 15.
2. Zum Anheben die Armlehne nach oben ziehen. Um die Armlehne nach unten zu verstellen, drücken Sie den Spannhebel.
3. Stecken Sie den Sicherungsstift ggf. wieder ein.
4. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. für die andere Armlehne.

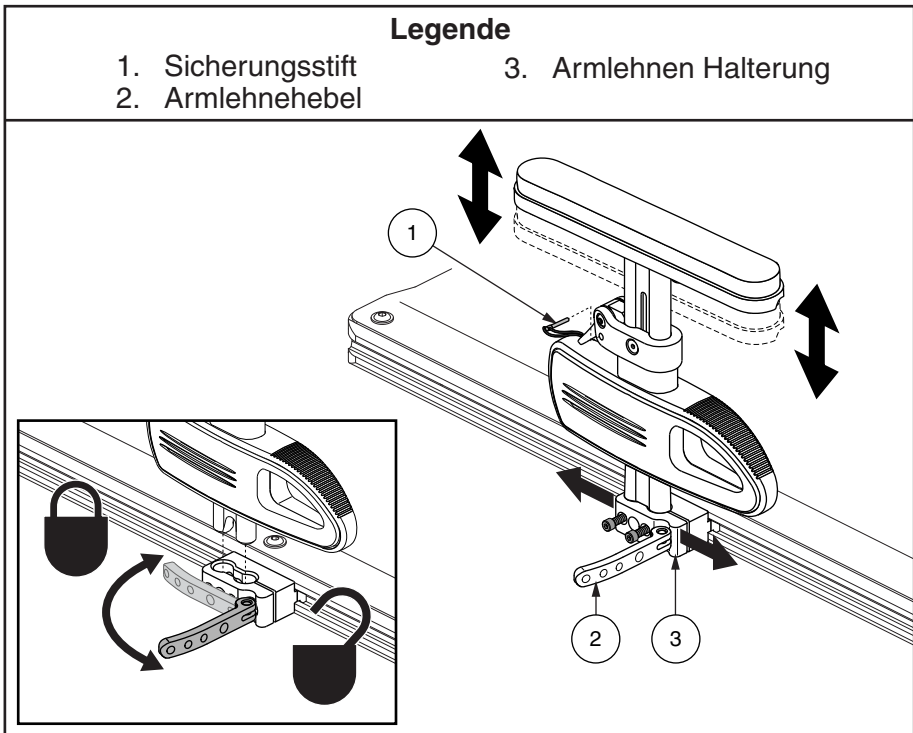


Abbildung 15. Entfernen/Anbringen der pediatricen Steckarmlehnen mit Einzelstütze und Höhenschnellverstellung

Einstellen der Höhe mit der unteren Einstellmöglichkeit:

1. Entfernen Sie die Schrauben 1 und 2 aus der Haltestange. **Siehe Abbildung 16.**
2. Bewegen Sie die Armlehne nach oben oder unten in die gewünschte Position.
3. Richten Sie die Löcher in der Armlehne an den Haltestangenlöchern aus.
4. Bringen Sie die Schrauben 1 und 2 wieder in der Haltestange an.
5. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. für die andere Armlehne.

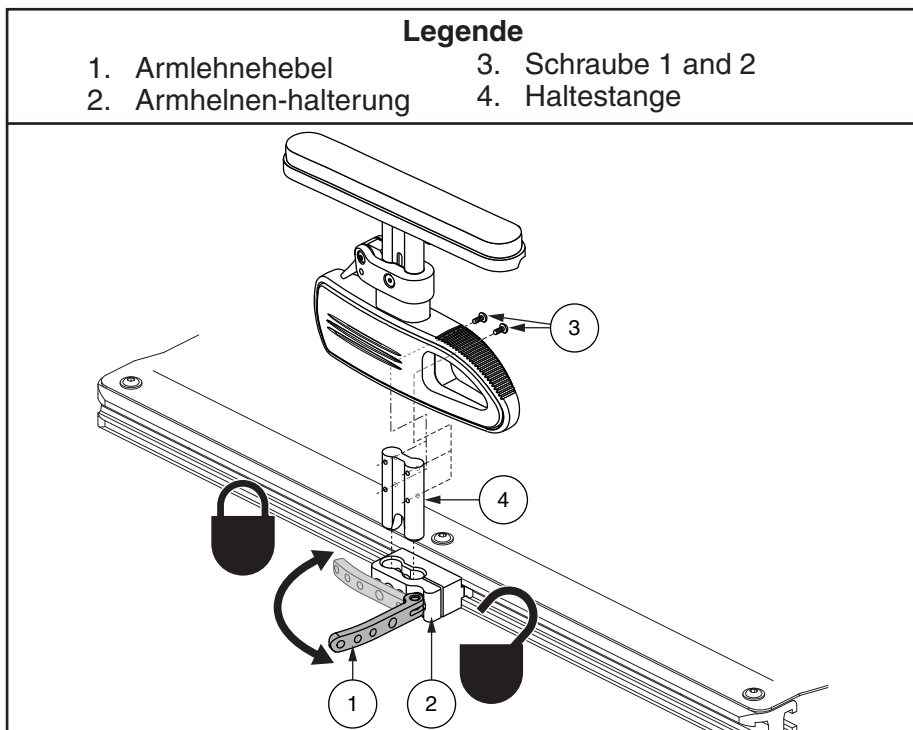


Abbildung 16. Pediatrische Steckarmlehnen mit Einzelstütze und Höhenschnellverstellung

Transfer

Es sind optionale Transferstützen erhältlich. Transferstützen erleichtern das Umsetzen während der Nutzung des Power Chair sowie das in und aus von des Power Chair. In der Sicherheitsanleitung für Verbraucher, die Sie zusammen mit dem Benutzerhandbuch für Ihren Power Chair erhalten haben, finden Sie detaillierte Informationen zu den Transfermöglichkeiten. **Siehe Abbildung 17.**

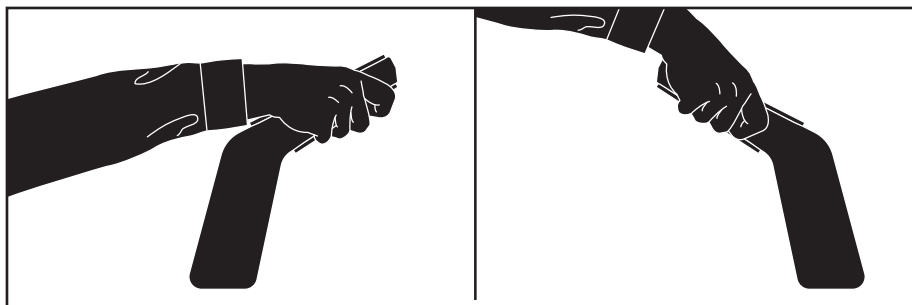


Abbildung 17. Transferstützen

Position der Steuerung

Die Steuerung kann sowohl für Links- als auch für Rechtshänder angebracht werden. Darüber hinaus können Sie die Höhe der Steuerung anpassen und festlegen, wie weit sie aus der Armlehne herausragen soll.



WARNUNG! Verwenden Sie die richtigen Verankerungspunkte für die Steuerungshalterung, damit die Halterung sich nicht in den Antriebsrädern verfängt, im Sitzrahmen eingeklemmt oder beim Navigieren durch Türrahmen beschädigt wird.

Um die Position der Steuerung zu verändern:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Steuerung.
2. Entfernen Sie die Steuerungshalterung von den Clips, mit deren Hilfe sie an der Armlehne befestigt ist.
3. Lockern Sie die Befestigungsschrauben am Anbaublock der Steuerung. **Siehe Abbildung 18.**
4. Setzen Sie den Anbaublock der Steuerung und die Steuerung an der anderen Armlehne an, ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest und stellen Sie sicher, dass der Entriegelungshebel eingerastet ist.

Um die Steuerung ein- oder auszufahren:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Steuerung.
2. Entfernen Sie die Steuerungshalterung von den Clips, mit deren Hilfe sie an der Armlehne befestigt ist.
3. Legen Sie den Entriegelungshebel um und drehen Sie ihn, um die Klemme zu lösen. **Siehe Abbildung 19 oder 20.**
4. Schieben Sie die Steuerung in die Armlehne hinein oder ziehen Sie sie heraus, bis sie die gewünschte Position erreicht hat.
5. Drehen Sie den Entriegelungshebel und legen Sie ihn um, um die Klemme anzuziehen.
6. Verkabeln Sie die Steuerungshalterung mit der Rückseite der Stromversorgung und befestigen Sie sie mit Hilfe der Clips. **Siehe Abbildung 21.**

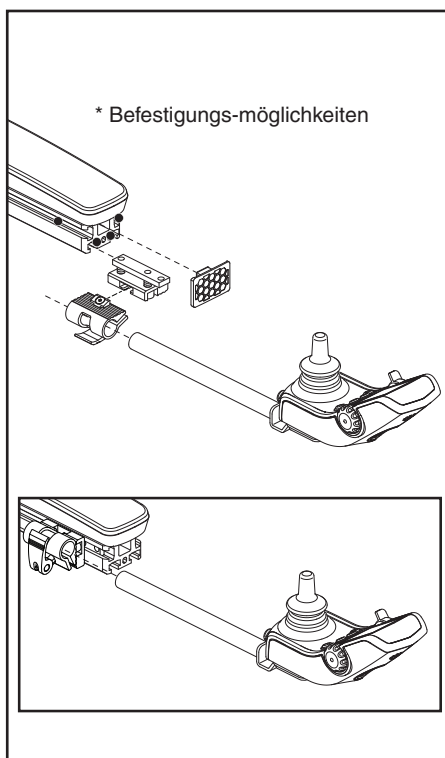


Abbildung 18. Position der Steuerung (abgebildet ist die Standard-Anbringung)

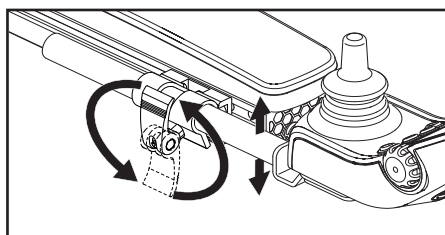


Abbildung 19. Höhenanpassung der Steuerung (Hochklappbare Armlehnen)

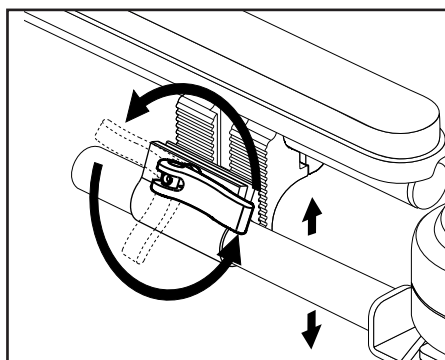


Abbildung 20. Höhenanpassung der Steuerung (Armlehnen mit zwei Stützen und Robust ausgeführte Steckarmlehnen)

Um die Höhe der Steuerung zu verändern:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Steuerung.
2. Entfernen Sie die Steuerungshalterung von den Clips, mit deren Hilfe sie an der Armlehne befestigt ist.
3. Legen Sie den Entriegelungshebel um und drehen Sie ihn, um die Klemme zu lösen. **Siehe Abbildung 19 oder 20.**
4. Bringen Sie die Steuerung in die gewünschte Höhe.
5. Drehen Sie den Entriegelungshebel und legen Sie ihn um, um die Klemme anzuziehen.
6. Verkabeln Sie die Steuerungshalterung mit der Rückseite der Stromversorgung und befestigen Sie sie mit Hilfe der Clips. **Siehe Abbildung 21.**

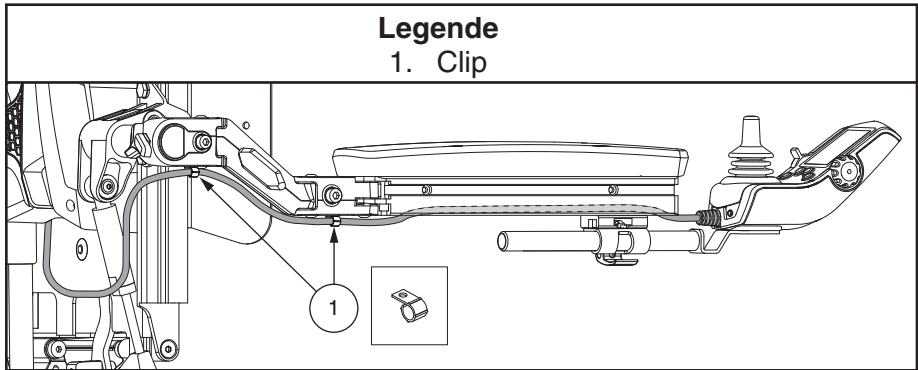


Abbildung 21. Kabelverlauf

Manuelle Rücklehnfunktion

Falls Ihr TRU-Balance 3 Power Positioning System mit einer manuellen Rücklehnfunktion ausgestattet ist, können Sie die Rückenlehne auf unterschiedliche Winkel einstellen – von einer minimal zurückgelehnten Position (85° von der Sitzfläche) bis hin zu einer maximal zurückgelehnten Position (175° von der Sitzfläche). **Siehe Abbildung 22.** Wenn der Sitz weiter als um 110° nach hinten gekippt wird, wird der Stuhl vollständig gesperrt. Bei einer Rückstellung auf einen Winkel von weniger als 110° wird der Antrieb wieder mit Strom versorgt.

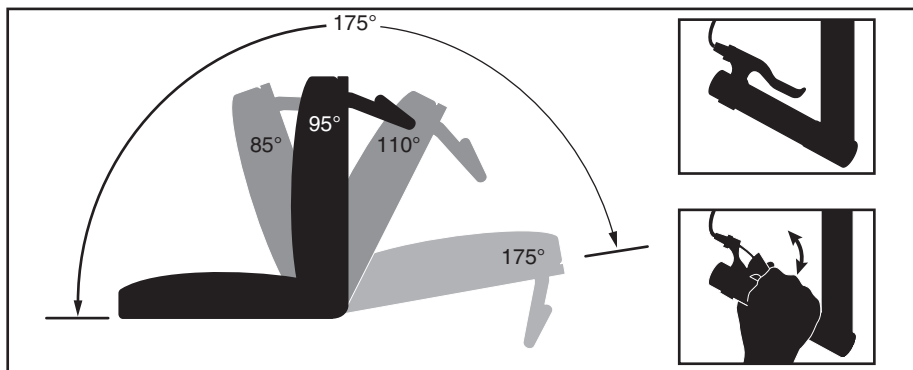


Abbildung 22. Minimum- und Maximum-Rücklehnungswinkel



WARNUNG! Stellen Sie die Rückenlehne niemals nach hinten, während der Stuhl gekippt ist. Dies könnte zu ernststen Verletzungen für den Nutzer führen. Eine Sicherheitsvorrichtung sorgt dafür, dass der Stuhl nicht gekippt werden kann, während er um mehr als 110° nach hinten gelehnt ist. Um den Kippmechanismus wieder zu aktivieren, bringen Sie die Lehne in eine aufrechte Position zurück.

Um die Rückenlehne nach hinten zu legen:

1. Ergreifen Sie die oben an der Rückenlehne angebrachten Griff.
2. Zurücklehnen Drücken Sie die Auslösegriff, und positionieren Sie die Sitzlehne in den gewünschten Winkel. **Siehe Abbildung 22.**
3. Lassen Sie die Grife los, um die Rückenlehne in dieser Position einrasten zu lassen.

Die TRU-Comfort 2

Die TRU-Comfort 2 ist eine einzigartige Rückenlehne, die in Bezug auf Komfort und Positionierung auf Nutzerbedürfnisse eingeht. **Abbildung 23** informiert Sie über die abnehmbaren und verstellbaren TRU-Comfort 2-Komponenten. Nutzen Sie dieses Diagramm, um sich mit der Funktion und Position einer jeden Komponente vertraut zu machen, bevor Sie die TRU-Comfort 2 benutzen.

Legende

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Kopfstütze | 4. Polster der Rückenlehne |
| 2. Bruststützen | 5. Seitenflügel |
| 3. Optionale Seitenstützen & - Schienen | 6. Lendenstütze |

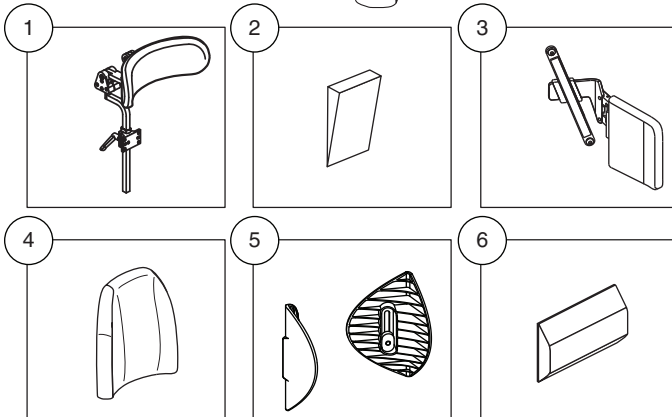
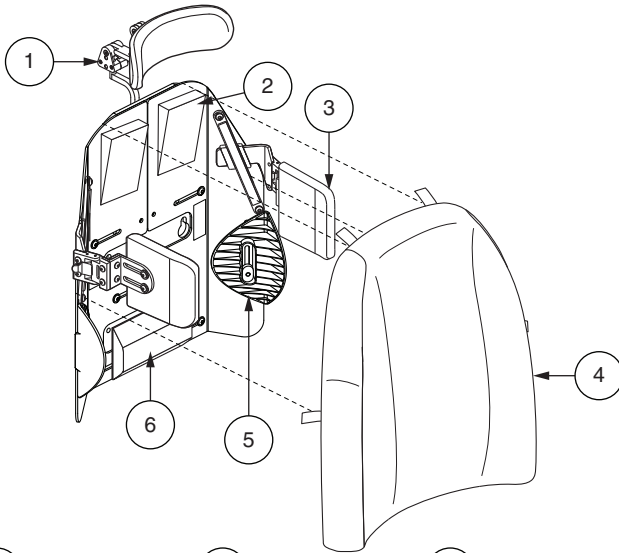


Abbildung 23. Komponenten der TRU-Comfort 2

Einrichtung und Nutzung

Die TRU-Comfort 2 besteht aus einem Rückenlehnenpolster, einer Lendenstütze, Seitenstützen, Seitenflügeln, und/oder Bruststützen, die je nach Bedarf für den Sitzkomfort und die Positionierung eingesetzt werden können. Sie sind mit Hilfe wiederverwendbarer Klettverschlüsse oder über das Gerät an der Rückenlehne befestigt.

Um die TRU-Comfort 2-Positionierungskomponenten am Sitz zu befestigen:

1. Positionieren Sie die Lenden- und Bruststütze(n) für optimalen Nutzerkomfort und eine bestmögliche Positionierung mit der flachen Seite nach unten und drücken Sie sie gegen die Rückenlehne. Positionieren Sie die Seitenstützen und Seitenflügel je nach Bedarf und befestigen Sie sie am Gerät. **Siehe Abbildung 23.**
2. Positionieren Sie das Polster der Rückenlehne so, dass die wiederverwendbaren Klettverschlüsse zur Rückenlehne zeigen. Platzieren Sie das Polster über jegliche Lenden-, Seiten- und Bruststütze(n) und befestigen Sie es mit Hilfe der wiederverwendbaren Klettverschlüsse an der Rückenlehne. **Siehe Abbildung 23.**



WARNUNG! Extreme Temperaturen können die Temperatur Ihrer Polsterkomponenten beeinflussen und für Hautirritationen sorgen. Seien Sie vorsichtig, wenn Ihr Power Chair in einer extrem heißen oder kalten Umgebung genutzt oder gelagert wurde.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass sämtliche Geräteteile ordnungsgemäß montiert und befestigt sind.

Reinigung

Das Polster der Rückenlehne kann auf einfache Weise gereinigt werden.

WARNUNG! Verwenden Sie beim Waschen des äußeren Bezuges kein Bleichmittel – dies könnte den Bezug beschädigen.



WARNUNG! Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise zum ordnungsgemäßen Gebrauch des Desinfektions- und/oder Reinigungsmittels, bevor Sie es für Ihr Produkt verwenden. Die Nichteinhaltung kann zu Hautirritationen oder zur vorzeitigen Abnutzung der Polsterung und/oder der Lackierung des Power Chair führen.

Um den Polsterbezug der Rückenlehne zu reinigen:

1. Entfernen Sie das Polster der Rückenlehne von der Rückenlehne, indem Sie die wiederverwendbaren Klettverschlüsse, welche das Polster an der Rückenlehne befestigen, lösen und das Polster anschließend zu sich heranziehen. **Siehe Abbildung 23.**
2. Machen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Polsters ausfindig.

3. Öffnen Sie den Reißverschluss und entnehmen Sie das Polster.
4. Waschen Sie den Bezug in der Waschmaschine bei maximal 70°C (158°F).
5. Lassen Sie den Bezug an der Luft trocknen.

WARNUNG! Verwenden Sie beim Waschen des äußeren Bezuges kein Bleichmittel – dies könnte den Bezug beschädigen.



WARNUNG! Tauchen Sie das Polster der Rückenlehne niemals in Wasser ein – dies könnte das Polster beschädigen.

WARNUNG! Versuchen Sie niemals, den Bezug in einem Trockner zu trocknen – dies kann zum Einlaufen führen.

6. Beziehen Sie das Polster der Rückenlehne wieder, sobald der Bezug trocken ist, und positionieren Sie das Polster der Rückenlehne so, dass die wiederverwendbaren Klettverschlüsse zur Rückenlehne zeigen. Platzieren Sie das Polster über jegliche Lenden-, Seiten- und Bruststütze(n) und befestigen Sie das Polster anschließend mit Hilfe der wiederverwendbaren Klettverschlüsse an der Rückenlehne. **Siehe Abbildung 23.**



WARNUNG! Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise zum ordnungsgemäßen Gebrauch des Desinfektions- und/oder Reinigungsmittels, bevor Sie es für Ihr Produkt verwenden. Die Nichteinhaltung kann zu Hautirritationen oder zur vorzeitigen Abnutzung der Polsterung und/oder der Lackierung des Power Chair führen.

Seiteneinstellung

Die Seitenteile können auf einfache Weise angebracht und auf unterschiedliche Höhen und Breiten eingestellt werden.

HINWEIS: Seitenteile sollten nur von Ihrem Quantum Rehab Provider montiert und angepasst werden.

Um die Seitenteile anzubringen:

1. Setzen Sie die Befestigungsschrauben in die Seitenschiene, ziehen Sie sie jedoch noch nicht fest.
2. Schieben Sie die Seitenstütze durch die Schieneneinfassung wie in **Abbildung 24.**
3. Schieben Sie die Seitenstütze in die gewünschte Position (hinsichtlich der Höhe und der Breite verstellbar). **Siehe Abbildung 24.**
4. Ziehen Sie die Schrauben in der Seitenschiene wieder an.
5. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf für die andere Seite.

Um die Seitenteile anzupassen:

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Seitenschiene.
2. Schieben Sie die Seitenstütze in die gewünschte Position (hinsichtlich der Höhe und der Breite verstellbar). **Siehe Abbildung 24.**
3. Ziehen Sie die Schrauben in der Seitenschiene wieder an.
4. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf auf der anderen Seite.

Hinweis: Je nach Sitzhöhe können zusätzliche Löcher vorhanden/verfügbar sein, um die Höhe der seitlichen Schiene insgesamt anzupassen.

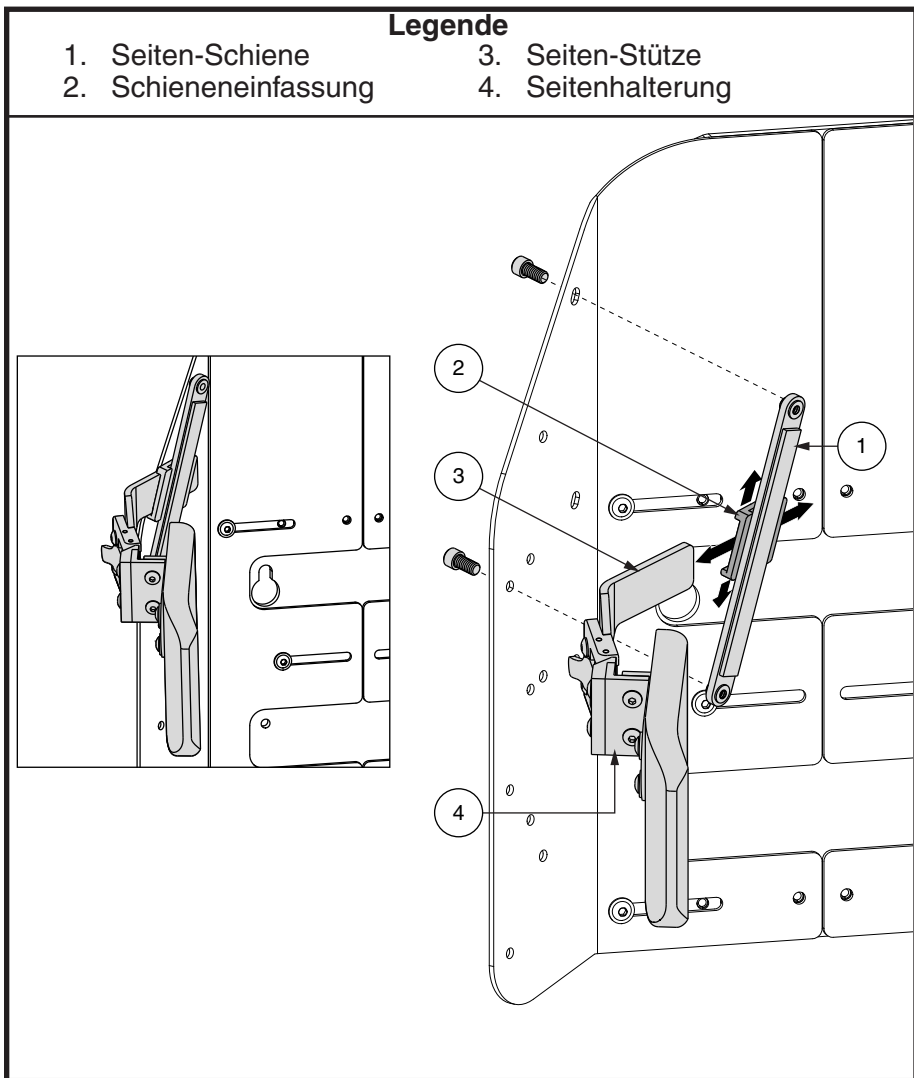


Abbildung 24. Seitenteile

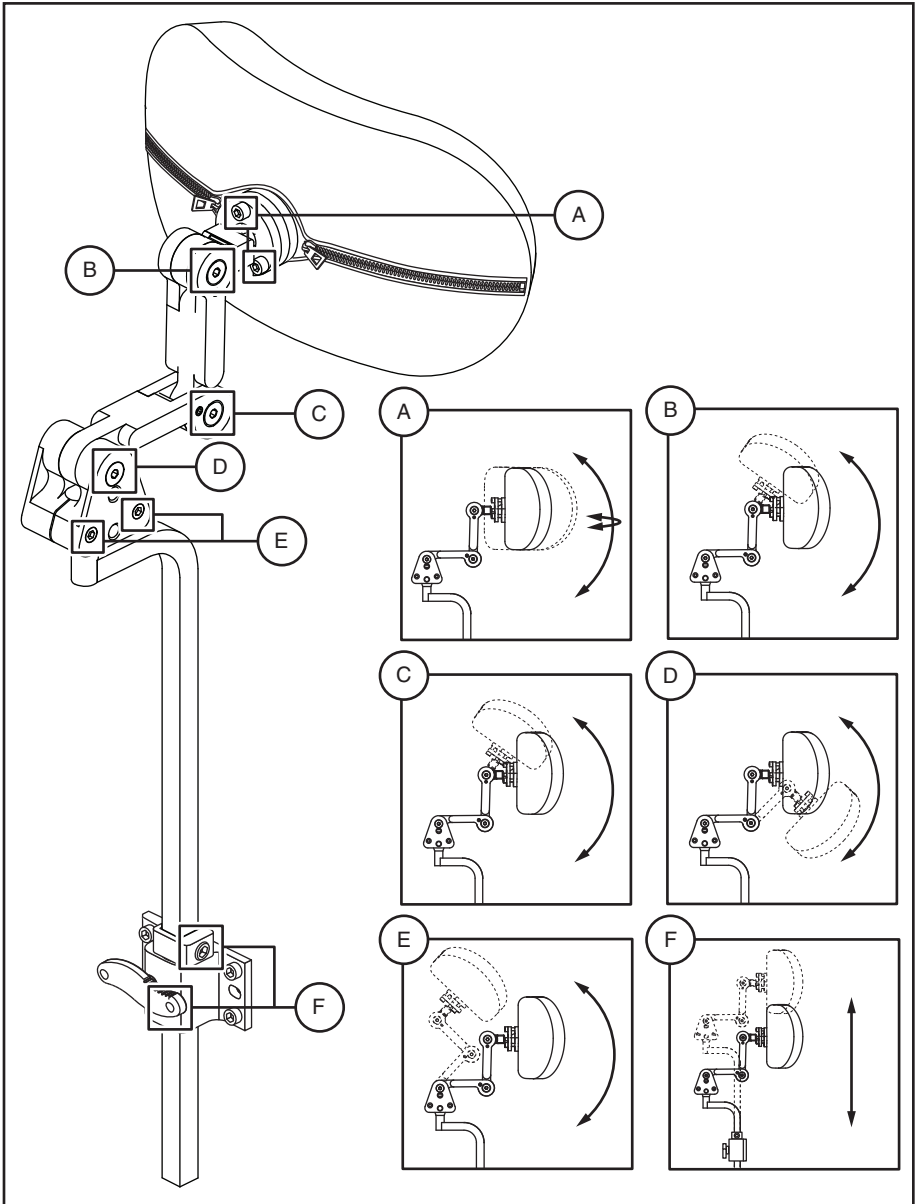


Abbildung 25. Komponenten zur Anpassung der Kopfstütze

Einstellung der Kopfstütze

Die Kopfstütze kann hinsichtlich der Höhe, der Tiefe und des Winkels auf einfache Weise angepasst werden.

Um die Höhe, die Tiefe oder den Winkel der Kopfstütze anzupassen:

1. Lockern Sie die Einstellschrauben, die mit den gewünschten Anpassungen korrespondieren. **Siehe Abbildung 25.**
2. Bringen Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position.
3. Ziehen Sie die Einstellschrauben fest.

HINWEIS: Sobald die Anpassungen durchgeführt wurden und sich die Kopfstütze in der gewünschten Position befindet, stellen Sie bitte sicher, dass alle Geräteteile festsitzen.



WARNUNG! Ziehen Sie die Kopfstütze nicht weiter als 17,78 cm (7 Zoll) aus der Kopfstützenhalterung heraus.

Lagerung

Einige Teile Ihres Power Chair sind empfindlich gegenüber extremen Temperaturschwankungen. Nutzen bzw. lagern Sie Ihren Power Chair immer bei Temperaturen zwischen -8°C (18°F) und 50°C (122°F). Er sollte bei Zimmertemperatur und in einer sauberen und trockenen Umgebung gelagert werden.

Pflege und Wartung

Ihr Mobilitätsprodukt muss in Übereinstimmung mit lokal und national geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Ansprechpartner für Müllentsorgung oder Ihren Quantum Rehab Provider, um Informationen über eine fachgerechte Entsorgung des Verpackungsmaterials, von Komponenten des Metallgestänges, Plastikteilen, Elektronik, Batterien, Neopren, Silikon und Polyurethan-Materialien zu erhalten.

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräteteile ordnungsgemäß befestigt sind, ziehen Sie sie jedoch nicht zu fest an.
- Um das TRU-Balance 3-Sitzsystem zu reinigen, wischen Sie es mit einem mit milder Seife und Wasser angefeuchteten Lappen ab. Lassen Sie die Einheit vor der Nutzung gründlich trocknen. Um das TRU-Comfort 2-Rückenpolster ordnungsgemäß zu reinigen, befolgen Sie die Reinigungsanweisungen im "TRU-Comfort 2"-Abschnitt dieser Anleitung.

Garantie

Begrenzte 3-Jahres-Garantie

Für die Dauer von drei (3) Jahren ab Kaufdatum kommt Quantum gegenüber dem ursprünglichen Käufer nach eigenem Ermessen kostenlos für die Reparatur oder den Austausch folgender Teile auf, sofern sie bei einer Prüfung durch einen autorisierten Quantum-Vertreter hinsichtlich des Materials und/oder der Verarbeitung für mangelhaft befunden wurden:

- Komponenten des Strukturrahmens

Begrenzte 2-Jahres-Garantie

Für die Dauer von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum kommt Quantum gegenüber dem ursprünglichen Käufer nach eigenem Ermessen kostenlos für die Reparatur oder den Austausch folgender Teile auf, sofern sie bei einer Prüfung durch einen autorisierten Quantum-Vertreter hinsichtlich des Materials und/oder der Verarbeitung für mangelhaft befunden wurden:

- Elektronik
- Polster der TRU-Comfort 2-Rückenlehne

Monats-Garantie

Für die Dauer von achtzehn (18) Monaten ab Kaufdatum kommt Quantum gegenüber dem ursprünglichen Käufer nach eigenem Ermessen kostenlos für die Reparatur oder den Austausch folgender Teile auf, sofern sie bei einer Prüfung durch einen autorisierten Quantum - Vertreter bezüglich des Materials und/oder der Verarbeitung für mangelhaft befunden wurden:

- Stellantrieb

Der Garantie-Service kann durch einen Quantum Rehab Provider oder von Quantum durchgeführt werden. Senden Sie defekte Teile nicht ohne vorherige Absprache an Quantum zurück. Der ursprüngliche Käufer trägt sämtliche Transportkosten für den Rückversand sowie das Risiko für Transportschäden beim Einsenden einzelner Teile zwecks Reparatur oder Austausch.

Garantieausschlüsse

- Polsterung und Auflagefläche (sofern nicht anders vermerkt)
- Reparaturen und/oder Änderungen an jeglichen Teilen ohne besondere Genehmigung von Quantum
- Umstände außerhalb der Einflussmöglichkeit von Quantum
Arbeitskosten, Kosten für Serviceeinsätze und Versand und andere Kosten im Zusammenhang mit der Reparatur des Produkts, sofern nicht ausdrücklich von Pride autorisiert

- Schäden aufgrund von:
 - Verschütteter oder ausgelaufener Batterieflüssigkeit
 - Unsachgemäßem Gebrauch, Fehlbedienung, Unfällen oder Fahrlässigkeit
 - Falscher Nutzung, Wartung oder Lagerung
 - Kommerzieller oder zweckentfremdeter Nutzung, welche über eine normale Nutzung hinausgeht

Es besteht keine weitere ausdrückliche Zusicherung.

Stillschweigende Garantien, auch solche hinsichtlich der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf ein (1) Jahr ab Kaufdatum und soweit gesetzlich zulässig begrenzt. Jegliche stillschweigenden Garantien sind ausgeschlossen. Dies ist das ausschließliche Rechtsmittel. Die Haftung für Folgeschäden ist bei allen Garantien ausgeschlossen.

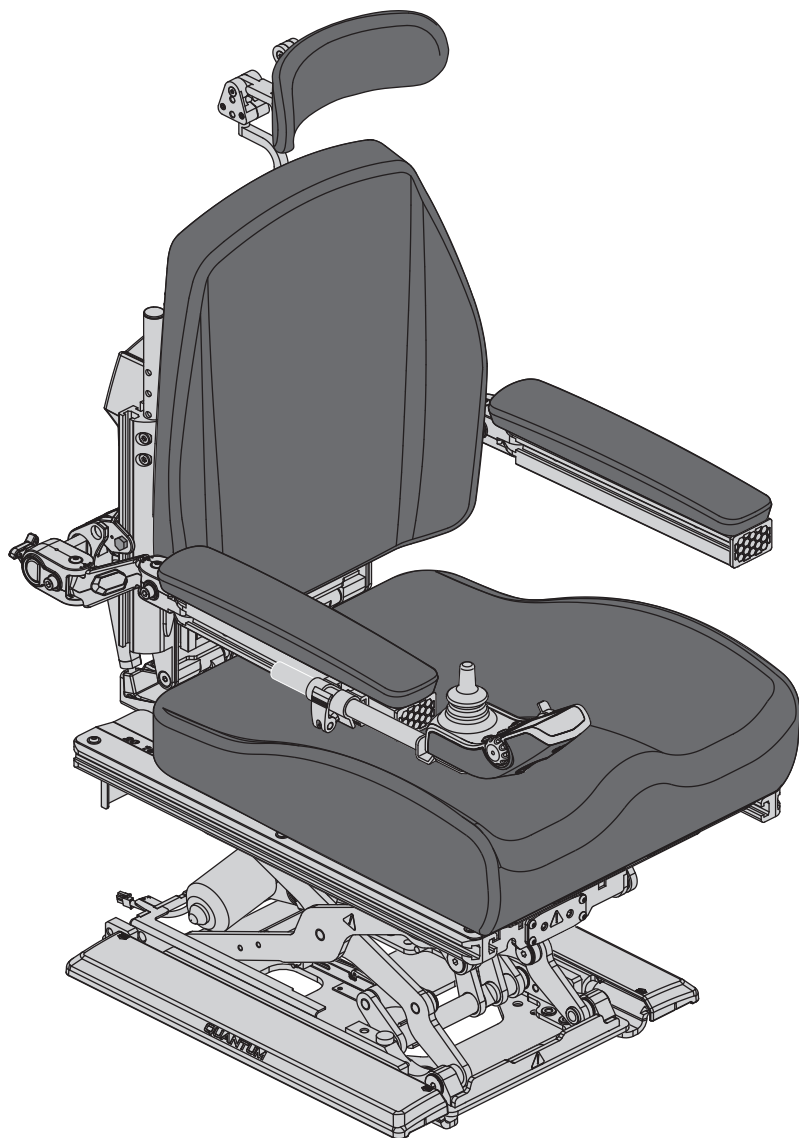
Manche Staaten lassen keine Einschränkungen hinsichtlich der zeitlichen Gültigkeit einer stillschweigenden Garantie zu oder gestatten den Ausschluss oder die Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden nicht, so dass die oben genannte Einschränkung oder der Ausschluss unter Umständen nicht auf Sie zutrifft.

Diese Garantie gibt Ihnen spezielle Rechte, und Ihnen stehen womöglich noch andere Rechte zu, welche von Staat zu Staat variieren.

TRU BALANCE³®



ISTRUZIONI DI BASE



TRU BALANCE³®





AVVERTENZA! Il montaggio iniziale di questo prodotto conformemente alle istruzioni di questo manuale vadelegato ad un fornitore della Quantum Rehab o ad un tecnico qualificato.

I simboli qui sotto sono utilizzati in tutto il manuale dell'utente e sono presenti sulla carrozzina elettrica così da permettere l'identificazione di avvisi e informazioni importanti. È molto importante leggere i simboli riportati e comprenderli a fondo.



AVVERTENZA! Questo simbolo indica una condizione/situazione potenzialmente rischiosa. Non seguendo le procedure indicate si può andare incontro o a lesioni personali, o a danni delle componenti del sistema o amalfunzionamenti. Sul prodotto questa icona è rappresentata come un simbolo nero su un triangolo giallo con il bordino nero.



OBBLIGATORIO! Queste azioni dovrebbero essere compiute così come specificato. Non seguendo tali azioni obbligatorie si può andare incontro a lesioni personali e/o a danni dell'equipaggiamento. Sul prodotto questa icona è rappresentata come un simbolo bianco su un punto nero con il bordino bianco.



PROIBITO! Queste azioni sono proibite. Sono azioni che non dovrebbero essere mai fatte indipendentemente dal momento e dalle circostanze. Compiendo un'azione proibita si può andare incontro a lesioni personali e/o a danni dell'equipaggiamento. Sul prodotto questa icona è rappresentata da un simbolo nero con un cerchio rosso e una linea obliqua rossa.

NOTA: *Queste istruzioni sono state compilate seguendo le ultime specificazioni e informazioni sul prodotto disponibili al momento della pubblicazione di questo testo. Qualora necessario, ci riserviamo il diritto di apportarvi variazioni. Qualunque variazione sul nostro prodotto potrebbe determinare delle leggere discrepanze tra le illustrazioni con tanto di spiegazioni contenute in questo manuale ed il prodotto che avete già acquistato. L'ultima versione/La versione attuale di questo manuale è disponibile sul nostro sito web.*

NOTA: *Questo prodotto è conforme alle direttive ed ai requisiti WEEE, RoHS e REACH.*

NOTA: *Questo prodotto soddisfa classificazione IPX4 (IEC 60529).*

NOTE: *Il sistema di posizionamento elettronico TRU-Balance 3 e le sue componenti sono stati fabbricati di lattice di gomma NON naturale. Per qualsiasi accessorio del mercato post-vendita si prega di consultare prima il produttore.*

Sommario

Informazioni sull'etichetta	148
Il Sistema di Posizionamento Elettrico TRU-Balance® 3	149
Linee Guida Preventive.....	149
Funzioni del Sistema di Posizionamento Elettrico TRU-Balance®	152
Gamma dei movimenti.....	152
Funzionalità iLevel®	154
Schienale pieghevole in avanti	157
Funzionamento accessorio a doppi-pulsanti	158
Opzioni per i bracciolos	159
Barre di trasferimento	167
Posizione della centralina.....	168
Opzione de reclinamento manuale	170
Il TRU-Comfort 2	171
Montaggio ed uso	172
Pulizia	172
Regolazione delle componenti laterali	174
Regolazione del poggia-testa	177
Stoccaggio	177
Cura e Manutenzione	177
Garanzia	178

Simboli di sicurezza del prodotto

Qui sotto abbiamo i simboli che, in questo sistema per sedersi, sono utilizzati per identificarne le avvertenze, i comportamenti d'obbligo e le azioni da non fare mai. È molto importante leggere i simboli riportati e comprenderli a fondo.



Leggere e seguire le indicazioni riportate nel manuale dell'utente.



Evitare, laddove possibile, che il prodotto sia esposto a pioggia, neve, ghiaccio, sale o ad acqua stagnante. Mantenere e conservare in luoghi puliti e non umidi.



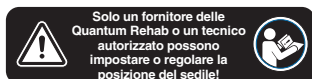
Interferenza ElettroMagnetica (IEM) - Interferenza in RadioFrequenza (IRF) - Questo prodotto è stato testato superando il collaudo a un livello d'immunità alle perturbazioni di 20 V/m.



Portata massima da seduto.



Sono presenti punti di aggancio/schiacciamento.



Prima di apportare qualsiasi cambiamento nella configurazione del sistema per sedersi, consultare il proprio fornitore della Quantum Rehab.



Non esporre a fonti di calore come fiamma libera o scintille.



Non fumare.



Solo per il rivestimento — Temperatura massima di lavaggio di 60°C (140°F)



Non mettere in asciugatrice.



Non stirare.



Non candeggiare.

Il Sistema di Posizionamento Elettrico TRU-Balance® 3

Il sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3 è un sistema per sedersi unico nel suo genere e il design per la carrozzina elettrica è specifico per la Quantum. È completamente adattabile ai bisogni individuali dell'utente e per essere manovrato il meglio possibile è montato su un gruppo di alimentazione elettrica della Quantum.

Le chiusure a gancio-anello riutilizzabili sono state incluse nella confezione per l'utente e servono per fissare il cuscino per sedersi alla base del sedile. A ragione dei possibili danni che vi potrebbero causare, tali chiusure non sono indicate per cuscini provvisti di materiale anti-scivolo.

La Figura 1 fornisce informazioni sulle componenti del sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3 in combinazione con uno schienale standard. Le componenti dello schienale del TRU-Comfort 2 qui vengono descritte come “componenti del TRU-Comfort 2” (**figura 23**). Prima di far uso del sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3, al fine di prendere confidenza con la funzione e la localizzazione di ciascuna componente si faccia perciò riferimento a questi diagrammi.

NOTA: In questo manuale sono discussi soltanto i funzionamenti a doppi-pulsanti. Per le informazioni sul joystick e sulle relative operazioni di controllo, fate riferimento al manuale relativo alla centralina di comando. Se il vostro sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3 è equipaggiato con un dispositivo di funzionamento differente, fate riferimento al manuale operativo fornito assieme a quel dispositivo e/o al manuale utente della vostra carrozzina elettrica.

Linee Guide Preventive

Prima di mettere in funzione il sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3, si prega di leggere quanto segue. Si tratta di linee guida vantaggiose che vi aiuteranno a far funzionare in maniera sicura questo sistema per sedersi.

- Staccare la corrente prima di sedervi sul sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3.
- Fatevi sempre assistere quando siete seduti sul sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3.
- Seguite tutte le procedure e prestate attenzione, per filo e per segno, agli avvisi del manuale utente relativo alla vostra carrozzina elettrica e la Guida di Sicurezza di Consumatore.

AVVERTENZA! Il centro di gravità del vostro sistema per sedersi è stato impostato dall'azienda in una posizione che soddisfa i bisogni della maggioranza demografica degli utenti. Il vostro fornitore della Quantum Rehab ha già collaudato il vostro sistema per sedersi ed ha fatto tutti gli aggiustamenti necessari per adattarlo ai vostri requisiti specifici. Non cambiate la configurazione di questo sistema per sedersi senza aver prima contattato la Quantum o il vostro fornitore della Quantum Rehab.

AVVERTENZA! Se i fissaggi del vostro sistema per sedersi dovessero allentarsi, si prega di riferire immediatamente questo problema al fornitore della Quantum Rehab.



AVVERTENZA! Nell'eventualità di una perdita di corrente verso la carrozzina elettrica, trasferitevi in una posizione sicura e, se necessario, chiedete assistenza. Contattate il vostro fornitore della Quantum Rehab immediatamente per riferire l'incidente.

AVVERTENZA! Il vostro sistema per sedersi non è per niente indicato alla funzione di sedile per gli autoveicoli. Negli autoveicoli fate uso dei debiti sedili e rispettate le limitazioni per i passeggeri fornite dal produttore dello stesso veicolo.

AVVERTENZA! L'azienda Quantum raccomanda vivamente che non fumiate sigarette mentre state seduti sul vostro sistema per sedersi e questo nonostante abbia superato il collaudo ai vari test per il fumo di sigaretta. Se decidete di fumare mentre state seduti sul vostro sistema per sedersi, dovete seguire scrupolosamente le seguenti linee guida per la sicurezza.

- Non lasciate in giro sigarette accese.
- Tenete il portacenere a dovuta distanza di sicurezza da questo sistema.
- Prima di gettarle via, controllare sempre che le sigarette siano del tutto spente.



PROIBITO! Evitare, laddove possibile l'esposizione alla pioggia, alla neve, al ghiaccio, al sale o all'acqua stagnante. Tenere e conservare il sistema in luogo pulito e asciutto.



OBBLIGATORIO! Non caricare il sistema oltre la portata massima della vostra carrozzina elettrica e tenetevi sempre al di sotto del valore di sicurezza di 204 kg.

Codice di indentificazione

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A. Braccioli | 4. Braccioli Inseribili ad Alta |
| 1. Verso l'alto | Resistenza |
| 2. Pediatrici | 5. Due Perni |
| 3. Pieghevoli verso l'alto con | 6. Barre di Transferimento |
| Perno | Accessorie |

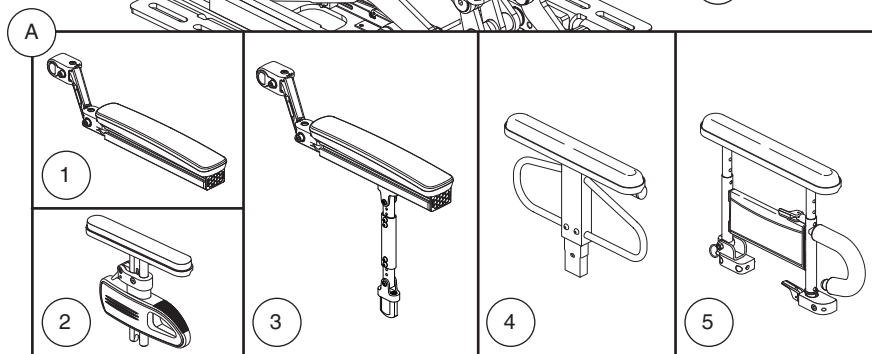
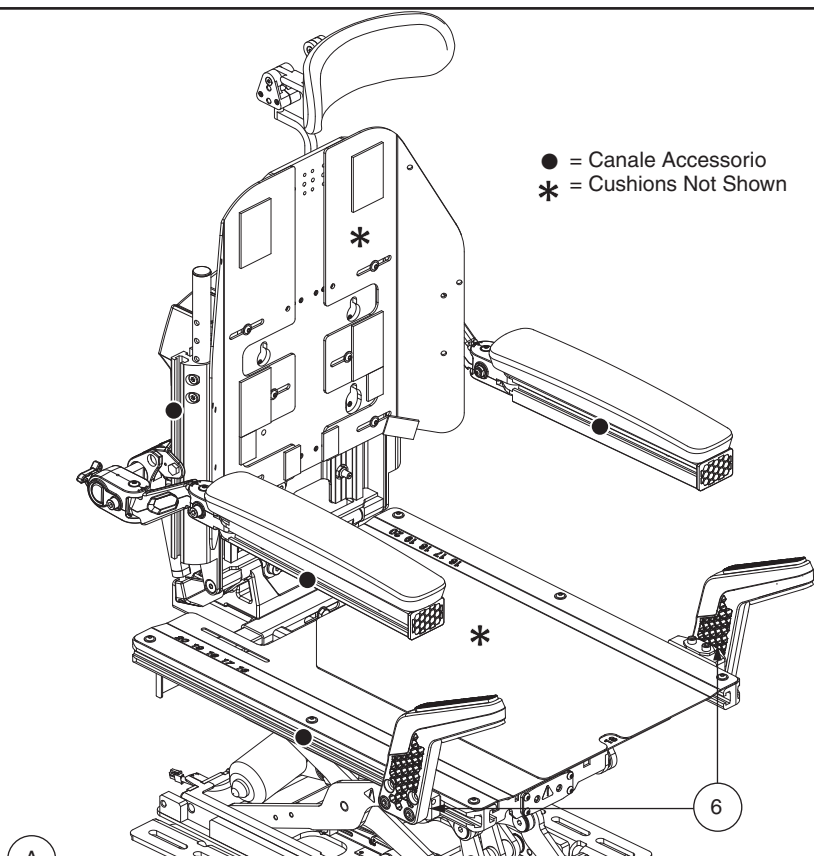


Figura 1. Componenti del sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3

Le Funzioni del Sistema di Posizionamento Elettrico TRU-Balance® 3

Il sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3 è equipaggiato con uno schienale aggiustabile in larghezza e può essere fatto funzionare o tramite una centralina, o tramite una centralina specifica o tramite una centralina a doppi-pulsanti (vedi figura 8).

Gamma dei movimenti

Il vostro sistema per sedersi TRU-Balance® 3 è inclinabile sino a 50°, può sollevarsi sino ad un massimo di 25,4 cm ed è in grado di reclinare il proprio schienale dai 95° ai 175° tanto che la massima inclinazione/reclinazione possibile sarà di 175°. Vedi figura 3.

NOTA: Certe configurazioni relative all'inclinazione della TRU-Balance® 3 e alla base dell'alimentazione elettrica della Quantum prevedono valori di inclinazione massima inferiori ai 50°.

Esiste un meccanismo elettrico di blocco nel vostro sistema di posizionamento TRU-Balance® 3 che vi impedisce di guidare la carrozzina qualora questa si trovi in posizione inclinata. Il blocco completo si attiva tra i 20° ed i 50°. Vedi figura 2.

	Blocco Reclina-mento	Blocco Ribalta-mento	Blocco Solleva-mento	1/4 della velocità	Frenaggio completo della car-rozzina	iLevel®
Sollevato				X		X
Inclinato oltre i 20°			X		X	
Reclinato oltre i 20°			X		X	
Inclinato/reclinato oltre i 175°	X	X	X		X	

Figura 2. Schema a griglia sui vari tipo di blocco



AVVERTENZA! Prima di attivare le funzioni d'inclinamento, reclinamento e/o sollevamento ma anche durante i movimenti della carrozzina, al fine di garantirsi che nulla vi rimanga intrappolato si prega di controllare che l'area direttamente adiacente ai vari meccanismi sia completamente sgombra da impedimenti.

NOTA: L'aggiunta, al vostro sistema per il posizionamento elettrico TRU-Balance® 3, di un supporto per l'aerazione accessorio potrebbe modificare il peso, le dimensioni e/o il centro di gravità complessivi della vostra carrozzina elettrica. Non modificare la configurazione di questo sistema per sedersi senza aver prima contattato il vostro fornitore della Quantum Rehab.

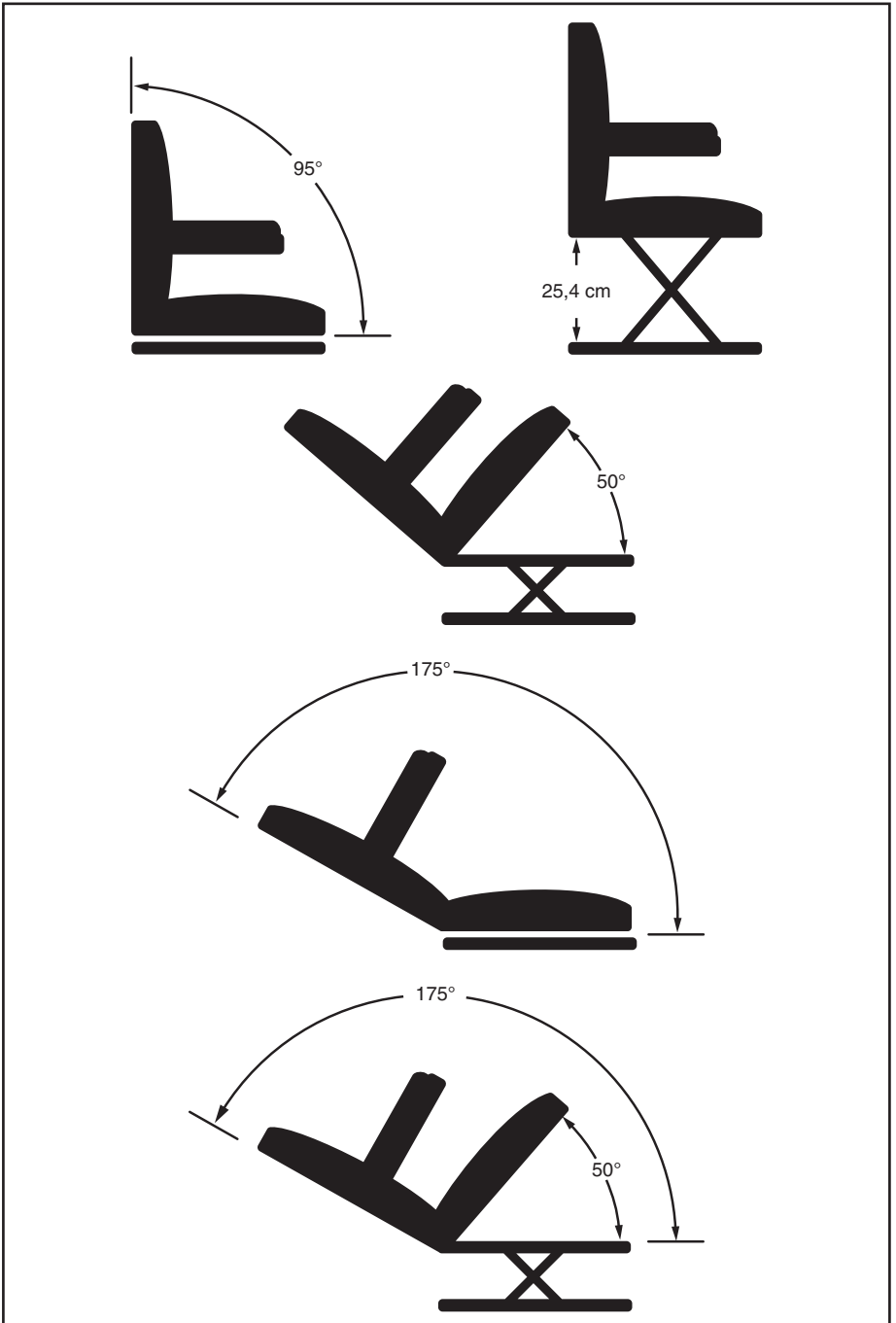


Figura 3. Gamma dei movimenti del sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3

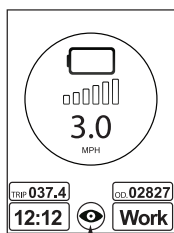
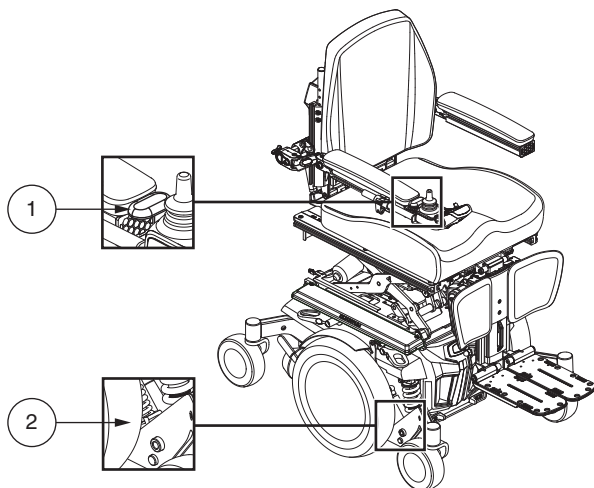
Funzionalità iLevel® (Opzionale)

La carrozzina elettrica può essere dotata di funzionalità iLevel®, da utilizzare unitamente al sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3. La funzionalità iLevel® è montata su una base Quantum, per garantire la massima stabilità quando il sistema di seduta è elevato. **Vedi figura 4.**

NOTA: Se la vostra carrozzina elettrica è dotata di sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3, fare riferimento alle informazioni fornite nel manuale d'istruzioni incluso nel pacchetto.

Codice di identificazione

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Interruttore singolo | 3. iLevel® inserito |
| 2. Boot iLevel® | 4. iLevel® non inserito |



3



4

Figura 4. TRU-Balance® 3 con Funzionalità iLevel® ed indicatori del controller

OBBLIGATORIO! Prima di azionare la funzionalità iLevel®, leggere quanto segue. Queste linee guida sono a vostra disposizione e vi saranno d'aiuto per un funzionamento sicuro della funzionalità iLevel®.



- Staccare l'alimentazione prima di sedersi sulla carrozzina.
- Assicurarsi sempre l'assistenza di qualcuno nel sedersi o nel trasferirsi sulla carrozzina.
- Seguire le procedure e tenere conto delle avvertenze contenute nel manuale d'istruzioni, nei manuali integrativi e nella Guida per la Sicurezza del Consumatore.

AVVERTENZA! Il centro di gravità della Carrozzina elettrica è stato impostato in fabbrica in una posizione che soddisfa le necessità della maggioranza demografica degli utenti. Il fornitore Quantum Rehab ha valutato la Carrozzina elettrica ed effettuato le modifiche necessarie idonee ai requisiti specifici. Non modificare la configurazione della seduta senza prima contattare Quantum Rehab o il fornitore Quantum Rehab.



AVVERTENZA! Alcuni componenti della Carrozzina sono pesanti. Per sollevarli o trasportarli può essere necessaria assistenza. Consultare la tabella delle specifiche tecniche per il peso individuale dei componenti prima di smontare la Carrozzina.

AVVERTENZA! Prima di eseguire regolazioni/riparazioni, rimuovere l'occupante della Carrozzina.

NOTA: La funzionalità iLevel® è inserita automaticamente quando la seduta elevabile elettronicamente è attivata e l'indicatore iLevel® viene indicato sul controller.

Si può accedere alla funzionalità iLevel® attraverso il controller o interruttore singolo; per attivare l'iLevel®, la carrozzina elettrica deve trovarsi su una superficie piana e al chiuso. Una volta avviato l'attuatore del sistema di seduta, il boot iLevel® (**vedi figura 4**) inibisce il movimento delle rotelle anteriori e riduce la capacità di salita della carrozzina a pendenze di (2,54 cm - 3,81 cm). Mentre la funzionalità iLevel® è attiva, il sistema di seduta può essere reclinato o basculato fino a 20°.

NOTA: Per ulteriori informazioni sulla visualizzazione delle avvertenze, fare riferimento alle istruzioni di base per il controller.

Per attivare iLevel® utilizzando un interruttore singolo:

1. Tieni premuto l'interruttore singolo per sollevare il sedile a attivare iLevel®.
2. Tieni premuto l'interruttore singolo per abbassare il sedile.



AVVERTENZA! Non azionare iLevel® o modificare l'altezza del sedile in alcun modo, mentre il tuo seggiolino elettronico è posizionato sotto un oggetto fisso, ad esempio un tavolo o un ripiano. Tieni l'area di utilizzo libera, prima e durante il movimento.

La funzionalità iLevel® dovrebbe essere utilizzata solo in ambienti chiusi su superfici piane come supermercati, uffici e/o strutture mediche e, all'aperto, solo in spazi ristretti, asfaltati, piani e privi di asperità.

Quando la funzionalità iLevel® è attiva, la velocità della carrozzina può guidare ad una predeterminata velocità di sicurezza. Fare riferimento alla tabella delle specifiche per ulteriori informazioni riguardo la riduzione della velocità massima.

AVVERTENZA! La funzionalità iLevel® dovrebbe essere utilizzata solo in ambienti chiusi su superfici piane come supermercati, uffici e/o strutture mediche. Non alzare la seduta dalla sua posizione più bassa su una superficie inclinata. Il mancato rispetto delle avvertenze può provocare il ribaltamento della carrozzina.



AVVERTENZA! La funzionalità iLevel® è progettata per un uso limitato negli spazi aperti che devono comunque essere ristretti, asfaltati, piani e privi di asperità. Se non conoscete perfettamente il vostro contesto ambientale astenetevi dall'utilizzare la funzionalità iLevel all'aperto.



PROIBITO! Non utilizzare mai la funzionalità iLevel® all'aperto su superfici irregolari (strade sterrate, ghiaia, in collina o su qualsiasi altro terreno irregolare e non compatto).

AVVERTENZA! Non alzare la seduta dalla sua posizione più bassa quando la carrozzina si trova su superfici irregolari o in pendenza. Il mancato rispetto delle avvertenze può provocare il ribaltamento della carrozzina.

AVVERTENZA! Allacciare sempre la cintura quando la carrozzina è in funzione.

NOTA: La funzionalità iLevel® è dotata di un sistema di controllo che consente una velocità di guida della carrozzina ad una predeterminata velocità di sicurezza quando la seduta è elevata. Assicurarsi sempre che il sistema funzioni correttamente prima di utilizzare la carrozzina elettrica.

NOTA: Se sulla centralina è visualizzato un avviso o un segnale indicante che la funzionalità iLevel non è inserita, la velocità della carrozzina sarà ridotta al 25% quando la seduta è elevata. Se l'avviso compare quando la carrozzina si trova su una superficie piana, interrompere l'utilizzo della funzionalità iLevel® e rivolgersi ad un Rivenditore Quantum per assistenza.

Schienale pieghevole in avanti (Accessorio)

Lo schienale pieghevole in avanti permette all'utente di inclinare in avanti lo schienale della carrozzina in modo da facilitarne il trasporto. **Vedi figura 5.** Il vostro sistema di seduta può essere dotato di uno dei due schienali pieghevoli in avanti.

Per piegare in avanti lo schienale della carrozzina:

1. Rimuovere il perno di sicurezza (**vedi figura 6**) **O** ruotare la leva di sgancio verso il retro del sedile su entrambi i supporti posteriori per sganciare lo schienale. **Vedi figura 7.**
2. Piegare in basso lo schienale della carrozzina.

Per riportare lo schienale della carrozzina ad una posizione verticale:

1. Piegare verso l'alto lo schienale della carrozzina e posizionarlo verticalmente.
2. Inserire nuovamente il perno di sicurezza e accertarsi che tutte le componenti siano fissate (**vedi figura 6**) **O** ruotare la leva di sgancio verso il davanti del sedile su entrambi i supporti posteriori per agganciare e chiudere i supporti dello schienale. Accertarsi che sulla leva di sgancio non sia visibile la barretta rossa. **Vedi figura 7.**



AVVERTENZA! Accertarsi che il perno di sicurezza sia correttamente inserito **O** che la leva di sgancio sia correttamente agganciata e chiusa prima di sedersi sulla carrozzina.

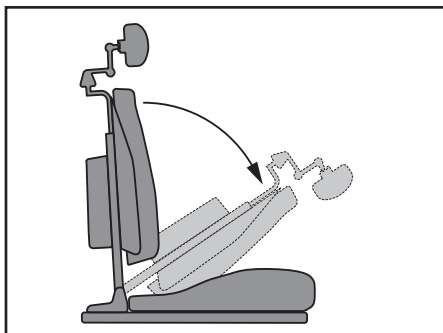


Figura 5. Schienale pieghevole in avanti (libero di muoversi)

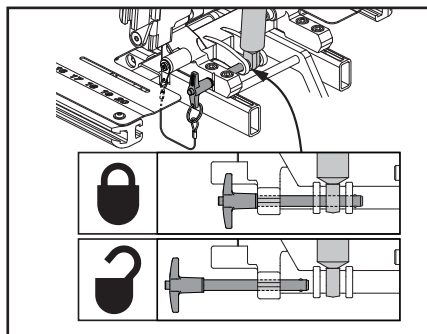


Figura 6. Schienale pieghevole in avanti (il perno di sicurezza)

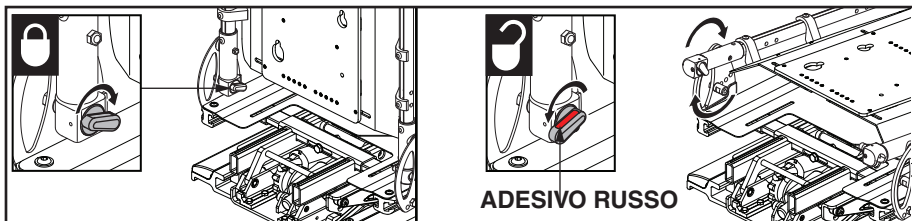


Figura 7. Schienale pieghevole in avanti (la leva di sgancio)

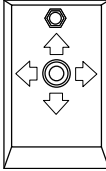
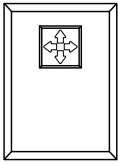
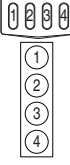



























Doppi-pulsanti Funzioni				
Inclinamento			1	
Riacquisizione della posizione seduta			1	
Reclinamento			2	N/A
Riacquisizione della posizione seduta			2	N/A
Sollevamento del sedile			3	N/A
Riacquisizione della posizione seduta			3	N/A
Appoggi per entrambe le gambe/Poggiapiedi verso l'alto			4	N/A
Appoggi per entrambe le gambe/Poggiapiedi verso il basso			4	N/A
Appoggi per ciascuna gamba verso l'alto	Sinistra 		3	N/A
	Destra 		4	
Appoggi per ciascuna gamba verso il basso	Sinistra 		3	N/A
	Destra 		4	

Figura 8. Funzionamento accessorio a doppi-pulsanti

Opzioni per i braccioli

Nelle prossime sezioni sono descritte le opzioni relative al bracciolo e alla regolazione del suo grado di comodità. La gamma completa di opzioni per i braccioli non è disponibile per tutti i sistemi di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3.

Per le regolazioni di comodità potreste avere bisogno di quanto segue:

- set di chiavette esagonali metriche
- chiave inglese metrica a punte aperte
- cacciavite Phillips

AVVERTENZA! Non tentare di sollevare o di spostare la vostra carrozzina elettrica o il vostro sistema per sedersi afferrandoli dalle parti removibili, qualunque esse siano; tra queste si includano uno (o entrambi) i braccioli, l'equipaggiamento anteriore, i cuscini per il sedile, lo schienale, le coperture protettive o le centraline di comando. Per sollevare o muovere la vostra carrozzina elettrica o il vostro sistema per sedersi si afferrino esclusivamente le robuste componenti del telaio fisse.



AVVERTENZA! Evitare di scaricare tutto il vostro peso sui braccioli della vostra carrozzina elettrica e non usare i braccioli per intenti che portino ad esercitarvi sopra dei carichi, come accade quando ci si trasferisce di peso. Un uso inappropriato di questo genere può portare al rovesciamento della carrozzina elettrica, facendo così cadere il soggetto per terra e farsi del male.

AVVERTENZA! Componenti di questo sistema quali la centralina di comando e i suoi attacchi per sedersi non sono adeguati a sopportare carichi. Evitare di farne uso per intenti che vi provochino dei carichi, come quando ci si trasferisce di peso. Un uso inappropriato di tal tipo può portare al rovesciamento della carrozzina elettrica, facendo così cadere il soggetto per terra e farsi del male.

Braccioli pieghevoli in alto

Per rendere più facile il trasferimento dell'utente dalla carrozzina e verso la carrozzina, i braccioli pieghevoli in alto hanno un design tale da "piegarsi in su" così da togliere l'ingombro. Per il bracciolo si possono regolare l'angolo, i valori dell'altezza, della larghezza e dell'oscillazione.

NOTA: *Modificando l'altezza di un bracciolo si modifica anche il valore dell'angolo di quel bracciolo. Raccomandiamo di iniziare regolando l'altezza del bracciolo e solo poi il suo angolo.*

Per regolare l'altezza del bracciolo:

1. Allentare le viti 1, 2 e 3. **Vedi figura 9.**
2. Sollevare o abbassare i braccioli all'altezza desiderata.
3. Stringere le viti 1, 2 e 3. **Vedi figura 9.**

Codice di indentificazione

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Viti 1, 2 e 3 | 5. Manopola del bracciolo |
| 2. Viti 4 e 5 | 6. Tenditore |
| 3. Viti di bloccaggio 1 e 2 | 7. Dado |
| 4. Perno del bracciolo | |

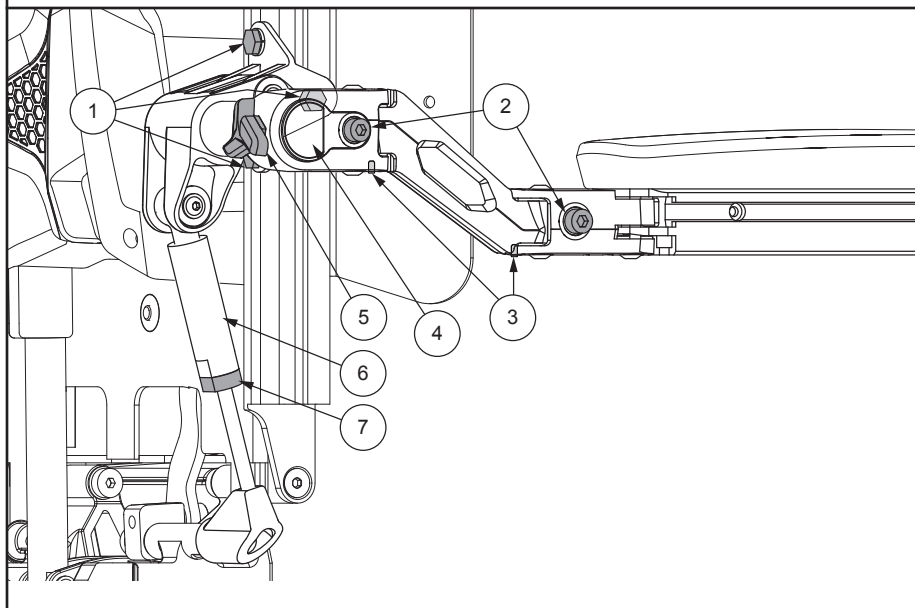


Figura 9. Altezza del bracciolo pieghevole in alto e regolazione del suo angolo

Per regolare l'angolo del bracciolo:

1. Dado allentato. **Vedi figura 9.**
2. Per posizionare il bracciolo all'angolazione desiderata, regolare il tenditore per alzare o abbassare il bracciolo.
3. Avvitare il dado. **Vedi figura 9.**

Per regolare la larghezza del bracciolo:

1. Allentare la vite di bloccaggio 1 e/o 2 nella parte inferiore del bracciolo prima della regolazione. **Vedi figura 9.**
2. Regola la larghezza del bracciolo nella posizione desiderata ruotando la vite 4 e/o la vite 5. **Vedi figura 9.**
3. Stringi la vite di bloccaggio 1 e/o 2.

Per rimuovere il bracciolo:

1. Rimuovere la manopola del bracciolo. **Vedi figura 9.**
2. Mentre se ne sostiene il peso, tirare via il bracciolo dal suo perno.



AVVERTENZA! Alcune componenti della carrozzina elettrica sono pesanti. Potreste avere bisogno di assistenza per sollevarle o trasportarle di peso.

Per montare il bracciolo:

1. Inserire e far scorrere il bracciolo sul suo perno. **Vedi figura 9.**
2. Montare e serrare la manopola del bracciolo.

Per regolare i valori di basculamento del bracciolo:

1. Sollevare il bracciolo verso l'alto.
2. Rimuovere le viti alle estremità del bracciolo e spostare lateralmente il top del bracciolo per accedere alle viti di regolazione.
3. Fissare le viti di regolazione alla posizione desiderata.
4. Spostare lateralmente il top del bracciolo per coprire le viti di regolazione e stringere le viti alle estremità del bracciolo. **Vedi figura 10.**
5. Abbassare il bracciolo.

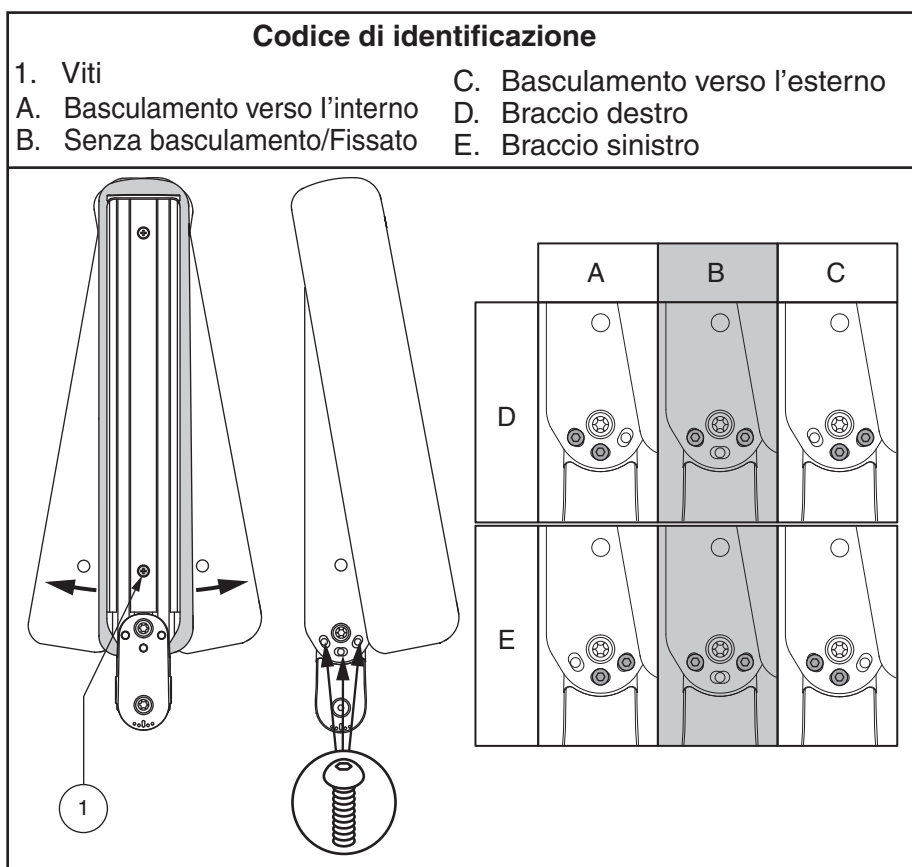


Figura 10. La regolazione dell'oscillazione di basculamento del bracciolo pieghevole in alto

Il bracciolo a due perni

L'intervallo di regolazione per l'altezza del bracciolo a due perni è di 22,86-33,02 cm con incrementi di 2,54 cm. Questo intervallo viene misurato dalla zona più alta della guida del sedile alla zona più alta del cuscinetto del bracciolo. Per il trasferimento dell'utente, potete anche piegare in alto i braccioli o rimuoverli. **Vedi figura 11.**

Per rimuovere il gruppo bracciolo:

1. Premere in basso la leva a molla e tirare in alto la porzione anteriore del bracciolo. **Vedi figura 11.**
2. Rimuovere il perno di sicurezza dallo schienale del sedile. **Vedi figura 11.**
3. Per rimuovere il gruppo bracciolo, tirare in alto afferrandolo dalla sua parte posteriore.

Per montare il gruppo bracciolo:

1. Posizionare la parte posteriore del bracciolo nella zona posteriore della guida del sedile ed inserire il perno di sicurezza. **Vedi figura 11.**
2. Ruotare verso il basso il gruppo bracciolo.
3. Premere la porzione anteriore del bracciolo nella zona anteriore della guida del sedile e, per bloccarlo in posizione, ruotare la leva a molla in posizione orizzontale.

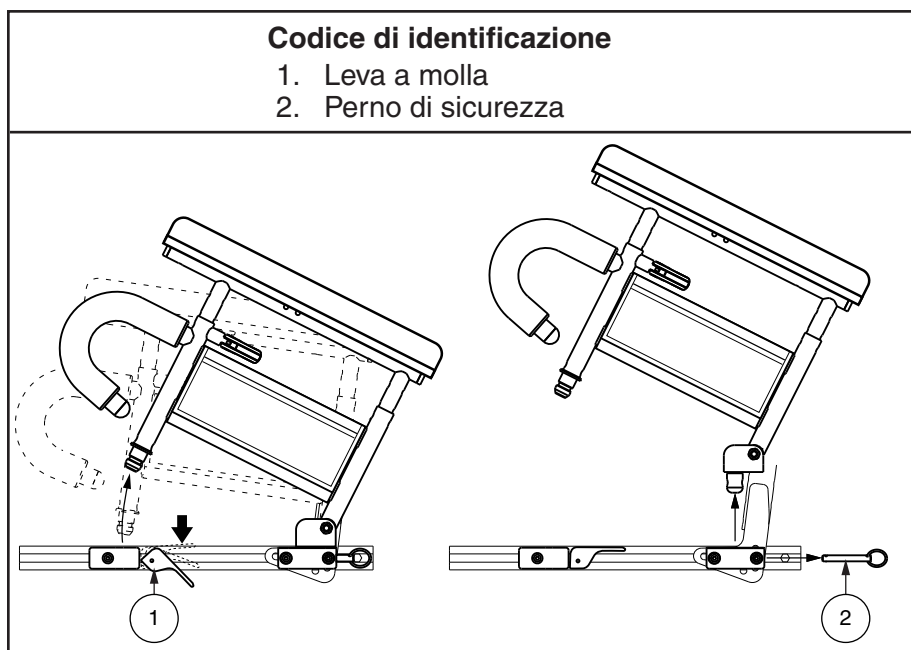
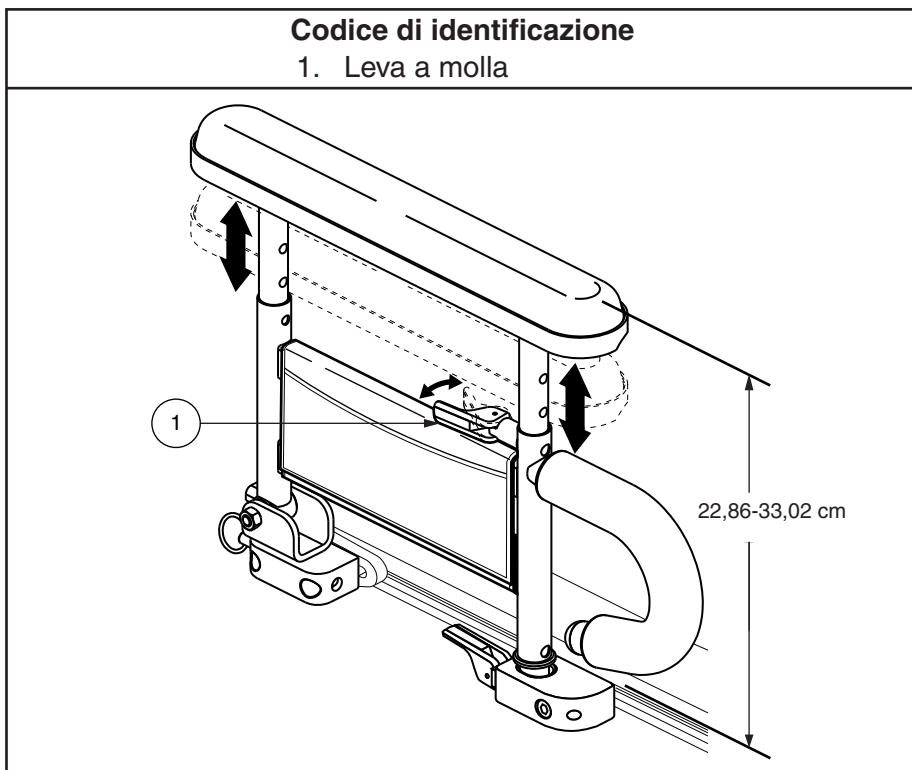


Figura 11. Rimozione e montaggio di un bracciolo a due perni

Per regolare l'altezza del bracciolo:

1. Premere la leva a molla verso l'interno. **Vedi figura 12.**
2. Posizionare il bracciolo, in alto o in basso, all'altezza desiderata.
3. Ruotare la leva a molla verso l'esterno e bloccare il bracciolo in posizione. Se necessario, tirare il bracciolo in alto o in basso così da assicurarsi che sia ben saldo.

**Figura 12. Regolazione dell'altezza di un bracciolo a due perni**

Braccioli Inseribili ad alta resistenza

I braccioli inseribili ad alta resistenza sono progettati per essere rimossi al fine di agevolare il trasferimento da e sulla carrozzina. **Vedi figura 13.** L'altezza e la posizione del bracciolo possono essere regolate. **Vedi figura 14.**

Per rimuovere il gruppo bracciolo:

1. Ruotare indietro la leva di blocco del bracciolo. **Vedi figura 13.**
2. Sollevare il gruppo bracciolo.

Per montare il gruppo bracciolo:

1. Posizionare il gruppo bracciolo nel blocco bracciolo. **Vedi figura 13.**
2. Ruotare in avanti la leva di blocco del bracciolo.

Per regolare la posizione del bracciolo:

1. Ruotare indietro la leva di blocco del bracciolo e rimuovere il bracciolo dal blocco corrispondente. **Vedi figura 13.**
2. Allentare le viti 1 e 2. **Vedi figura 14.**
3. Far scorrere il blocco bracciolo nella posizione desiderata.
4. Stringere le viti 1 e 2.
5. Montare il bracciolo nel blocco bracciolo e ruotare in avanti la leva di blocco del bracciolo. **Vedi figura 14.**
6. Ripetere l'operazione per l'altro lato, se necessario.

Codice di identificazione

1. Leva di blocco del bracciolo

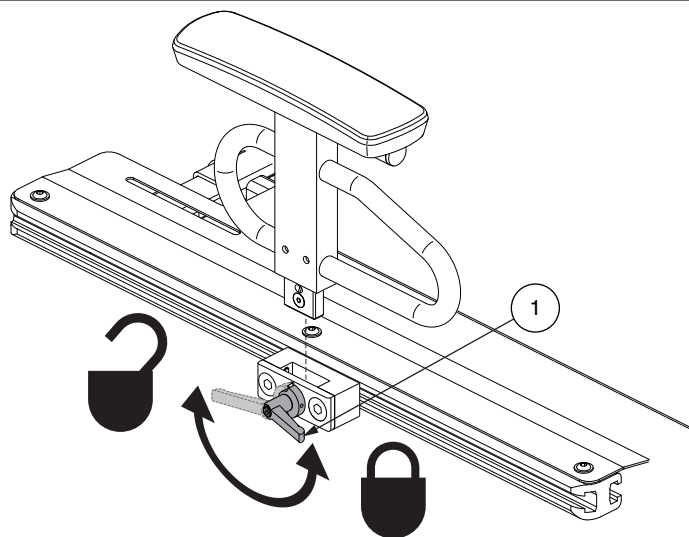


Figura 13. Rimozione/Montaggio del bracciolo inseribile ad alta resistenza

Per regolare l'altezza del bracciolo:

1. Rimuovere le viti 3 e 4. **Vedi figura 14.**
2. Posizionare il bracciolo su o giù nella barra di detenzione all'altezza desiderata.
3. Rimettere e stringere le viti 3 e 4. **Vedi figura 14.**
4. Ripetere l'operazione per l'altro bracciolo, se necessario.

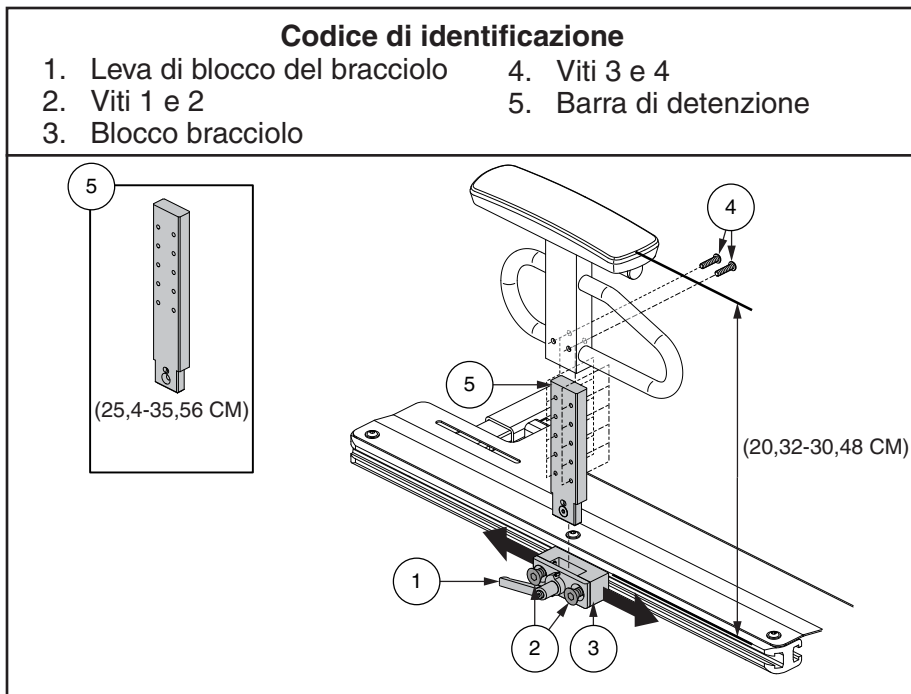


Figura 14. Regolazione altezza e posizione del bracciolo inseribile ad alta resistenza

Braccioli pediatrici regolabili in altezza

I braccioli pediatrici regolabili in altezza possono essere registrati e facilmente rimossi per semplici trasferimenti da e sulla carrozzina elettronica. La regolazione massima in altezza corrisponde a 7,62 cm, con scatti di 0,95 cm. Questo dato si misura partendo dalla superficie della piastra della seduta fino all'imbottitura del bracciolo. Il range totale di regolazione in altezza va dai 19,69 ai 27,31 cm.

Per rimuovere l'assemblaggio bracciolo:

1. Ruotare la leva del bracciolo in avanti. **Vedi figure 15.**
2. Sollevare l'assemblaggio bracciolo.

Per installare l'assemblaggio bracciolo:

1. Posizionare l'assemblaggio bracciolo all'interno del blocco del bracciolo. **Vedi figura 15.**
2. Ruotare la leva del bracciolo all'indietro.

La regolazione in altezza del top dei braccioli non richiede l'utilizzo di attrezzi specifici. L'altezza massima del top è di 2,54 cm con incrementi di 0,95 cm. Il range totale di regolazione in altezza è di 5,08 cm, con scatti di 2,54 cm..

Per regolare l'altezza del top del bracciolo:

1. Se presente, rimuovere il perno di chiusura opzionale. **Vedi figura 15.**
2. Sollevare il bracciolo per alzarlo, o spingere la leva di rilascio per abbassare il bracciolo alla posizione desiderata.
3. Se presente, reinserire il perno di chiusura.
4. Se necessario ripetere anche sull'altro bracciolo.

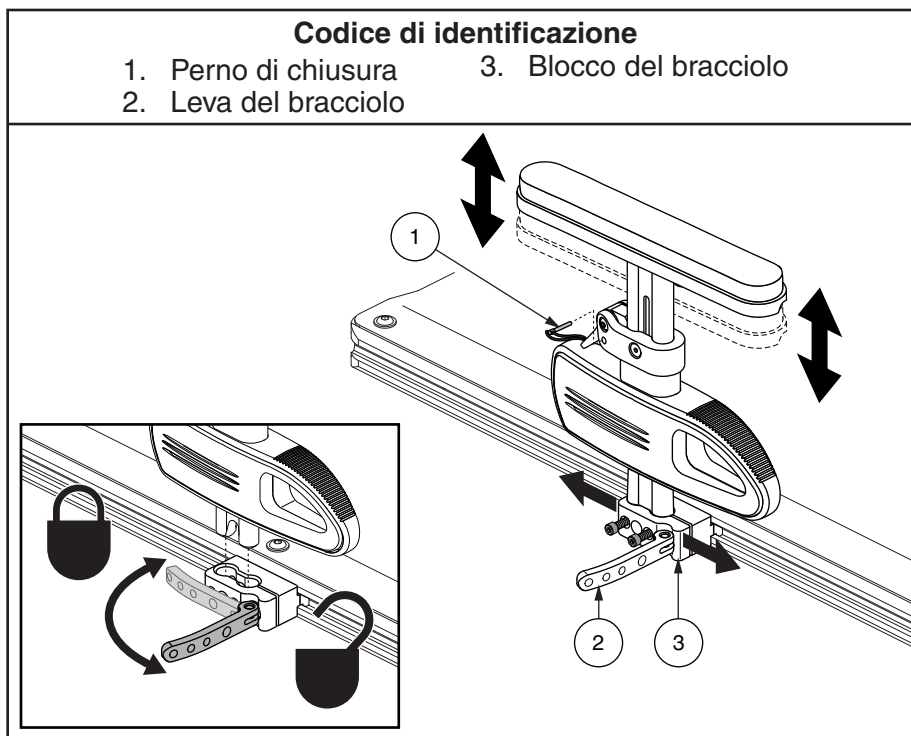


Figura 15. Rimozione/Installazione dei braccioli pediatrici regolabili in altezza

Per regolare l'altezza minima:

1. Rimuovere le viti 1 e 2 dalla barra di bloccaggio. **Vedi figura 16.**
2. Far scorrere il bracciolo verso l'alto o verso il basso fino a raggiungere l'altezza desiderata.
3. Allineare i fori nel bracciolo.
4. Reinstallare le viti 1 and 2 nella barra di fissaggio.
5. Ripetere per l'altro bracciolo se necessario.

Codice di identificazione

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Leva del bracciolo | 3. Viti 1 e 2 |
| 2. Blocco del bracciolo | 4. Barra di bloccaggio |

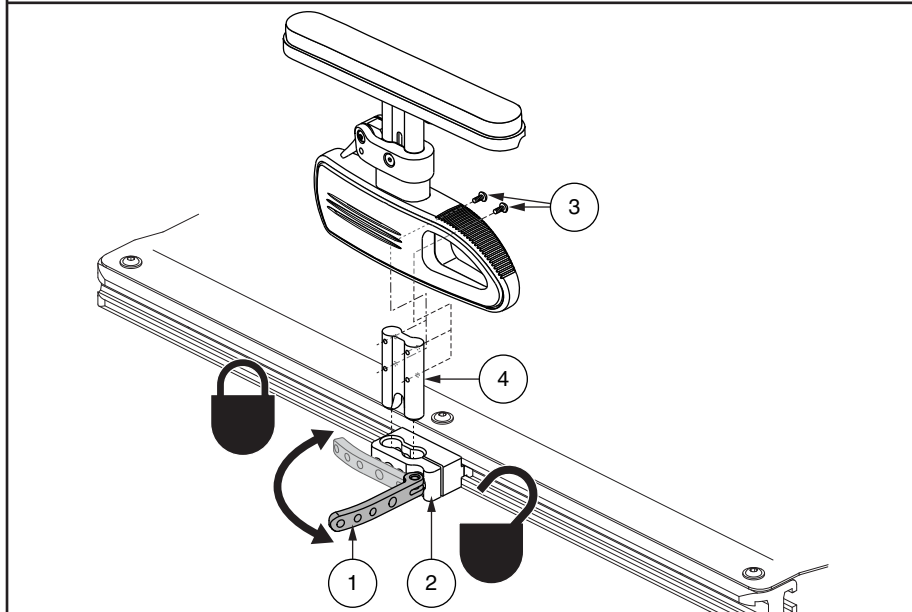


Figura 16. Braccioli pediatrici regolabili in altezza

Barre di trasferimento

All'occorrenza sono disponibili delle barre di trasferimento accessorie. Queste barre di trasferimento hanno un design tale da facilitare sia il riposizionamento da seduti nella carrozzina elettrica, sia per trasferire la stessa carrozzina da un ambiente a un altro. Se volete avere ulteriori informazioni su come procedere ai vari trasferimenti, prendete come riferimento la guida alla sicurezza del consumatore che è stata fornita assieme al manuale dell'utente per la vostra carrozzina elettrica. **Vedi figura 17.**

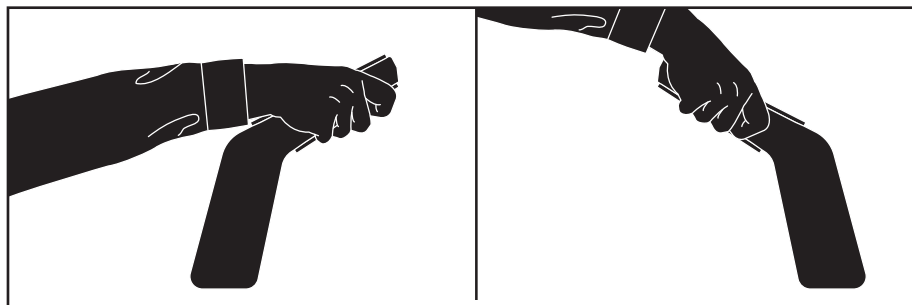


Figura 17. Barre di trasferimento

Posizione della centralina

Potete posizionare la centralina sia per i destrimani che per i mancini. Potete anche regolare l'estensione della centralina agendo sul bracciolo e sull'altezza della centralina.



AVVERTENZA! Per prevenire che il fascio di cavetti per la centralina venga catturato dalle ruote in movimento, o che si incastri nel telaio del sedile o che si danneggi passando attraverso le porte, fate un uso corretto dei punti di fissaggio studiati per accogliere i cavi diretti alla centralina.

Per cambiare la posizione della centralina:

1. Staccare la corrente che va alla centralina.
2. Rimuovere dai fermagli il fascio di cavetti fissandolo al bracciolo.
3. Allentare le viti di montaggio del supporto della centralina. **Vedi figura 18.**
4. Spostare il supporto della centralina e la stessa centralina sull'altro bracciolo, stringere le viti ed assicurarsi che la leva di sgancio sia fissata bene.

Per modificare l'estensione della centralina:

1. Staccare la corrente per la centralina.
2. Rimuovere dai fermagli il fascio di cavetti fissandolo al bracciolo.
3. Per allentare il morsetto, piegare e poi ruotare la leva di sgancio. **Vedi figura 19 o figura 20.**
4. Per raggiungere la posizione desiderata, far scorrere la centralina in direzione del bracciolo o in direzione contraria.
5. Per stringere il morsetto, ruotare e poi piegare la leva di sgancio.
6. Indirizzare il fascio di cavetti della centralina verso la zona posteriore della base dell'alimentazione elettrica e fissarlo con dei fermagli. **Vedi figura 21.**

Per cambiare l'altezza della centralina di comando:

1. Staccare la corrente per la centralina.
2. Rimuovere dai fermagli il fascio di cavetti per la centralina fissandolo al bracciolo.
3. Per allentare il morsetto, piegare e poi ruotare la leva di sgancio. **Vedi figura 19 o figura 20.**
4. Regolare la centralina all'altezza desiderata.
5. Per stringere il morsetto, ruotare e poi piegare la leva di sgancio.
6. Indirizzare il fascio di cavetti della centralina verso la zona posteriore della base dell'alimentazione elettrica e fissarlo con dei fermagli. **Vedi figura 21.**

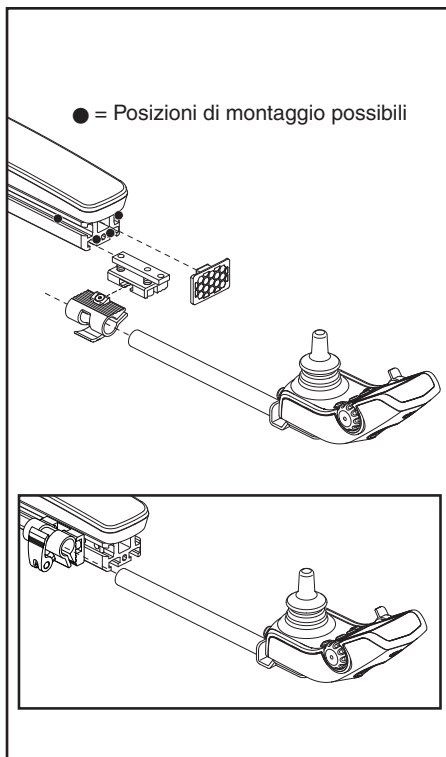


Figura 18. Posizione della centralina (qui su un supporto standard)

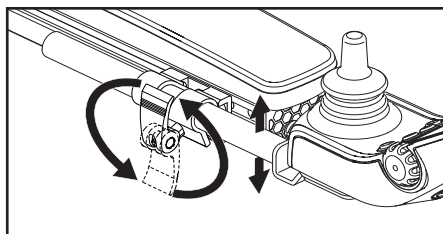


Figura 19. Regolazione dell'altezza della centralina (per braccioli pieghevoli verso l'alto)

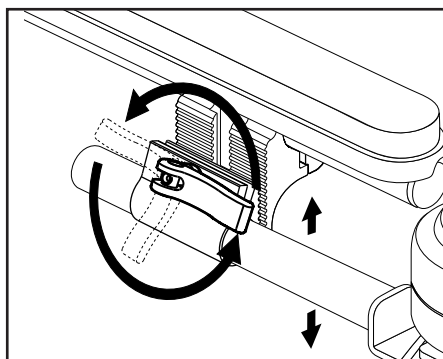


Figura 20. Regolazione dell'altezza della centralina (per braccioli a due perni e braccioli Inseribili ad Alta Resistenza)

Codice di identificazione

1. Fermaglio

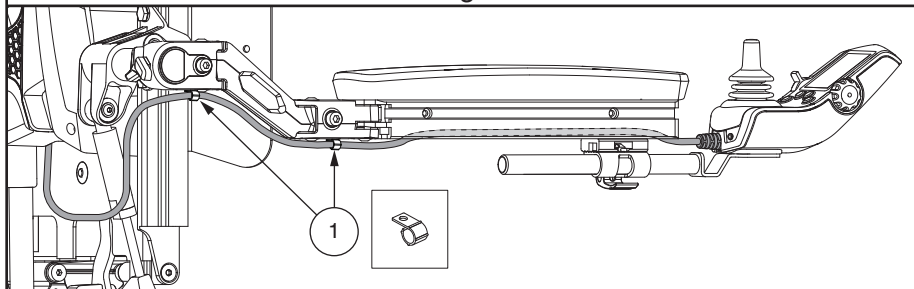


Figura 21. Indirizzamento del fascio di cavetti

Opzione di reclinamento manuale

Se il vostro sistema di posizionamento elettrico TRU-Balance® 3 è provvisto dell'opzione di reclinamento manuale, allora siete in grado di regolare lo schienale del sedile ad angoli che vanno dalla posizione di reclinamento minimo (85° dalla base del sedile) alla posizione di reclinamento massimo (175° dalla base del sedile). **Vedi figura 22.** Quando il sedile viene reclinato oltre i 110°, la carrozzina va incontro ad un blocco completo. Riportando il sedile ad un angolo minore di 110° si rimanderà corrente elettrica ai motori.

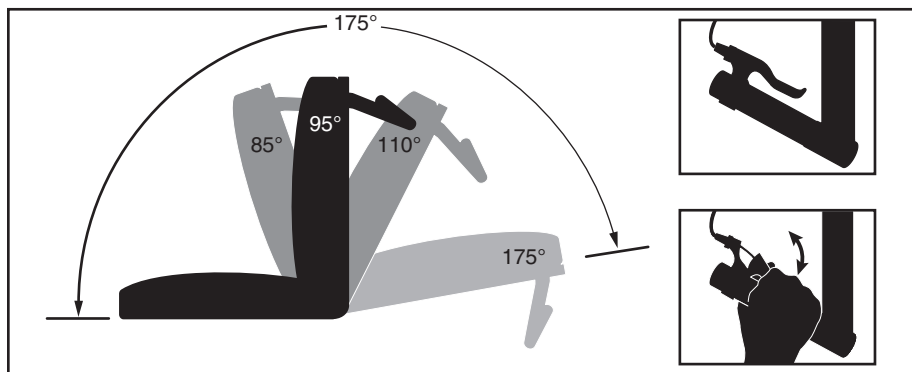


Figura 22. Angoli di reclinamento massimo e minimo



AVVERTENZA! Non reclinare mai lo schienale del sedile quando la carrozzina è inclinata. Facendo così l'utente potrebbe provocarsi gravi lesioni. Un sistema di sicurezza previene che possiate inclinare il sedile quando questo è già reclinato oltre i 110°. Per riattivare la funzione di inclinazione del sedile, riportate lo schienale della carrozzina in posizione verticale.

Per reclinare lo schienale del sedile:

1. Afferrare le impugnatur della parte alta dello schienale.
2. Per reclinare l'inclinazione dello schienale e la posizione reclinata, premete la maniglia di rilascio reclinabile. **Vedi figura 22.**
3. Rilasciare le impugnatur per stabilizzare lo schienale nella posizione desiderata.

Il TRU-Comfort 2

Il TRU-Comfort 2 è uno schienale unico nel suo genere che è disponibile per garantire comfort e soddisfacimento delle esigenze di posizionamento dell'utente. **La figura 23** fornisce informazioni sulle componenti rimovibili e regolabili del TRU-Comfort 2. Prima di far uso del TRU-Comfort 2, si faccia riferimento a questi diagrammi così da prendere confidenza con la funzione e la localizzazione di ciascuna componente.

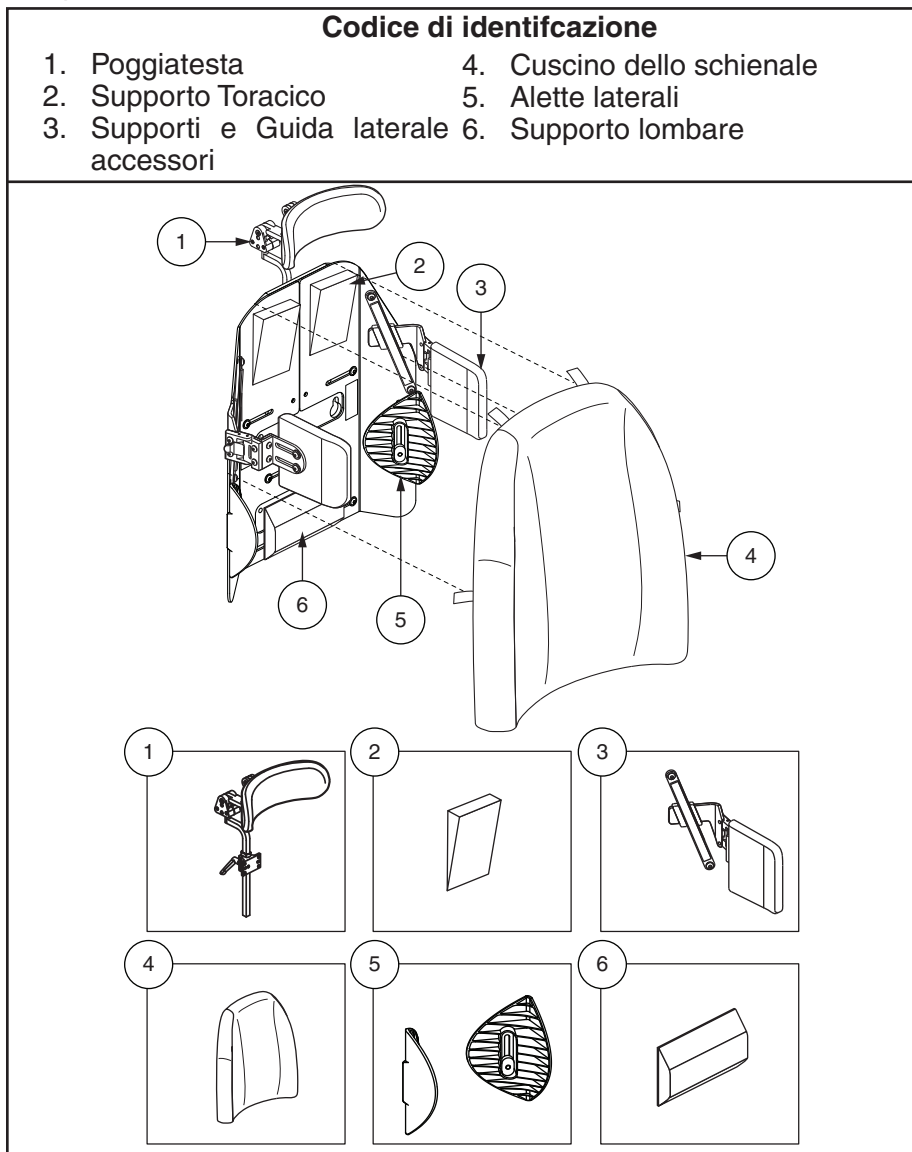


Figura 23. Le componenti del TRU-Comfort 2

Montaggio ed uso

Il TRU-Comfort 2 consiste di un cuscino per schienale, di un supporto per la zona lombare, di supporti laterali, di alette laterali e/o di supporti toracici che possono essere posizionati secondo necessità per il comfort ed il posizionamento dell'utente. Sono state fissate allo schienale o con chiusure riutilizzabili a gancio-anello o con viti e dadi.

Come fissare alla carrozzina le componenti di posizionamento del TRU-Comfort 2:

1. In base alle esigenze dell'utente affinché siano confortevoli e adeguati al suo posizionamento, posizionare il supporto lombare ed i supporti toracici con il lato piatto rivolto verso il basso e premerli contro lo schienale. Posizionare i supporti laterali e le alette laterali secondo le necessità dell'utente e poi fissare il tutto con viti o dadi. **Vedi figura 23.**
2. Posizionare il cuscino dello schienale così che le linguette delle chiusure riutilizzabili a gancio-anello siano rivolte contro lo schienale. Sistemare prima il cuscino su ogni tipo supporto — lombare, laterale e toracico — e poi fissare il cuscino allo schienale usando chiusure riutilizzabili a gancio-anello. **Vedi figura 23.**



AVVERTENZA! Le temperature estreme possono influenzare la temperatura delle componenti del cuscino, potendo così provocare irritazioni cutanee. Siate cauti qualora la carrozzina elettrica sia utilizzata o tenuta in ambienti dagli sbalzi termici estremi.

AVVERTENZA! Assicuratevi che tutte le viti ed i dadi siano montati e avvitati in maniera appropriata.

Pulizia

Il cuscino dello schienale può essere lavato con facilità.



AVVERTENZA! Non usare candeggina durante il lavaggio del rivestimento esterno. Se così fosse, ciò potrebbe portare al danneggiamento dello stesso rivestimento.

AVVERTENZA! Prima di farne uso, seguire tutte le linee guida per la sicurezza relative all'uso appropriato del disinfettante e/o del detergente che si intende impiegare sul prodotto da lavare. Non attenersi a tali linee guida può causare irritazioni cutanee o un deterioramento prematuro del rivestimento e/o delle rifiniture della carrozzina elettrica.

Per pulire il rivestimento del cuscino dello schienale:

1. Rimuovere il cuscino dello schienale dallo stesso schienale prima staccando le chiusure a gancio-anello riutilizzabili di fissaggio tra cuscino e schienale e, poi, tirando il cuscino verso di sé. **Vedi figura 23.**
2. Individuare la cerniera lampo alla base del cuscino
3. Aprire la zip del rivestimento e tirare fuori il cuscino.
4. Lavare il rivestimento in lavatrice a temperature uguali o inferiori a 70°C.
5. Fate asciugare il rivestimento all'aria aperta.

AVVERTENZA! Durante il lavaggio del rivestimento, evitare di usare la candeggina. In caso contrario, ciò potrebbe danneggiarlo.



AVVERTENZA! Il cuscino dello schienale non va mai immerso in acqua. In caso contrario, ciò potrebbe danneggiarlo.

AVVERTENZA! Non tentate di mettere il rivestimento in asciugatrice. Ciò può farlo restringere.

6. Una volta che il rivestimento è asciutto, ripreparate il cuscino e posizionate lo sullo schienale così che le linguette delle chiusure a gancio-anello siano rivolte verso lo stesso schienale. Sistemate il cuscino sopra ogni supporto - lombare, laterale e toracico — e poi fissate il cuscino allo schienale facendo uso delle chiusure a gancio anello. **Vedi figura 23.**



AVVERTENZA! Prima di farne uso, seguire tutte le linee guida per la sicurezza relative all'uso appropriato del disinfettante e/o del detergente che si intende impiegare sul prodotto da lavare. Non attenersi a tali linee guida può causare ad irritazioni cutanee o un deterioramento prematuro del rivestimento e/o delle rifiniture della carrozzina elettrica.

Regolazione delle componenti laterali

Le componenti laterali possono essere montate con facilità e regolate ad altezze e larghezze differenti.

NOTA: Le componenti laterali dovrebbero essere montate e regolate dal vostro fornitore della Quantum Rehab.

Per montare le componenti laterali:

1. Effettuare il montaggio sulla guida laterale senza ancora inserire le viti di fissaggio.
2. Fate scorrere il supporto laterale attraverso il canale-guida come mostrato in **figura 24**.
3. Fare scorrere il supporto laterale all'altezza e larghezza desiderate. **Vedi figura 24.**
4. Stringere le viti inserite nella guida laterale.
5. Se necessario, ripetere queste manovre per l'altro lato.

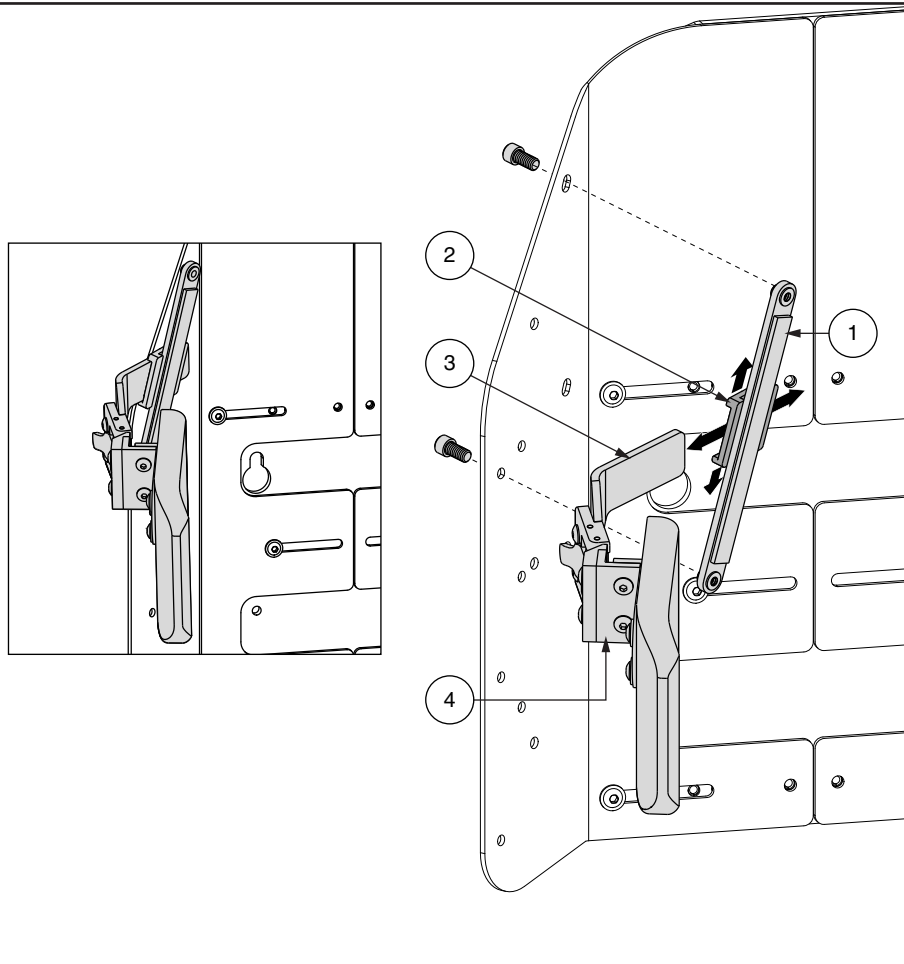
Per regolare le componenti laterali:

1. Allentare le viti di fissaggio nella guida laterale.
2. Fare scorrere il supporto laterale all'altezza e larghezza desiderate. **Vedi figura 24.**
3. Stringere le viti inserite nella guida laterale.
4. Se necessario, ripetere queste manovre per l'altro lato.

NOTA: A seconda della seduta potrebbero essere presenti dei fori aggiuntivi per la regolazione in altezza dei binari laterali.

Codice di identificazione

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Guida Laterale | 3. Supporto laterale |
| 2. Canale di guida | 4. Attacco laterale |

**Figura 24. Componenti laterali**

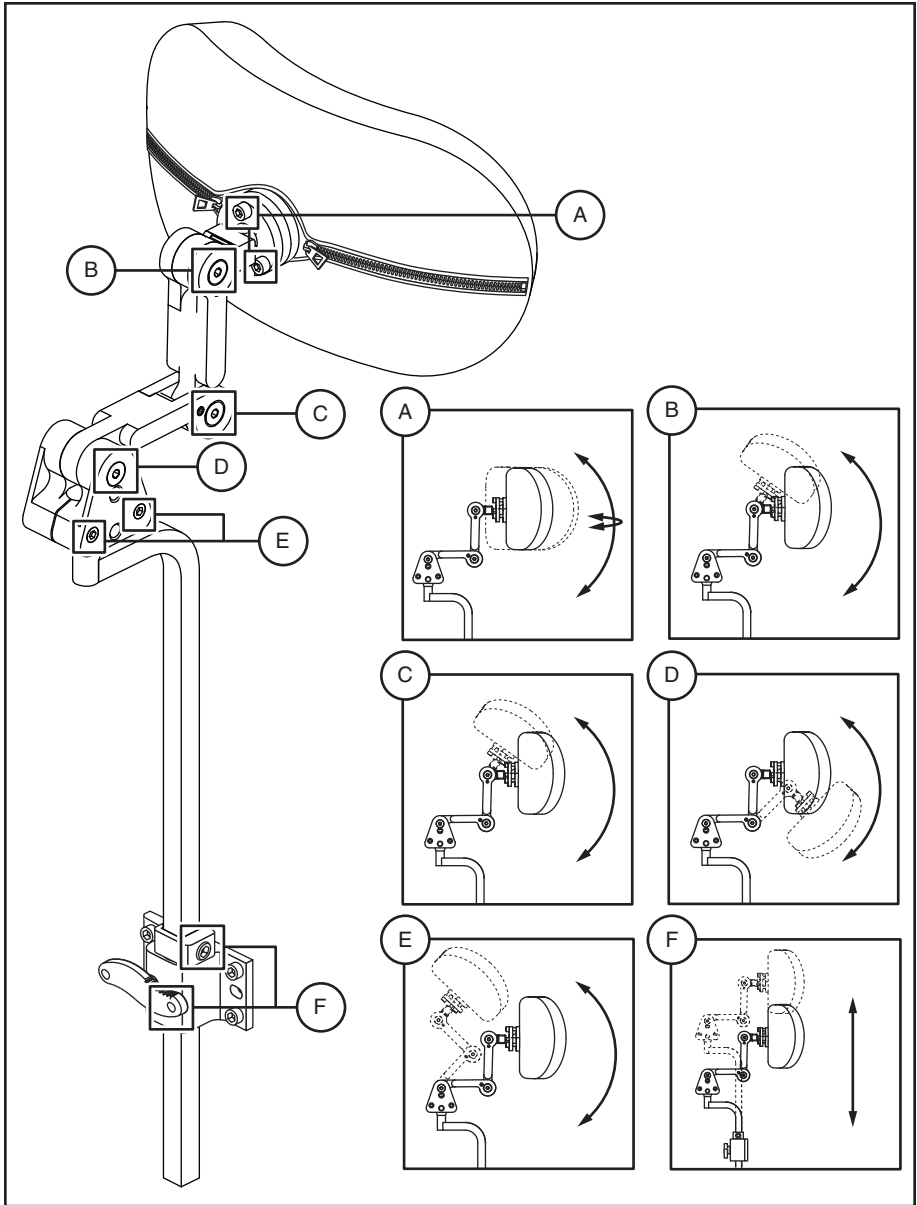


Figura 25. Le componenti di regolazione per il poggiatesta

Regolazione del poggiatesta

Il poggiatesta può essere regolato con facilità a differenti altezze, profondità e angoli.

Per regolare altezza, profondità o angolo del poggiatesta:

1. Allentare le viti di regolazione che corrispondono alle regolazioni desiderate. **Vedi figura 25.**
2. Regolare il poggiatesta alla posizione desiderata.
3. Stringere le viti di regolazione.

NOTA: Una volta che sono state fatte le varie regolazioni e che il poggiatesta si trova nella posizione desiderata, assicuratevi che tutte le viti o dadi siano ben strette.



AVVERTENZA! In altezza non estendere il poggiatesta nel suo complesso a più di 17,78 cm oltre l'attacco dello stesso poggiatesta.

Stoccaggio

Alcune parti della vostra carrozzina elettrica sono sensibili alle variazioni termiche estreme. Conservate sempre la vostra carrozzina elettrica in ambienti aventi una temperatura compresa tra i -8°C ed i 50°C. È indicato che venga conservata in luoghi puliti, asciutti e a temperatura ambiente.

Cura e Manutenzione

Il vostro prodotto per la mobilità può essere gettato via solo e soltanto conformemente alle disposizioni di legge applicabili a livello locale e a livello nazionale. Per informazioni sulle modalità per smaltire appropriatamente gli imballaggi del tuo prodotto per la mobilità, come le componenti del telaio in metallo, le componenti di plastica, quelle elettroniche, le batterie ed i materiali in neoprene, silicone e poliuretani, contattate il vostro dipartimento di competenza in materia di smaltimento dei rifiuti oppure il fornitore della Quantum Rehab.

- Assicuratevi che tutte le viti o i dadi siano fissati in maniera appropriata, senza tuttavia stringerle troppo.
- Per pulire il sistema per sedersi TRU-Balance 3, strofinatevi sopra un panno inumidito con acqua e sapone delicato. Prima dell'uso asciugate l'unità con la massima meticolosità. Per pulire in maniera appropriata il cuscino dello schienale del TRU-Comfort 2, seguite le linee guida riportate nella sezione "TRU-Comfort 2" di questo manuale.

Garanzia

3-anni di Garanzia limitata

- Per tre (3) anni dalla data di acquisto, la Quantum riparerà e sostituirà (a propria discrezione), nei confronti dell'acquirente originale e senza alcun costo aggiuntivo, qualunque delle seguenti parti che, a seguito di un esame da parte di un rappresentante autorizzato, risultino difettose per problemi di materiale e/o di fabbricazione:
- Componenti strutturali a carico del telaio

2-anni di Garanzia limitata

- Per due (2) anni dalla data di acquisto, la Quantum riparerà e sostituirà (a propria discrezione), nei confronti dell'acquirente originale e senza alcun costo aggiuntivo, qualunque delle seguenti parti che, a seguito di un esame da parte di un rappresentante autorizzato, risultino difettose per problemi di materiale e/o di fabbricazione:
- Parti elettroniche
- Cuscino dello schienale del TRU-Comfort 2

18-mesi di Garanzia

- Per diciotto (18) mesi dalla data di acquisto, la Quantum riparerà e sostituirà (a propria discrezione), nei confronti dell'acquirente originale e senza alcun costo aggiuntivo, qualunque delle seguenti parti che, a seguito di un esame da parte di un rappresentante autorizzato, risultino difettose per problemi di materiale e/o di fabbricazione:
- Attuatore elettrico

Il servizio di garanzia può essere realizzato da parte di un fornitore della Quantum Rehab o da parte della Quantum. Evitate di restituire alla Quantum parti difettose senza prima averne il consenso. Tutti i costi concernenti trasporto e danni di spedizione durante la consegna di parti destinate alla riparazione o alla sostituzione sono a carico dell'acquirente originale.

Esclusione di Garanzia

- Rivestimenti e sedili (salvo diversamente specificato con una annotazione)
- Riparazioni e/o modifiche a carico di qualsiasi componente senza specifico consenso da parte della Quantum
- Circostanze al di là del controllo della Quantum
- Costi di laboratorio, per chiamate di servizio, per spedizioni e di altro tipo incorsi per riparare il prodotto qualora questi non siano stati autorizzati specificatamente dalla Quantum

- Danni causati da:
 - Fuoriuscita o perdite di fluidi dalla batteria elettrica
 - Abuso, uso improprio, fatti accidentali o negligenza
 - Operazioni, manutenzione o stoccaggio impropri
 - Uso commerciale o uso diverso dal normale

Non esiste altra garanzia esplicita.

Le Garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a scopi particolari, sono limitate ad anni uno (1) a partire dalla data di acquisto e nei limiti permessi dalla legge. Sono escluse tutte le altre garanzie implicite. In quest'ultimo caso le riparazioni sono escluse dalla nostra garanzia. Si esclude la responsabilità per problemi successivi alla data di scadenza di qualsiasi tipo di garanzia descritta sopra.

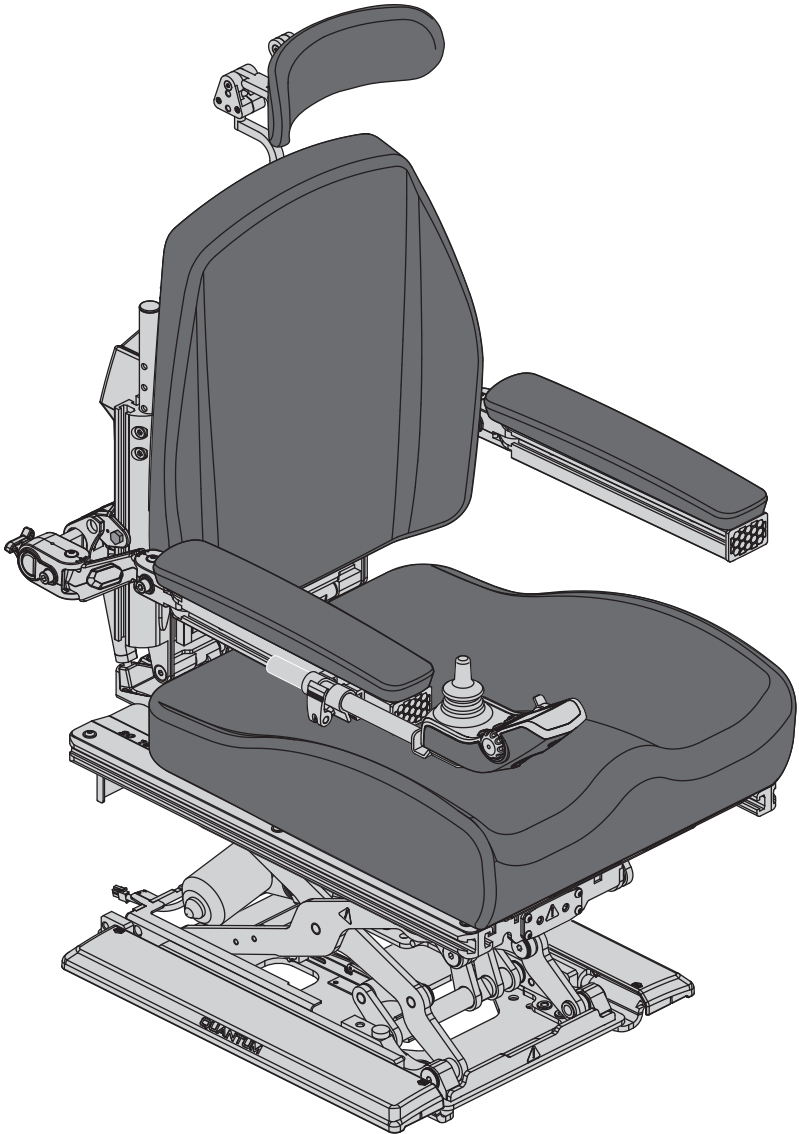
Alcuni Paesi non consentono limitazioni alla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni da incidente o di danni consequenziali e per questo la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non essere valida nel vostro caso.

Questa Garanzia vi offre specifici diritti; potreste inoltre avere altri diritti variabili da Paese a Paese.

TRUBALANCE³®



Instrucciones Básicas de Funcionamiento



TRU BALANCE³®



¡ADVERTENCIA! Sólo un proveedor de Quantum Rehab o un técnico calificado podrán realizar la configuración inicial de este producto, así como cualquier otro procedimiento indicado en este manual.

Los símbolos que se muestran a continuación son utilizados en este manual de usuario y en la silla de ruedas eléctrica para identificar advertencias y avisos importantes. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



¡ADVERTENCIA! Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría sufrir lesiones, daños en el material, o provocar un funcionamiento incorrecto de la silla. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro dentro de un triángulo amarillo con borde negro.



¡OBLIGATORIO! Pasos que han de realizarse tal y como se indica. De no realizar las acciones obligatorias, podría sufrir lesiones o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco.



¡PROHIBIDO! Estas acciones están prohibidas. Estas acciones no deberán realizarse bajo ninguna circunstancia. La realización de acciones prohibidas puede provocar lesiones físicas o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro con un círculo y raya rojos.

NOTA: *El presente manual recoge las últimas especificaciones e informaciones del producto disponibles en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho a aportar modificaciones en caso de ser necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de este manual y el producto que ha comprado. En nuestro sitio web encontrará la versión última/actual de este manual.*

NOTA: *Este producto cumple con las directivas y normativas WEEE, RoHS y REACH.*

NOTA: *Este producto cumple con la clasificación IPX4 (IEC 60529).*

NOTA: *Ni el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 ni sus componentes están fabricados con látex de goma natural. Consulte al fabricante con respecto a cualquier accesorio o pieza de repuesto.*

Información de etiquetas	184
Del sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3	185
Directrices de seguridad.....	185
Funcionamiento del Sistema de Posicionamiento Eléctrico TRU-Balance® 3	188
Amplitud de movimientos	188
Función iLevel®.....	190
Respaldo abatible.....	193
Funcionamiento del conmutador de palanca opcional	194
Opciones del reposabrazos.....	195
Traslados	203
Posición del mando.....	204
Opción de inclinación manual	206
TRU-Comfort 2	207
Instalación y uso.....	208
Limpieza	208
Ajuste lateral.....	210
Ajuste del reposacabezas	213
Almacenamiento.....	213
Cuidado y mantenimiento.....	213
Garantía.....	214

Símbolos de Seguridad en el Producto

Estos símbolos aparecen en su producto y sirven para identificar advertencias y acciones obligatorias o prohibidas. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



Lea con atención la información del manual de usuario.



Evite el contacto con la lluvia, la nieve, el hielo, la sal o el agua estancada siempre que sea posible. Mantenga y guarde su silla en un lugar limpio y seco.



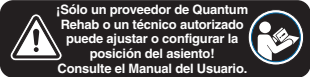
EM/RFI — Este producto ha sido probado y aprobado para un nivel de inmunidad de 20 V/m.



Peso máximo soportado.



Existen puntas afiladas/punzantes.



Consulte a su proveedor Quantum Rehab antes de realizar cualquier cambio en la configuración de su asiento.



No exponer a fuentes de calor como llama viva u chispas.



No fumar.



Sólo la funda — Temperatura máxima de lavado 60°C (140°F)



No lavar en seco.



No planchar.



No usar lejía.

Sistema de Posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3

El sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 es un tipo de asiento especial desarrollado específicamente para la silla de ruedas eléctrica Quantum. Este asiento se adapta a las necesidades individuales de cualquier usuario y va acoplado a la base eléctrica de la silla Quantum para ofrecer una maniobrabilidad óptima.

Incluye un sistema de ajuste tipo velcro para sujetar el cojín a la base del asiento. Este sistema de sujeción no puede ser utilizado con cojines de material antideslizante ya que podría dañar el cojín.

Figura 1 proporciona información sobre los componentes del sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 con respaldo estándar. Los componentes del respaldo TRU-Comfort 2 se describen en “Componentes de TRU-Comfort 2” (**figura 23**). Consulte estos diagramas para familiarizarse con la función y ubicación de cada componente antes de usar el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3.

NOTA: *Este manual trata únicamente el funcionamiento del conmutador de palanca. Consulte el manual suministrado con su mando para obtener información sobre el funcionamiento de la palanca de mando y el control auxiliar. Si su sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 está equipado con otro dispositivo de control, consulte el manual de funcionamiento de ese dispositivo y/o el manual de usuario de su silla de ruedas.*

Directrices de seguridad

Antes de manejar el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3, lea lo siguiente. Estas directrices fueron redactadas por su propio bien, con objeto de ayudarle a manejar de forma segura este producto.

- Antes de sentarse en el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3, asegúrese de que éste esté apagado.
- Solicite la ayuda de otra persona para sentarse en el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3.
- Siga todos los procedimientos y advertencias indicados en el manual de usuario de su silla de ruedas eléctrica y Guía de consumo de seguridad.

¡ADVERTENCIA! El centro de gravedad del asiento viene predeterminado de fábrica para adecuarse a las necesidades de la mayoría de usuarios. Su proveedor de Quantum Rehab ha evaluado este asiento y ha realizado los ajustes necesarios para adaptarlo a sus necesidades. Antes de cambiar la configuración de su asiento, póngase en contacto con Quantum o su proveedor de Quantum Rehab.

¡ADVERTENCIA! Si se afloja cualquier pieza del asiento, notifique de inmediato el problema a su proveedor de Quantum Rehab.



¡ADVERTENCIA! En caso de fallo de energía en la silla de ruedas eléctrica, colóquese en una posición segura, solicitando ayuda si es necesario. Contáctese de inmediato con su proveedor de Quantum Rehab para notificar el incidente.

¡ADVERTENCIA! Este asiento no está pensado para ser utilizado como asiento de otro vehículo. Utilice los asientos y sistemas de sujeción proporcionados por el fabricante del vehículo.

¡ADVERTENCIA! Quantum recomienda encarecidamente no fumar cigarrillos mientras esté sentado en el asiento, si bien éste ha superado con éxito las pruebas requeridas contra quemaduras de cigarrillos. Si decide fumar mientras permanece sentado en el asiento, deberá cumplir con las siguientes directrices de seguridad.

- No deje cigarrillos encendidos cerca del asiento.
- No acerque los ceniceros al asiento.
- Antes de tirar un cigarrillo, asegúrese de que esté bien apagado.



¡PROHIBIDO! Evite el contacto con la lluvia, la nieve, el hielo, la sal o el agua estancada siempre que sea posible. Mantenga y guarde el producto en un lugar limpio y seco.



¡OBLIGATORIO! No supere el peso máximo de su silla de ruedas o 204 kg (450 libras), el menor de ambos.

Clave de identificación

- | | |
|---------------------|--|
| A. Reposabrazos | 4. Reposabrazos de montaje directo de alta resistencia |
| 1. Abatible | 5. Does pies |
| 2. Pediátrico | 6. Barras de traslado opcionales |
| 3. Abatible con pie | |

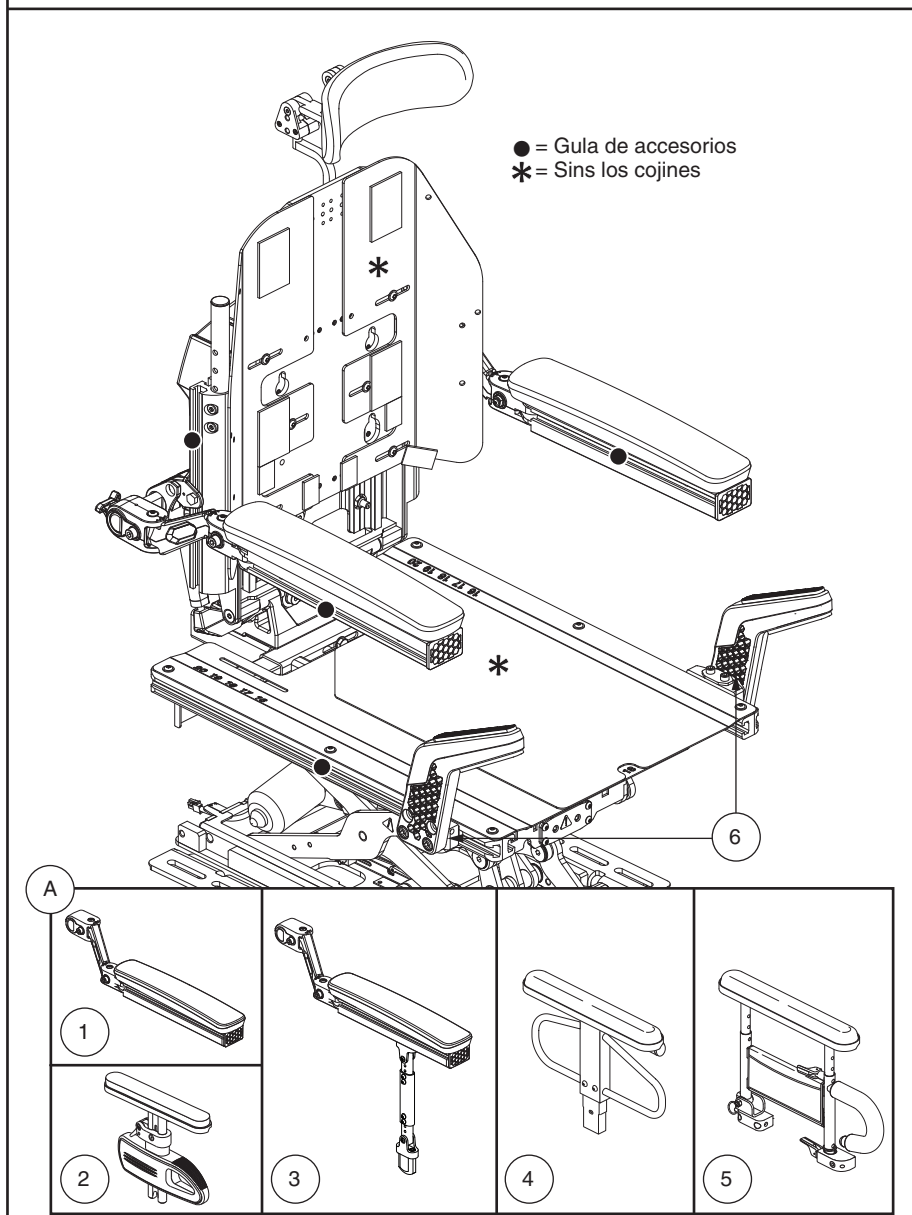


Figura 1. Componentes del sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3

Funcionamiento del sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3

El sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 está equipado con un respaldo de ancho ajustable que puede manejarse con un mando, un mando especial o un conmutador de palanca (**ver figura 8**).

Amplitud de movimientos

El asiento TRU-Balance® 3 proporciona hasta 50° de inclinación (basculación) y 25.4 cm (10 pulgadas) de elevación, pudiendo reclinarsse 95°-175° e inclinarse/reclinarse hasta un máximo de 175°. **Ver figura 3.**

NOTA: Algunas configuraciones de TRU-Balance® 3 y de la silla de ruedas Quantum ofrecen un ángulo de inclinación máximo inferior a 50°.

El sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 cuenta con un sistema de bloqueo que impide la conducción de la silla en posición inclinada. El sistema de bloqueo impide cualquier movimiento con 20°-50°. **Ver figura 2.**

	Bloqueo de reclinación	Bloqueo de basculación	Bloqueo de elevación	Un cuarto de velocidad	Bloqueo de conducción	iLevel®
Elevado				X		X
Basculado más de 20°			X		X	
Reclinado más de 20°			X		X	
Basculado reclinado más 175°	X	X	X		X	

Figura 2. Matriz del sistema de bloqueo



¡ADVERTENCIA! Antes de activar las funciones de basculación, reclinación o elevación, inspeccione la zona inmediata para asegurarse de que nada entorpezca el mecanismo. Mantenga la zona despejada durante estos movimientos.

NOTA: La adición de una bandeja de ventilación opcional al sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3 puede variar los parámetros de peso, tamaño y centro de gravedad de su silla de ruedas eléctrica. **Contáctese con su proveedor de Quantum Rehab antes de realizar cualquier cambio en la configuración de su asiento.**

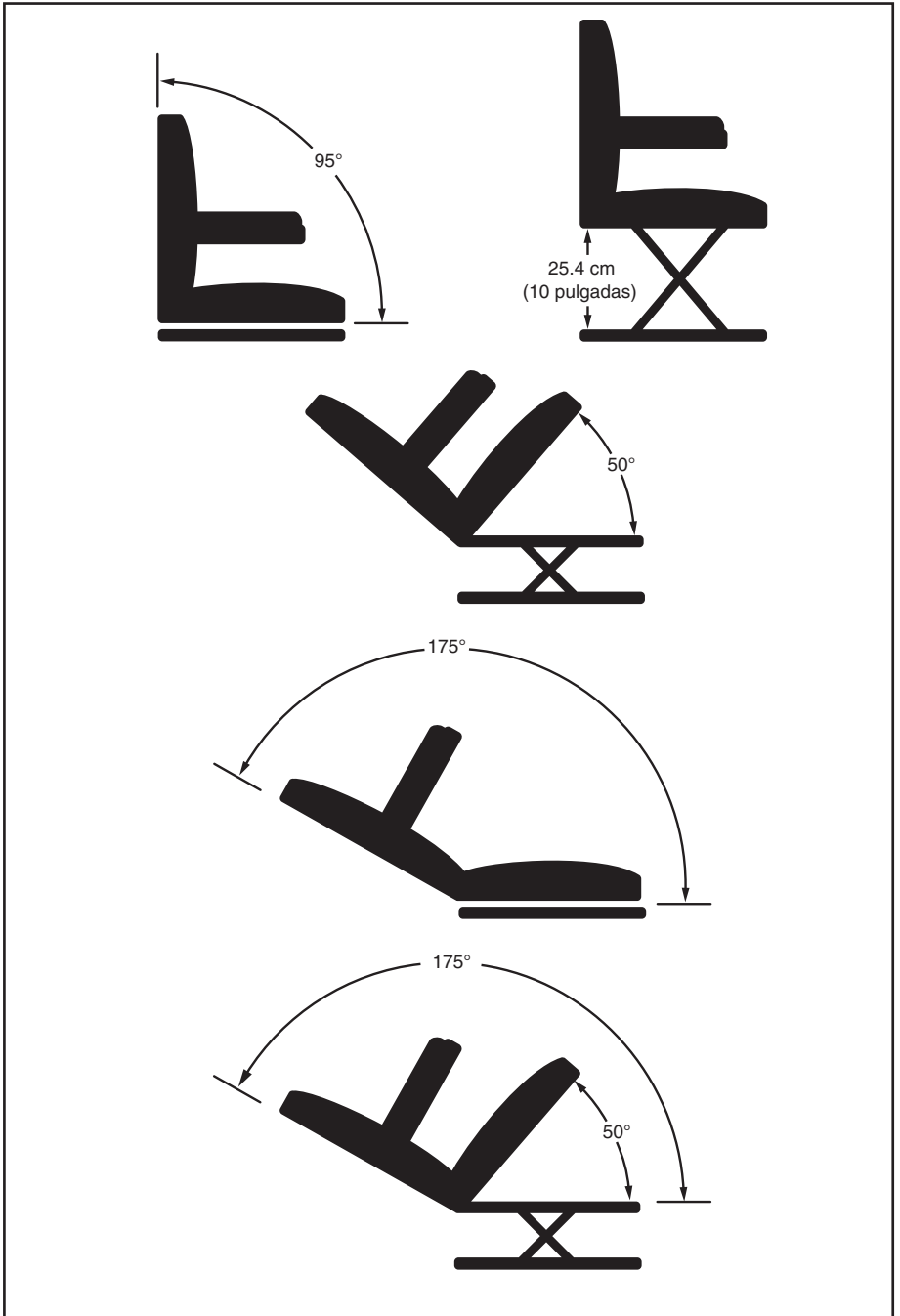


Figura 3. Amplitud de movimientos del sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3

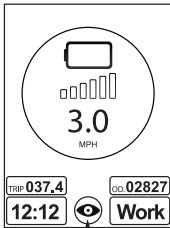
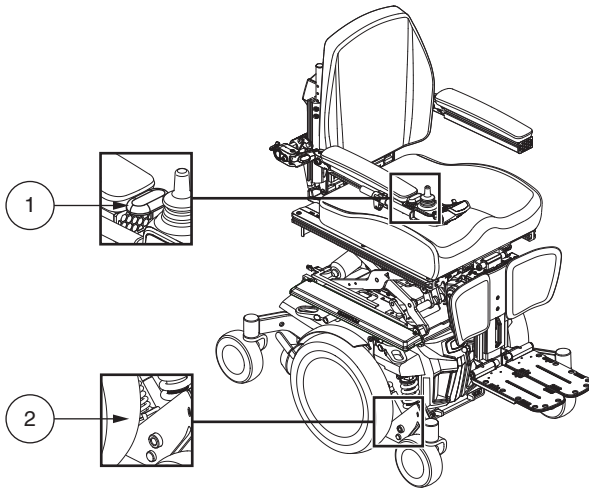
Función iLevel® (Opcional)

Su Silla de ruedas eléctrica Quantum puede estar equipada con la función iLevel®, que se usará junto con el sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3. La función iLevel® se monta sobre una base eléctrica Quantum para lograr la máxima estabilidad cuando se eleva el sistema de asiento. **Ver la figura 4.**

NOTA: Si su silla de ruedas eléctrica está equipada con un sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance 3®, vea la información suministrada en el manual de operaciones que se incluye en su paquete del usuario.

Clave de identificación

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Interruptor único | 3. iLevel® activado |
| 2. Arranque de iLevel® | 4. iLevel® desactivado |



3



4

Figure 4. TRU-Balance® 3 con la función iLevel® y indicadores del controlador

¡OBLIGATORIO! Antes de operar la función iLevel®, por favor lea lo siguiente. Estas pautas se suministran para su beneficio y le ayudarán a operar la función iLevel®. Desconecte la alimentación eléctrica antes de sentarse en su silla de ruedas eléctrica.



- Siempre tiene que contar con asistencia cuando esté siendo sentado en o trasladándose a su silla de ruedas eléctrica.
- Siga todos los procedimientos y preste atención a las advertencias que se explican en este manual del usuario, los manuales complementarios y la Guía de Seguridad del Usuario.

¡ADVERTENCIA! El centro de gravedad de su silla de ruedas eléctrica fue fijado de fábrica en una posición que satisface las necesidades de la mayoría de los usuarios. Su proveedor de Quantum Rehab ha evaluado su silla de ruedas eléctrica y ha hecho todos los ajustes necesarios para adaptarla a sus requisitos específicos. No cambie la configuración de su asiento sin contactar primero a Quantum Rehab o a su proveedor de Quantum Rehab.



¡ADVERTENCIA! Algunos componentes de la silla de ruedas eléctrica son pesados. Puede precisar asistencia para levantarlos o transportarlos. Por favor, vea la tabla de especificaciones para ver el peso de componentes específicos antes de desarmar la silla de ruedas eléctrica.

¡ADVERTENCIA! Retire al ocupante de la silla antes de realizar ajustes.

NOTA: La función iLevel® se activa automáticamente cuando se activa el asiento eléctrico de elevación y el indicador de iLevel® se muestra en su controlador.

Puede acceder a la función iLevel® a través del controlador, y la silla de ruedas eléctrica debe estar en una superficie plana y bajo techo para activar la función iLevel®. Una vez que el actuador del sistema de asiento se inicia, la función iLevel® arranca (**ver figura 4**), inhibe el movimiento de las ruedas delanteras pivotantes y restringe a la silla de ruedas eléctrica a 1 pulg.–1.5 pulg. (2.54 cm–3.81 cm) de capacidad para subir. El sistema de asiento se puede reclinar o inclinar hasta 20° mientras está activada la función iLevel®.

NOTA: Para más información acerca de las advertencias de iLevel® consulte las instrucciones básicas de funcionamiento para su controlador.

Para activar el iLevel® usando un interruptor único:

1. Presione y mantenga presionado para elevar el asiento y activar iLevel®.
2. Presione y mantenga presionado el interruptor único para bajar el asiento.



¡ADVERTENCIA! No opere el iLevel® o ni cambia la altura del asiento de ninguna manera mientras su silla de ruedas eléctrica se encuentre ubicada debajo de un objeto fijo, como una mesa o un escritorio. Mantenga el área despejada antes y durante el movimiento.

La función iLevel® sólo debe usarse en superficies bajo techo planas y niveladas, como en centros comerciales, oficinas y/o instalaciones médicas, y sólo en superficies exteriores limitadas, planas, niveladas y duras.

Si bien la función iLevel® está en uso, la silla de ruedas puede viajar a una velocidad de segura predeterminada. Consulte la tabla de especificaciones para obtener más información acerca de la reducción de la velocidad máxima.

¡ADVERTENCIA! La función iLevel® sólo debe usarse en superficies bajo techo planas y niveladas, como en centros comerciales, oficinas y/o instalaciones médicas. Nunca eleve el asiento desde su posición más baja en una superficie inclinada. Si no hace caso a esta advertencia, podrá provocar que la silla de ruedas eléctrica vuelque.



ADVERTENCIA: La función iLevel® está diseñada para un uso limitado en exteriores únicamente en superficies planas, niveladas y sólidas. Si no está seguro del entorno, no utilice iLevel® al aire libre.



¡PROHIBIDO! Nunca utilice iLevel® al aire libre en terrenos irregulares (grava, colinas u otras superficies desniveladas y no compactas) o en el campo.

¡ADVERTENCIA! Nunca eleve el asiento desde su posición más baja cuando opere su silla de ruedas eléctrica en una superficie inestable o desnivelada. Si no hace caso a esta advertencia, podrá provocar que la silla de ruedas eléctrica vuelque.

¡ADVERTENCIA! Siempre ajuste el cinturón de posicionamiento cuando opere silla mecánica.

NOTA: La función iLevel® está equipada con un sistema que permite que la silla de ruedas eléctrica viaje a una velocidad segura predeterminada cuando el asiento está elevado. Siempre verifique para asegurarse de que este sistema esté funcionando correctamente antes de usar su silla de ruedas eléctrica.

NOTA: Si aparece una advertencia o indicador visual en su controlador señalando que la función iLevel® no está conectada, la velocidad de la silla de ruedas eléctrica se reducirá al 25% al elevarse. Si esta advertencia aparece mientras usted se encuentra en un piso nivelado, por favor interrumpa el uso de la función iLevel® y consulte a su Proveedor de Quantum Rehab para recibir asistencia.

Respaldo abatible (Opcional)

El respaldo abatible permite al usuario replegar el respaldo hacia delante para facilitar su transporte. **Ver figura 5.** Su sistema de asiento puede estar equipado con uno o dos respaldos abatibles hacia delante.

Para abatir el respaldo:

1. Retire el pasador de detención para mover el respaldo (**ver la figura 6**) **O** rote la palanca de liberación en ambos tubos de respaldo con manillar hacia la parte trasera del asiento para desenganchar el respaldo. **Ver figura 7.**
2. Recline hacia abajo el respaldo.

Para volver el respaldo a su posición vertical:

1. Levante el respaldo y colóquelo en posición vertical.
2. Vuelva a colocar el pasador y compruebe que todo esté en su sitio (**ver figura 6**) **O** rote la palanca de liberación en ambos tubos de respaldo con manillar hacia el frente del asiento para trabar los tubos de respaldo con manillar. Asegúrese que el palo de color rojo en la palanca de liberación no esté visible.



¡ADVERTENCIA! Compruebe que el pasador de detención esté insertado correctamente **O** que la palanca de liberación esté debidamente trabada antes de volver a subirse a la silla.

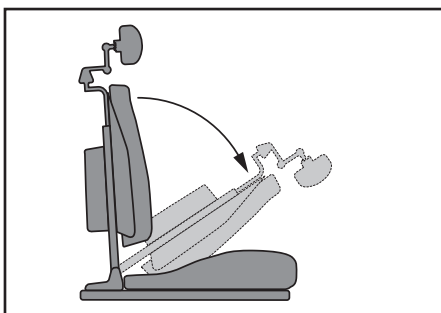


Figura 5. Respaldo abatible (libre)

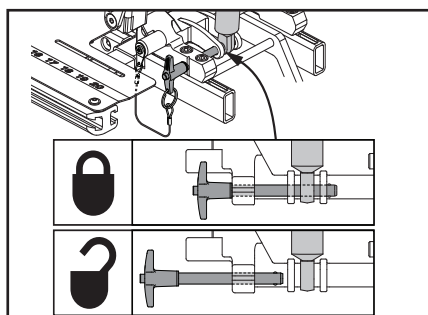


Figura 6. Respaldo abatible (pasador de detención)

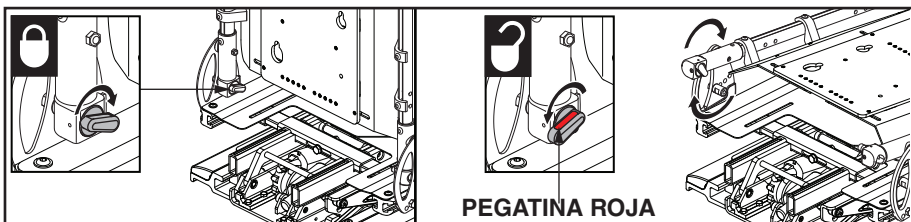


Figura 7. Respaldo abatible (la palanca de liberación)

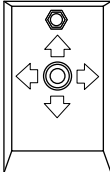
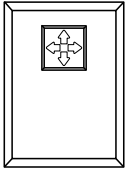
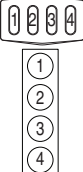



















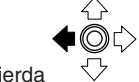

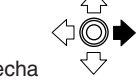

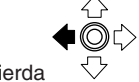



Conmutador de palanca Funcionamiento				
Bascular			1	
Volver a la posición sedente			1	
Reclinar			2	N/A
Volver a la posición sedente			2	N/A
Elevar asiento			3	N/A
Volver a la posición sedente			3	N/A
Subir combinación de posa piernas/plataforma para pies			4	N/A
Bajar combinación de posa piernas/plataforma para pies			4	N/A
Subir posa piernas independiente	Izquierda 		3	N/A
	Derecha 		4	N/A
Bajar posa piernas independiente	Izquierda 		3	N/A
	Derecha 		4	N/A

Figura 8. Funcionamiento del conmutador de palanca opcional

Opciones del reposabrazos

Seguidamente, se describen las opciones del reposabrazos y los eventuales ajustes para optimizar su confort. No todas las opciones de reposabrazos son compatibles con los sistemas de posicionamiento eléctrico TRU-Balance® 3.

Para optimizar el confort de su producto, necesitará las siguientes herramientas:

- Un juego de llaves Allen métricas
- Llave plana (de boca fija) métrica
- Destornillador Phillips

¡ADVERTENCIA! No intente levantar ni mover la silla de ruedas o el asiento agarrando sus piezas extraíbles, como los reposabrazos, el reposapiés, los cojines del asiento, el respaldo o el mando. Agarre únicamente los componentes estructurales macizos y no extraíbles para levantar o mover la silla de ruedas o el asiento.



¡ADVERTENCIA! No apoye todo su peso sobre los reposabrazos y no utilice estos para llevar colgados objetos o transportar cosas, ya que se podría desequilibrar la silla y usted podría caer al suelo y lastimarse.

¡ADVERTENCIA! No cuelgue objetos del mando ni de su soporte. No utilice el mando ni su soporte para transportar objetos, como por ejemplo durante los traslados. Dicha utilización podría dañar estos componentes, provocar un vuelco en la silla y producirle lesiones personales.

Reposabrazos abatibles

Pliegue hacia arriba los reposabrazos para despejar el camino y facilitar la subida y bajada de la silla de ruedas. Puede ajustar la altura, el ángulo, el ancho y el ladeado de los reposabrazos

NOTA: Si cambia la altura del reposabrazos también estará cambiando su ángulo. Recomendamos primero ajustar la altura del reposabrazos y luego ajustar el ángulo.

Para ajustar la altura del reposabrazos:

1. Afloje los tornillos 1, 2, y 3. **Ver figura 9.**
2. Suba o baje el reposarazos a la altura deseada.
3. Apriete los tornillos 1, 2, y 3. **Ver figura 9.**

Clave de identificación

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tornillos 1, 2, y 3 | 5. Perilla del reposabrazos |
| 2. Tornillos 4 y 5 | 6. Tensor |
| 3. Tornillo de Fijación 1 y 2 | 7. Tuerca |
| 4. Pie del reposabrazos | |

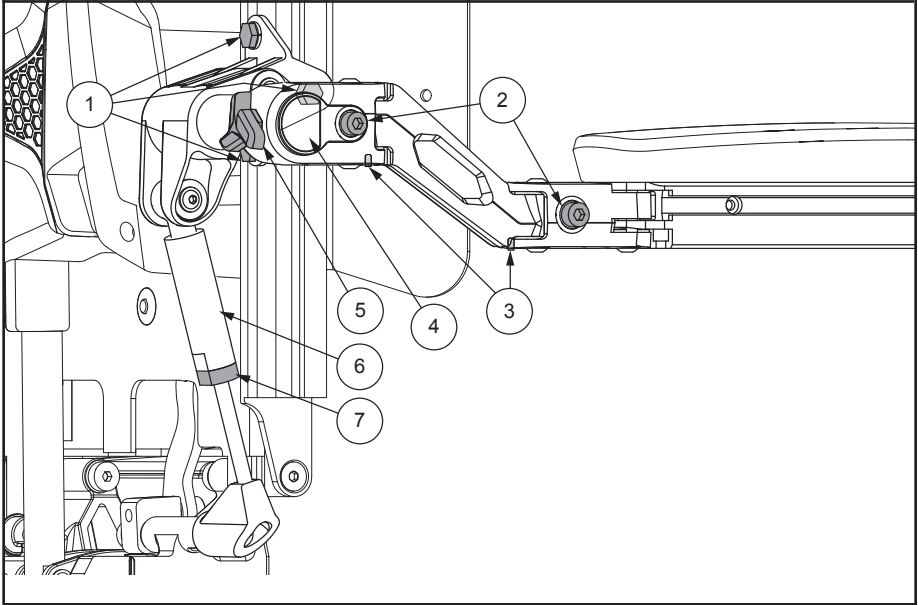


Figura 9. Ajuste de altura y ángulo del reposabrazos abatible

Para ajustar el ángulo del reposabrazos:

1. Afloje las tuerca. **Ver figura 9.**
2. Para ubicar el reposabrazos en el ángulo deseado, ajuste el tensor para elevar o bajar el reposabrazos.
3. Ajuste la tuerca. **Ver figura 9.**

To adjust the armrest width:

1. Afloje el tornillo de fijación 1 y/o 2 en el lado inferior del reposabrazos antes de ajustarlo. **Ver figura 9**
2. Ajuste el ancho del reposabrazos en la posición deseada girando el tornillo 4 y/o el tornillo 5. **Ver figura 9.**
3. Ajuste el tornillo de fijación 1 y/o 2.

Para quitar el reposabrazos:

1. Retire la perilla del reposabrazos. **Ver figura 9.**
2. Sujete en peso el reposabrazos mientras tira de él para extraerlo de su pie.



¡ADVERTENCIA! Algunas piezas de la silla son bastante pesadas, por lo que deberá pedir ayuda para levantarlas.

Para instalar el reposabrazos:

1. Deslice el reposabrazos sobre el pie del reposabrazos. **Ver figura 9.**
2. Instale y ajuste la perilla del reposabrazos.

Para ajustar el ladeado del reposabrazos:

1. Levante el reposabrazos.
2. Retire el tornillo en la parte inferior del reposabrazos y rote la almohadilla para acceder a los tornillos de ajuste. **Ver figura 10.**
3. Fije los tornillos de ajuste que correspondan a la posición deseada.
4. Rote las almohadillas para que cubran los tornillos de ajuste y asegure el tornillo en la parte inferior del reposabrazos.
5. Baje el reposabrazos.

Clave de identificación

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Tornillo | C. Ladeado hacia fuera |
| A. Ladeado hacia dentro | D. Brazo derecho |
| B. Sin ladeado/fijo | E. Brazo izquierdo |

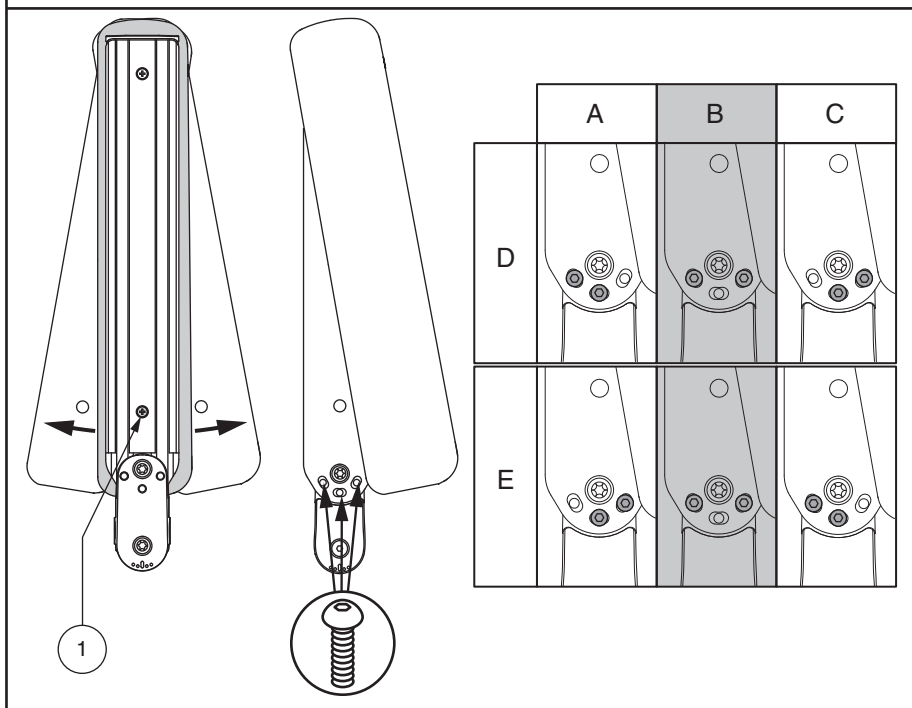


Figura 10. Ajuste del ladeado del reposabrazos abatible

Reposabrazos de dos pies

En el reposabrazos de dos pies, la altura puede variar es 22.86-33.02 cm (9-13 pulgadas) en incrementos de 2.54 cm (1 pulgada). Dicho intervalo corresponde a la distancia que separa la parte superior del riel del asiento de la cima de la almohadilla reposabrazos. También puede plegar hacia arriba los reposabrazos o extraerlos para facilitar el traslado. **Ver figura 11.**

Para quitar el conjunto del reposabrazos:

1. Empuje la palanca por resorte hacia abajo y tire hacia arriba de la parte frontal del reposabrazos. **Ver figura 11.**
2. Retire el pasador de detención de la parte posterior del asiento. **Ver figura 11.**
3. Tire hacia arriba de la parte posterior del reposabrazos para extraer el conjunto.

Para instalar el conjunto del reposabrazos:

1. Coloque la parte posterior del reposabrazos en el receptáculo posterior del asiento e inserte el pasador. **Ver figura 11.**
2. Gire el conjunto del reposabrazos hacia abajo.
3. Empuje la parte frontal del reposabrazos en el receptáculo frontal del asiento y gire la palanca por resorte hasta la posición horizontal para sujetarlo en su sitio.

Clave de identificación

1. Palanca por resorte
2. Pasador de detención

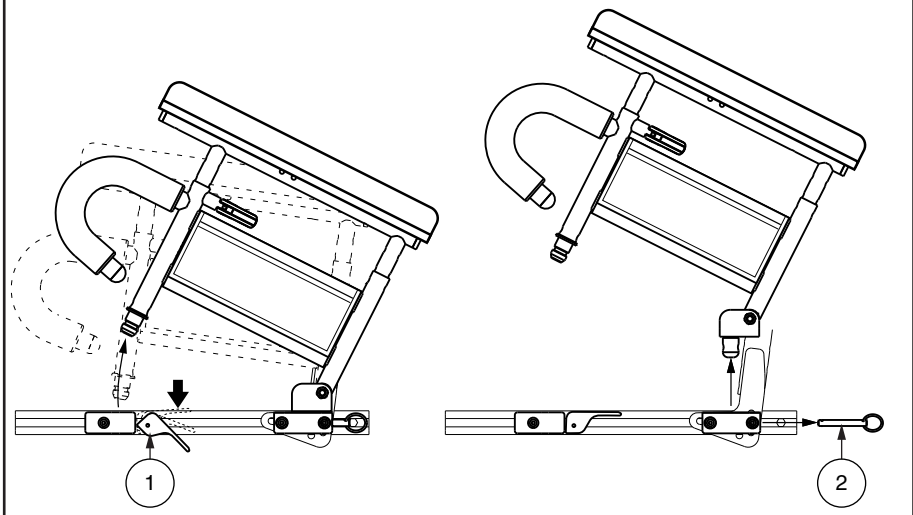


Figura 11. Instalación y extracción del reposabrazos de dos pies

Para ajustar la altura del reposabrazos:

1. Empuje hacia dentro la palanca por resorte. **Ver figura 12.**
2. Suba o baje el reposabrazos a la altura deseada.
3. Gire la palanca por resorte hacia fuera para sujetar el reposabrazos en su sitio. En caso necesario, intente subir o bajar el reposabrazos para comprobar que esté bien sujeto.

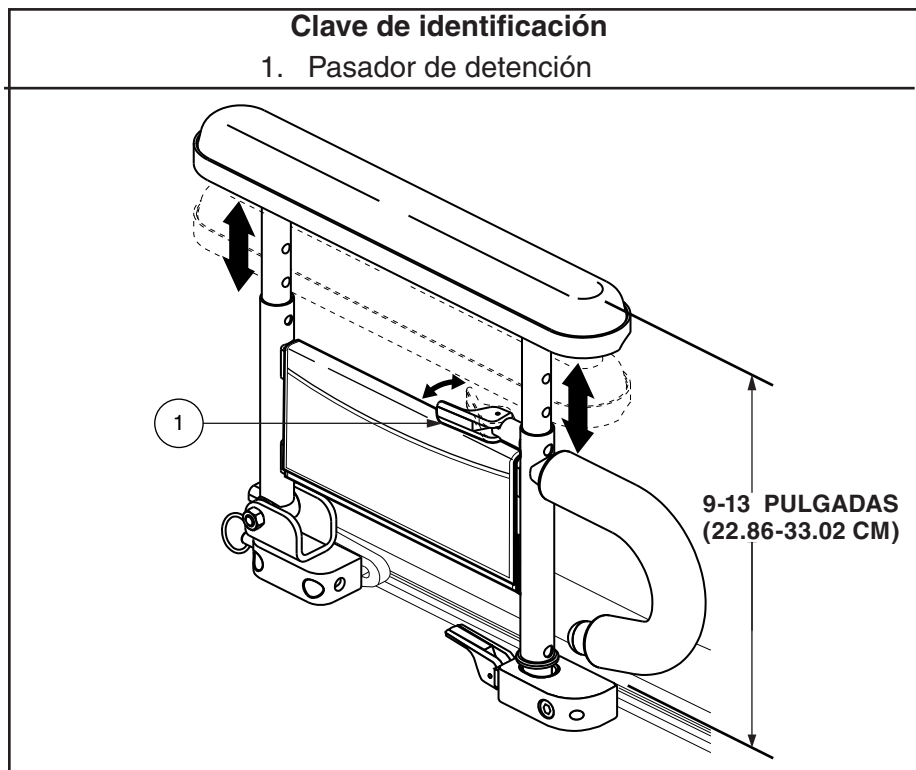


Figura 12. Ajuste de la altura del reposabrazos de dos pies

Reposabrazos de montaje directo de alta resistencia

Los reposabrazos de montaje directo de alta resistencia están diseñados para ser removidos para que sea más fácil subir y bajar de la silla de ruedas eléctrica. **Ver la figura 13.** La altura y la posición del reposabrazos se pueden ajustar. **Ver la figura 14.**

Para retirar el ensamble del reposabrazos:

1. Rote la palanca del reposabrazos hacia atrás. **Ver la figura 13.**
2. Levante el ensamble del reposabrazos.

Para instalar el ensamble del reposabrazos:

1. Coloque el ensamble del reposabrazos en el bloque del reposabrazos. **Ver la figura 13.**
2. Rote la palanca del reposabrazos hacia delante.

Para ajustar la posición del reposabrazos:

1. Rote la palanca del reposabrazos hacia atrás y retire el reposabrazos del bloque del reposabrazos. **Ver la figura 13.**
2. Afloje los tornillos 1 y 2. **Ver la figura 14.**
3. Deslice el bloque del reposabrazos hasta la posición deseada.
4. Ajuste los tornillos 1 y 2.
5. Instale el reposabrazos en el bloque del reposabrazos y rote la palanca del reposabrazos hacia delante. **Ver la figura 14.**
6. Repita el proceso para el otro costado de ser necesario.

Clave de identificación

1. Palanca del reposabrazos

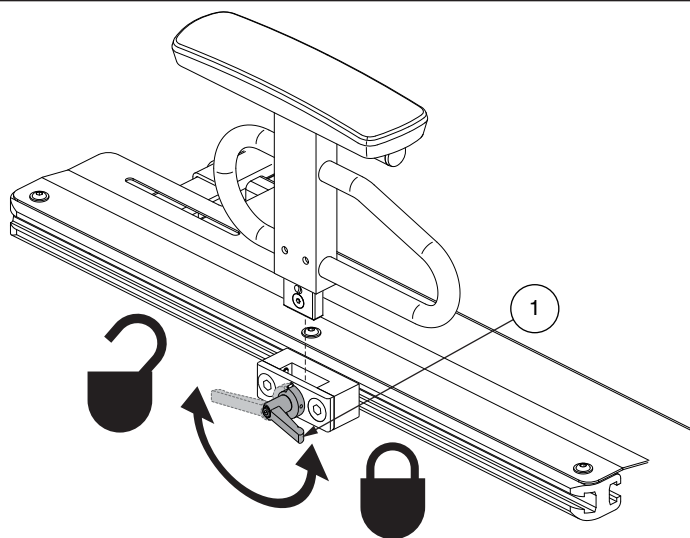


Figura 13. Remoción/instalación del reposabrazos de montaje directo de alta resistencia

Para ajustar la altura del reposabrazos:

1. Retire los tornillos 3 y 4. **Ver la figura 14.**
2. Deslice el reposabrazos hacia arriba o hacia debajo de la barra de retención hasta la altura deseada.
3. Reinstale los tornillos 3 y 4. **Ver la figura 14.**
4. Repita el proceso con el otro reposabrazos de ser necesario.

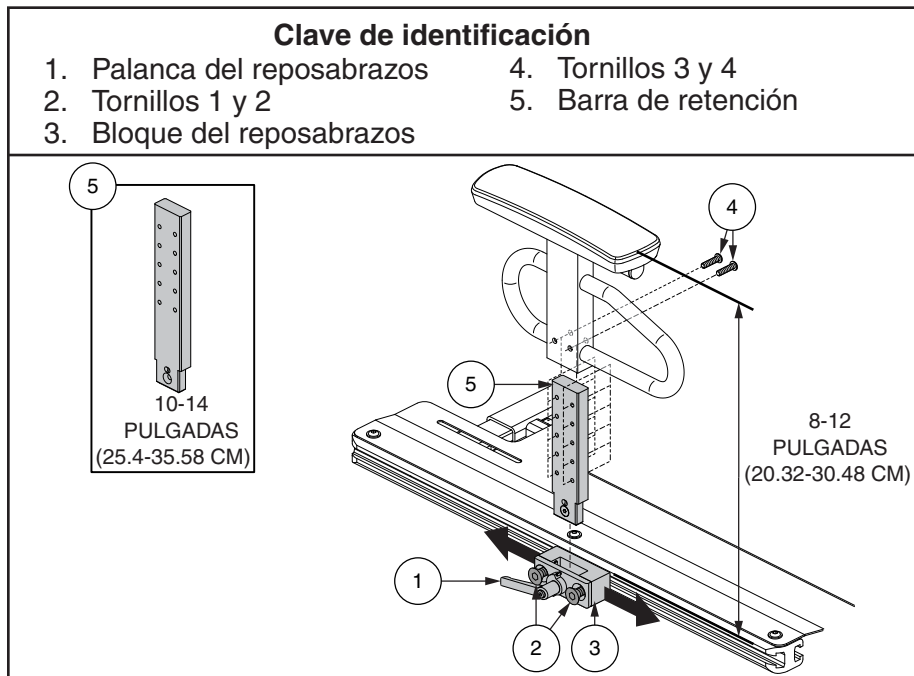


Figura 14. Posición del reposabrazos de montaje directo de alta resistencia y ajuste de la altura

Reposabrazos amovible ajustable en altura de uso pediátrico

Este reposabrazos se puede ajustar y extraer fácilmente para facilitar los traslados desde y hacia la silla de ruedas eléctrica. Su altura total puede ajustarse en incrementos de 3/8 pulg. (0.95 cm) hasta llegar a 3 pulg. (7.62 cm). Dicho intervalo corresponde a la distancia que separa la parte superior del riel del asiento de la parte superior de la almohadilla del reposabrazos. El intervalo de ajuste total es de 7.75-10.75 pulg. de altura (19.69-27.31 cm).

Para quitar el conjunto del reposabrazos:

1. Gire hacia delante la palanca del reposabrazos. **Ver figura 15.**
2. Levante el conjunto del reposabrazos.

Para instalar el conjunto del reposabrazos:

1. Acople el conjunto del reposabrazos a su bloque de sujeción. **Ver figura 15.**
2. Gire hacia atrás la palanca del reposabrazos.

No se requieren herramientas para los ajustes de la altura tope. El intervalo de ajuste de la altura tope se realiza en incrementos de 3/8 pulg. (0.95 cm) hasta llegar a 1 pulg. (2.54 cm). El intervalo de ajuste del mínimo de altura se realiza en incrementos de 1 pulg. (2.54 cm) hasta llegar a 2 pulg. (5.08 cm).

Para ajustar la altura tope:

1. En caso de tenerla, extraiga la clavija de biogqueo opcional. **Ver figura 15.**
2. Tire hacia arriba del reposabrazos para levantarlo, o apriete la palanca de liberación para bajarlo a la altura deseada.
3. Si procede, vuelva a colocar la clavija de bloqueo.
4. En caso necesario, repita la acción del lado opuesto.

Clave de identificación

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Clavija de bloqueo | 3. Bloque de sujeción |
| 2. Palanca del reposabrazos | |

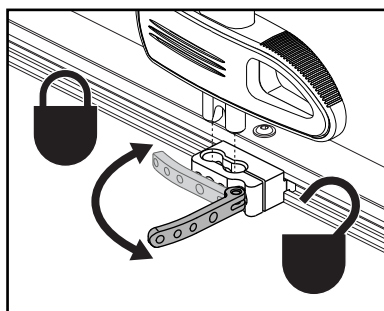
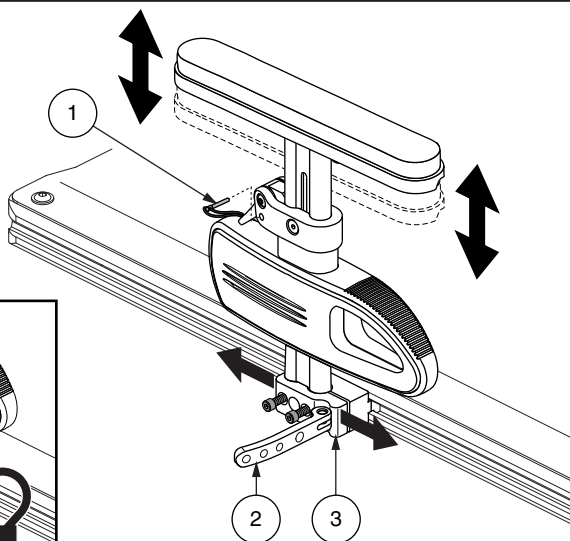


Figura 15. Instalación/extracción del reposabrazos ajustable en altura de uso pediátrico

Para ajustar la altura mínima:

1. Retire los tornillos 1 y 2 de la barra de anclaje. **Ver figura 16.**
2. Suba o baje el reposabrazos hasta la altura deseada.
3. Alinee los orificios en el reposabrazos.
4. Vuelva a colocar los tornillos 1 y 2 en la barra de anclaje.
5. En caso necesario, repita la acción del lado opuesto.

Clave de identificación

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Palanca del Reposabrazos | 3. Tornillos 1 y 2 |
| 2. Bloque de Sujeción | 4. Barra de anclaje |

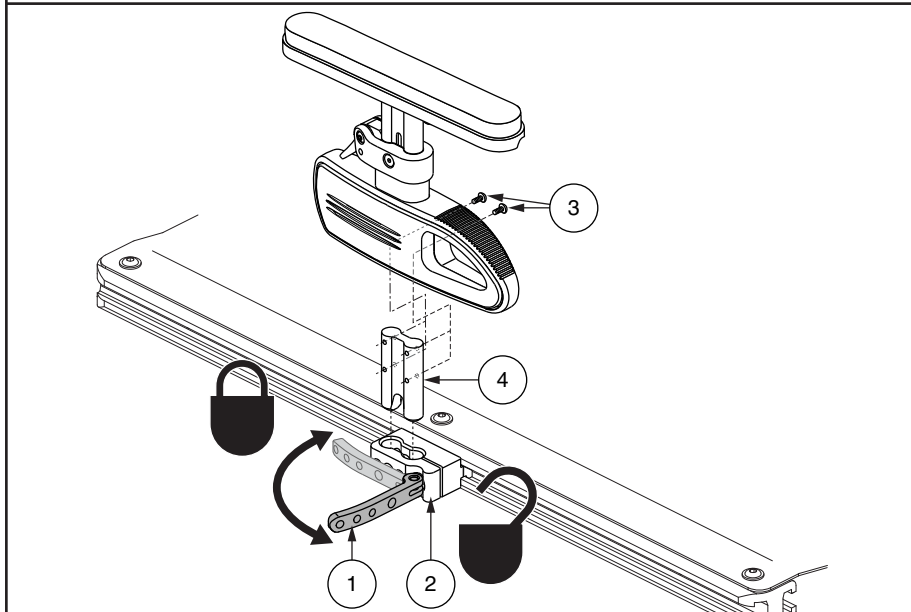


Figura 16. Reposabrazos amovible ajustable en altura de uso pediátrico

Traslados

Existen barras de traslado opcionales. Las barras de traslado están pensadas para facilitar el cambio de postura, mientras está sentado en la silla, y en o fuera de de la silla de ruedas. Consulte la Guía de Seguridad del Usuario suministrada con el manual de su silla para obtener más información sobre los traslados. **Ver figura 17.**

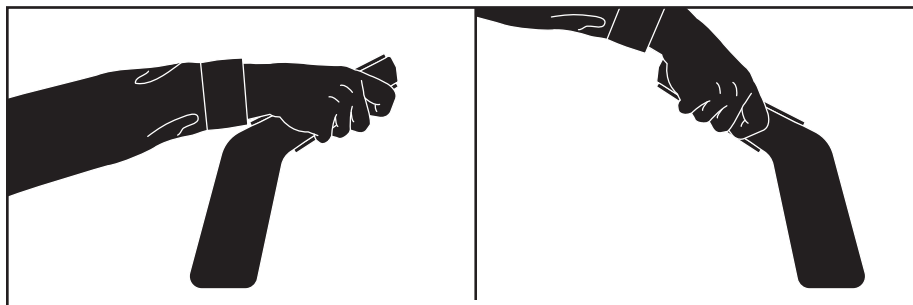


Figura 17. Barras de traslado

Posición del mando

El mando puede adaptarse para usuarios diestros o zurdos. También puede ajustar la posición horizontal del mando en el reposabrazos y la altura del mismo.



¡ADVERTENCIA! Utilice los puntos de sujeción correctos para evitar que el cable del mando quede atrapado en las ruedas motrices, pinzado en la estructura del asiento o que se dañe al pasar por una puerta.

Para cambiar la ubicación izquierda/derecha del mando:

1. Apague el mando.
2. Extraiga el cable del mando de los clips que lo sujetan al reposabrazos.
3. Afloje los pernos de montaje en el soporte del mando. **Ver figura 18.**
4. Lleve el soporte del mando y el mando al otro reposabrazos, apriete los pernos de montaje y asegúrese de que la pestaña de extracción esté en su posición correcta.

Para cambiar la posición horizontal del mando:

1. Apague el mando.
2. Extraiga el cable del mando de los clips que lo sujetan al reposabrazos.
3. Abra y luego gire la pestaña de extracción para aflojar el cepo. **Ver figura 19 o 20.**
4. Deslice el mando a lo largo del reposabrazos hasta lograr la posición deseada.
5. Gire y cierre la pestaña de extracción para apretar el cepo.
6. Lleve el cable del mando hacia la parte posterior de la base eléctrica y sujételo con clips. **Ver figura 21.**

Para cambiar la altura del mando:

1. Apague el mando.
2. Extraiga el cable del mando de los clips que lo sujetan al reposabrazos.
3. Abra y luego gire la pestaña de extracción para aflojar el cepo. **Ver figura 19 o 20.**
4. Ajuste el mando a la altura deseada.
5. Gire y cierre la pestaña de extracción para apretar el cepo.
6. Lleve el cable del mando hacia la parte posterior de la base eléctrica y sujételo con clips. **Ver figura 21.**

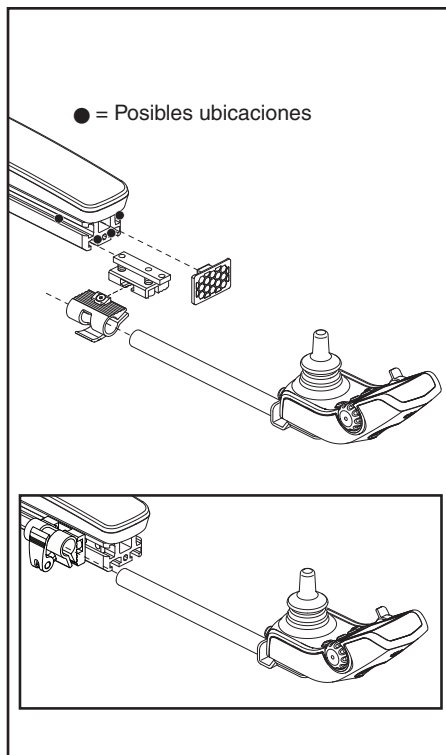


Figura 18. Posición del mando (en imagen, soporte estándar)

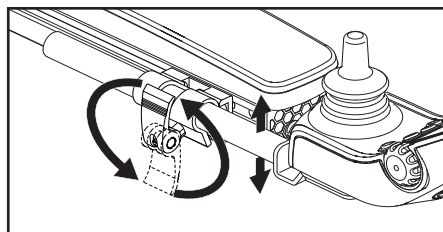


Figura 19. Ajuste del mando en altura (reposabrazos abatibles)

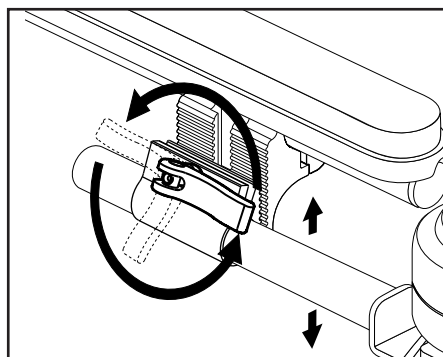


Figura 20. Ajuste del mando en altura (reposabrazos abatibles)

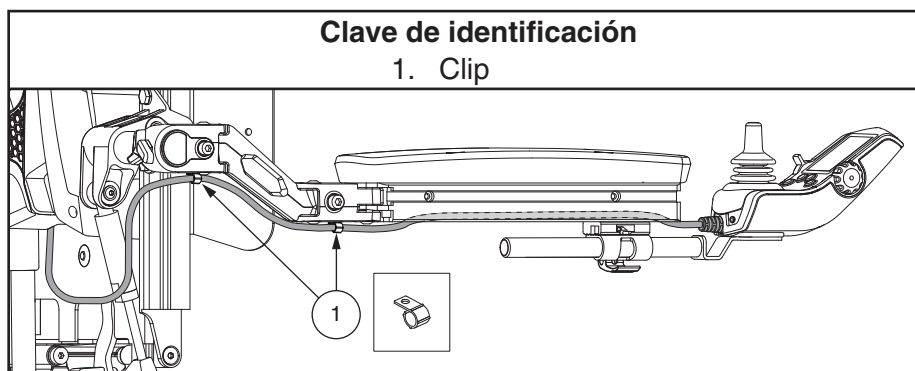


Figura 21. Disposición del cable

Opción de reclinación manual

Si su sistema de posicionamiento eléctrico TRU-Balance 3 está equipado con la opción de reclinación manual, podrá ajustar el respaldo en ángulos que van de la mínima (85° con respecto a la base del asiento) a la máxima inclinación posible (175°). **Ver figura 22.** Cuando el asiento está reclinado por encima de 110°, la silla bloqueará todo el sistema. La reducción del ángulo de inclinación por debajo de 110° volverá a activar los motores.

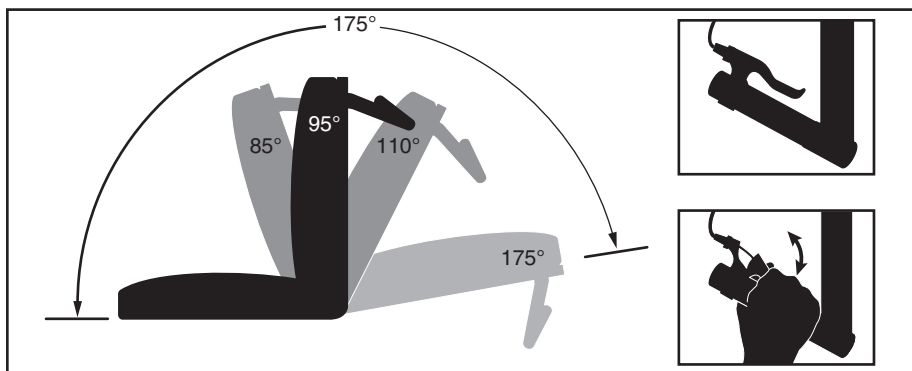


Figura 22. Ángulos de inclinación mínimo y máximo



¡ADVERTENCIA! Nunca recline el respaldo con la silla en basculación ya que podría causar una grave lesión al usuario. Un mecanismo de seguridad evita bascular el asiento con éste reclinado por encima de 110°. Para volver a activar la basculación, lleve el respaldo a su posición vertical.

Para reclinar el respaldo:

1. Agarre el puño en la parte superior del respaldo.
2. Apriete la palanca de inclinación y coloque el respaldo en el ángulo deseado. **Ver figura 22.**
3. Suelte la palanca para bloquear el respaldo en su sitio.

El TRU-Comfort 2

El TRU-Comfort 2 es un respaldo especial de múltiples posiciones que mejora la comodidad del usuario. La **figura 23** proporciona información sobre los componentes extraíbles y ajustables de TRU-Comfort 2. Consulte este diagrama para familiarizarse con la función y ubicación de cada componente antes de usar TRU-Comfort 2.

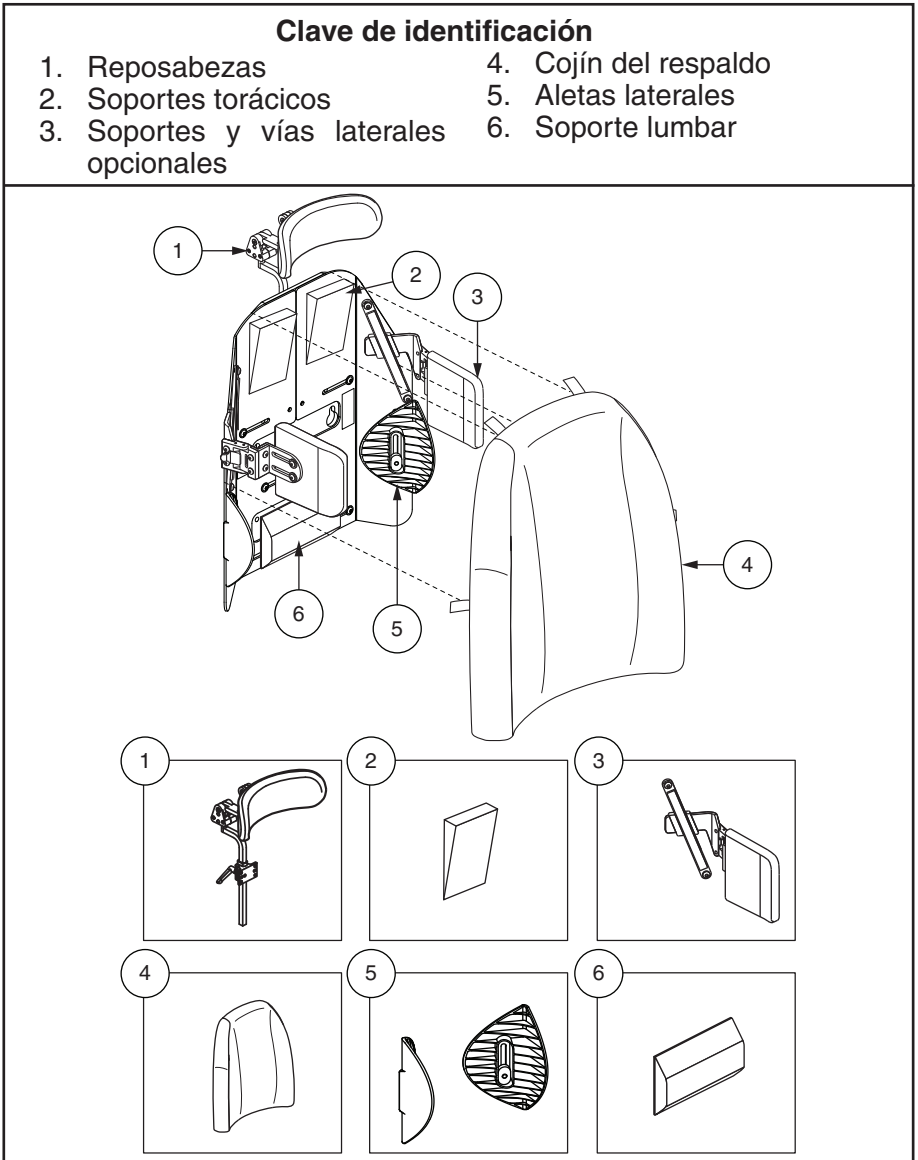


Figura 23. Componentes del TRU-Comfort 2

Instalación y uso

El TRU-Comfort 2 consiste en un cojín de respaldo, un soporte lumbar, soportes laterales, aletas laterales y/o soportes torácicos que pueden utilizarse, según las necesidades, para mejorar la posición y el confort del usuario. Dichos componentes se unen al respaldo mediante tiras adherentes de tipo velcro u otros elementos de sujeción.

Para colocar los componentes de posicionamiento TRU-Comfort 2 en la silla:

1. Con el fin de mejorar la posición y el confort del usuario y según sea necesario, coloque los soportes lumbar y torácico con la cara plana hacia abajo y pegados contra el respaldo. Del mismo modo, coloque los soportes y aletas laterales y sujételos con los elementos de sujeción. **Ver figura 23.**
2. Posicione el cojín del respaldo de tal forma que las pestañas de las tiras de ajuste queden mirando hacia el respaldo. Coloque el cojín sobre cualquier soporte lumbar, lateral o torácico y luego sujételo al respaldo mediante las tiras de ajuste tipo velcro. **Ver figura 23.**



¡ADVERTENCIA! Las temperaturas extremas pueden afectar a la temperatura de los componentes del cojín y provocar irritación cutánea. Extreme la precaución si su silla de ruedas eléctrica ha sido utilizada o guardada en un entorno con temperaturas muy altas o muy bajas.

¡ADVERTENCIA! Compruebe que todas las piezas están instaladas y sujetas correctamente.

Limpieza

El cojín del respaldo se limpia fácilmente.



¡ADVERTENCIA! No utilice lejía para lavar la funda exterior, ya que podría resultar dañada.

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad para la utilización correcta del desinfectante o agente limpiador antes de aplicarlo a su producto. El incumplimiento de estas indicaciones podría provocar irritaciones cutáneas o daños en la tapicería o el acabado de su silla eléctrica.

Para limpiar la funda del cojín del respaldo:

1. Para retirar el cojín del respaldo, despegue las tiras de ajuste que sujetan el cojín al respaldo y tire del cojín hacia usted. **Ver figura 23.**
2. Localice la cremallera en la parte inferior del cojín.
3. Abra la cremallera de la funda y extraiga el cojín.
4. Lave la funda a máquina a una temperatura igual o inferior a 70°C (158°F).
5. Deje secar la funda al aire libre.

¡ADVERTENCIA! No utilice lejía para lavar la funda exterior, ya que podría resultar dañada.



¡ADVERTENCIA! No sumerja nunca el cojín del respaldo en agua, ya que podría resultar dañado.

¡ADVERTENCIA! No trate de meterla en una secadora, ya que podría encogerse.

6. Una vez seca la funda, vuelva a colocar la funda en el cojín del respaldo y coloque éste de tal forma que las pestañas de las tiras de ajuste queden mirando hacia el respaldo. Coloque el cojín sobre cualquier soporte lumbar, lateral o torácico y luego sujételo al respaldo mediante las tiras adherentes tipo velcro. **Ver figura 23.**



¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad para la utilización correcta del desinfectante o agente limpiador antes de aplicarlo a su producto. El incumplimiento de estas indicaciones podría provocar irritaciones cutáneas o daños en la tapicería o el acabado de su silla eléctrica.

Ajuste lateral

Los laterales se pueden instalar y anchos y alturas.

NOTA: Su proveedor de Quantum Rehab es el único habilitado para la instalación y ajuste de estos laterales.

Para instalar los laterales:

1. Coloque, sin apretar, los tornillos de sujeción en la vía lateral.
2. Deslice el soporte lateral a través de la guía en "u" tal y como muestra la **figura 24**.
3. Deslice el soporte lateral hasta la altura y el ancho que desee. **Ver figura 24**.
4. Apriete los tornillos insertados en la vía lateral.
5. En caso necesario, repita el procedimiento del lado opuesto.

Para ajustar los laterales:

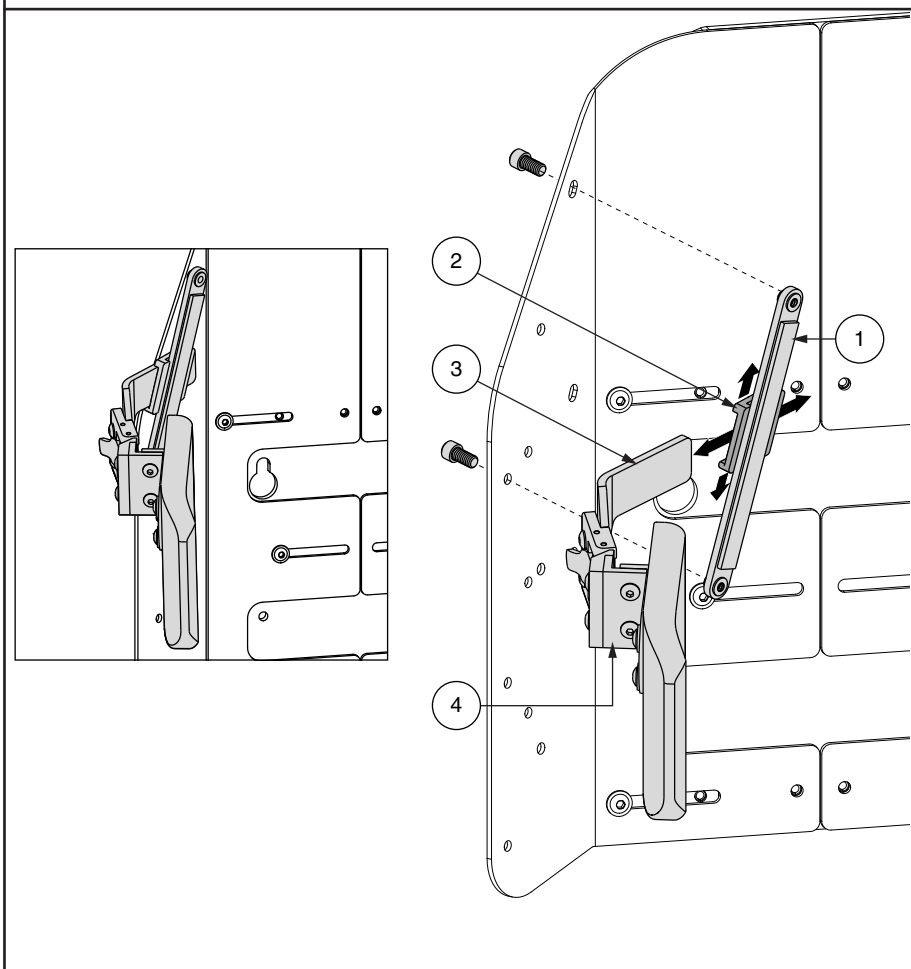
1. Afloje los tornillos de sujeción de la vía lateral.
2. Deslice el soporte lateral hasta la altura y el ancho que desee. **Ver figura 24**.
3. Apriete los tornillos insertados en la vía lateral.
4. En caso necesario, repita el procedimiento del lado opuesto.

NOTA: Según la altura del asiento, ciertos agujeros adicionales pueden estar presentes/disponibles para ajustar la altura total del carril lateral.

Clave de identificación

1. Vía Lateral
2. Guía En U

3. Soporte lateral
4. Estructura lateral

**Figura 24. Laterales**

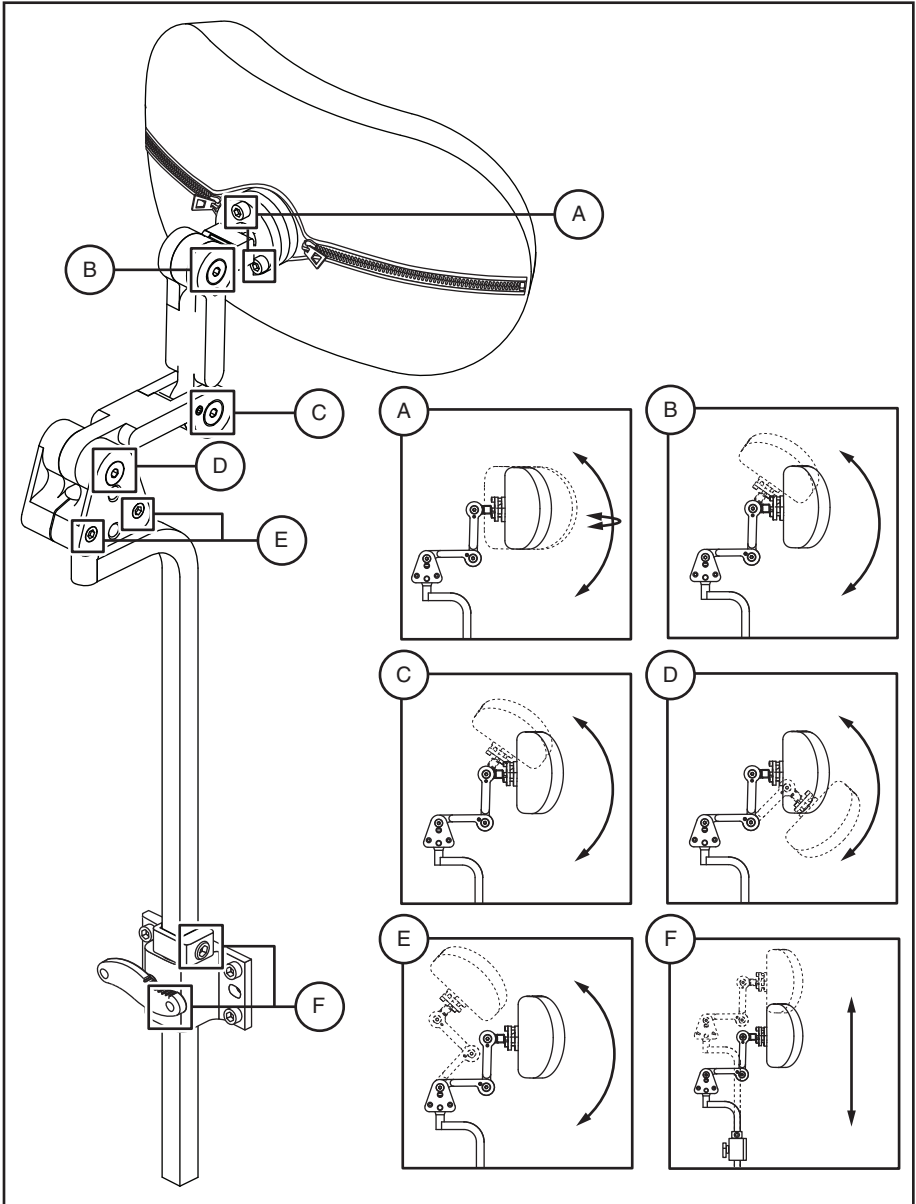


Figura 25. Componentes del ajuste del reposacabezas

Ajuste del reposacabezas

El reposacabezas se puede ajustar fácilmente en diferentes alturas, ángulos y profundidades.

Para ajustar la altura, ángulo o profundidad del reposacabezas:

1. Afloje los tornillos de ajuste correspondientes a los ajustes deseados. **Ver figura 25.**
2. Ajuste el reposacabezas en la posición deseada.
3. Apriete los tornillos de ajuste.

NOTA: *Una vez realizados los ajustes y el reposacabezas en la posición deseada, compruebe que las piezas de sujeción estén bien apretadas.*



¡ADVERTENCIA! No prolongue la altura del reposacabezas más allá de las 17.78 cm (7 pulgadas) por encima del soporte del reposacabezas.

Almacenamiento

Algunos componentes de su silla pueden resultar expuestos a cambios extremos de temperatura. Mantenga siempre la silla de ruedas eléctrica entre -8°C (18°F) y 50°C (122°F). Guárdela a temperatura ambiente en un lugar limpio y seco.

Cuidado y mantenimiento

Para deshacerse de su producto de movilidad deberá tener en cuenta la normativa vigente aplicable en su país. Póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos o con su proveedor de Quantum Rehab para saber cómo deshacerse correctamente del empaque del producto, los componentes estructurales metálicos, los elementos plásticos, el sistema electrónico, las baterías y los materiales de neopreno, silicona y poliuretano.

- Compruebe que todas las piezas de sujeción como tornillos, pernos etc. están apretadas correctamente (no las apriete en exceso).
- Para la limpieza del asiento TRU-Balance 3, utilice un paño humedecido con jabón suave y agua. Seque la unidad por completo antes de usarla. Para limpiar adecuadamente el cojín del respaldo TRU-Comfort, consulte las instrucciones de limpieza en la sección "TRU-Comfort 2" de este manual.

Garantía

Garantía limitada de 3 años

- Durante tres (3) años a partir de la fecha de compra, Quantum se compromete a reparar o cambiar—a discreción de Quantum—sin cargo alguno y a favor del comprador original cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Quantum que atestigüe que el producto presenta un defecto de material o fabricación:
- Los componentes que forman el marco estructural

Garantía limitada de dos años

- Durante dos (2) años a partir de la fecha de compra, Quantum se compromete a reparar o cambiar—a discreción de Quantum—sin cargo alguno y a favor del comprador original cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Quantum que atestigüe que el producto presenta un defecto de material o fabricación:
- Componentes electrónicos
- Cojín de respaldo de TRU-Comfort 2

Garantía de dieciocho meses

- Durante dieciocho (18) meses a partir de la fecha de compra, Quantum se compromete a reparar o cambiar—a discreción de Quantum—sin cargo alguno y a favor del comprador original cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Quantum que atestigüe que el producto presenta un defecto de material o fabricación:
- Pulsador

La garantía puede ser ejecutada por un proveedor de Quantum Rehab o por Quantum. No envíe piezas averiadas a Quantum sin autorización previa. Los costes de transporte y envío en que se incurra al enviar componentes para su reemplazo o reparación serán a cargo del comprador original.

Exclusiones de la garantía

- Tapizado y asiento (salvo especificación al contrario)
- Reparaciones o modificaciones efectuadas sin la autorización previa de Quantum
- Razones de fuerza mayor, ajenas a Quantum.
- Gastos laborales, telefónicos, envíos y otros cargos en que se incurra al realizar la reparación del producto, excepto autorización expresa por parte de Quantum

- Daños causados por:
 - Pérdidas de líquido de las baterías
 - Utilización incorrecta, accidente o negligencia
 - Manejo, mantenimiento o almacenamiento incorrectos
 - Uso comercial u otra utilización indebida

No existe ninguna otra garantía expresa.

Las garantías implícitas, incluidas la de comercialización y aptitud a fines específicos, están limitadas a un (1) año a partir de la fecha de compra y dentro de los límites permitidos por la ley. Queda excluida cualquier otra garantía implícita. Ésta es la única vía de recurso. El fabricante no se hará responsable de los daños indirectos que pudieran ocurrir.

Algunos estados no contemplan las limitaciones acerca de la duración de las garantías implícitas ni permiten la exclusión de los daños fortuitos o indirectos. En dicho caso, las limitaciones y exclusiones anteriores no serían aplicables.

Esta garantía reconoce al usuario determinados derechos que pueden ser completados con otros derechos dependiendo del estado.



USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642

Canada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L0R 1B3

UK

32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL

Australia

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803

Italy

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 Fiano Romano (RM)

B.V.

Castricummer Werf 26
1901 RW Castricum
The Netherlands

www.quantumrehab.com

TRU BALANCE³



1 N F M A N U 4 4 8 8